

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

180e JAARGANG



Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

180e ANNEE

N. 321

VRIJDAG 29 OKTOBER 2010  
DERDE EDITIE

VENDREDI 29 OCTOBRE 2010  
TROISIEME EDITION

## Bericht

### Verhuis Diensten van het Belgisch Staatsblad

*Vanaf 1 oktober 2010 zijn de Diensten van het Belgisch Staatsblad gehuisvest in het WTC III-gebouw, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel — Gratis tel. nr. 0800-98 809 — [www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be) — [info.staatsblad@just.fgov.be](mailto:info.staatsblad@just.fgov.be)*

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

19 DECEMBER 2008. — Wet inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek. Officiële coördinatie in het Duits, bl. 65642.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres*

19. DEZEMBER 2008 — Gesetz über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken. Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 65642.

## Avis

### Déménagement des Services du Moniteur belge

*A partir du 1<sup>er</sup> octobre 2010 les Services du Moniteur belge sont domiciliés dans le bâtiment WTC III, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles — N° tél. gratuit 0800-98 809 — [www.moniteur.be](http://www.moniteur.be) — [info.moniteur@just.fgov.be](mailto:info.moniteur@just.fgov.be)*

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

*Service public fédéral Intérieur*

19 DECEMBRE 2008. — Loi relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique. Coordination officielle en langue allemande, p. 65642.

*Federale Overheidsdienst Financiën, Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, Federale Overheidsdienst Justitie, Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie en Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

18 JANUARI 2010. — Wet tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en het Wetboek van vennootschappen. Errata, bl. 65652.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

26 OKTOBER 2010. — Ministerieel besluit betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak, bl. 65653.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

26 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij de onmiddellijke inbezitting van sommige percelen nodig voor de bouw van een logistiek centrum infrastructuur en gelegen op het grondgebied van de gemeente Aarschot van algemeen nut wordt verklaard, bl. 65707.

26 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit dat de afschaffing machtigt van overweg nr. 1 « Lentestraat » op de spoorlijn 51A mits de aanleg van een fietspad en dat de onmiddellijke inbezitting van algemeen nut verklaart van de hiervoor nodige percelen alsook van de percelen nodig voor de bouw van een ongelijkvloerse kruising voor de vertakking « Blauwe Toren » op de spoorlijnen 51 en 51A, gelegen op het grondgebied van de gemeente Brugge, bl. 65709.

23 JUNI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs. Addendum, bl. 65712.

*Föderaler Öffentlicher Dienst Mobilität und Transportwesen*

23. JUNI 2010 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. März 1998 über den Führerschein, S. 65712.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

30 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, bl. 65717.

30 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de stoffering en houtbewerking, bl. 65718.

30 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken, bl. 65720.

30 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de terugwinning van metalen, bl. 65722.

*Service public fédéral Finances, Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, Service public fédéral Intérieur, Service public fédéral Justice, Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie et Service public fédéral Personnel et Organisation*

18 JANVIER 2010. — Loi modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, et le Code des sociétés. Errata, p. 65652.

*Service public fédéral Finances*

26 OCTOBRE 2010. — Arrêté ministériel relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés, p. 65653.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

26 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal déclarant d'utilité publique la prise de possession immédiate de certaines parcelles nécessaires pour la construction d'un centre logistique infrastructure situées sur le territoire de la commune d'Aarschot, p. 65707.

26 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal autorisant la suppression du passage à niveau n° 1 « Lentestraat » sur la ligne ferroviaire 51A moyennant l'aménagement d'une piste cyclable et déclarant d'utilité publique la prise de possession immédiate des parcelles nécessaires ainsi que des parcelles nécessaires pour la construction d'un ouvrage de croisement pour la bifurcation « Blauwe Toren » sur les lignes ferroviaires 51 et 51A, situées sur le territoire de la commune de Bruges, p. 65709.

23 JUNI 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire. Addendum, p. 65712.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

30 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, p. 65717.

30 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois, p. 65718.

30 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles, p. 65720.

30 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour la récupération des métaux, p. 65722.

30 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het tuinbouwbedrijf, bl. 65723.

30 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de elektriciens : installatie en distributie, bl. 65725.

30 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van het koetswerk, bl. 65726.

30 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de metaalhandel, bl. 65728.

30 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, bl. 65729.

30 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de notarisbedienden, bl. 65731.

30 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten voor het vermakelijkheidsbedrijf, bl. 65733.

30 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van bewakings- en/of toezichtsdiensten, bl. 65734.

#### *Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Administratieve schikking houdende de toepassingsmodaliteiten van de overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Québec, bl. 65736.

#### *Federale Overheidsdienst Justitie*

12 OKTOBER 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de voorzitter van het hof van assisen moet voldoen teneinde vrijgesteld te worden van de gespecialiseerde opleiding bepaald in artikel 120, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek en tot vaststelling van de inwerkingtreding van artikel 210 van de wet van 21 december 2009 tot hervorming van het hof van assisen, bl. 65742.

30 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les entreprises horticoles, p. 65723.

30 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les électriciens : installation et distribution, p. 65725.

30 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de la carrosserie, p. 65726.

30 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour le commerce du métal, p. 65728.

30 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les employés des fabrications métalliques, p. 65729.

30 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les employés occupés chez les notaires, p. 65731.

30 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur du spectacle, p. 65733.

30 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des services de gardiennage et/ou de surveillance, p. 65734.

#### *Service public fédéral Sécurité sociale*

Arrangement administratif relatif aux modalités d'application de l'entente en matière de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Québec, p. 65736.

#### *Service public fédéral Justice*

12 OCTOBRE 2010. — Arrêté royal fixant les conditions auxquelles un président de cour d'assises doit satisfaire pour être dispensé de suivre la formation spécialisée visée à l'article 120, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire et fixant l'entrée en vigueur de l'article 210 de la loi du 21 décembre 2009 relative à la réforme de la cour d'assises, p. 65742.

*Ministerie van Landsverdediging*

4 OKTOBER 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 juli 2003 betreffende de vereisten inzake voortgezette opleiding voor bevorderingen door verhoging in graad van bepaalde burgerlijke ambtenaren van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid, bl. 65743.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Landbouw en Visserij*

22 OKTOBER 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 december 2009 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, bl. 65744.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

7 OKTOBER 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot erkenning van de benamingen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" en "Pipe d'Ardenne" als geografische aanduidingen, bl. 65753.

*Ministère de la Défense*

4 OCTOBRE 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 7 juillet 2003 relatif aux exigences de formation continuée pour les promotions par avancement de grade de certains agents civils du département d'état-major renseignement et sécurité, p. 65743.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande**Agriculture et Pêche*

22 OCTOBRE 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 décembre 2009 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, p. 65747.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

7 OCTOBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon reconnaissant les dénominations "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" et "Pipe d'Ardenne" en qualité d'indications géographiques, p. 65750.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

7. OKTOBER 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Anerkennung der Bezeichnungen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" und "Pipe d'Ardenne" als geographische Angaben, S. 65752.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

16 JULI 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van het minimumkapitaal van het Parkeeragentschap opgericht bij de ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap, bl. 65755.

30 SEPTEMBER 2010. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening voor heel het grondgebied van de gemeente Schaarbeek, bl. 65755.

**Andere besluiten***Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie*

24 JUNI 2010. — Ministerieel besluit houdende aanstelling of erkenning van de leden van het Beheerscomité van FED+. Erratum, bl. 65757.

*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Carrière Buitenlandse Dienst, bl. 65757. — Buitenlandse Dienst, bl. 65757. — Buitenlandse dienst, bl. 65758.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Pensioendienst voor de overheidssector. Personeel. Benoemingen, bl. 65758.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

16 JUILLET 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le capital minimum de l'Agence du stationnement créée par l'ordonnance du 22 janvier 2009 portant organisation de la politique du stationnement et création de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 65755.

30 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant le règlement communal d'urbanisme couvrant tout le territoire de la commune de Schaerbeek, p. 65755.

**Autres arrêtés***Service public fédéral Personnel et Organisation*

24 JUIN 2010. — Arrêté ministériel portant désignation ou agrégation des membres du Comité de gestion de FED+. Erratum, p. 65757.

*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Carrière du Service extérieur, p. 65757. — Service extérieur, p. 65757. — Service extérieur, p. 65758.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Service des Pensions du Secteur public. Personnel. Nominations, p. 65758.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

30 JULI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 2010 houdende de benoeming van de leden van de Planningscommissie-medisch aanbod, bl. 65759.

19 AUGUSTUS 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 4 september 2006 houdende benoeming van de leden van de erkenningscommissie huisartsen, bl. 65759.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Raad van State. Vernietiging, bl. 65760.

*Ministerie van Landsverdediging*

Het koninklijk gesticht van Mesen. Eervol ontslag, bl. 65760.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Besluit van de administrateur-generaal tot wijziging van het besluit van de administrateur-generaal van Wonen-Vlaanderen van 24 juni 2008 waarbij aan de wooninspecteurs van het intern verzelfstandigd agentschap Inspectie RWO de bevoegdheid gegeven wordt om advies te verlenen over ongeschiktheid, onbewoonbaarheid of overbewoning van woningen of kamers en om conformiteitsattesten in te trekken, bl. 65760.

Besluit van de administrateur-generaal tot wijziging van het besluit van de administrateur-generaal van 24 juni 2008 tot aanwijzing van de personeelsleden van Wonen-Vlaanderen die bevoegd zijn voor bepaalde taken inzake de heffing ter bestrijding van leegstand en verkrotting van gebouwen en/of woningen en inzake de kwaliteitsbewaking van woningen en kamers, bl. 65760.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

30 JUILLET 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 mars 2010 portant nomination des membres de la Commission de planification de l'offre médicale, p. 65759.

19 AOÛT 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 4 septembre 2006 portant nomination des membres de la commission d'agrégation des médecins généralistes, p. 65759.

*Service public fédéral Justice*

Conseil d'Etat. Annulation, p. 65760.

*Ministère de la Défense*

Institution royale de Messines. Démission honorable, p. 65760.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

15 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé Grand Etang, sis sur le territoire de la commune de Fosses-la-Ville, p. 65761.

19 OCTOBRE 2010. — Arrêté ministériel reconnaissant d'utilité publique la mise en œuvre, au bénéfice d'activités économiques, de l'expropriation de parcelles situées sur le territoire des communes de Soumagne et Blegny, p. 65764.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000362, p. 65772. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000419, p. 65772. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000420, p. 65773. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000421, p. 65773. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000441, p. 65774. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des

**Officiële berichten***SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige communicatiemedewerkers (m/v) (niveau B) voor de Regie der Gebouwen (ANG10025), bl. 65776.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige projectprogrammeurs (m/v) (niveau B) voor het Koninklijk Meteorologisch Instituut (KMI) (ANG10053), bl. 65777.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige dienstchefs Relaties Vakantiefondsen (m/v) (niveau A) voor de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie (ANG10059), bl. 65777.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige logistieke coördinatoren voor de regionale afvaardiging (m/v) (niveau A) voor de FOD Binnenlandse Zaken (ANG10065), bl. 65778.

Vergelijkende selectie van Franstalige laboranten (m/v) (niveau B) voor het Fonds voor de beroepsziekten (AFG10042), bl. 65778.

Vergelijkende selectie van Franstalige vertalers-revisoren Duits/Engels (m/v) (niveau A) voor de Algemeen Rijksarchief (AFG10044), bl. 65779.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige beambtes (arbeiders) (m/v) (niveau E) voor Leefmilieu Brussel (ANB10801), bl. 65779.

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige systeemdeskundigen (m/v) (niveau B) voor het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (ANG10842), bl. 65779.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Officieel bericht, bl. 65780.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

Voor gebruik in gewasbeschermingsmiddelen toegelaten werkzame stoffen, bl. 65781.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 65787. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 65788. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 65790. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 65791. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 65792. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 65793. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen. Belangrijke mededeling, bl. 65794.

déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000471, p. 65774. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1020004020, p. 65775. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350166138, p. 65775.

**Avis officiels***Parlement de la Communauté française*

Recrutement (h/f) attaché(e), p. 65776.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Sélection comparative de collaborateurs en communication (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour la Régie des Bâtiments (ANG10029), p. 65776.

Sélection comparative de programmeurs de projets (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour l'Institut royal météorologique de Belgique (IRM) (ANG10053), p. 65777.

Sélection comparative de chefs pour le service Relations Réseaux (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour l'Office national des Vacances annuelles (ANG10059), p. 65777.

Sélection comparative de coordinateurs logistiques de la délégation régionale (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour le SPF Intérieur (ANG10065), p. 65778.

Sélection comparative de laborantins (m/f) (niveau B), francophones, pour le Fonds des maladies professionnelles (AFG10042), p. 65778.

Sélection comparative de traducteurs-interprètes allemand/anglais (m/f) (niveau A), francophones, pour les Archives générales du Royaume (AFG10044), p. 65779.

Sélection comparative de préposés (ouvriers) (m/f) (niveau E), francophones, pour Bruxelles-Environnement - IBGE (AFB10801), p. 65779.

Sélection comparative d'experts système (m/f) (niveau B), francophones, pour le Bureau d'Intervention et de Restitution belge (AFG10842), p. 65779.

Sélection comparative responsables de la section exploitation du service informatique (m/f) (niveau A), francophones, pour le BIRB (AFG10845). Erratum, p. 65780.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

Avis officiel, p. 65780.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

Substances actives dont l'incorporation dans les produits phytopharmaceutiques est autorisée, p. 65784.

*Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 65787. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 65788. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 65790. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 65791. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 65792. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 65793. — Ordre judiciaire. Places vacantes. Communication importante, p. 65794.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

Indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg, bl. 65795.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand oktober 2010, bl. 65796.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een ICT-projectleider-coördinator, bl. 65798.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een procesadjunct watertechnologie te Brussel bij de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening (VMW), bl. 65799.

Selectie van beleidsmedewerker verkeersveiligheid - thema vrachtverkeer (m/v) (niveau A graad - adjunct van de directeur) voor het Departement Mobiliteit en Openbare Werken, beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken van de Vlaamse overheid (selectienummer 1888), bl. 65800.

*Vlaamse Milieumaatschappij*

Technisch assistent hydrograaf (niveau D) (m/v) voor de dienst Hoogwaterbeheer van de afdeling Operationeel Waterbeheer met standplaats Leuven (AOW FS 10D031), bl. 65800.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Kennisgeving zoals voorgeschreven door artikel 11 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 maart 2008 betreffende de bevordering van rationeel elektriciteits- en gasgebruik door middel van financiële steun, bl. 65801.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 65802 tot bl. 65850.**

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

Indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route, p. 65795.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Indice des prix à la consommation du mois d'octobre 2010, p. 65796.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

Avis prescrit par l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 mars 2008 relatif à la promotion de l'utilisation rationnelle de l'électricité et du gaz par des aides financières, p. 65801.

**Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 65802 à 65850.**

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2010 — 3705

[C — 2010/00627]

**19 DECEMBER 2008.** — **Wet inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek.** — **Officieuze coördinatie in het Duits**

De hierna volgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 2008, err. van 19 oktober 2009), zoals ze achtereenvolgens werd gewijzigd bij :

- de wet van 16 juni 2009 tot uitstel van de datum van inwerkingtreding van de wet van 19 december 2008 inzake het verkrijgen en het gebruik van menselijk lichaamsmateriaal met het oog op de geneeskundige toepassing op de mens of het wetenschappelijk onderzoek (*Belgisch Staatsblad* van 2 juli 2009);

- de wet van 23 december 2009 houdende diverse bepalingen inzake volksgezondheid (*Belgisch Staatsblad* van 29 december 2009).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2010 — 3705

[C — 2010/00627]

**19 DECEMBRE 2008.** — **Loi relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique.** — **Coordination officieuse en langue allemande**

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique (*Moniteur belge* du 30 décembre 2008, err. du 19 octobre 2009), telle qu'elle a été modifiée successivement par :

- la loi du 16 juin 2009 reportant la date d'entrée en vigueur de la loi du 19 décembre 2008 relative à l'obtention et à l'utilisation de matériel corporel humain destiné à des applications médicales humaines ou à des fins de recherche scientifique (*Moniteur belge* du 2 juillet 2009);

- la loi du 23 décembre 2009 portant des dispositions diverses en matière de santé publique (*Moniteur belge* du 29 décembre 2009).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2010 — 3705

[C — 2010/00627]

**19. DEZEMBER 2008** — **Gesetz über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken** — **Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache**

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken, so wie es nacheinander abgeändert worden ist durch:

- das Gesetz vom 16. Juni 2009 zur Verschiebung des Datums des Inkrafttretens des Gesetzes vom 19. Dezember 2008 über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken,

- das Gesetz vom 23. Dezember 2009 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich Volksgesundheit.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALAGENTUR FÜR ARZNEIMITTEL UND GESUNDHEITSPRODUKTE

**19. DEZEMBER 2008** — **Gesetz über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

### TITEL I - *Allgemeine Bestimmung*

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

### TITEL II - *Auf Gewebe, Zellen und anderes Körpermaterial anwendbare Bestimmungen*

#### KAPITEL I — *Begriffsbestimmungen und Anwendungsbereich*

**Art. 2** - Für die Anwendung des vorliegenden Gesetzes versteht man unter:

1. "menschliches Körpermaterial": jegliches menschliche biologische Material, darin einbegriffen menschliches Gewebe und menschliche Zellen, Gameten, Embryos und Feten, sowie die ihnen entnommenen Substanzen, ungeachtet des Grads ihrer Verarbeitung,

2. "Zellen": einzelne menschliche Zellen oder Zellansammlungen, die durch keine Art von Bindegewebe zusammengehalten werden,

3. "Gewebe": alle aus Zellen bestehenden Bestandteile des menschlichen Körpers,

4. "Embryo": die Zelle oder funktionelle Zellansammlung vom Augenblick der Befruchtung an bis zur achten Entwicklungswoche, die, wenn sie sich weiterentwickelt, zur Geburt eines menschlichen Wesens führen kann,

5. "Fetus": die funktionelle Zellansammlung nach ihrer achten Entwicklungswoche, die, wenn sie sich weiterentwickelt, zur Geburt eines menschlichen Wesens führen kann,



6. "Stammzellen": Zellen menschlichen Ursprungs, die sich erneuern und zu einem oder mehreren speziellen Zelltypen differenzieren können,
7. "Organ": einen differenzierten und lebensnotwendigen Teil des menschlichen Körpers, der aus verschiedenen Geweben besteht und seine Struktur, Vaskularisierung und Fähigkeit zum Vollzug physiologischer Funktionen mit deutlicher Autonomie aufrechterhält,
8. "Spender": jeden lebenden oder verstorbenen Menschen, der als Quelle von menschlichem Körpermaterial fungiert,
9. "Empfänger": die Person, an oder in deren Körper das menschliche Körpermaterial verwendet wird,
10. "Spende": die Abgabe von zur Anwendung beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Zwecken bestimmtem menschlichem Körpermaterial,
11. "Entnahme": die Handlung, durch die das menschliche Körpermaterial aus dem menschlichen Körper entnommen wird,
12. "Gewinnung": den Prozess, durch den menschliches Körpermaterial nach der Entnahme verfügbar gemacht wird,
13. "Verarbeitung": sämtliche Tätigkeiten in Zusammenhang mit der Aufbereitung, Handhabung, Konservierung und Verpackung von menschlichem Körpermaterial,
14. "Konservierung": den Einsatz chemischer oder biologischer Stoffe, veränderter Umgebungsbedingungen oder sonstiger Mittel während der Verarbeitung mit dem Ziel, die Qualität zu wahren oder eine biologische oder physikalische Beeinträchtigung von menschlichem Körpermaterial zu verhindern oder zu verzögern,
15. "Lagerung": die Aufbewahrung des menschlichen Körpermaterials unter angemessenen kontrollierten Bedingungen bis zu seiner Verteilung,
16. "freigeben": die vom Verwalter des menschlichen Körpermaterials getroffene Entscheidung, laut der dieses menschliche Körpermaterial beim Menschen angewendet werden darf oder nicht,
17. "Verteilung": jegliche Beförderung und Lieferung von menschlichem Körpermaterial im Hinblick auf eine spezifische Verwendung,
18. "Handlung": jegliche Tätigkeit mit Bezug auf die Gewinnung, Kontrolle, Verarbeitung, Konservierung, Lagerung oder Verteilung von menschlichem Körpermaterial, darin einbegriffen die In- und Ausfuhr,
19. "Verwendung": jede Anwendung von menschlichem Körpermaterial nach der letzten damit verrichteten Handlung,
20. "medizinische Anwendung beim Menschen": den Einsatz von menschlichem Körpermaterial in oder an einem menschlichen Empfänger, darin einbegriffen die extrakorporalen Anwendungen,
21. "allogene Verwendung": die Verwendung von menschlichem Körpermaterial in oder an einer anderen Person als derjenigen, der dieses Material entnommen wurde,
22. "autologe Verwendung": die Verwendung von menschlichem Körpermaterial in oder an der gleichen Person wie derjenigen, der dieses Material entnommen wurde,
23. "Rückverfolgbarkeit": die Fähigkeit, menschliches Körpermaterial in jeder Phase des Prozesses, von seiner Gewinnung an bis hin zu seiner Verteilung über seine Verarbeitung, Kontrolle und Lagerung im Hinblick auf seine Verwendung oder Vernichtung zu lokalisieren und zu identifizieren. Dies setzt die Fähigkeit zur Identifizierung der Spender und der Produktionsstrukturen oder -einrichtungen, die das menschliche Körpermaterial erhalten, verarbeiten oder lagern, und die Fähigkeit zur Identifizierung der Empfänger in den Krankenhäusern, die menschliches Körpermaterial verwenden, voraus. Dies setzt auch die Fähigkeit zur Lokalisierung und Identifizierung aller relevanten Daten über die Produkte und das Material, die während des Prozesses mit dem menschlichen Körpermaterial in Berührung kommen, voraus,
24. "Bank für menschliches Körpermaterial": die organisierte Struktur, die die in Nr. 18 erwähnten Handlungen verrichtet. Diese Struktur ist unbeschadet von Artikel 8 Absatz 2 allein zuständig für die Entscheidungen über die Zuweisung menschlichen Körpermaterials,
25. "Zwischenstruktur für menschliches Körpermaterial": die organisierte Struktur, die menschliches Körpermaterial in Zusammenarbeit mit einer wie im vorliegenden Gesetz erwähnten Bank für menschliches Körpermaterial verarbeiten, konservieren, lagern und verteilen kann,
26. "Produktionseinrichtung": die organisierte Struktur, die die Handlungen, mit Ausnahme der Kontrolle, verrichtet, sofern diese Handlungen ausschließlich im Hinblick auf die industrielle Herstellung von Produkten mit Bezug auf somatische Zelltherapien, Gentherapien und Tissue-Engineering ausgerichtet sind, und zwar für eine ausschließlich autologe, therapeutische und vorher festgelegte Behandlung,
27. "Biobank": eine Struktur, die menschliches Körpermaterial, das ausschließlich der wissenschaftlichen Forschung dient und nicht für die Anwendung beim Menschen bestimmt ist, lagert und zur Verfügung stellt,
28. "Verwalter des menschlichen Körpermaterials": den Arzt der Bank für menschliches Körpermaterial, der Zwischenstruktur für menschliches Körpermaterial oder der Produktionseinrichtung, der Inhaber des Diploms eines Doktors der Medizin, Chirurgie und Geburtshilfe ist und die durch und aufgrund des vorliegenden Gesetzes erwähnte Sachkenntnis und Verantwortlichkeit besitzt,
29. "primäre Verwendung": jede Verwendung von menschlichem Körpermaterial, für die der Spender im Rahmen der Entnahme ausdrücklich seine Einwilligung gegeben hat,
30. "sekundäre Verwendung": jede andere Verwendung von menschlichem Körpermaterial als diejenige, für die der Spender im Rahmen der Entnahme ausdrücklich seine Einwilligung gegeben hat,
31. "zeitverschobene Verwendung": jede zeitlich verschobene Verwendung, die ab [der Entnahme] des menschlichen Körpermaterials für einen bestimmten Empfänger vorgesehen ist,

32. "wissenschaftliche Forschung": jegliche Verwendung von Körpermaterial im Hinblick auf die Weiterentwicklung der Kenntnisse in Sachen Ausübung der Gesundheitspflegeberufe, wie erwähnt im Königlichen Erlass Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe,

33. "restliches menschliches Körpermaterial": den Teil des im Hinblick auf die Diagnose oder Behandlung eines Spenders entnommenen Körpermaterials, der, nachdem eine ausreichende und relevante Menge aufbewahrt wurde, um eine Diagnose oder Behandlung des Spenders aufgrund neuer wissenschaftlicher Daten festzulegen, zu verfeinern oder zu ergänzen, für diese Zwecke überschüssig ist und daher vernichtet werden könnte

34. "Ein- und Ausfuhr von menschlichem Körpermaterial": die direkte Übermittlung von Körpermaterial aus einem Nichtmitgliedstaat der Europäischen Union oder an einen solchen Staat,

35. "schwerwiegender unerwünschter Zwischenfall": jedes unerwünschte Ereignis

a) entweder in Zusammenhang mit der Entnahme von Körpermaterial, das die Übertragung einer ansteckenden Krankheit, den Tod oder einen lebensbedrohenden Zustand, eine Behinderung oder eine Arbeitsunfähigkeit bei Spendern zur Folge haben könnte oder einen Krankenhausaufenthalt erforderlich machen oder verlängern könnte beziehungsweise zu einer Erkrankung führen oder diese verlängern könnte,

b) oder in Zusammenhang mit der [Entnahme], Gewinnung, Kontrolle, Verarbeitung, Lagerung oder Verteilung von Körpermaterial, das die Übertragung einer ansteckenden Krankheit, den Tod oder einen lebensbedrohenden Zustand, eine Behinderung oder eine Arbeitsunfähigkeit bei Patienten zur Folge haben könnte oder einen Krankenhausaufenthalt erforderlich machen oder verlängern könnte beziehungsweise zu einer Erkrankung führen oder diese verlängern könnte,

36. "schwerwiegende unerwünschte Reaktion": eine unbeabsichtigte Reaktion, einschließlich einer übertragbaren Krankheit, beim Spender oder Empfänger in Zusammenhang mit [der Entnahme] oder der Verwendung von Körpermaterial beim Menschen, die tödlich oder lebensbedrohend verläuft, eine Behinderung oder eine Arbeitsunfähigkeit zur Folge hat oder einen Krankenhausaufenthalt erforderlich macht oder verlängert beziehungsweise zu einer Erkrankung führt oder diese verlängert.

[Art. 2 einziger Absatz Nr. 31 abgeändert durch Art. 25 Nr. 1 des G. vom 23. Dezember 2009 (B.S. vom 29. Dezember 2009); einziger Absatz Nr. 35 einziger Absatz Buchstabe b) abgeändert durch Art. 25 Nr. 2 des G. vom 23. Dezember 2009 (B.S. vom 29. Dezember 2009); einziger Absatz Nr. 36 abgeändert durch Art. 25 Nr. 3 des G. vom 23. Dezember 2009 (B.S. vom 29. Dezember 2009)]

**Art. 3 - § 1** - Vorliegendes Gesetz ist anwendbar auf die Spende, Entnahme, Gewinnung, Kontrolle, Verarbeitung, Konservierung, Lagerung, Verteilung und Verwendung von Körpermaterial zur Anwendung beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken.

Aus volksgesundheitlichen Gründen kann der König durch einen im Ministerrat beratenen Erlass besondere Bedingungen für jegliche Abtretung und jegliche Anwendung - beim Menschen oder nicht - von menschlichem Körpermaterial festlegen und diese Tätigkeiten einschränken.

§ 2 - Die Entnahme von und alle Handlungen mit Stammzellen egal welchen Ursprungs, insbesondere aus Nabelschnurblut, peripherem Blut, Knochenmark oder Mesenchym, fallen unter den Anwendungsbereich des vorliegenden Gesetzes.

§ - Von dem in § 1 erwähnten Anwendungsbereich ausgeschlossen sind:

a) die Entnahme von Organen im Hinblick auf ihre Transplantation, wie erwähnt im Gesetz vom 13. Juni 1986 über die Entnahme und Transplantation von Organen,

b) die in § 1 erwähnten Handlungen, die mit Blut, Blutbestandteilen und Blutderivaten menschlichen Ursprungs verrichtet werden, wie erwähnt im Gesetz vom 5. Juli 1994 über Blut und Blutderivate menschlichen Ursprungs,

c) die Entnahmen von und die Handlungen mit menschlichem Körpermaterial im Hinblick auf eine autologe Verwendung im Rahmen ein und desselben Eingriffs,

d) [die Entnahme] von und die Handlungen mit menschlichem Körpermaterial zu ausschließlich diagnostischen Zwecken für die Personen, denen das Körpermaterial entnommen wurde, sofern dieses Körpermaterial nicht für andere Zwecke bestimmt ist.

Vorliegendes Gesetz ist nicht anwendbar [...] auf [Haar und Körperhaar, mit Ausnahme der Follikel], Nägel, Urin, Muttermilch, Fäzes, Tränen und Schweiß.

§ 3 - Die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes sind jedoch anwendbar unbeschadet der Bestimmungen des Gesetzes vom 11. Mai 2003 über die Forschung an Embryonen in vitro.

[Unbeschadet des Gesetzes vom 6. Juli 2007 über die medizinisch assistierte Fortpflanzung und die Bestimmung der überzähligen Embryonen und Gameten sind die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes, mit Ausnahme der Artikel 7 § 4, 8 § 1 Abs. 1 Nr. 4 und § 2 sowie 10 § 4 anwendbar auf die Spenden, Entnahmen, Handlungen mit und auf die Verwendung von Gameten, Gonaden, Fragmenten von Gonaden, Embryonen oder Feten.]

[Die Bestimmung von Absatz 2 des vorliegenden Paragraphen ist nicht anwendbar auf Artikel 4 § 1 und auf Artikel 13 Absatz 1 und 3, wenn männliche Gameten entnommen werden.

Die Bestimmung von Absatz 2 des vorliegenden Paragraphen ist nicht anwendbar auf Artikel 4 § 2, wenn es zur Spende männlicher Gameten zwischen Partnern kommt und diese Gameten der weiblichen Partnerin im Hinblick auf eine Fortpflanzung unverzüglich vor Ort eingesetzt werden.

Die Bestimmung von Absatz 2 des vorliegenden Paragraphen ist nicht anwendbar auf Artikel 20 § 2, wenn es dabei um die Verwendung von Embryonen oder embryonalem menschlichem Material oder aber Gameten oder Gonaden im Hinblick auf die Schaffung von Embryonen geht.]

Die in Artikel 2 Buchstabe g) des Gesetzes vom 6. Juli 2007 erwähnten Fertilitätszentren werden für die Anwendung des vorliegenden Gesetzes Banken für Körpermaterial gleichgesetzt.

Die Handlungen mit Gameten und Embryonen dürfen ausschließlich von den im vorhergehenden Absatz erwähnten Fertilitätszentren verrichtet werden.

[In Abweichung vom vorhergehenden Absatz kann die Kapazitation männlicher Gameten in einem Labor für klinische Biologie vorgenommen werden, das in Ausführung von Artikel 63 Absatz 1 des Gesetzes über die Gesundheitspflege- und Entschädigungspflichtversicherung und gleichzeitig als Zwischenstruktur für menschliches Körpermaterial zugelassen ist und im Hinblick auf die Qualitätsevaluation für die erwähnte medizinische Aktivität ein Zusammenarbeitsabkommen mit einem Fertilitätszentrum abgeschlossen hat.]

[Art. 3 § 3 Abs. 1 Buchstabe d) abgeändert durch Art. 26 Nr. 1 des G. vom 23. Dezember 2009 (B.S. vom 29. Dezember 2009); § 3 Abs. 2 abgeändert durch Art. 26 Nr. 2 des G. vom 23. Dezember 2009 (B.S. vom 29. Dezember 2009); § 4 Abs. 2 ersetzt durch Art. 26 Nr. 3 des G. vom 23. Dezember 2009 (B.S. vom 29. Dezember 2009); § 4 neue Absätze 3 bis 5 eingefügt durch Art. 26 Nr. 3 des G. vom 23. Dezember 2009 (B.S. vom 29. Dezember 2009); § 4 Abs. 8 eingefügt durch Art. 26 Nr. 4 des G. vom 23. Dezember 2009 (B.S. vom 29. Dezember 2009)]

## KAPITEL II - Allgemeine Bedingungen

**Art. 4 - § 1 -** Jegliche Entnahme von menschlichem Körpermaterial im Hinblick auf Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken sowie jede Anwendung beim Menschen müssen unter der Verantwortlichkeit eines Arztes in einem zugelassenen Krankenhaus, wie erwähnt in dem am 7. August 1987 koordinierten Gesetz über die Krankenhäuser, oder in einem vom Ministerium der Landesverteidigung betriebenen Krankenhaus vorgenommen werden.

Der König kann die Fälle bestimmen, in denen eine Entnahme oder eine Anwendung beim Menschen durch einen bestimmten Facharzt und unter dessen Verantwortlichkeit vorgenommen werden muss.

In Abweichung von Absatz 1 kann [die Entnahme] von Stammzellen aus peripherem Blut auch in einer im vorgenannten Gesetz vom 5. Juli 1994 erwähnten Einrichtung vorgenommen werden.

Der König kann andere Abweichungen von den in Absatz 1 erwähnten Bestimmungen vorsehen und die Bedingungen für ihre Anwendung festlegen.

§ 2 - Unbeschadet von Artikel 8 § 2 wird das entnommene menschliche Körpermaterial, das für eine in Artikel 3 § 1 Absatz 1 erwähnte Verwendung vorgesehen ist, einer Bank für menschliches Körpermaterial, die den Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes entspricht und gemäß vorliegendem Gesetz zugelassen worden ist, übermittelt.

[Art. 4 § 1 Abs. 3 abgeändert durch Art. 27 des G. vom 23. Dezember 2009 (B.S. vom 29. Dezember 2009)]

**Art. 5 -** Jegliche Werbung für die Durchführung von Entnahmen oder Handlungen ist verboten, mit Ausnahme der an die Öffentlichkeit gerichteten Sensibilisierungskampagnen bezüglich allogener Spenden von menschlichem Körpermaterial aus rein volksgesundheitlichem Interesse.

**Art. 6 - § 1 -** Für die Spende von menschlichem Körpermaterial darf kein materieller Vorteil in Aussicht gestellt werden.

Weder der Empfänger noch seine Rechtsnachfolger noch irgendeine andere Person, die eine persönliche Bindung zum Empfänger hat, dürfen dem Spender gegenüber irgendeinen Anspruch geltend machen.

§ - Der Spender kann eine Entschädigung erhalten für die Kosten oder den Einkommensverlust, die direkt mit der Spende zusammenhängen.

Der König kann die Modalitäten für die Ausführung von Absatz 1 festlegen.

§ 2 - Die Banken für menschliches Körpermaterial und die für die Entnahme verantwortlichen Personen können eine Entschädigung erhalten, deren Höchstbetrag den Kosten der in der Bank für menschliches Körpermaterial vorgenommenen Entnahmen oder Handlungen entspricht.

Die in Absatz 1 erwähnten Handlungen erfolgen ohne Gewinnerzielungsabsicht.

**Art. 7 - § 1 -** Die Bank für menschliches Körpermaterial muss betrieben werden von einem zugelassenen Krankenhaus, wie erwähnt in dem am 7. August 1987 koordinierten Gesetz über die Krankenhäuser, oder von einem vom Ministerium der Landesverteidigung betriebenen Krankenhaus oder aber von einer Universität mit medizinischer Fakultät, die einen vollständigen Lehrplan anbietet und ein Universitätskrankenhaus im Sinne des vorerwähnten koordinierten Gesetzes betreibt.

Die Bank für menschliches Körpermaterial wird von einer juristischen Person ohne Gewinnerzielungsabsicht betrieben.

Die Ziele und Aktivitäten jeder Bank und jeder Zwischenstruktur für menschliches Körpermaterial sowie jeder Produktionseinrichtung müssen Gegenstand einer befürwortenden Stellungnahme seitens einer in Artikel 11 § 3 Absatz 2 des Gesetzes vom 7. Mai 2004 über Experimente am Menschen erwähnten Ethikkommission sein.

§ 2 - Die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen können nur dann Handlungen vornehmen, wenn sie von dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister zu diesem Zweck zugelassen sind.

Der König legt durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die allgemeinen Bedingungen fest, die die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen erfüllen müssen, um zugelassen werden zu können, sowie die Modalitäten, aufgrund deren die Zulassungen erteilt, ausgesetzt oder entzogen werden.

§ 3 - Der König legt nach Stellungnahme des Hohen Gesundheitsrates die Qualitäts- und Sicherheitsnormen fest, die die Banken für menschliches Körpermaterial und Zwischenstrukturen erfüllen müssen, um zugelassen werden zu können.

Die im vorliegenden Paragraphen erwähnten Normen können besondere Regeln mit Bezug auf das auf den Grundsätzen der guten fachlichen Praxis beruhende Qualitätssicherungssystem, das jede Bank für menschliches Körpermaterial und jede Zwischenstruktur für menschliches Körpermaterial einrichten und auf dem neuesten Stand halten muss, sowie besondere Regeln für die Dokumentierung dieses Qualitätssicherungssystems umfassen.

Die im vorliegenden Paragraphen erwähnten Normen umfassen Bedingungen und Regeln bezüglich der Spende von menschlichem Körpermaterial und der mit diesem menschlichen Körpermaterial, das für die Anwendung beim Menschen oder für die Zubereitung von zur Anwendung beim Menschen bestimmten Produkten bestimmt ist, durchgeführten Handlungen.

Die im vorliegenden Paragraphen erwähnten Normen können sich auf verschiedene Verfahren, vom Verfahren zur Spenderauswahl bis hin zu den Verfahren mit Bezug auf die Verteilung des menschlichen Körpermaterials beziehen, auf den medizinischen und nichtmedizinischen Stellenplan, die Räumlichkeiten, die Ausrüstung und das Material, auf die Entnahme, auf die mit den für Spenderauswahl und Entnahmen verantwortlichen klinischen Teams abzuschließenden Abkommen, auf die von den Banken festzulegenden Standardverfahrensregeln für die Spenderauswahl, die Entnahme und Gewinnung, die Verpackung, Etikettierung und die Beförderung zur Bank, [auf das für die Entnahme und/oder Gewinnung benutzte Material und die dafür benutzten Hilfsmittel], auf den der Spende verliehenen Kennzeichnungskode, auf die im Hinblick auf die biologische Qualität des menschlichen Körpermaterials beim Spender und am menschlichen Körpermaterial durchzuführenden Laboranalysen und -tests, [auf die Spende-, Entnahme- und Gewinnungsverfahren] sowie auf die Entgegennahme menschlichen Körpermaterials durch die Bank, die Aufbereitungstechniken, die Verarbeitung, Konservierung, Lagerung, Verteilung und Dokumentierung.

Die im vorliegenden Paragraphen erwähnten Normen können besondere Regeln für die Rückverfolgbarkeit, die Identifizierung des Spenders und die Meldung der schwerwiegenden Reaktionen und unerwünschten schwerwiegenden Zwischenfälle, wie erwähnt in Artikel 14, umfassen.

Die im vorliegenden Paragraphen erwähnten Normen können besondere Regeln für die Registrierung der Aktivitäten der Bank für menschliches Körpermaterial und der Zwischenstruktur für menschliches Körpermaterial sowie für die Arten menschlichen Körpermaterials, die für eine medizinische Anwendungen beim Menschen oder für die Zubereitung von Produkten im Hinblick auf eine medizinische Anwendung beim Menschen bestimmt sind, umfassen.

Die im vorliegenden Paragraphen erwähnten Normen können besondere Regeln betreffen für die Beziehungen der Banken für menschliches Körpermaterial und der Zwischenstrukturen für menschliches Körpermaterial untereinander, mit den Produktionseinrichtungen oder mit Dritten, was die Anwendung des vorliegenden Gesetzes betrifft.

Die im vorliegenden Paragraphen erwähnten Normen können besondere Regeln für die Ein- und Ausfuhr von menschlichem Körpermaterial umfassen, unter anderem, was dessen Sicherheit, Qualität und Herkunft betrifft.

Die im vorliegenden Paragraphen erwähnten Zulassungsnormen können besondere Regeln umfassen, die eingehalten werden müssen, bevor das menschliche Körpermaterial freigegeben werden kann.

§ 4 - Der König legt nach Stellungnahme des Hohen Gesundheitsrates die Qualitätsnormen fest, denen die Produktionseinrichtungen genügen müssen.

Die in Absatz 1 erwähnten Qualitätsnormen beruhen auf den in § 3 erwähnten Kriterien und dürfen lediglich Spende, Entnahme, Kontrolle und Gewinnung des menschlichen Körpermaterials betreffen.

Die Produktionseinrichtungen dürfen nur zugelassen werden, sofern sie der Verordnung (EG) Nr. 1394/2007 vom 13. November 2007 über Arzneimittel für neuartige Therapien und zur Änderung der Richtlinie 2001/83/EG und der Verordnung (EG) Nr. 726/2004 genügen.

Sofern eine Zwischenstruktur ausschließlich menschliches Körpermaterial konserviert und verteilt, das seit der Entnahme für die Zubereitung von Arzneimitteln, darin einbegriffen Impfstoffe, medizinische Hilfsmittel oder neuartige Therapien, wie erwähnt in Artikel 8 § 2 Absatz 3, bestimmt ist, kommt Absatz 3 des vorliegenden Paragraphen *mutatis mutandis* zur Anwendung.

§ 5 - Der König kann den Banken für menschliches Körpermaterial, den Zwischenstrukturen und den Produktionseinrichtungen zugunsten der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte für jedes Eingreifen, das im Rahmen einer Inspektion in Zusammenhang mit der Erteilung, der Verlängerung, der Aussetzung oder dem Entzug einer Zulassung erfolgt, eine Gebühr auferlegen, und zwar unter den Bedingungen und nach den Regeln, die Er festlegt.

Das Verhältnis zwischen dem im vorhergehenden Absatz erwähnten Eingreifen und den Gebühren muss angemessen sein.

Die in Absatz 1 erwähnten Gebühren werden jährlich an den Verbraucherpreisindex angepasst, wie erwähnt in Artikel 13*bis* des Gesetzes vom 25. März 1964 über Arzneimittel.

Für die Anwendung von Absatz 1 kann der König gemäß den Regeln, die Er festlegt, Vorschüsse auferlegen.

[Art. 7 § 3 Abs. 4 abgeändert durch Art. 28 Nr. 1 und 2 des G. vom 23. Dezember 2009 (B.S. vom 29. Dezember 2009)]

**Art. 8 - § 1 - Verboten sind:**

1. die Entnahme von und jegliche Handlung mit menschlichem Körpermaterial, die unter den Anwendungsbereich des vorliegenden Gesetzes fällt und nicht zu einem klaren, wissenschaftlich fundierten vorbeugenden, diagnostischen oder therapeutischen Zweck oder zu einem genau angegebenen, wissenschaftlich relevanten Forschungszweck, dessen Finalität deutlich umschrieben ist, durchgeführt wird,

2. jegliche Verwendung von menschlichem Körpermaterial im Rahmen des Anwendungsbereiches des vorliegenden Gesetzes, die nicht zu einem klaren, wissenschaftlich fundierten vorbeugenden, diagnostischen oder therapeutischen Zweck oder zu einem genau angegebenen, wissenschaftlich relevanten Forschungszweck, dessen Finalität deutlich umschrieben ist, durchgeführt wird, für den eine im Gesetz vom 7. Mai 2004 über Experimente am Menschen erwähnte Ethikkommission eine befürwortende Stellungnahme abgegeben hat,

3. jede Entnahme von menschlichem Körpermaterial, deren voraussichtliche Konsequenzen für den lebenden Spender in keinem Verhältnis zum angestrebten Ziel stehen,

4. die Entnahme und Lagerung von menschlichem Körpermaterial, das für eine zeitverschobene autologe oder allogene Verwendung für einen bestimmten und identifizierten Empfänger vorgesehen ist, außer:

a) wenn die Person, für die das menschliche Körpermaterial bestimmt ist, zum Zeitpunkt der Entnahme und/oder Gewinnung einem wissenschaftlich fundierten außergewöhnlich hohen Risiko einer Erkrankung, für die der Nutzen der vorerwähnten Handlungen wissenschaftlich erwiesen ist, ausgesetzt ist oder an einer solchen Erkrankung bereits leidet,

b) oder wenn das menschliche Körpermaterial verfügbar bleibt für eine therapeutische Verwendung für einen Dritten und registriert ist.

Der König legt durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Modalitäten für die Registrierung und Verfügbarkeit fest, darin einbegriffen die Bedingungen mit Bezug auf die Informationen, die dem Spender vor jeglicher Handlung von der Bank für menschliches Körpermaterial mitgeteilt werden müssen.

In den Fällen, in denen das menschliche Körpermaterial zu therapeutischen Zwecken bei Dritten verwendet wird, wie erwähnt in Absatz 1, wird dem Spender der von ihm gezahlte Betrag von der Einrichtung, die diesen Betrag für die Entnahme erhalten hat, zurückgezahlt, und zwar nach Anpassung an den Verbraucherpreisindex gemäß den vom König festzulegenden Modalitäten,

5. unbeschadet von § 2: die Lagerung von menschlichem Körpermaterial bis zu seiner Zurverfügungstellung im Hinblick auf eine besondere Verwendung oder auf die industrielle Herstellung von Produkten für somatische Zelltherapien, Gentherapien und Tissue-Engineering außerhalb einer zugelassenen Bank für menschliches Körpermaterial oder außerhalb einer Zwischenstruktur für menschliches Körpermaterial in Ausführung eines Zusammenarbeitsabkommens mit der zugelassenen Bank für menschliches Körpermaterial, die dieses Körpermaterial geliefert hat,

6. mit Ausnahme der hierunter erwähnten hergestellten Produkte und unbeschadet von § 2: die Zurverfügungstellung von menschlichem Körpermaterial im Hinblick auf eine Handlung mit diesem Material oder seine Verwendung, insbesondere, was die industrielle Herstellung von Produkten für somatische Zelltherapien, Gentherapien und Tissue-Engineering betrifft, durch jegliche andere Person oder Organisation als entweder eine zugelassene Bank oder eine zugelassene Zwischenstruktur für menschliches Körpermaterial, die vom Verwalter des menschlichen Körpermaterials der zugelassenen Bank, die das menschliche Körpermaterial geliefert hat, die Zustimmung erhalten hat,

7. mit Ausnahme der in Punkt sechs erwähnten hergestellten Produkte und unbeschadet von § 2: die Ein- und Ausfuhr von menschlichem Körpermaterial durch eine Biobank unbeschadet von Artikel 22 und nach den vom König festgelegten Modalitäten, die Ausfuhr von menschlichem Körpermaterial durch jegliche andere Person als entweder eine zugelassene Bank oder eine zugelassene Zwischenstruktur für menschliches Körpermaterial, die vom Verwalter des menschlichen Körpermaterials der zugelassenen Bank, die das menschliche Körpermaterial geliefert hat, die Zustimmung erhalten hat, sowie die Einfuhr durch eine andere Person als eine zugelassene Bank für menschliches Körpermaterial,

8. die Lagerung und/oder Verwendung von menschlichem Körpermaterial, das dem Spender im Hinblick auf das Stellen einer Diagnose für ihn selbst oder für seine Behandlung entnommen wurde, für andere als die vorgenannten Zwecke, ohne dass ein ausreichender und relevanter Teil dieses Materials zugunsten des Spenders einerseits verwendet und andererseits gelagert wird, um es zu ermöglichen, die Diagnose oder Behandlung des Spenders im Nachhinein zu stellen, zu verbessern oder zu ergänzen.

Der Verwalter des menschlichen Körpermaterials teilt dem für die Volksgesundheit zuständigen Minister jährlich die Fälle der Anwendung von Absatz 1 Nr. 4 mit und listet alle Elemente zur Begründung der Tatsache auf, dass die in der vorliegenden Bestimmung festgelegten Kriterien erfüllt wurden.

Der König kann die Modalitäten für die Anwendung des vorhergehenden Absatzes festlegen.

§ 2 - Eine Produktionseinrichtung kann alle Handlungen mit Ausnahme der Kontrolle ohne das Einverständnis einer Bank für menschliches Körpermaterial verrichten, sofern diese Handlungen ausschließlich im Hinblick auf die industrielle Herstellung von Produkten für somatische Zelltherapien, Gentherapien oder Tissue-Engineering und im Hinblick auf eine ausschließlich autologe Verwendung verrichtet werden.

Im Fall der Anwendung von Absatz 1 wird das menschliche Körpermaterial in dem Krankenhaus, in dem es entnommen wurde, kontrolliert.

Das menschliche Körpermaterial, das bestimmt ist für die Zubereitung von Arzneimitteln, darin einbegriffen Impfstoffe oder Arzneimittel für neuartige Therapien, kann nach der Entnahme direkt einer zugelassenen Zwischenstruktur für menschliches Körpermaterial übermittelt werden, sofern letztere im Hinblick auf die Anwendung des vorliegenden Absatzes ein Zusammenarbeitsabkommen mit einer Bank für menschliches Körpermaterial abgeschlossen hat.

Eine Bank für menschliches Körpermaterial, die in Anwendung des vorhergehenden Absatzes ein Zusammenarbeitsabkommen abgeschlossen hat, ist verantwortlich für die Spende, Entnahme, Gewinnung und Kontrolle des menschlichen Körpermaterials.

§ 3 - Das menschliche Körpermaterial kann nur verwendet werden, sofern vor dieser Verwendung die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes eingehalten wurden.

### KAPITEL III - *Einwilligung und Verantwortlichkeit*

**Art. 9** - Die Bestimmungen des vorliegenden Kapitels sind nicht anwendbar, wenn die Entnahme von menschlichem Körpermaterial und jede Handlung mit diesem Material ausschließlich zu einem wissenschaftlich vertretbaren direkt vorbeugenden diagnostischen oder therapeutischen Zweck zugunsten des Spenders vorgenommen wird.

**Art. 10** - § 1 - Die Entnahme von menschlichem Körpermaterial bei einer lebenden Person darf nur dann erfolgen, wenn der Spender volljährig ist und gemäß den Bestimmungen von § 5 vorher seine Einwilligung dazu gegeben hat.

§ 2 - Wenn eine Entnahme bei lebenden Personen ernsthafte Konsequenzen für den in § 1 erwähnten Spender mit sich bringen kann oder wenn es sich um eine Entnahme von menschlichem Körpermaterial handelt, das nicht regenerationsfähig ist, darf sie nur dann vorgenommen werden, wenn das Leben des Empfängers in Gefahr ist oder wenn die für seinen Gesundheitszustand erwartete Besserung dieses Risiko rechtfertigt und die Entnahme bei einer verstorbenen Person zu keinem so befriedigenden Ergebnis führen kann.

§ 3 - Wenn eine Entnahme von menschlichem Körpermaterial bei lebenden Personen normalerweise keine ernsthaften Konsequenzen für den Spender haben kann und diese Entnahme regenerationsfähige Zellen und Gewebe betrifft oder wenn die Entnahme zu autologen Zwecken erfolgt, kann sie in Abweichung von § 1 bei minderjährigen Personen und volljährigen Personen, die unter dem Statut der verlängerten Minderjährigkeit oder der Entmündigung stehen, oder nicht in der Lage sind, ihre Rechte, wie erwähnt in Artikel 14 des Gesetzes vom 22. August 2002 über die Rechte der Patienten, selbst auszuüben, vorgenommen werden.

Wenn die Entnahme menschlichen Körpermaterials bei in Absatz 1 erwähnten lebenden Personen vorgenommen wird, kommen die Artikel 12, 13 und 14 des vorerwähnten Gesetzes vom 22. August 2002 zur Anwendung.

§ 4 - Für die Entnahme von Stammzellen aus Nabelschnurblut sowie aus der Plazenta und dem restlichen damit verbundenen menschlichen Körpermaterial wird im Hinblick auf die Anwendung des vorliegenden Kapitels die Einwilligung von der austragenden Frau gegeben oder, wenn § 3 zur Anwendung kommt, von den Personen, die in Anwendung von § 3 deren Rechte ausüben.

§ 5 - Die Einwilligung zur Entnahme und zu jeglicher Verwendung von Körpermaterial lebender Menschen im Rahmen der Anwendung des vorliegenden Gesetzes muss nach Aufklärung bewusst und freiwillig gegeben werden.

Der Spender oder die in den Paragraphen 3 und 4 erwähnten Personen müssen systematisch über die Verwendung des menschlichen Körpermaterials und über deren Zweck informiert werden und vorher ihre Einwilligung dazu geben.

Diese Einwilligung muss schriftlich erfolgen, wobei Zweck und Tragweite präzise angegeben werden müssen. Die Einwilligung muss von der Person oder den Personen, die sie geben müssen, datiert und unterzeichnet werden.

Die Einwilligung zur Verwendung kann, bevor es zur ersten Handlung mit dem menschlichen Körpermaterial nach der Gewinnung kommt, jederzeit widerrufen werden.

Das Original der Einwilligung zur Entnahme und Verwendung von menschlichem Körpermaterial muss von dem in Artikel 4 § 1 erwähnten Arzt zum Zeitpunkt der Entnahme entgegengenommen werden.

Dieses Original muss in der Akte des Spenders aufbewahrt werden. Vorerwähnter Arzt muss dem Verwalter des menschlichen Körpermaterials schriftlich bescheinigen, dass er die Einwilligung erhalten hat, wobei er deren Inhalt und Tragweite angeben muss.

§ 6 - Unbeschadet von § 5 kann der König zusätzliche, den in § 3 erwähnten Personen zu übermittelnde Informationen bestimmen sowie die Weise dieser Übermittlung und die Personen, die die Übermittlung vornehmen.

**Art. 11** - Wenn während einer Handlung mit menschlichem Körpermaterial oder bei seiner Verwendung durch Analysen Daten geliefert werden, die für die Gesundheit des Spenders relevant sind, hat dieser ein Recht auf diese Daten.

Für die Anwendung von Absatz 1 ist Artikel 7 §§ 2, 3 und 4 des vorerwähnten Gesetzes vom 22. August 2002 *mutatis mutandis* auf den Spender anwendbar.

Die Ärzte, die die besagten Daten bei einer Handlung oder Verwendung zur Kenntnis nehmen, die Verwalter des menschlichen Körpermaterials sowie der Chefarzt des Krankenhauses, in dem die Entnahme erfolgte, sind jeder im Rahmen seiner Funktion und Befugnis für die Anwendung von Absatz 1 und 2 verantwortlich.

In den in Artikel 4 § 1 Absatz 3 erwähnten Fällen erfolgt die Anwendung des vorhergehenden Absatzes ebenfalls durch den Arzt der im vorerwähnten Gesetz vom 5. Juli 1994 erwähnten Einrichtung.

**Art. 12** - Für Entnahmen nach dem Tod kommen die Artikel [10, 11, 12, 13 und 14] des Gesetzes vom 13. Juni 1986 über die Entnahme und Transplantation von Organen zur Anwendung.

Der König kann die Daten bestimmen, die in den in Absatz 1 erwähnten Fällen den Personen, die die von Ihm festgelegten Bedingungen erfüllen, mitgeteilt werden müssen, die Weise, auf die diese Mitteilung erfolgen muss, sowie die Bedingungen, die die mitteilenden Personen erfüllen müssen.

[Art. 12 Abs. 1 abgeändert durch Art. 30 des G. vom 23. Dezember 2009 (B.S. vom 29. Dezember 2009)]

**Art. 13** - Der in Artikel 4 § 1 Absatz 1 erwähnte Arzt :

1. ist entweder ein Krankenhausarzt, wie erwähnt im vorgenannten am 7. August 1987 koordinierten Gesetz über die Krankenhäuser, und zwar des Krankenhauses, in dem die Entnahme vorgenommen wird,

2. oder ein Arzt, der bestimmt wird von der Bank für menschliches Körpermaterial, für die das entnommene menschliche Körpermaterial bestimmt ist, sofern besagte Entnahme vorgenommen wird in Ausführung eines schriftlichen Abkommens, das zwischen diesem Arzt und der Bank für Körpermaterial abgeschlossen wurde.

Unbeschadet von Absatz 1 erfolgen die Entnahmen bei verstorbenen Spendern in Anwendung eines schriftlichen Abkommens zwischen dem in Artikel 4 § 1 Absatz 1 erwähnten Arzt, dem Krankenhaus oder der Einrichtung, wo die Entnahme vorgenommen wird, und der Bank für menschliches Körpermaterial, für die das menschliche Körpermaterial bestimmt ist.

Der in Artikel 4 § 1 Absatz 1 erwähnte Arzt muss sich vergewissern, dass die Bedingungen der Artikel 6 und 10 erfüllt sind, bevor es zu der Entnahme und Gewinnung kommt.

**Art. 14** - Der Verwalter des menschlichen Körpermaterials innerhalb der Bank für menschliches Körpermaterial vergewissert sich ständig, dass die in Artikel 2 Nr. 23 erwähnte Rückverfolgbarkeit des in der Bank für menschliches Körpermaterial vorhandenen Körpermaterials von seinem Erhalt bis zu seiner Verteilung gewährleistet ist. Zu diesem Zweck sorgt er vom Erhalt des menschlichen Körpermaterials an für dessen Kodierung. Diese Kodierung muss es ermöglichen, jederzeit auf sichere und eindeutige Weise die Identität des Spenders zurückzufinden, aber auch zu verhindern, dass diese Identität von Dritten außerhalb der betreffenden Bank für menschliches Körpermaterial eingesehen werden kann. Der König kann die Modalitäten für diese Kodierung festlegen.

Der in Absatz 1 erwähnte Verwalter vergewissert sich, dass die Rückverfolgbarkeit vom Spender bis zum Empfänger und umgekehrt gewährleistet ist.

Falls kodiertes menschliches Körpermaterial einer Zwischenstruktur für menschliches Körpermaterial anvertraut wird, vergewissert sich der Verwalter dieser Zwischenstruktur, dass die Rückverfolgbarkeit gewährleistet ist.

Falls menschliches Körpermaterial im Hinblick auf eine Handlung mit diesem Material einem Dritten, bei dem es sich weder um eine Bank noch um eine Zwischenstruktur für menschliches Körpermaterial handelt, anvertraut wird, vergewissert sich der Verwalter, dass die Rückverfolgbarkeit weiterhin gewährleistet ist und das vorliegende Gesetz und seine Ausführungserlasse eingehalten werden.

Falls Banken oder Zwischenstrukturen für menschliches Körpermaterial sich menschliches Körpermaterial untereinander abtreten, müssen die verschiedenen Verwalter des menschlichen Körpermaterials sich vergewissern, dass die Rückverfolgbarkeit weiterhin gewährleistet ist.

Alle Personen, die Entnahmen von menschlichem Körpermaterial oder Handlungen mit diesem Material vornehmen, sind verpflichtet, den betreffenden Verwaltern menschlichen Körpermaterials alle für die Garantie der Rückverfolgbarkeit notwendigen Informationen mitzuteilen.

Alle Personen, die für die Verwendung menschlichen Körpermaterials oder für die Zubereitung von Produkten auf der Grundlage menschlichen Körpermaterials verantwortlich sind, sind verpflichtet, im Hinblick auf die Garantie der Rückverfolgbarkeit alle notwendigen Maßnahmen zu treffen und alle notwendigen Informationen mitzuteilen.

**Art. 15 - § 1** - Der Verwalter des menschlichen Körpermaterials innerhalb einer Bank für menschliches Körpermaterial vergewissert sich, dass er das menschliche Körpermaterial nicht für eine andere Verwendung als diejenige, für die die Einwilligung in Anwendung von Artikel 10 gegeben wurde, zur Verfügung stellt.

Falls die Verteilung von einer Zwischenstruktur vorgenommen wird, müssen der Verwalter des menschlichen Körpermaterials der Zwischenstruktur und der Verwalter der Bank für menschliches Körpermaterial, die das menschliche Körpermaterial geliefert hat, sich vergewissern, dass das menschliche Körpermaterial nicht für eine andere Verwendung als diejenige, für die die Einwilligung in Anwendung von Artikel 10 gegeben wurde, zur Verfügung gestellt wird.

Jede Nachfrage nach Informationen oder Änderungen mit Bezug auf die Einwilligung erfolgt über den Verwalter des menschlichen Körpermaterials der betreffenden Bank für menschliches Körpermaterial.

§ 2 - Falls menschliches Körpermaterial von einer Bank im Hinblick auf eine Handlung mit diesem Material einer Zwischenstruktur für menschliches Körpermaterial oder einem Dritten, bei dem es sich weder um eine Bank noch um eine Zwischenstruktur handelt, anvertraut wird, muss dieses menschliche Körpermaterial vor jeder Zurverfügungstellung, Verwendung und Ausfuhr oder vor seiner wie in Artikel 8 § 1 Absatz 1 Nr. 5, 6 und 7 erwähnten Aufbereitung wieder an die betreffende Bank abgegeben werden, es sei denn, der Verwalter des menschlichen Körpermaterials der Bank hat der Zwischenstruktur, die die Verteilung gewährleistet, sein ausdrückliches Einverständnis dazu gegeben.

**Art. 16** - Der Verwalter des menschlichen Körpermaterials vergewissert sich, dass die Qualität des menschlichen Körpermaterials sowie die Qualität und Sicherheit der Handlungen, die verrichtet werden in der Bank, der Zwischenstruktur für menschliches Körpermaterial oder der Produktionseinrichtung, in der er seine Funktion ausübt, gewährleistet ist.

Der im vorhergehenden Absatz erwähnte Verwalter des menschlichen Körpermaterials vergewissert sich, dass die Qualität und Sicherheit der Handlungen gewährleistet sind, die von einem Dritten verrichtet werden, dem die im vorhergehenden Absatz erwähnte Bank, Zwischenstruktur für menschliches Körpermaterial oder Produktionseinrichtung menschliches Körpermaterial für die Verrichtung einer oder mehrerer Handlungen anvertraut hat.

Unbeschadet der Artikel 14, 15 und der Absätze 1 und 2 vergewissert sich der Verwalter des menschlichen Körpermaterials, dass gemäß Artikel 14 das vorliegende Gesetz zur Anwendung kommt.

**Art. 17 - § 1** - Die Verwalter des menschlichen Körpermaterials der Banken, Zwischenstrukturen und Produktionseinrichtungen legen ein Verfahren mit Bezug auf die Bestimmung des menschlichen Körpermaterials fest für den Fall, dass ihre Bank, Zwischenstruktur oder Produktionseinrichtung ihre Aktivitäten zeitweilig oder definitiv einstellt.

Dieses Verfahren sieht gegebenenfalls die Bedingungen und Regeln vor, nach denen entweder die Bank für menschliches Körpermaterial, mit der die Zwischenstruktur ein diesbezügliches Zusammenarbeitsabkommen abgeschlossen hat und die ihre Aktivitäten einstellt, oder eine andere Zwischenstruktur, die ein Zusammenarbeitsabkommen mit derselben Bank abgeschlossen hat, das durch diese Zwischenstruktur gelagerte menschliche Körpermaterial übernimmt.

Dieses Verfahren sieht gegebenenfalls die Bedingungen und Regeln vor, nach denen eine andere Bank für menschliches Körpermaterial als die Bank, die ihre Aktivitäten einstellt, das durch letztere gelagerte menschliche Körpermaterial übernimmt.

Dieses Verfahren sieht gegebenenfalls die Bedingungen und Regeln vor, nach denen eine Bank für menschliches Körpermaterial oder eine andere Produktionseinrichtung das durch eine Produktionseinrichtung gelagerte menschliche Körpermaterial übernimmt.

§ 2 - Menschliches Körpermaterial, das nicht in Anwendung von § 1 übernommen wird, muss vernichtet werden.

§ 3 - Jede in den Paragraphen 1 und 2 erwähnte Übernahme oder Vernichtung muss der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte vorher notifiziert werden.

Der König kann die Modalitäten für diese Notifizierung festlegen.

§ 4 - Jede Bank für menschliches Körpermaterial, jede Zwischenstruktur und jede Produktionseinrichtung, die menschliches Körpermaterial im Hinblick auf eine zeitverschobene Verwendung im Sinne von Artikel 8 § 1 Nr. 4 lagert, schließt einen Versicherungsvertrag ab zwecks Erstattung der Schäden der Vernichtung des von ihr gelagerten Materials unabhängig davon, ob diese Vernichtung die Folge der Einstellung ihrer Aktivitäten ist oder nicht.

Jede Bank für menschliches Körpermaterial schließt einen Versicherungsvertrag zur Deckung der für den Spender aufgrund der Entnahme entstehenden Schäden ab, egal welche Ursache diese Schäden haben.

Der König kann besondere Regeln mit Bezug auf die Deckung und die Tragweite der im vorliegenden Paragraphen erwähnten Versicherungsverträge festlegen.

Vorliegender Paragraph ist nicht anwendbar auf die Banken für menschliches Körpermaterial, die Zwischenstrukturen für menschliches Körpermaterial und die Produktionseinrichtungen, die vom Staat, von einer Gemeinschaft oder von einer Region betrieben werden.

KAPITEL IV — *Sonderbestimmungen mit Bezug auf die Spende, Entnahme, Gewinnung, Kontrolle, Verarbeitung, Konservierung, Lagerung, Verteilung und Abgabe menschlichen Körpermaterials*

**Art. 18** - Der für die Volksgesundheit zuständige Minister legt den Preis für die Abgabe des menschlichen Körpermaterials unter Berücksichtigung der Bestimmung von Artikel 6 fest.

**Art. 19** - § 1 - Der König legt die Regeln für die Erfassung der Daten fest, die Er in Bezug auf die im vorliegenden Gesetz erwähnten Handlungen und Aktivitäten definiert, und bestimmt die Personen und Instanzen, die verpflichtet sind, diese Daten mitzuteilen.

Der König kann Regeln für die Mitteilung der in Absatz 1 erwähnten Daten festlegen, darin einbegriffen, das Verfahren zur Mitteilung der Daten und die Instanzen, denen diese Daten mitgeteilt werden müssen.

§ 2 - Der König bestimmt eine Regelung zur Einrichtung eines Systems für die Meldung, Untersuchung, Registrierung und Mitteilung der Informationen mit Bezug auf jeden schwerwiegenden unerwünschten Zwischenfall oder jede schwerwiegende unerwünschte Reaktion, wie Er sie näher definieren kann und die mit der Qualität oder Sicherheit des menschlichen Körpermaterials in Zusammenhang stehen können.

In Ausführung von Absatz 1 legt der König unter anderem das Verfahren für die Notifizierung und Übermittlung der Informationen fest, sowie die Instanzen, denen diese Informationen notifiziert und übermittelt werden müssen.

KAPITEL V — *Sonderbedingungen für die sekundäre Verwendung von menschlichem Körpermaterial*

**Art. 20** - § 1 - Vor jeglicher sekundären Verwendung von menschlichem Körpermaterial muss der Spender unbeschadet von § 2 darüber informiert werden und seine ausdrückliche schriftliche Einwilligung dazu muss vom Verwalter des menschlichen Körpermaterials und nicht etwa von dem in Artikel 4 § 1 Absatz 1 erwähnten Arzt eingeholt werden.

Im Fall einer sekundären Verwendung kommen die Bestimmungen von Artikel 10 § 5 Absatz 1 bis 4 zur Anwendung.

Ist es nicht möglich, die Einwilligung für eine sekundäre Verwendung einzuholen, oder wäre eine solche Anfrage überaus unangebracht, kann diese sekundäre Verwendung stattfinden, nachdem eine in Artikel 11 § 3 Absatz 2 des Gesetzes vom 7. Mai 2004 über Experimente am Menschen erwähnte Ethikkommission eine befürwortende Stellungnahme zur Anwendung des vorliegenden Absatzes und von Artikel 21 abgegeben hat.

§ 2 - Für die Verwendung restlichen menschlichen Körpermaterials zu wissenschaftlichen Forschungszwecken wird davon ausgegangen, dass die in § 1 erwähnte Einwilligung gegeben wurde, sofern der Spender oder eine Person, die aufgrund von Kapitel III befugt ist, ihre Einwilligung zu geben, dem in Artikel 4 § 1 Absatz 1 erwähnten Arzt oder dem Chefarzt des Krankenhauses, in dem die Entnahme vorgenommen wurde, nicht vor jeglicher Handlung mit diesem restlichen menschlichen Körpermaterial ihre Weigerung mitgeteilt haben.

Für die Anwendung von Absatz 1 wird dem Spender oder der befugten Person die erwähnte Verwendung und die Möglichkeit, sie zu verweigern, vorher schriftlich mitgeteilt.

Der König kann die Modalitäten für die Anwendung des vorliegenden Paragraphen festlegen.

Der in Artikel 4 § 1 Absatz 1 erwähnte Arzt teilt dem Verwalter des menschlichen Körpermaterials der betreffenden Bank unverzüglich jede Weigerung mit.

**Art. 21** - Jede Form der sekundären Verwendung menschlichen Körpermaterials sowie ihre spezifischen Ziele müssen Gegenstand einer vorherigen befürwortenden Stellungnahme einer Ethikkommission sein, die den Bestimmungen von Artikel 2 Nr. 4 des Gesetzes vom 7. Mai 2004 über Experimente am Menschen genügt.

[...]

Ein Mitglied der Ethikkommission, das eine direkte oder indirekte Verbindung zu einem potenziellen Empfänger oder einem von der erwähnten sekundären Verwendung betroffenen oder daran beteiligten Handelsunternehmen hat, darf nicht an den Beratungen der Ethikkommission teilnehmen.

Artikel 11 §§ 1, 2 und 3 des vorerwähnten Gesetzes vom 7. Mai 2004 kommt zur Anwendung.

Die Ethikkommission befindet sich zumindest über folgende Angelegenheiten:

1. über die Relevanz der sekundären Verwendung und ihren Zweck,

[...]

[2.] über die Adäquatheit der mitgeteilten Informationen und die ausreichende Spezifizierung und Tragweite der Einwilligung,

[3.] in den in Artikel 20 § 1 Absatz 3 erwähnten Fällen : über die Tatsache, dass die Einwilligung des Spenders nicht eingeholt werden kann, oder darüber, ob eine solche Anfrage überaus unangebracht wäre.

Der Verwalter des menschlichen Körpermaterials vergewissert sich, dass die Stellungnahme der Ethikkommission vor der Zurverfügungstellung des Materials für die sekundäre Verwendung eingeholt wird.

[Art. 21 früherer Absatz 2 aufgehoben durch Art. 33 Nr. 2 des G. vom 23. Dezember 2009 (B.S. vom 29. Dezember 2009); Abs. 4 frühere Nummer 2 aufgehoben durch Art. 33 Nr. 3 des G. vom 23. Dezember 2009 (B.S. vom 29. Dezember 2009); Abs. 4 frühere Nummer 3 und 4 unnummeriert zu Nr. 2 und 3 durch Art. 33 Nr. 3 des G. vom 23. Dezember 2009 (B.S. vom 29. Dezember 2009)]

KAPITEL VI — *Bestimmungen mit Bezug auf die Biobanken*

**Art. 22** - § 1 - Die Zielsetzungen, Zwecke und Aktivitäten jeder Biobank müssen Gegenstand einer befürwortenden Stellungnahme einer Ethikkommission sein, wie erwähnt in Artikel 11 § 3 Absatz 2 des Gesetzes vom 7. Mai 2004 über Experimente am Menschen.



Jede Zurverfügungstellung von menschlichem Körpermaterial durch eine Biobank muss Gegenstand einer befürwortenden Stellungnahme seitens einer in Absatz 1 erwähnten Ethikkommission sein.

Die im vorhergehenden Absatz erwähnte Bedingung ist nicht anwendbar, wenn das menschliche Körpermaterial von der Biobank zu Zwecken der In-vitro-Forschung oder für die Forschung im Rahmen von Tiermodellversuchen zur Verfügung gestellt wird.

§ 2 - Biobanken müssen ein Register mit Bezug auf die Art des menschlichen Körpermaterials, das sie lagern und zur Verfügung stellen, sowie über dessen Ursprung und Zweckbestimmung führen.

Dieses Register kann von den in Artikel 23 § 1 erwähnten Personen und Instanzen und von der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte eingesehen werden.

Der König legt durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Modalitäten für die Anwendung des vorhergehenden Absatzes fest.

§ 3 - Der König erstellt durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Liste der Artikel des vorliegenden Gesetzes, die auf Biobanken und das menschliche Körpermaterial, das sie lagern und/oder zur Verfügung stellen, anwendbar sind. Er kann durch einen im Ministerrat beratenen Erlass eine angepasste Regelung vorsehen, die den besonderen Merkmalen von Biobanken entspricht.

Ab einem gemäß Art. 38 Abs. 2 des G. vom 23. Dezember 2009 (B.S. vom 29. Dezember 2009) vom König festzulegenden Datum lautet Art. 22 wie folgt:

«Art. 22 - § 1 - Die Zielsetzungen, Zwecke und Aktivitäten jeder Biobank müssen Gegenstand einer befürwortenden Stellungnahme einer Ethikkommission sein, wie erwähnt in Artikel 11 § 3 Absatz 2 des Gesetzes vom 7. Mai 2004 über Experimente am Menschen.

[Die in Absatz 1 erwähnte befürwortende Stellungnahme gilt als eine in Artikel 8 § 1 Absatz 1 Nr. 2 erwähnte befürwortende Stellungnahme, sofern der wissenschaftliche Forschungszweck unter die Zielsetzungen, Zwecke und Aktivitäten der betroffenen Biobank fällt, auf die sich die in Absatz 1 erwähnte Stellungnahme bezieht.

Die in Absatz 1 erwähnte befürwortende Stellungnahme gilt als eine in Artikel 21 Absatz 1 und 4 Nr. 1 erwähnte Stellungnahme, sofern die beabsichtigte sekundäre Verwendung auf Ebene der wissenschaftlichen Forschung unter die Zielsetzungen, Zwecke und Aktivitäten der betroffenen Biobank fällt, auf die sich die in Absatz 1 erwähnte Stellungnahme bezieht.]

§ 2 - Biobanken müssen ein Register mit Bezug auf die Art des menschlichen Körpermaterials, das sie lagern und zur Verfügung stellen, sowie über dessen Ursprung und Zweckbestimmung führen.

Dieses Register kann von den in Artikel 23 § 1 erwähnten Personen und Instanzen und von der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte eingesehen werden.

Der König legt durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Modalitäten für die Anwendung des vorhergehenden Absatzes fest.

§ 3 - Der König erstellt durch einen im Ministerrat beratenen Erlass die Liste der Artikel des vorliegenden Gesetzes, die auf Biobanken und das menschliche Körpermaterial, das sie lagern und/oder zur Verfügung stellen, anwendbar sind. Er kann durch einen im Ministerrat beratenen Erlass eine angepasste Regelung vorsehen, die den besonderen Merkmalen von Biobanken entspricht.

[Art. 22 § 1 Abs. 2 und 3 ersetzt durch Art. 34 des G. vom 23. Dezember 2009 (B.S. vom 29. Dezember 2009)]»

## KAPITEL VII — Kontrolle und Sanktionen

**Art. 23 - § 1 -** Unbeschadet der Befugnisse der Gerichtspolizeioffiziere können die vom König bestimmten statutarischen Beamten der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte und die von Ihm bestimmten Personalmitglieder, die durch einen unbefristeten Arbeitsvertrag an die Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte gebunden sind, die Kontrolle über die Einhaltung der Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes und seiner Ausführungserlasse ausüben.

Der König kann nähere Regeln mit Bezug auf die Ausbildung und die Qualifikationen der in Absatz 1 erwähnten Beamten und Personalmitglieder sowie mit Bezug auf ihre Befugnisse festlegen.

§ 2 - Bei der Ausübung ihres in § 1 erwähnten Auftrags verfügen die in § 1 erwähnten statutarischen Beamten und Personalmitglieder über die in Artikel 14 des Gesetzes vom 25. März 1964 über Arzneimittel erwähnten Befugnisse.

Artikel 14bis des vorerwähnten Gesetzes vom 25. März 1964 kommt *mutatis mutandis* zur Anwendung.

§ 3 - Jeder ist verpflichtet, den in § 1 erwähnten Beamten und Vertragsbediensteten alle Auskünfte und Dokumente, die sie für die Erfüllung ihres Auftrags brauchen, zukommen zu lassen.

**Art. 24 - § 1 -** Verstöße gegen die Artikel 4 § 1 Absatz 1 und 3, 6 § 3, 7 § 2 Absatz 1, 11, 15 § 1, 17, 19 § 2 und 22 § 2 und ihre Ausführungserlasse werden mit einer Gefängnisstrafe von acht Tagen bis zu sechs Monaten und einer Geldbuße von 25 bis zu 250 EUR oder mit nur einer dieser Strafen geahndet.

Verstöße gegen die Artikel 4 § 2, 5, 7 §§ 2 Absatz 2, 3 und 4, 8 §§ 1 Absatz 1 Nr. 2, 3, 4, 5, 6, 7 und 8, Absatz 2 und Absatz 3, 10 §§ 1, 4 und 5 Absatz 2 und 3, 14, 15 § 2, 16, 20, 21, 22 § 1 und 42 und ihre Ausführungserlasse werden mit einer Gefängnisstrafe von sechs Monaten bis zu zwei Jahren und einer Geldbuße von 250 bis zu 1.000 EUR oder mit nur einer dieser Strafen geahndet.

Verstöße gegen die Artikel 4 § 1 Absatz 2, 6 § 1 Absatz 1, 7 § 1, 8 § 1 Absatz 1 Nr. 1 und 10 § 3 und ihre Ausführungserlasse werden mit einer Gefängnisstrafe von einem bis zu fünf Jahren und einer Geldbuße von 1.000 bis zu 10.000 EUR oder mit nur einer dieser Strafen geahndet.

§ 2 - Im Wiederholungsfall binnen fünf Jahren ab dem Tag der rechtskräftig gewordenen gerichtlichen Entscheidung werden die in § 1 erwähnten Strafen verdoppelt.

§ 3 - Buch I Kapitel VII und Artikel 85 des Strafgesetzbuches sind auf Verstöße gegen die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes und seiner Ausführungserlasse anwendbar.

KAPITEL VIII — *Abänderungsbestimmungen**Abschnitt 1* - Abänderung des Königlichen Erlasses

Nr. 78 vom 10. November 1967 über die Ausübung der Gesundheitspflegeberufe

**Art. 25 - 26** - [Abänderungsbestimmungen]*Abschnitt 2* - Abänderungen des Gesetzes vom 13. Juni 1986 über die Entnahme und Transplantation von Organen**Art. 26 - 27 - 37** - [Abänderungsbestimmungen]*Abschnitt 3* - Abänderungen des Gesetzes vom 5. Juli 1994 über Blut und Blutderivate menschlichen Ursprungs**Art. 27 - 38 - 39** - [Abänderungsbestimmungen]*Abschnitt 4* - Abänderungen des Gesetzes vom 20. Juli 2006 über die Schaffung und die Arbeitsweise der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte**Art. 40** - Artikel 2 Nr. 7 des Gesetzes vom 20. Juli 2006 über die Schaffung und die Arbeitsweise der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte wird wie folgt ersetzt:

«7. "menschlichem Körpermaterial": das menschliche Körpermaterial, wie erwähnt im Gesetz vom ... [sic, zu lesen ist: 19. Dezember 2008] über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken.»

**Art. 41** - Artikel 4 desselben Gesetzes wird wie folgt abgeändert:

1. In Absatz 2 werden die Wörter "Gewebe und Zellen" durch die Wörter "und menschlichem Körpermaterial" ersetzt.

2. Absatz 3 Nr. 6 Buchstabe d) wird wie folgt ersetzt:

«d) des Gesetzes vom ... [sic, zu lesen ist: 19. Dezember 2008] über die Gewinnung und Verwendung menschlichen Körpermaterials im Hinblick auf medizinische Anwendungen beim Menschen oder zu wissenschaftlichen Forschungszwecken.»

*Abschnitt 5* - Abänderung des Gesetzes vom 6. Juli 2007 über die medizinisch assistierte Fortpflanzung und die Bestimmung der überzähligen Embryonen und Gameten**Art. 42** - Artikel 3 Absatz 2 und 3 des Gesetzes vom 6. Juli 2007 über die medizinisch assistierte Fortpflanzung und die Bestimmung der überzähligen Embryonen und Gameten werden aufgehoben.KAPITEL IX — *Übergangsbestimmungen und Inkrafttreten***Art. 43** - Nach Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes darf menschliches Körpermaterial, das vor Inkrafttreten des Gesetzes entnommen wurde und nicht rückverfolgbar ist, nicht zur Anwendung am Menschen, wohl aber zu wissenschaftlichen Forschungszwecken verwendet werden.**Art. 44** - Körpermaterial, das vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes entnommen wurde, darf nach dessen Inkrafttreten zur Anwendung am Menschen verwendet werden, sofern die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes, mit Ausnahme der Artikel 10, 12, 20 und 21, eingehalten werden.**Art. 45** - Banken für Zellen, Gewebe und andere menschliche Körpermaterialien, die vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes gemäß dem Königlichen Erlass vom 15. April 1988 über die Gewebebanken und über die Entnahme, Konservierung, Aufbereitung, Einfuhr, Beförderung, Verteilung und Abgabe von Geweben eine Zulassung erhalten haben, bleiben bis zu dem im Zulassungsbeschluss enthaltenen Datum und bis spätestens zum 31. Dezember 2010 zugelassen, sofern diese Banken für menschliches Körpermaterial allen Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes genügen.**Art. 46** - Vorliegendes Gesetz tritt [am 1. Dezember 2009 in Kraft, mit Ausnahme von Artikel 22, der an einem vom König festzulegenden Datum in Kraft tritt.]

[Art. 46 abgeändert durch Art. 2 des G. vom 16. Juni 2009 (B.S. vom 2. Juli 2009) und Art. 35 des G. vom 23. Dezember 2009 (B.S. vom 29. Dezember 2009)]

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN, FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU, FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN, FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE, FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG, FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE

N. 2010 — 3706 (2010 — 266)

[C — 2010/03591]

18 JANUARI 2010. — Wet tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en het Wetboek van vennootschappen. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 27 van 26 januari 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

— pagina 3147, lees in artikel 27, 2°, « in paragraaf 1 wordt de voorlaatste zin opgeheven » in plaats van « in paragraaf 1 wordt de laatste zin opgeheven ».

— pagina's 3154 en 3155, lees in artikel 53, « wet van 18 januari 2010 », in plaats van « wet van [...2009] ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES, SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT, SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR, SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE, SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE, SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION

F. 2010 — 3706 (2010 — 266)

[C — 2010/03591]

18 JANVIER 2010. — Loi modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, et le Code des sociétés. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 27 du 26 janvier 2010, les modifications suivantes sont à apporter :

— page 3147, lire à l'article 27, 2°, « dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, l'avant-dernière phrase est abrogée » au lieu de « dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, la dernière phrase est abrogée »;

— pages 3154 et 3155, lire à l'article 53, « loi du 18 janvier 2010 » au lieu de « loi du [...2009] ».

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2010 — 3707

[C — 2010/03593]

26 OKTOBER 2010. — Ministerieel besluit  
betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 3 april 1997 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (1), artikel 3, het laatst gewijzigd bij de programwawet van 27 december 2006 (2);

Gelet op het ministerieel besluit van 1 augustus 1994 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak (3) en de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak in bijlage bij dit besluit, het laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 augustus 2010 (4);

Gelet op het advies van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (5), artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 (6) en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996 (7);

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat dit besluit voornamelijk tot doel heeft de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak, het laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 augustus 2010, aan te passen overeenkomstig de bepalingen van artikel 21 van het ministerieel besluit van 1 augustus 1994 betreffende het fiscaal stelsel van gefabriceerde tabak, dat, ten gevolge van de ingediende verzoeken door de marktdeelnemers bepaalde prijsklassen ingevoegd moeten worden in deze tabel; dat de met deze nieuwe prijsklassen overeenstemmende fiscale kentekens zo vlug mogelijk ter beschikking moeten worden gesteld van de marktdeelnemers in gefabriceerde tabak; dat, onder deze voorwaarden, de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak zonder uitstel moet worden aangepast,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 30 van het ministerieel besluit van 1 augustus 1994, het laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 augustus 2010, wordt vervangen als volgt :

« Art. 30. De eigenlijke fiscale bandjes hebben de vorm van een rechthoek met de volgende afmetingen :

Bestemming	Lengte - Breedte (in mm)	
Stuksgewijs verkochte sigaren	72	10
Sigaren in verpakkingen van :		
2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 16, 17, 18, 20, 24, 25, 30, 40, 50, 60, 100, 150 en 250 stuks	340	15
Sigaretten in verpakkingen van :		
19, 20, 23, 24, 25, 28, 29 en 30 stuks	170	12
50 en 100 stuks	260	12
Rooktabak van fijne snede voor het rollen van sigaretten en andere soorten rooktabak in verpakkingen van :		
2 g, 20 g, 25 g, 30 g, 35 g, 40 g, 50 g, 55 g, 60 g, 65 g en 70 g.	170	12
100 g, 120 g, 130 g, 140 g en 150 g.	260	12
170g, 180 g, 190 g, 200 g, 210 g, 220 g, 250 g, 275 g, 300 g, 350 g, 400 g, 450 g, 500 g, 600 g, 650 g en 1000 g	340	15. » .

**Art. 2.** Artikel 33, lid 1, a) en lid 1, c), van het ministerieel besluit van 1 augustus 1994, respectievelijk het laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 augustus 2010 en bij het ministerieel besluit van 25 mei 2010, worden vervangen als volgt :

« a) sigaren in gesloten verpakkingen van 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 16, 17, 18, 20, 24, 25, 30, 40, 50, 60, 100, 150 of 250 stuk(s);

c) rooktabak van fijne snede voor het rollen van sigaretten en andere soorten rooktabak in gesloten verpakkingen met een nettogewicht van 2, 20, 25, 30, 35, 40, 50, 55, 60, 65, 70, 100, 120, 130, 140, 150, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 250, 275, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 650 of 1000 gram. ».

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2010 — 3707

[C — 2010/03593]

26 OCTOBRE 2010. — Arrêté ministériel  
relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances,

Vu la loi du 3 avril 1997 relative au régime fiscal des tabacs manufacturés (1), article 3, modifié en dernier lieu par la loi-programme du 27 décembre 2006 (2);

Vu l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 1994 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés (3), ainsi que le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés annexé audit arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 23 août 2010 (4);

Vu l'avis du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 (5), article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 (6) et modifié par la loi du 4 août 1996 (7);

Vu l'urgence, motivée par le fait que le présent arrêté a principalement pour objet d'adapter le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 23 août 2010, conformément au prescrit de l'article 21 de l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 1994 relatif au régime fiscal des tabacs manufacturés, qu'à la suite de demandes introduites par les opérateurs économiques, certaines classes de prix doivent être incorporées dans ledit tableau; que les signes fiscaux correspondant à ces nouvelles classes de prix doivent être mis le plus rapidement possible à la disposition des opérateurs économiques en tabacs manufacturés; que, dans ces conditions, le tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés doit être adapté sans délai,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 30 de l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 1994, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 23 août 2010, est remplacé comme suit :

« Art. 30. Les bandelettes fiscales proprement dites ont la forme d'un rectangle et les dimensions suivantes :

Destination	Longueur - Largeur (en mm)	
Cigares vendus à la pièce	72	10
Cigares logés en emballages de :		
2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 16, 17, 18, 20, 24, 25, 30, 40, 50, 60, 100, 150 et 250 pièces	340	15
Cigarettes logées en emballages de :		
19, 20, 23, 24, 25, 28, 29 et 30 pièces	170	12
50 et 100 pièces	260	12
Tabac à fumer fine coupe destiné à rouler les cigarettes et autres tabacs à fumer logés en emballages de :		
2 g, 20 g, 25 g, 30 g, 35 g, 40 g, 50 g, 55 g, 60 g, 65 g et 70 g.	170	12
100 g, 120 g, 130 g, 140 g et 150 g.	260	12
170g, 180 g, 190 g, 200 g, 210 g, 220 g, 250 g, 275 g, 300 g, 350 g, 400 g, 450 g, 500 g, 600 g, 650 g et 1000 g	340	15. » .

**Art. 2.** L'article 33, alinéa 1<sup>er</sup>, a) et alinéa 1<sup>er</sup>, c), de l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 1994, modifiés en dernier lieu respectivement par l'arrêté ministériel du 23 août 2010 et par l'arrêté ministériel du 25 mai 2010, sont remplacés comme suit :

« a) les cigares logés en emballages fermés de 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 16, 17, 18, 20, 24, 25, 30, 40, 50, 60, 100, 150 ou 250 pièce(s);

c) tabac à fumer fine coupe destiné à rouler les cigarettes et autres tabacs à fumer, logés en emballages fermés de 2, 20, 25, 30, 35, 40, 50, 55, 60, 65, 70, 100, 120, 130, 140, 150, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 250, 275, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 650 ou 1000 grammes. ».

**Art. 3.** Artikel 54, lid 1, van het ministerieel besluit van 1 augustus 1994, het laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 augustus 2010, wordt vervangen als volgt :

« Elke verpakking van sigaren moet 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 16, 17, 18, 20, 24, 25, 30, 40, 50, 60, 100, 150 of 250 stuks bevatten. ».

**Art. 4.** Artikel 60 van het ministerieel besluit van 1 augustus 1994, het laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 25 mei 2010, wordt vervangen als volgt :

« Art. 60. Elke verpakking van rooktabak moet netto 2, 20, 25, 30, 35, 40, 50, 55, 60, 65, 70, 100, 120, 130, 140, 150, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 250, 275, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 650 of 1000 gram bevatten. De bepalingen van de artikelen 54 tot 57 zijn, met uitzondering van de eerste alinea van artikel 54, van toepassing op rooktabak van fijne snede voor het rollen van sigaretten en andere rooktabak. ».

**Art. 5.** In de tabel van de fiscale kentekens voor gefabriceerde tabak, gevoegd bij het ministerieel besluit van 1 augustus 1994 en het laatst gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 augustus 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de belastingschaal « A. Sigaren » wordt vervangen door de volgende nieuwe belastingschaal :

**Art. 3.** L'article 54, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 1994, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 23 août 2010, est remplacé comme suit :

« Chaque emballage de cigares doit contenir 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 16, 17, 18, 20, 24, 25, 30, 40, 50, 60, 100, 150 ou 250 pièces. ».

**Art. 4.** L'article 60 de l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 1994, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 25 mai 2010, est remplacé comme suit :

« Art. 60. Chaque emballage de tabac à fumer doit contenir, en poids net, 2, 20, 25, 30, 35, 40, 50, 55, 60, 65, 70, 100, 120, 130, 140, 150, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 250, 275, 300, 350, 400, 450, 500, 600, 650 ou 1000 grammes de tabac. Les dispositions des articles 54 à 57, sauf en ce qui concerne le 1<sup>er</sup> alinéa de l'article 54, sont applicables au tabac à fumer fine coupe destiné à rouler les cigarettes et aux autres tabacs à fumer. ».

**Art. 5.** Au tableau des signes fiscaux pour tabacs manufacturés, annexé à l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> août 1994 et modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 23 août 2010, les modifications suivantes doivent être apportées :

1° le barème fiscal « A. Cigares » est remplacé par le nouveau barème fiscal qui suit :

### A. SIGAREN - A. CIGARES

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise EUR	3 Droit d'accise spécial EUR	4 TVA EUR	5 TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 1 sigaar - Par emballage de 1 cigare				
0,50	0,0250	0,0250	0,0868	0,1368
0,52	0,0260	0,0260	0,0902	0,1422
0,54	0,0270	0,0270	0,0937	0,1477
0,55	0,0275	0,0275	0,0955	0,1505
0,80	0,0400	0,0400	0,1388	0,2188
0,85	0,0425	0,0425	0,1475	0,2325
0,90	0,0450	0,0450	0,1562	0,2462
0,95	0,0475	0,0475	0,1649	0,2599
1,00	0,0500	0,0500	0,1736	0,2736
1,10	0,0550	0,0550	0,1909	0,3009
1,20	0,0600	0,0600	0,2083	0,3283
1,25	0,0625	0,0625	0,2169	0,3419
1,30	0,0650	0,0650	0,2256	0,3556
1,40	0,0700	0,0700	0,2430	0,3830
1,50	0,0750	0,0750	0,2603	0,4103
1,70	0,0850	0,0850	0,2950	0,4650
1,80	0,0900	0,0900	0,3124	0,4924
1,85	0,0925	0,0925	0,3211	0,5061
1,90	0,0950	0,0950	0,3298	0,5198
1,95	0,0975	0,0975	0,3384	0,5334
2,00	0,1000	0,1000	0,3471	0,5471
2,10	0,1050	0,1050	0,3645	0,5745

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 1 sigaar (vervolg) - Par emballage de 1 cigare (suite)				
2,15	0,1075	0,1075	0,3731	0,5881
2,20	0,1100	0,1100	0,3818	0,6018
2,30	0,1150	0,1150	0,3992	0,6292
2,35	0,1175	0,1175	0,4079	0,6429
2,40	0,1200	0,1200	0,4165	0,6565
2,50	0,1250	0,1250	0,4339	0,6839
2,70	0,1350	0,1350	0,4686	0,7386
2,75	0,1375	0,1375	0,4773	0,7523
2,90	0,1450	0,1450	0,5033	0,7933
3,00	0,1500	0,1500	0,5207	0,8207
3,20	0,1600	0,1600	0,5554	0,8754
3,30	0,1650	0,1650	0,5727	0,9027
3,50	0,1750	0,1750	0,6074	0,9574
3,60	0,1800	0,1800	0,6248	0,9848
3,70	0,1850	0,1850	0,6421	1,0121
3,80	0,1900	0,1900	0,6595	1,0395
3,90	0,1950	0,1950	0,6769	1,0669
4,00	0,2000	0,2000	0,6942	1,0942
4,20	0,2100	0,2100	0,7289	1,1489
4,30	0,2150	0,2150	0,7463	1,1763
4,50	0,2250	0,2250	0,7810	1,2310
4,60	0,2300	0,2300	0,7983	1,2583
4,70	0,2350	0,2350	0,8157	1,2857
4,85	0,2425	0,2425	0,8417	1,3267
4,90	0,2450	0,2450	0,8504	1,3404
5,00	0,2500	0,2500	0,8678	1,3678
5,20	0,2600	0,2600	0,9025	1,4225
5,30	0,2650	0,2650	0,9198	1,4498
5,40	0,2700	0,2700	0,9372	1,4772
5,50	0,2750	0,2750	0,9545	1,5045
5,60	0,2800	0,2800	0,9719	1,5319
5,70	0,2850	0,2850	0,9893	1,5593
5,80	0,2900	0,2900	1,0066	1,5866
5,90	0,2950	0,2950	1,0240	1,6140

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise EUR	3 Droit d'accise spécial EUR	4 TVA EUR	5 TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 1 sigaar (vervolg) - Par emballage de 1 cigare (suite)				
5,95	0,2975	0,2975	1,0326	1,6276
6,00	0,3000	0,3000	1,0413	1,6413
6,20	0,3100	0,3100	1,0760	1,6960
6,30	0,3150	0,3150	1,0934	1,7234
6,40	0,3200	0,3200	1,1107	1,7507
6,50	0,3250	0,3250	1,1281	1,7781
6,60	0,3300	0,3300	1,1455	1,8055
6,70	0,3350	0,3350	1,1628	1,8328
6,80	0,3400	0,3400	1,1802	1,8602
6,90	0,3450	0,3450	1,1975	1,8875
7,00	0,3500	0,3500	1,2149	1,9149
7,10	0,3550	0,3550	1,2322	1,9422
7,20	0,3600	0,3600	1,2496	1,9696
7,30	0,3650	0,3650	1,2669	1,9969
7,40	0,3700	0,3700	1,2843	2,0243
7,50	0,3750	0,3750	1,3017	2,0517
7,70	0,3850	0,3850	1,3364	2,1064
7,80	0,3900	0,3900	1,3537	2,1337
7,90	0,3950	0,3950	1,3711	2,1611
8,00	0,4000	0,4000	1,3884	2,1884
8,10	0,4050	0,4050	1,4058	2,2158
8,20	0,4100	0,4100	1,4231	2,2431
8,30	0,4150	0,4150	1,4405	2,2705
8,40	0,4200	0,4200	1,4579	2,2979
8,50	0,4250	0,4250	1,4752	2,3252
8,60	0,4300	0,4300	1,4926	2,3526
8,80	0,4400	0,4400	1,5273	2,4073
8,90	0,4450	0,4450	1,5446	2,4346
9,00	0,4500	0,4500	1,5620	2,4620
9,10	0,4550	0,4550	1,5793	2,4893
9,20	0,4600	0,4600	1,5967	2,5167
9,30	0,4650	0,4650	1,6140	2,5440
9,50	0,4750	0,4750	1,6488	2,5988
9,70	0,4850	0,4850	1,6835	2,6535

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise EUR	3 Droit d'accise spécial EUR	4 TVA EUR	5 TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 1 sigaar (vervolg) - Par emballage de 1 cigare (suite)				
9,80	0,4900	0,4900	1,7008	2,6808
9,90	0,4950	0,4950	1,7182	2,7082
10,00	0,5000	0,5000	1,7355	2,7355
10,10	0,5050	0,5050	1,7529	2,7629
10,20	0,5100	0,5100	1,7702	2,7902
10,25	0,5125	0,5125	1,7789	2,8039
10,30	0,5150	0,5150	1,7876	2,8176
10,40	0,5200	0,5200	1,8050	2,8450
10,50	0,5250	0,5250	1,8223	2,8723
10,60	0,5300	0,5300	1,8397	2,8997
10,80	0,5400	0,5400	1,8744	2,9544
10,90	0,5450	0,5450	1,8917	2,9817
11,00	0,5500	0,5500	1,9091	3,0091
11,10	0,5550	0,5550	1,9264	3,0364
11,30	0,5650	0,5650	1,9612	3,0912
11,40	0,5700	0,5700	1,9785	3,1185
11,50	0,5750	0,5750	1,9959	3,1459
11,60	0,5800	0,5800	2,0132	3,1732
11,70	0,5850	0,5850	2,0306	3,2006
11,80	0,5900	0,5900	2,0479	3,2279
11,90	0,5950	0,5950	2,0653	3,2553
12,00	0,6000	0,6000	2,0826	3,2826
12,10	0,6050	0,6050	2,1000	3,3100
12,20	0,6100	0,6100	2,1174	3,3374
12,40	0,6200	0,6200	2,1521	3,3921
12,50	0,6250	0,6250	2,1694	3,4194
12,70	0,6350	0,6350	2,2041	3,4741
12,80	0,6400	0,6400	2,2215	3,5015
12,90	0,6450	0,6450	2,2388	3,5288
13,00	0,6500	0,6500	2,2562	3,5562
13,10	0,6550	0,6550	2,2736	3,5836
13,20	0,6600	0,6600	2,2909	3,6109
13,30	0,6650	0,6650	2,3083	3,6383
13,50	0,6750	0,6750	2,3430	3,6930

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 1 sigaar (vervolg) - Par emballage de 1 cigare (suite)				
13,60	0,6800	0,6800	2,3603	3,7203
13,90	0,6950	0,6950	2,4124	3,8024
14,00	0,7000	0,7000	2,4298	3,8298
14,40	0,7200	0,7200	2,4992	3,9392
14,50	0,7250	0,7250	2,5165	3,9665
15,00	0,7500	0,7500	2,6033	4,1033
15,20	0,7600	0,7600	2,6380	4,1580
15,30	0,7650	0,7650	2,6554	4,1854
15,50	0,7750	0,7750	2,6901	4,2401
15,60	0,7800	0,7800	2,7074	4,2674
16,00	0,8000	0,8000	2,7769	4,3769
16,30	0,8150	0,8150	2,8289	4,4589
17,00	0,8500	0,8500	2,9504	4,6504
17,10	0,8550	0,8550	2,9678	4,6778
17,30	0,8650	0,8650	3,0025	4,7325
18,00	0,9000	0,9000	3,1240	4,9240
18,20	0,9100	0,9100	3,1587	4,9787
18,40	0,9200	0,9200	3,1934	5,0334
19,00	0,9500	0,9500	3,2975	5,1975
20,20	1,0100	1,0100	3,5058	5,5258
20,70	1,0350	1,0350	3,5926	5,6626
22,00	1,1000	1,1000	3,8182	6,0182
22,90	1,1450	1,1450	3,9744	6,2644
24,30	1,2150	1,2150	4,2174	6,6474
25,00	1,2500	1,2500	4,3388	6,8388
26,00	1,3000	1,3000	4,5124	7,1124
28,00	1,4000	1,4000	4,8595	7,6595
29,20	1,4600	1,4600	5,0678	7,9878
31,00	1,5500	1,5500	5,3802	8,4802
32,30	1,6150	1,6150	5,6058	8,8358
34,00	1,7000	1,7000	5,9008	9,3008
35,00	1,7500	1,7500	6,0744	9,5744
37,00	1,8500	1,8500	6,4215	10,1215
38,00	1,9000	1,9000	6,5950	10,3950



Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 1 sigaar (vervolg) - Par emballage de 1 cigare (suite)				
40,00	2,0000	2,0000	6,9421	10,9421
42,00	2,1000	2,1000	7,2893	11,4893
50,00	2,5000	2,5000	8,6777	13,6777
Per verpakking van 2 sigaren - Par emballage de 2 cigares				
0,45	0,0225	0,0226	0,0781	0,1232
1,80	0,0900	0,0900	0,3124	0,4924
5,60	0,2800	0,2800	0,9719	1,5319
9,70	0,4850	0,4850	1,6835	2,6535
Per verpakking van 3 sigaren - Par emballage de 3 cigares				
0,65	0,0325	0,0395	0,1128	0,1848
6,30	0,3150	0,3150	1,0934	1,7234
6,45	0,3225	0,3225	1,1194	1,7644
6,90	0,3450	0,3450	1,1975	1,8875
14,10	0,7050	0,7050	2,4471	3,8571
15,60	0,7800	0,7800	2,7074	4,2674
17,10	0,8550	0,8550	2,9678	4,6778
22,20	1,1100	1,1100	3,8529	6,0729
26,40	1,3200	1,3200	4,5818	7,2218
29,40	1,4700	1,4700	5,1025	8,0425
30,30	1,5150	1,5150	5,2587	8,2887
31,50	1,5750	1,5750	5,4669	8,6169
33,00	1,6500	1,6500	5,7273	9,0273
33,30	1,6650	1,6650	5,7793	9,1093
34,20	1,7100	1,7100	5,9355	9,3555

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise EUR	3 Droit d'accise spécial EUR	4 TVA EUR	5 TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 3 sigaren (vervolg) - Par emballage de 3 cigares (suite)				
36,60	1,8300	1,8300	6,3521	10,0121
38,10	1,9050	1,9050	6,6124	10,4224
38,40	1,9200	1,9200	6,6645	10,5045
38,70	1,9350	1,9350	6,7165	10,5865
39,30	1,9650	1,9650	6,8207	10,7507
40,50	2,0250	2,0250	7,0289	11,0789
40,80	2,0400	2,0400	7,0810	11,1610
41,10	2,0550	2,0550	7,1331	11,2431
41,70	2,0850	2,0850	7,2372	11,4072
45,00	2,2500	2,2500	7,8099	12,3099
48,90	2,4450	2,4450	8,4868	13,3768
50,10	2,5050	2,5050	8,6950	13,7050
51,30	2,5650	2,5650	8,9033	14,0333
55,50	2,7750	2,7750	9,6322	15,1822
68,70	3,4350	3,4350	11,9231	18,7931
69,00	3,4500	3,4500	11,9752	18,8752
78,90	3,9450	3,9450	13,6934	21,5834
87,60	4,3800	4,3800	15,2033	23,9633
Per verpakking van 4 sigaren - Par emballage de 4 cigares				
0,90	0,0450	0,0452	0,1562	0,2464
12,00	0,6000	0,6000	2,0826	3,2826
12,80	0,6400	0,6400	2,2215	3,5015
14,00	0,7000	0,7000	2,4298	3,8298
28,00	1,4000	1,4000	4,8595	7,6595
54,00	2,7000	2,7000	9,3719	14,7719

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise EUR	3 Droit d'accise spécial EUR	4 TVA EUR	5 TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 5 sigaren - Par emballage de 5 cigares				
1,10	0,0550	0,0621	0,1909	0,3080
1,15	0,0575	0,0575	0,1996	0,3146
1,20	0,0600	0,0600	0,2083	0,3283
1,25	0,0625	0,0625	0,2169	0,3419
1,35	0,0675	0,0675	0,2343	0,3693
1,45	0,0725	0,0725	0,2517	0,3967
2,40	0,1200	0,1200	0,4165	0,6565
2,50	0,1250	0,1250	0,4339	0,6839
2,80	0,1400	0,1400	0,4860	0,7660
2,95	0,1475	0,1475	0,5120	0,8070
3,05	0,1525	0,1525	0,5293	0,8343
3,10	0,1550	0,1550	0,5380	0,8480
3,20	0,1600	0,1600	0,5554	0,8754
3,35	0,1675	0,1675	0,5814	0,9164
3,40	0,1700	0,1700	0,5901	0,9301
3,50	0,1750	0,1750	0,6074	0,9574
3,70	0,1850	0,1850	0,6421	1,0121
3,80	0,1900	0,1900	0,6595	1,0395
4,00	0,2000	0,2000	0,6942	1,0942
4,05	0,2025	0,2025	0,7029	1,1079
4,20	0,2100	0,2100	0,7289	1,1489
4,40	0,2200	0,2200	0,7636	1,2036
4,70	0,2350	0,2350	0,8157	1,2857
4,80	0,2400	0,2400	0,8331	1,3131
4,95	0,2475	0,2475	0,8591	1,3541
5,00	0,2500	0,2500	0,8678	1,3678
5,20	0,2600	0,2600	0,9025	1,4225
5,30	0,2650	0,2650	0,9198	1,4498
5,40	0,2700	0,2700	0,9372	1,4772
5,50	0,2750	0,2750	0,9545	1,5045
5,60	0,2800	0,2800	0,9719	1,5319
5,90	0,2950	0,2950	1,0240	1,6140
6,00	0,3000	0,3000	1,0413	1,6413
6,10	0,3050	0,3050	1,0587	1,6687

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise EUR	3 Droit d'accise spécial EUR	4 TVA EUR	5 TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 5 sigaren (vervolg) - Par emballage de 5 cigares (suite)				
6,30	0,3150	0,3150	1,0934	1,7234
6,40	0,3200	0,3200	1,1107	1,7507
6,50	0,3250	0,3250	1,1281	1,7781
6,70	0,3350	0,3350	1,1628	1,8328
7,00	0,3500	0,3500	1,2149	1,9149
7,25	0,3625	0,3625	1,2583	1,9833
7,65	0,3825	0,3825	1,3277	2,0927
7,70	0,3850	0,3850	1,3364	2,1064
7,90	0,3950	0,3950	1,3711	2,1611
8,00	0,4000	0,4000	1,3884	2,1884
8,15	0,4075	0,4075	1,4145	2,2295
8,20	0,4100	0,4100	1,4231	2,2431
8,35	0,4175	0,4175	1,4492	2,2842
8,50	0,4250	0,4250	1,4752	2,3252
9,00	0,4500	0,4500	1,5620	2,4620
9,50	0,4750	0,4750	1,6488	2,5988
10,25	0,5125	0,5125	1,7789	2,8039
10,50	0,5250	0,5250	1,8223	2,8723
12,50	0,6250	0,6250	2,1694	3,4194
12,60	0,6300	0,6300	2,1868	3,4468
13,00	0,6500	0,6500	2,2562	3,5562
13,50	0,6750	0,6750	2,3430	3,6930
15,00	0,7500	0,7500	2,6033	4,1033
16,00	0,8000	0,8000	2,7769	4,3769
16,75	0,8375	0,8375	2,9070	4,5820
17,50	0,8750	0,8750	3,0372	4,7872
19,00	0,9500	0,9500	3,2975	5,1975
21,50	1,0750	1,0750	3,7314	5,8814
23,00	1,1500	1,1500	3,9917	6,2917
26,00	1,3000	1,3000	4,5124	7,1124
27,00	1,3500	1,3500	4,6860	7,3860
27,50	1,3750	1,3750	4,7727	7,5227
29,00	1,4500	1,4500	5,0331	7,9331
29,50	1,4750	1,4750	5,1198	8,0698

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 5 sigaren (vervolg) - Par emballage de 5 cigares (suite)				
30,00	1,5000	1,5000	5,2066	8,2066
31,00	1,5500	1,5500	5,3802	8,4802
32,00	1,6000	1,6000	5,5537	8,7537
33,00	1,6500	1,6500	5,7273	9,0273
34,00	1,7000	1,7000	5,9008	9,3008
34,50	1,7250	1,7250	5,9876	9,4376
35,00	1,7500	1,7500	6,0744	9,5744
37,50	1,8750	1,8750	6,5083	10,2583
38,50	1,9250	1,9250	6,6818	10,5318
39,00	1,9500	1,9500	6,7686	10,6686
39,50	1,9750	1,9750	6,8554	10,8054
42,50	2,1250	2,1250	7,3760	11,6260
43,00	2,1500	2,1500	7,4628	11,7628
45,00	2,2500	2,2500	7,8099	12,3099
45,50	2,2750	2,2750	7,8967	12,4467
47,50	2,3750	2,3750	8,2438	12,9938
48,50	2,4250	2,4250	8,4174	13,2674
50,00	2,5000	2,5000	8,6777	13,6777
58,50	2,9250	2,9250	10,1529	16,0029
66,50	3,3250	3,3250	11,5413	18,1913
76,00	3,8000	3,8000	13,1901	20,7901
77,50	3,8750	3,8750	13,4504	21,2004
80,00	4,0000	4,0000	13,8843	21,8843
85,00	4,2500	4,2500	14,7521	23,2521
88,00	4,4000	4,4000	15,2727	24,0727
97,50	4,8750	4,8750	16,9215	26,6715
101,00	5,0500	5,0500	17,5289	27,6289
103,50	5,1750	5,1750	17,9628	28,3128
110,00	5,5000	5,5000	19,0909	30,0909

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 6 sigaren - Par emballage de 6 cigares				
1,30	0,0650	0,0790	0,2256	0,3696
8,00	0,4000	0,4000	1,3884	2,1884
9,00	0,4500	0,4500	1,5620	2,4620
22,80	1,1400	1,1400	3,9570	6,2370
110,00	5,5000	5,5000	19,0909	30,0909
Per verpakking van 7 sigaren - Par emballage de 7 cigares				
7,84	0,3920	0,3920	1,3607	2,1447
Per verpakking van 8 sigaren - Par emballage de 8 cigares				
1,75	0,0875	0,1016	0,3037	0,4928
13,50	0,6750	0,6750	2,3430	3,6930
23,00	1,1500	1,1500	3,9917	6,2917
Per verpakking van 9 sigaren - Par emballage de 9 cigares				
1,95	0,0975	0,1185	0,3384	0,5544

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise EUR	3 Droit d'accise spécial EUR	4 TVA EUR	5 TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 10 sigaren - Par emballage de 10 cigares				
2,15	0,1075	0,1354	0,3731	0,6160
2,20	0,1100	0,1242	0,3818	0,6160
2,25	0,1125	0,1130	0,3905	0,6160
2,30	0,1150	0,1150	0,3992	0,6292
2,35	0,1175	0,1175	0,4079	0,6429
2,40	0,1200	0,1200	0,4165	0,6565
2,45	0,1225	0,1225	0,4252	0,6702
2,50	0,1250	0,1250	0,4339	0,6839
2,55	0,1275	0,1275	0,4426	0,6976
2,60	0,1300	0,1300	0,4512	0,7112
2,70	0,1350	0,1350	0,4686	0,7386
2,75	0,1375	0,1375	0,4773	0,7523
2,80	0,1400	0,1400	0,4860	0,7660
2,85	0,1425	0,1425	0,4946	0,7796
2,90	0,1450	0,1450	0,5033	0,7933
3,30	0,1650	0,1650	0,5727	0,9027
3,35	0,1675	0,1675	0,5814	0,9164
3,45	0,1725	0,1725	0,5988	0,9438
3,60	0,1800	0,1800	0,6248	0,9848
3,75	0,1875	0,1875	0,6508	1,0258
3,85	0,1925	0,1925	0,6682	1,0532
3,90	0,1950	0,1950	0,6769	1,0669
3,95	0,1975	0,1975	0,6855	1,0805
4,00	0,2000	0,2000	0,6942	1,0942
4,50	0,2250	0,2250	0,7810	1,2310
4,80	0,2400	0,2400	0,8331	1,3131
4,90	0,2450	0,2450	0,8504	1,3404
5,00	0,2500	0,2500	0,8678	1,3678
5,25	0,2625	0,2625	0,9112	1,4362
5,40	0,2700	0,2700	0,9372	1,4772
5,50	0,2750	0,2750	0,9545	1,5045
5,60	0,2800	0,2800	0,9719	1,5319
5,65	0,2825	0,2825	0,9806	1,5456
5,70	0,2850	0,2850	0,9893	1,5593

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise EUR	3 Droit d'accise spécial EUR	4 TVA EUR	5 TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 10 sigaren (vervolg) - Par emballage de 10 cigares (suite)				
5,75	0,2875	0,2875	0,9979	1,5729
5,80	0,2900	0,2900	1,0066	1,5866
5,90	0,2950	0,2950	1,0240	1,6140
6,00	0,3000	0,3000	1,0413	1,6413
6,10	0,3050	0,3050	1,0587	1,6687
6,20	0,3100	0,3100	1,0760	1,6960
6,40	0,3200	0,3200	1,1107	1,7507
6,60	0,3300	0,3300	1,1455	1,8055
6,90	0,3450	0,3450	1,1975	1,8875
7,20	0,3600	0,3600	1,2496	1,9696
7,80	0,3900	0,3900	1,3537	2,1337
8,00	0,4000	0,4000	1,3884	2,1884
8,10	0,4050	0,4050	1,4058	2,2158
8,15	0,4075	0,4075	1,4145	2,2295
8,30	0,4150	0,4150	1,4405	2,2705
8,40	0,4200	0,4200	1,4579	2,2979
8,50	0,4250	0,4250	1,4752	2,3252
8,70	0,4350	0,4350	1,5099	2,3799
8,80	0,4400	0,4400	1,5273	2,4073
9,00	0,4500	0,4500	1,5620	2,4620
9,20	0,4600	0,4600	1,5967	2,5167
9,40	0,4700	0,4700	1,6314	2,5714
10,00	0,5000	0,5000	1,7355	2,7355
10,30	0,5150	0,5150	1,7876	2,8176
10,60	0,5300	0,5300	1,8397	2,8997
10,90	0,5450	0,5450	1,8917	2,9817
11,00	0,5500	0,5500	1,9091	3,0091
11,20	0,5600	0,5600	1,9438	3,0638
11,50	0,5750	0,5750	1,9959	3,1459
11,70	0,5850	0,5850	2,0306	3,2006
12,00	0,6000	0,6000	2,0826	3,2826
12,40	0,6200	0,6200	2,1521	3,3921
13,00	0,6500	0,6500	2,2562	3,5562
13,50	0,6750	0,6750	2,3430	3,6930



Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 10 sigaren (vervolg) - Par emballage de 10 cigares (suite)				
13,80	0,6900	0,6900	2,3950	3,7750
14,00	0,7000	0,7000	2,4298	3,8298
14,20	0,7100	0,7100	2,4645	3,8845
14,50	0,7250	0,7250	2,5165	3,9665
15,00	0,7500	0,7500	2,6033	4,1033
15,50	0,7750	0,7750	2,6901	4,2401
16,00	0,8000	0,8000	2,7769	4,3769
17,00	0,8500	0,8500	2,9504	4,6504
17,40	0,8700	0,8700	3,0198	4,7598
17,80	0,8900	0,8900	3,0893	4,8693
18,00	0,9000	0,9000	3,1240	4,9240
18,10	0,9050	0,9050	3,1413	4,9513
18,70	0,9350	0,9350	3,2455	5,1155
19,00	0,9500	0,9500	3,2975	5,1975
20,00	1,0000	1,0000	3,4711	5,4711
21,00	1,0500	1,0500	3,6446	5,7446
21,50	1,0750	1,0750	3,7314	5,8814
22,00	1,1000	1,1000	3,8182	6,0182
25,00	1,2500	1,2500	4,3388	6,8388
25,50	1,2750	1,2750	4,4256	6,9756
26,00	1,3000	1,3000	4,5124	7,1124
27,00	1,3500	1,3500	4,6860	7,3860
27,50	1,3750	1,3750	4,7727	7,5227
28,50	1,4250	1,4250	4,9463	7,7963
29,65	1,4825	1,4825	5,1459	8,1109
37,00	1,8500	1,8500	6,4215	10,1215
39,00	1,9500	1,9500	6,7686	10,6686
47,00	2,3500	2,3500	8,1570	12,8570
55,00	2,7500	2,7500	9,5455	15,0455
57,00	2,8500	2,8500	9,8926	15,5926
62,00	3,1000	3,1000	10,7603	16,9603
69,00	3,4500	3,4500	11,9752	18,8752
72,00	3,6000	3,6000	12,4959	19,6959
74,00	3,7000	3,7000	12,8430	20,2430

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise EUR	3 Droit d'accise spécial EUR	4 TVA EUR	5 TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 10 sigaren (vervolg) - Par emballage de 10 cigares (suite)				
82,00	4,1000	4,1000	14,2314	22,4314
90,00	4,5000	4,5000	15,6198	24,6198
93,00	4,6500	4,6500	16,1405	25,4405
101,00	5,0500	5,0500	17,5289	27,6289
102,00	5,1000	5,1000	17,7025	27,9025
105,00	5,2500	5,2500	18,2231	28,7231
110,00	5,5000	5,5000	19,0909	30,0909
119,00	5,9500	5,9500	20,6529	32,5529
129,00	6,4500	6,4500	22,3884	35,2884
132,00	6,6000	6,6000	22,9091	36,1091
140,00	7,0000	7,0000	24,2975	38,2975
153,00	7,6500	7,6500	26,5537	41,8537
163,00	8,1500	8,1500	28,2893	44,5893
171,00	8,5500	8,5500	29,6777	46,7777
202,00	10,1000	10,1000	35,0579	55,2579
229,00	11,4500	11,4500	39,7438	62,6438
243,00	12,1500	12,1500	42,1736	66,4736
250,00	12,5000	12,5000	43,3884	68,3884
260,00	13,0000	13,0000	45,1240	71,1240
280,00	14,0000	14,0000	48,5950	76,5950
340,00	17,0000	17,0000	59,0083	93,0083
380,00	19,0000	19,0000	65,9504	103,9504
Per verpakking van 16 sigaren - Par emballage de 16 cigares				
3,45	0,1725	0,2143	0,5988	0,9856
3,60	0,1800	0,1808	0,6248	0,9856
28,00	1,4000	1,4000	4,8595	7,6595
32,00	1,6000	1,6000	5,5537	8,7537
34,00	1,7000	1,7000	5,9008	9,3008
36,00	1,8000	1,8000	6,2479	9,8479

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 16 sigaren (vervolg) - Par emballage de 16 cigares (suite)				
38,00	1,9000	1,9000	6,5950	10,3950
41,00	2,0500	2,0500	7,1157	11,2157
56,00	2,8000	2,8000	9,7190	15,3190
200,00	10,0000	10,0000	34,7107	54,7107
Per verpakking van 17 sigaren - Par emballage de 17 cigares				
3,65	0,1825	0,2312	0,6335	1,0472
Per verpakking van 18 sigaren - Par emballage de 18 cigares				
270,00	13,5000	13,5000	46,8595	73,8595
Per verpakking van 20 sigaren - Par emballage de 20 cigares				
4,30	0,2150	0,2707	0,7463	1,2320
4,40	0,2200	0,2484	0,7636	1,2320
4,50	0,2250	0,2260	0,7810	1,2320
4,60	0,2300	0,2300	0,7983	1,2583
4,70	0,2350	0,2350	0,8157	1,2857
4,75	0,2375	0,2375	0,8244	1,2994
4,80	0,2400	0,2400	0,8331	1,3131
4,90	0,2450	0,2450	0,8504	1,3404
5,00	0,2500	0,2500	0,8678	1,3678
5,10	0,2550	0,2550	0,8851	1,3951

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise EUR	3 Droit d'accise spécial EUR	4 TVA EUR	5 TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 20 sigaren (vervolg) - Par emballage de 20 cigares (suite)				
5,30	0,2650	0,2650	0,9198	1,4498
5,50	0,2750	0,2750	0,9545	1,5045
5,60	0,2800	0,2800	0,9719	1,5319
5,65	0,2825	0,2825	0,9806	1,5456
5,70	0,2850	0,2850	0,9893	1,5593
5,75	0,2875	0,2875	0,9979	1,5729
5,80	0,2900	0,2900	1,0066	1,5866
5,90	0,2950	0,2950	1,0240	1,6140
6,00	0,3000	0,3000	1,0413	1,6413
6,50	0,3250	0,3250	1,1281	1,7781
7,30	0,3650	0,3650	1,2669	1,9969
7,50	0,3750	0,3750	1,3017	2,0517
7,60	0,3800	0,3800	1,3190	2,0790
7,70	0,3850	0,3850	1,3364	2,1064
7,90	0,3950	0,3950	1,3711	2,1611
8,20	0,4100	0,4100	1,4231	2,2431
8,60	0,4300	0,4300	1,4926	2,3526
8,70	0,4350	0,4350	1,5099	2,3799
8,80	0,4400	0,4400	1,5273	2,4073
8,90	0,4450	0,4450	1,5446	2,4346
9,00	0,4500	0,4500	1,5620	2,4620
9,40	0,4700	0,4700	1,6314	2,5714
9,50	0,4750	0,4750	1,6488	2,5988
9,60	0,4800	0,4800	1,6661	2,6261
9,70	0,4850	0,4850	1,6835	2,6535
10,00	0,5000	0,5000	1,7355	2,7355
10,30	0,5150	0,5150	1,7876	2,8176
10,50	0,5250	0,5250	1,8223	2,8723
11,10	0,5550	0,5550	1,9264	3,0364
11,20	0,5600	0,5600	1,9438	3,0638
11,30	0,5650	0,5650	1,9612	3,0912
11,40	0,5700	0,5700	1,9785	3,1185
11,50	0,5750	0,5750	1,9959	3,1459
11,55	0,5775	0,5775	2,0045	3,1595

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise EUR	3 Droit d'accise spécial EUR	4 TVA EUR	5 TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 20 sigaren (vervolg) - Par emballage de 20 cigares (suite)				
11,70	0,5850	0,5850	2,0306	3,2006
11,80	0,5900	0,5900	2,0479	3,2279
12,00	0,6000	0,6000	2,0826	3,2826
12,20	0,6100	0,6100	2,1174	3,3374
12,40	0,6200	0,6200	2,1521	3,3921
12,50	0,6250	0,6250	2,1694	3,4194
13,50	0,6750	0,6750	2,3430	3,6930
13,60	0,6800	0,6800	2,3603	3,7203
13,80	0,6900	0,6900	2,3950	3,7750
14,00	0,7000	0,7000	2,4298	3,8298
14,40	0,7200	0,7200	2,4992	3,9392
14,60	0,7300	0,7300	2,5339	3,9939
15,20	0,7600	0,7600	2,6380	4,1580
16,00	0,8000	0,8000	2,7769	4,3769
16,20	0,8100	0,8100	2,8116	4,4316
16,80	0,8400	0,8400	2,9157	4,5957
19,40	0,9700	0,9700	3,3669	5,3069
19,80	0,9900	0,9900	3,4364	5,4164
21,00	1,0500	1,0500	3,6446	5,7446
22,50	1,1250	1,1250	3,9050	6,1550
25,00	1,2500	1,2500	4,3388	6,8388
26,00	1,3000	1,3000	4,5124	7,1124
27,00	1,3500	1,3500	4,6860	7,3860
30,00	1,5000	1,5000	5,2066	8,2066
30,60	1,5300	1,5300	5,3107	8,3707
31,60	1,5800	1,5800	5,4843	8,6443
36,00	1,8000	1,8000	6,2479	9,8479
37,00	1,8500	1,8500	6,4215	10,1215
44,00	2,2000	2,2000	7,6364	12,0364
47,25	2,3625	2,3625	8,2004	12,9254
49,00	2,4500	2,4500	8,5041	13,4041
50,40	2,5200	2,5200	8,7471	13,7871
120,00	6,0000	6,0000	20,8264	32,8264
180,00	9,0000	9,0000	31,2397	49,2397
210,00	10,5000	10,5000	36,4463	57,4463
270,00	13,5000	13,5000	46,8595	73,8595

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 24 sigaren - Par emballage de 24 cigares				
5,15	0,2575	0,3271	0,8938	1,4784
216,00	10,8000	10,8000	37,4876	59,0876
Per verpakking van 25 sigaren - Par emballage de 25 cigares				
5,35	0,2675	0,3440	0,9285	1,5400
7,75	0,3875	0,3875	1,3450	2,1200
8,50	0,4250	0,4250	1,4752	2,3252
9,00	0,4500	0,4500	1,5620	2,4620
9,75	0,4875	0,4875	1,6921	2,6671
10,00	0,5000	0,5000	1,7355	2,7355
10,25	0,5125	0,5125	1,7789	2,8039
10,75	0,5375	0,5375	1,8657	2,9407
11,00	0,5500	0,5500	1,9091	3,0091
11,50	0,5750	0,5750	1,9959	3,1459
11,75	0,5875	0,5875	2,0393	3,2143
12,00	0,6000	0,6000	2,0826	3,2826
13,00	0,6500	0,6500	2,2562	3,5562
13,75	0,6875	0,6875	2,3864	3,7614
14,00	0,7000	0,7000	2,4298	3,8298
14,25	0,7125	0,7125	2,4731	3,8981
14,50	0,7250	0,7250	2,5165	3,9665
15,00	0,7500	0,7500	2,6033	4,1033
16,00	0,8000	0,8000	2,7769	4,3769
16,25	0,8125	0,8125	2,8202	4,4452
17,00	0,8500	0,8500	2,9504	4,6504
17,25	0,8625	0,8625	2,9938	4,7188
17,50	0,8750	0,8750	3,0372	4,7872
18,00	0,9000	0,9000	3,1240	4,9240
18,50	0,9250	0,9250	3,2107	5,0607
19,00	0,9500	0,9500	3,2975	5,1975

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 25 sigaren (vervolg) - Par emballage de 25 cigares (suite)				
19,25	0,9625	0,9625	3,3409	5,2659
19,50	0,9750	0,9750	3,3843	5,3343
20,00	1,0000	1,0000	3,4711	5,4711
20,25	1,0125	1,0125	3,5145	5,5395
20,50	1,0250	1,0250	3,5579	5,6079
21,00	1,0500	1,0500	3,6446	5,7446
21,25	1,0625	1,0625	3,6880	5,8130
21,50	1,0750	1,0750	3,7314	5,8814
21,75	1,0875	1,0875	3,7748	5,9498
22,00	1,1000	1,1000	3,8182	6,0182
22,50	1,1250	1,1250	3,9050	6,1550
22,70	1,1350	1,1350	3,9397	6,2097
23,00	1,1500	1,1500	3,9917	6,2917
23,50	1,1750	1,1750	4,0785	6,4285
24,00	1,2000	1,2000	4,1653	6,5653
24,50	1,2250	1,2250	4,2521	6,7021
25,00	1,2500	1,2500	4,3388	6,8388
25,25	1,2625	1,2625	4,3822	6,9072
25,75	1,2875	1,2875	4,4690	7,0440
26,50	1,3250	1,3250	4,5992	7,2492
27,00	1,3500	1,3500	4,6860	7,3860
27,25	1,3625	1,3625	4,7293	7,4543
27,50	1,3750	1,3750	4,7727	7,5227
28,00	1,4000	1,4000	4,8595	7,6595
28,50	1,4250	1,4250	4,9463	7,7963
28,75	1,4375	1,4375	4,9897	7,8647
29,25	1,4625	1,4625	5,0764	8,0014
29,50	1,4750	1,4750	5,1198	8,0698
30,00	1,5000	1,5000	5,2066	8,2066
31,00	1,5500	1,5500	5,3802	8,4802
31,50	1,5750	1,5750	5,4669	8,6169
32,00	1,6000	1,6000	5,5537	8,7537
32,50	1,6250	1,6250	5,6405	8,8905
33,50	1,6750	1,6750	5,8140	9,1640

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise EUR	3 Droit d'accise spécial EUR	4 TVA EUR	5 TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 25 sigaren (vervolg) - Par emballage de 25 cigares (suite)				
34,50	1,7250	1,7250	5,9876	9,4376
35,00	1,7500	1,7500	6,0744	9,5744
35,50	1,7750	1,7750	6,1612	9,7112
36,25	1,8125	1,8125	6,2913	9,9163
38,50	1,9250	1,9250	6,6818	10,5318
39,50	1,9750	1,9750	6,8554	10,8054
40,75	2,0375	2,0375	7,0723	11,1473
41,25	2,0625	2,0625	7,1591	11,2841
41,75	2,0875	2,0875	7,2459	11,4209
42,50	2,1250	2,1250	7,3760	11,6260
43,50	2,1750	2,1750	7,5496	11,8996
45,00	2,2500	2,2500	7,8099	12,3099
45,25	2,2625	2,2625	7,8533	12,3783
46,75	2,3375	2,3375	8,1136	12,7886
50,00	2,5000	2,5000	8,6777	13,6777
51,25	2,5625	2,5625	8,8946	14,0196
52,50	2,6250	2,6250	9,1116	14,3616
57,50	2,8750	2,8750	9,9793	15,7293
60,00	3,0000	3,0000	10,4132	16,4132
62,50	3,1250	3,1250	10,8471	17,0971
63,75	3,1875	3,1875	11,0640	17,4390
65,00	3,2500	3,2500	11,2810	17,7810
66,00	3,3000	3,3000	11,4545	18,0545
67,50	3,3750	3,3750	11,7149	18,4649
70,00	3,5000	3,5000	12,1488	19,1488
72,50	3,6250	3,6250	12,5826	19,8326
75,00	3,7500	3,7500	13,0165	20,5165
85,00	4,2500	4,2500	14,7521	23,2521
87,50	4,3750	4,3750	15,1860	23,9360
90,00	4,5000	4,5000	15,6198	24,6198
92,50	4,6250	4,6250	16,0537	25,3037
97,50	4,8750	4,8750	16,9215	26,6715
100,00	5,0000	5,0000	17,3554	27,3554
110,00	5,5000	5,5000	19,0909	30,0909



Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 25 sigaren (vervolg) - Par emballage de 25 cigares (suite)				
112,50	5,6250	5,6250	19,5248	30,7748
117,50	5,8750	5,8750	20,3926	32,1426
120,00	6,0000	6,0000	20,8264	32,8264
125,00	6,2500	6,2500	21,6942	34,1942
130,00	6,5000	6,5000	22,5620	35,5620
132,50	6,6250	6,6250	22,9959	36,2459
134,50	6,7250	6,7250	23,3430	36,7930
137,50	6,8750	6,8750	23,8636	37,6136
142,50	7,1250	7,1250	24,7314	38,9814
145,00	7,2500	7,2500	25,1653	39,6653
147,50	7,3750	7,3750	25,5992	40,3492
160,00	8,0000	8,0000	27,7686	43,7686
165,00	8,2500	8,2500	28,6364	45,1364
170,00	8,5000	8,5000	29,5041	46,5041
172,50	8,6250	8,6250	29,9380	47,1880
182,50	9,1250	9,1250	31,6736	49,9236
185,00	9,2500	9,2500	32,1074	50,6074
195,00	9,7500	9,7500	33,8430	53,3430
202,50	10,1250	10,1250	35,1446	55,3946
212,50	10,6250	10,6250	36,8802	58,1302
215,00	10,7500	10,7500	37,3140	58,8140
220,00	11,0000	11,0000	38,1818	60,1818
222,50	11,1250	11,1250	38,6157	60,8657
227,50	11,3750	11,3750	39,4835	62,2335
232,50	11,6250	11,6250	40,3512	63,6012
242,50	12,1250	12,1250	42,0868	66,3368
245,00	12,2500	12,2500	42,5207	67,0207
250,00	12,5000	12,5000	43,3884	68,3884
252,50	12,6250	12,6250	43,8223	69,0723
255,00	12,7500	12,7500	44,2562	69,7562
257,50	12,8750	12,8750	44,6901	70,4401
262,50	13,1250	13,1250	45,5579	71,8079
272,50	13,6250	13,6250	47,2934	74,5434
275,00	13,7500	13,7500	47,7273	75,2273

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise EUR	3 Droit d'accise spécial EUR	4 TVA EUR	5 TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 25 sigaren (vervolg) - Par emballage de 25 cigares (suite)				
277,50	13,8750	13,8750	48,1612	75,9112
287,50	14,3750	14,3750	49,8967	78,6467
290,00	14,5000	14,5000	50,3306	79,3306
292,50	14,6250	14,6250	50,7645	80,0145
297,50	14,8750	14,8750	51,6322	81,3822
302,50	15,1250	15,1250	52,5000	82,7500
305,00	15,2500	15,2500	52,9339	83,4339
312,50	15,6250	15,6250	54,2355	85,4855
320,00	16,0000	16,0000	55,5372	87,5372
322,50	16,1250	16,1250	55,9711	88,2211
327,50	16,3750	16,3750	56,8388	89,5888
332,50	16,6250	16,6250	57,7066	90,9566
337,50	16,8750	16,8750	58,5744	92,3244
347,50	17,3750	17,3750	60,3099	95,0599
380,00	19,0000	19,0000	65,9504	103,9504
400,00	20,0000	20,0000	69,4215	109,4215
407,50	20,3750	20,3750	70,7231	111,4731
425,00	21,2500	21,2500	73,7603	116,2603
427,50	21,3750	21,3750	74,1942	116,9442
505,00	25,2500	25,2500	87,6446	138,1446
550,00	27,5000	27,5000	95,4545	150,4545
572,50	28,6250	28,6250	99,3595	156,6095
607,50	30,3750	30,3750	105,4339	166,1839
730,00	36,5000	36,5000	126,6942	199,6942
Per verpakking van 30 sigaren - Par emballage de 30 cigares				
6,45	0,3225	0,4061	1,1194	1,8480
8,00	0,4000	0,4000	1,3884	2,1884

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 40 sigaren - Par emballage de 40 cigares				
8,55	0,4275	0,5526	1,4839	2,4640
15,40	0,7700	0,7700	2,6727	4,2127
Per verpakking van 50 sigaren - Par emballage de 50 cigares				
10,70	0,5350	0,6880	1,8570	3,0800
10,75	0,5375	0,6768	1,8657	3,0800
11,00	0,5500	0,6209	1,9091	3,0800
11,25	0,5625	0,5650	1,9525	3,0800
11,50	0,5750	0,5750	1,9959	3,1459
11,75	0,5875	0,5875	2,0393	3,2143
12,00	0,6000	0,6000	2,0826	3,2826
12,25	0,6125	0,6125	2,1260	3,3510
12,50	0,6250	0,6250	2,1694	3,4194
12,75	0,6375	0,6375	2,2128	3,4878
12,90	0,6450	0,6450	2,2388	3,5288
13,00	0,6500	0,6500	2,2562	3,5562
13,25	0,6625	0,6625	2,2996	3,6246
13,50	0,6750	0,6750	2,3430	3,6930
13,65	0,6825	0,6825	2,3690	3,7340
14,00	0,7000	0,7000	2,4298	3,8298
14,50	0,7250	0,7250	2,5165	3,9665
15,00	0,7500	0,7500	2,6033	4,1033
16,00	0,8000	0,8000	2,7769	4,3769
16,25	0,8125	0,8125	2,8202	4,4452
16,75	0,8375	0,8375	2,9070	4,5820
17,00	0,8500	0,8500	2,9504	4,6504
17,65	0,8825	0,8825	3,0632	4,8282
18,00	0,9000	0,9000	3,1240	4,9240
18,50	0,9250	0,9250	3,2107	5,0607
19,25	0,9625	0,9625	3,3409	5,2659

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 50 sigaren (vervolg) - Par emballage de 50 cigares (suite)				
19,50	0,9750	0,9750	3,3843	5,3343
19,75	0,9875	0,9875	3,4277	5,4027
20,00	1,0000	1,0000	3,4711	5,4711
21,00	1,0500	1,0500	3,6446	5,7446
21,50	1,0750	1,0750	3,7314	5,8814
22,00	1,1000	1,1000	3,8182	6,0182
22,50	1,1250	1,1250	3,9050	6,1550
23,00	1,1500	1,1500	3,9917	6,2917
23,50	1,1750	1,1750	4,0785	6,4285
23,75	1,1875	1,1875	4,1219	6,4969
24,00	1,2000	1,2000	4,1653	6,5653
24,25	1,2125	1,2125	4,2087	6,6337
24,50	1,2250	1,2250	4,2521	6,7021
25,00	1,2500	1,2500	4,3388	6,8388
26,00	1,3000	1,3000	4,5124	7,1124
27,00	1,3500	1,3500	4,6860	7,3860
27,25	1,3625	1,3625	4,7293	7,4543
27,50	1,3750	1,3750	4,7727	7,5227
28,00	1,4000	1,4000	4,8595	7,6595
28,30	1,4150	1,4150	4,9116	7,7416
28,50	1,4250	1,4250	4,9463	7,7963
29,50	1,4750	1,4750	5,1198	8,0698
30,00	1,5000	1,5000	5,2066	8,2066
30,50	1,5250	1,5250	5,2934	8,3434
31,25	1,5625	1,5625	5,4236	8,5486
32,00	1,6000	1,6000	5,5537	8,7537
33,00	1,6500	1,6500	5,7273	9,0273
33,50	1,6750	1,6750	5,8140	9,1640
34,00	1,7000	1,7000	5,9008	9,3008
34,50	1,7250	1,7250	5,9876	9,4376
35,00	1,7500	1,7500	6,0744	9,5744
36,00	1,8000	1,8000	6,2479	9,8479
36,50	1,8250	1,8250	6,3347	9,9847
37,00	1,8500	1,8500	6,4215	10,1215

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise EUR	3 Droit d'accise spécial EUR	4 TVA EUR	5 TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 50 sigaren (vervolg) - Par emballage de 50 cigares (suite)				
38,00	1,9000	1,9000	6,5950	10,3950
39,00	1,9500	1,9500	6,7686	10,6686
40,50	2,0250	2,0250	7,0289	11,0789
42,00	2,1000	2,1000	7,2893	11,4893
44,00	2,2000	2,2000	7,6364	12,0364
46,00	2,3000	2,3000	7,9835	12,5835
47,00	2,3500	2,3500	8,1570	12,8570
50,00	2,5000	2,5000	8,6777	13,6777
53,00	2,6500	2,6500	9,1983	14,4983
55,00	2,7500	2,7500	9,5455	15,0455
57,00	2,8500	2,8500	9,8926	15,5926
60,00	3,0000	3,0000	10,4132	16,4132
62,00	3,1000	3,1000	10,7603	16,9603
80,00	4,0000	4,0000	13,8843	21,8843
200,00	10,0000	10,0000	34,7107	54,7107
295,00	14,7500	14,7500	51,1983	80,6983
430,00	21,5000	21,5000	74,6281	117,6281
455,00	22,7500	22,7500	78,9669	124,4669
505,00	25,2500	25,2500	87,6446	138,1446
545,00	27,2500	27,2500	94,5868	149,0868
595,00	29,7500	29,7500	103,2645	162,7645
645,00	32,2500	32,2500	111,9421	176,4421
760,00	38,0000	38,0000	131,9008	207,9008
815,00	40,7500	40,7500	141,4463	222,9463

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise EUR	3 Droit d'accise spécial EUR	4 TVA EUR	5 TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 60 sigaren - Par emballage de 60 cigares				
13,80	0,6900	0,6900	2,3950	3,7750
14,40	0,7200	0,7200	2,4992	3,9392
Per verpakking van 100 sigaren - Par emballage de 100 cigares				
21,40	1,0700	1,3760	3,7140	6,1600
22,50	1,1250	1,1300	3,9050	6,1600
24,00	1,2000	1,2000	4,1653	6,5653
25,00	1,2500	1,2500	4,3388	6,8388
27,00	1,3500	1,3500	4,6860	7,3860
29,00	1,4500	1,4500	5,0331	7,9331
36,50	1,8250	1,8250	6,3347	9,9847
Per verpakking van 150 sigaren - Par emballage de 150 cigares				
32,10	1,6050	2,0639	5,5711	9,2400
32,40	1,6200	1,9969	5,6231	9,2400
33,50	1,6750	1,7510	5,8140	9,2400

Kleinhandelsprijs EUR	Accijns EUR	Bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3 en 4 EUR
1	2	3	4	5
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise EUR	Droit d'accise spécial EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3 et 4 EUR
1	2	3	4	5
Per verpakking van 250 sigaren - Par emballage de 250 cigares				
55,00	2,7500	3,1045	9,5455	15,4000
60,00	3,0000	3,0000	10,4132	16,4132
Per verpakking van een assortiment sigaren - Par emballage d'assortiment de cigares				
2,40	0,1200	0,1411	0,4165	0,6776
8,00	0,4000	0,4000	1,3884	2,1884
8,25	0,4125	0,4125	1,4318	2,2568
24,00	1,2000	1,2000	4,1653	6,5653
25,00	1,2500	1,2500	4,3388	6,8388
26,10	1,3050	1,3050	4,5298	7,1398
30,00	1,5000	1,5000	5,2066	8,2066
30,75	1,5375	1,5375	5,3368	8,4118
32,50	1,6250	1,6250	5,6405	8,8905
34,00	1,7000	1,7000	5,9008	9,3008
35,00	1,7500	1,7500	6,0744	9,5744
37,00	1,8500	1,8500	6,4215	10,1215
44,00	2,2000	2,2000	7,6364	12,0364
55,00	2,7500	2,7500	9,5455	15,0455
69,50	3,4750	3,4750	12,0620	19,0120
72,00	3,6000	3,6000	12,4959	19,6959
88,00	4,4000	4,4000	15,2727	24,0727
90,00	4,5000	4,5000	15,6198	24,6198
120,00	6,0000	6,0000	20,8264	32,8264

2° de belastingsschaal « B. Sigaretten » wordt vervangen door de volgende nieuwe belastingsschaal :

2° le barème fiscal « B. Cigarettes » est remplacé par le nouveau barème fiscal qui suit :

**B. SIGARETTEN - B. CIGARETTES**

Kleinhandelsprijs EUR	Ad valorem accijns EUR	Specifieke accijns EUR	Ad valorem bijzondere accijns EUR	Specifieke bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR
1	2	3	4	5	6	7
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise ad valorem EUR	Droit d'accise spécifique EUR	Droit d'accise spécial ad valorem EUR	Droit d'accise spécial spécifique EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR
1	2	3	4	5	6	7
Per verpakking van 19 sigaretten - Par emballage de 19 cigarettes						
3,90	1,7878	0,1309	0,2806	0,1717	0,6769	3,0479
4,00	1,8336	0,1309	0,2628	0,1717	0,6942	3,0932
4,20	1,9253	0,1309	0,2759	0,1717	0,7289	3,2327
4,30	1,9711	0,1309	0,2825	0,1717	0,7463	3,3025
4,60	2,1086	0,1309	0,3022	0,1717	0,7983	3,5117
4,70	2,1545	0,1309	0,3088	0,1717	0,8157	3,5816
4,80	2,2003	0,1309	0,3154	0,1717	0,8331	3,6514
4,90	2,2462	0,1309	0,3219	0,1717	0,8504	3,7211



Kleinhandelsprijs EUR 1	Ad valorem accijns EUR 2	Specifieke accijns EUR 3	Ad valorem bijzondere accijns EUR 4	Specifieke bijzondere accijns EUR 5	BTW EUR 6	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR 7
Prix de vente au détail EUR 1	Droit d'accise ad valorem EUR 2	Droit d'accise spécifique EUR 3	Droit d'accise spécial ad valorem EUR 4	Droit d'accise spécial spécifique EUR 5	TVA EUR 6	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR 7
Per verpakking van 20 sigaretten - Par emballage de 20 cigarettes						
4,10	1,8794	0,1378	0,2978	0,1808	0,7116	3,2074
4,20	1,9253	0,1378	0,2759	0,1808	0,7289	3,2487
4,30	1,9711	0,1378	0,2825	0,1808	0,7463	3,3185
4,50	2,0628	0,1378	0,2957	0,1808	0,7810	3,4581
4,60	2,1086	0,1378	0,3022	0,1808	0,7983	3,5277
4,70	2,1545	0,1378	0,3088	0,1808	0,8157	3,5976
4,80	2,2003	0,1378	0,3154	0,1808	0,8331	3,6674
4,90	2,2462	0,1378	0,3219	0,1808	0,8504	3,7371
5,00	2,2920	0,1378	0,3285	0,1808	0,8678	3,8069
5,20	2,3837	0,1378	0,3416	0,1808	0,9025	3,9464
5,40	2,4754	0,1378	0,3548	0,1808	0,9372	4,0860
5,50	2,5212	0,1378	0,3614	0,1808	0,9545	4,1557
5,60	2,5670	0,1378	0,3679	0,1808	0,9719	4,2254
5,70	2,6129	0,1378	0,3745	0,1808	0,9893	4,2953

Kleinhandelsprijs EUR	Ad valorem accijns EUR	Specifieke accijns EUR	Ad valorem bijzondere accijns EUR	Specifieke bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR	
1	2	3	4	5	6	7	
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise ad valorem EUR	Droit d'accise spécifique EUR	Droit d'accise spécial ad valorem EUR	Droit d'accise spécial spécifique EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR	
1	2	3	4	5	6	7	
Per verpakking van 23 sigaretten - Par emballage de 23 cigarettes	4,70 4,85 5,20 5,40	2,1545 2,2232 2,3837 2,4754	0,1585 0,1585 0,1585 0,1585	0,3492 0,3186 0,3416 0,3548	0,2079 0,2079 0,2079 0,2079	0,8157 0,8417 0,9025 0,9372	3,6858 3,7499 3,9942 4,1338
Per verpakking van 24 sigaretten - Par emballage de 24 cigarettes	4,90 5,00	2,2462 2,2920	0,1654 0,1654	0,3664 0,3285	0,2169 0,2169	0,8504 0,8678	3,8453 3,8706

Kleinhandelsprijs EUR 1	Ad valorem accijns EUR 2	Specifieke accijns EUR 3	Ad valorem bijzondere accijns EUR 4	Specifieke bijzondere accijns EUR 5	BTW EUR 6	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR 7
Prix de vente au détail EUR 1	Droit d'accise ad valorem EUR 2	Droit d'accise spécifique EUR 3	Droit d'accise spécial ad valorem EUR 4	Droit d'accise spécial spécifique EUR 5	TVA EUR 6	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR 7
Per verpakking van 25 sigaretten - Par emballage de 25 cigarettes						
5,10	2,3378	0,1723	0,3836	0,2260	0,8851	4,0048
5,50	2,5212	0,1723	0,3614	0,2260	0,9545	4,2354
5,60	2,5670	0,1723	0,3679	0,2260	0,9719	4,3051
5,70	2,6129	0,1723	0,3745	0,2260	0,9893	4,3750
5,90	2,7046	0,1723	0,3876	0,2260	1,0240	4,5145
6,00	2,7504	0,1723	0,3942	0,2260	1,0413	4,5842
Per verpakking van 28 sigaretten - Par emballage de 28 cigarettes						
5,70	2,6129	0,1930	0,4351	0,2531	0,9893	4,4834
6,00	2,7504	0,1930	0,3942	0,2531	1,0413	4,6320

Kleinhandelsprijs EUR 1	Ad valorem accijns EUR 2	Specifieke accijns EUR 3	Ad valorem bijzondere accijns EUR 4	Specifieke bijzondere accijns EUR 5	BTW EUR 6	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR 7
Prix de vente au détail EUR 1	Droit d'accise ad valorem EUR 2	Droit d'accise spécifique EUR 3	Droit d'accise spécial ad valorem EUR 4	Droit d'accise spécial spécifique EUR 5	TVA EUR 6	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR 7
Per verpakking van 29 sigaretten - Par emballage de 29 cigarettes	5,90 2,7046 6,00 2,7504	0,1999 0,1999	0,4523 0,4065	0,2621 0,2621	1,0240 1,0413	4,6429 4,6602
Per verpakking van 30 sigaretten - Par emballage de 30 cigarettes	6,60 3,0254	0,2067	0,4336	0,2711	1,1455	5,0823
Per verpakking van 50 sigaretten - Par emballage de 50 cigarettes	10,15 4,6528	0,3446	0,7902	0,4519	1,7616	8,0011

Kleinhandelsprijs EUR	Ad valorem accijns EUR	Specifieke accijns EUR	Ad valorem bijzondere accijns EUR	Specifieke bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise ad valorem EUR	3 Droit d'accise spécifique EUR	4 Droit d'accise spécial ad valorem EUR	5 Droit d'accise spécial spécifique EUR	6 TVA EUR	7 TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR
1 Per verpakking van 100 sigaretten - Par emballage de 100 cigarettes	2 9,3055	3 0,6891	4 1,5805	5 0,9038	6 3,5231	7 16,0020
20,30						

3° de belastingschaal « C. Rooktabak voor het rollen van sigaretten en andere soorten rooktabak » wordt vervangen door de volgende nieuwe belastingschaal :

3° le barème fiscal « C. Tabac à fumer destiné à rouler les cigarettes et autres tabacs à fumer » est remplacé par le nouveau barème fiscal qui suit :

**C. ROOKTABAK VOOR HET ROLLEN VAN SIGARETTEN EN ANDERE SOORTEN ROOKTABAK**  
**C. TABAC A FUMER DESTINE A ROULER LES CIGARETTES ET AUTRES**  
**TABACS A FUMER**

Kleinhandelsprijs EUR	Ad valorem accijns EUR	Specifieke accijns EUR	Ad valorem bijzondere accijns EUR	Specifieke bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise ad valorem EUR	3 Droit d'accise spécifique EUR	4 Droit d'accise spécial ad valorem EUR	5 Droit d'accise spécial spécifique EUR	6 TVA EUR	7 TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR
1 Per verpakking van 2 g rooktabak - Par emballage de 2 g de tabac à fumer	0,0473 0,4725	0,0000 0,0000	0,0000 0,0000	0,0159 0,0159	0,0260 0,2603	0,0892 0,7487

Kleinhandelsprijs EUR	Ad valorem accijns EUR	Specifieke accijns EUR	Ad valorem bijzondere accijns EUR	Specifieke bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR
1	2	3	4	5	6	7
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise ad valorem EUR	Droit d'accise spécifique EUR	Droit d'accise spécial ad valorem EUR	Droit d'accise spécial spécifique EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR
1	2	3	4	5	6	7
Per verpakking van 20 g rooktabak - Par emballage de 20 g de tabac à fumer	0,4883 0,5040	0,0000 0,0000	0,0000 0,0000	0,1592 0,1592	0,2690 0,2777	0,9165 0,9409
1,55 1,60						
Per verpakking van 25 g rooktabak - Par emballage de 25 g de tabac à fumer	0,5828	0,0000	0,0000	0,1990	0,3211	1,1029
1,85						

Kleinhandelsprijs EUR 1	Ad valorem accijns EUR 2	Specifieke accijns EUR 3	Ad valorem bijzondere accijns EUR 4	Specifieke bijzondere accijns EUR 5	BTW EUR 6	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR 7	
Prix de vente au détail EUR 1	Droit d'accise ad valorem EUR 2	Droit d'accise spécifique EUR 3	Droit d'accise spécial ad valorem EUR 4	Droit d'accise spécial spécifique EUR 5	TVA EUR 6	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR 7	
Per verpakking van 30 g rooktabak - Par emballage de 30 g de tabac à fumer	2,25 2,30 2,50 2,70	0,7088 0,7245 0,7875 0,8505	0,0000 0,0000 0,0000 0,0000	0,0000 0,0000 0,0000 0,0000	0,2388 0,2388 0,2388 0,2388	0,3905 0,3992 0,4339 0,4686	1,3381 1,3625 1,4602 1,5579
Per verpakking van 35 g rooktabak - Par emballage de 35 g de tabac à fumer	2,60	0,8190	0,0000	0,0000	0,4512	1,5488	



Kleinhandelsprijs EUR 1	Ad valorem accijns EUR 2	Specifieke accijns EUR 3	Ad valorem bijzondere accijns EUR 4	Specifieke bijzondere accijns EUR 5	BTW EUR 6	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR 7
Prix de vente au détail EUR 1	Droit d'accise ad valorem EUR 2	Droit d'accise spécifique EUR 3	Droit d'accise spécial ad valorem EUR 4	Droit d'accise spécial spécifique EUR 5	TVA EUR 6	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR 7
Per verpakking van 40 g rooktabak - Par emballage de 40 g de tabac à fumer						
3,00	0,9450	0,0000	0,0000	0,3184	0,5207	1,7841
3,10	0,9765	0,0000	0,0000	0,3184	0,5380	1,8329
3,20	1,0080	0,0000	0,0000	0,3184	0,5554	1,8818
3,30	1,0395	0,0000	0,0000	0,3184	0,5727	1,9306
3,40	1,0710	0,0000	0,0000	0,3184	0,5901	1,9795
3,50	1,1025	0,0000	0,0000	0,3184	0,6074	2,0283
3,60	1,1340	0,0000	0,0000	0,3184	0,6248	2,0772
4,20	1,3230	0,0000	0,0000	0,3184	0,7289	2,3703
4,30	1,3545	0,0000	0,0000	0,3184	0,7463	2,4192
4,40	1,3860	0,0000	0,0000	0,3184	0,7636	2,4680
4,50	1,4175	0,0000	0,0000	0,3184	0,7810	2,5169
5,00	1,5750	0,0000	0,0000	0,3184	0,8678	2,7612

Kleinhandelsprijs EUR 1	Ad valorem accijns EUR 2	Ad valorem accijns EUR 2	Specifieke accijns EUR 3	Ad valorem bijzondere accijns EUR 4	Specifieke bijzondere accijns EUR 5	BTW EUR 6	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR 7
Prix de vente au détail EUR 1	Droit d'accise ad valorem EUR 2	Droit d'accise ad valorem EUR 2	Droit d'accise spécifique EUR 3	Droit d'accise spécial ad valorem EUR 4	Droit d'accise spécial spécifique EUR 5	TVA EUR 6	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR 7
Per verpakking van 50 g rooktabak - Par emballage de 50 g de tabac à fumer							
3,70	1,1655		0,0000	0,0000	0,3981	0,6421	2,2057
3,80	1,1970		0,0000	0,0000	0,3981	0,6595	2,2546
3,85	1,2128		0,0000	0,0000	0,3981	0,6682	2,2791
3,90	1,2285		0,0000	0,0000	0,3981	0,6769	2,3035
4,00	1,2600		0,0000	0,0000	0,3981	0,6942	2,3523
4,10	1,2915		0,0000	0,0000	0,3981	0,7116	2,4012
4,20	1,3230		0,0000	0,0000	0,3981	0,7289	2,4500
4,30	1,3545		0,0000	0,0000	0,3981	0,7463	2,4989
4,40	1,3860		0,0000	0,0000	0,3981	0,7636	2,5477
4,45	1,4018		0,0000	0,0000	0,3981	0,7723	2,5722
4,50	1,4175		0,0000	0,0000	0,3981	0,7810	2,5966
4,55	1,4333		0,0000	0,0000	0,3981	0,7897	2,6211
4,60	1,4490		0,0000	0,0000	0,3981	0,7983	2,6454
4,70	1,4805		0,0000	0,0000	0,3981	0,8157	2,6943
4,75	1,4963		0,0000	0,0000	0,3981	0,8244	2,7188
4,80	1,5120		0,0000	0,0000	0,3981	0,8331	2,7432

Kleinhandelsprijs EUR 1	Ad valorem accijns EUR 2	Specifieke accijns EUR 3	Ad valorem bijzondere accijns EUR 4	Specifieke bijzondere accijns EUR 5	BTW EUR 6	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR 7
Prix de vente au détail EUR 1	Droit d'accise ad valorem EUR 2	Droit d'accise spécifique EUR 3	Droit d'accise spécial ad valorem EUR 4	Droit d'accise spécial spécifique EUR 5	TVA EUR 6	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR 7
Per verpakking van 50 g rooktabak (vervolg) - Par emballage de 50 g de tabac à fumer (suite)						
4,90	1,5435	0,0000	0,0000	0,3981	0,8504	2,7920
4,95	1,5593	0,0000	0,0000	0,3981	0,8591	2,8165
5,00	1,5750	0,0000	0,0000	0,3981	0,8678	2,8409
5,10	1,6065	0,0000	0,0000	0,3981	0,8851	2,8897
5,25	1,6538	0,0000	0,0000	0,3981	0,9112	2,9631
5,50	1,7325	0,0000	0,0000	0,3981	0,9545	3,0851
5,85	1,8428	0,0000	0,0000	0,3981	1,0153	3,2562
6,00	1,8900	0,0000	0,0000	0,3981	1,0413	3,3294
6,25	1,9688	0,0000	0,0000	0,3981	1,0847	3,4516
6,50	2,0475	0,0000	0,0000	0,3981	1,1281	3,5737
7,00	2,2050	0,0000	0,0000	0,3981	1,2149	3,8180
7,50	2,3625	0,0000	0,0000	0,3981	1,3017	4,0623
8,00	2,5200	0,0000	0,0000	0,3981	1,3884	4,3065
10,00	3,1500	0,0000	0,0000	0,3981	1,7355	5,2836
11,00	3,4650	0,0000	0,0000	0,3981	1,9091	5,7722
12,40	3,9060	0,0000	0,0000	0,3981	2,1521	6,4562
15,00	4,7250	0,0000	0,0000	0,3981	2,6033	7,7264

Kleinhandelsprijs EUR	Ad valorem accijns EUR	Specifieke accijns EUR	Ad valorem bijzondere accijns EUR	Specifieke bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise ad valorem EUR	3 Droit d'accise spécifique EUR	4 Droit d'accise spécial ad valorem EUR	5 Droit d'accise spécial spécifique EUR	6 TVA EUR	7 TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR
1 Per verpakking van 55 g rooktabak - Par emballage de 55 g de tabac à fumer	2 1,2915 1,4175	3 0,0000 0,0000	4 0,0000 0,0000	5 0,4379 0,4379	6 0,7116 0,7810	7 2,4410 2,6364
4,50 Per verpakking van 60 g rooktabak - Par emballage de 60 g de tabac à fumer	1,4175	0,0000	0,0000	0,4777	0,7810	2,6762
4,85 5,00 Per verpakking van 65 g rooktabak - Par emballage de 65 g de tabac à fumer	1,5278 1,5750	0,0000 0,0000	0,0000 0,0000	0,5175 0,5175	0,8417 0,8678	2,8870 2,9603

Kleinhandelsprijs EUR	Ad valorem accijns EUR	Specifieke accijns EUR	Ad valorem bijzondere accijns EUR	Specifieke bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR	
1	2	3	4	5	6	7	
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise ad valorem EUR	Droit d'accise spécifique EUR	Droit d'accise spécial ad valorem EUR	Droit d'accise spécial spécifique EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR	
1	2	3	4	5	6	7	
Per verpakking van 70 g rooktabak - Par emballage de 70 g de tabac à fumer	5,20 5,95 6,15	1,6380 1,8743 1,9373	0,0000 0,0000 0,0000	0,0000 0,0000 0,0000	0,5573 0,5573 0,5573	0,9025 1,0326 1,0674	3,0978 3,4642 3,5620
Per verpakking van 100 g rooktabak - Par emballage de 100 g de tabac à fumer	7,40 7,50 7,60 7,75 7,80 8,00	2,3310 2,3625 2,3940 2,4413 2,4570 2,5200	0,0000 0,0000 0,0000 0,0000 0,0000 0,0000	0,0000 0,0000 0,0000 0,0000 0,0000 0,0000	0,7961 0,7961 0,7961 0,7961 0,7961 0,7961	1,2843 1,3017 1,3190 1,3450 1,3537 1,3884	4,4114 4,4603 4,5091 4,5824 4,6068 4,7045

Kleinhandelsprijs EUR 1	Ad valorem accijns EUR 2	Specifieke accijns EUR 3	Ad valorem bijzondere accijns EUR 4	Specifieke bijzondere accijns EUR 5	BTW EUR 6	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR 7
Prix de vente au détail EUR 1	Droit d'accise ad valorem EUR 2	Droit d'accise spécifique EUR 3	Droit d'accise spécial ad valorem EUR 4	Droit d'accise spécial spécifique EUR 5	TVA EUR 6	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR 7
Per verpakking van 100 g rooktabak (vervolg) - Par emballage de 100 g de tabac à fumer (suite)						
8,50	2,6775	0,0000	0,0000	0,7961	1,4752	4,9488
8,90	2,8035	0,0000	0,0000	0,7961	1,5446	5,1442
12,70	4,0005	0,0000	0,0000	0,7961	2,2041	7,0007
13,00	4,0950	0,0000	0,0000	0,7961	2,2562	7,1473
14,00	4,4100	0,0000	0,0000	0,7961	2,4298	7,6359
15,00	4,7250	0,0000	0,0000	0,7961	2,6033	8,1244
16,00	5,0400	0,0000	0,0000	0,7961	2,7769	8,6130
17,00	5,3550	0,0000	0,0000	0,7961	2,9504	9,1015
18,00	5,6700	0,0000	0,0000	0,7961	3,1240	9,5901
20,00	6,3000	0,0000	0,0000	0,7961	3,4711	10,5672

Kleinhandelsprijs EUR 1 Prix de vente au détail EUR 1	Ad valorem accijns EUR 2 Droit d'accise ad valorem EUR 2	Specifieke accijns EUR 3 Droit d'accise spécifique EUR 3	Ad valorem bijzondere accijns EUR 4 Droit d'accise spécial ad valorem EUR 4	Specifieke bijzondere accijns EUR 5 Droit d'accise spécial spécifique EUR 5	BTW EUR 6 TVA EUR 6	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR 7 TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR 7
Per verpakking van 120 g rooktabak - Par emballage de 120 g de tabac à fumer	2,8035 2,8350 2,9925 3,4650	0,0000 0,0000 0,0000 0,0000	0,0000 0,0000 0,0000 0,0000	0,9553 0,9553 0,9553 0,9553	1,5446 1,5620 1,6488 1,9091	5,3034 5,3523 5,5966 6,3294
Per verpakking van 130 g rooktabak - Par emballage de 130 g de tabac à fumer	3,0398 3,0870 3,1343	0,0000 0,0000 0,0000	0,0000 0,0000 0,0000	1,0349 1,0349 1,0349	1,6748 1,7008 1,7269	5,7495 5,8227 5,8961

Kleinhandelsprijs EUR	Ad valorem accijns EUR	Specifieke accijns EUR	Ad valorem bijzondere accijns EUR	Specifieke bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR
1	2	3	4	5	6	7
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise ad valorem EUR	Droit d'accise spécifique EUR	Droit d'accise spécial ad valorem EUR	Droit d'accise spécial spécifique EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR
1	2	3	4	5	6	7
Per verpakking van 140 g rooktabak - Par emballage de 140 g de tabac à fumer	3,2760 3,3075	0,0000 0,0000	0,0000 0,0000	1,1145 1,1145	1,8050 1,8223	6,1955 6,2443
10,40 10,50						
Per verpakking van 150 g rooktabak - Par emballage de 150 g de tabac à fumer	3,4965 4,2525	0,0000 0,0000	0,0000 0,0000	1,1942 1,1942	1,9264 2,3430	6,6171 7,7897
11,10 13,50						



Kleinhandelsprijs EUR	Ad valorem accijns EUR	Specifieke accijns EUR	Ad valorem bijzondere accijns EUR	Specifieke bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise ad valorem EUR	3 Droit d'accise spécifique EUR	4 Droit d'accise spécial ad valorem EUR	5 Droit d'accise spécial spécifique EUR	6 TVA EUR	7 TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR
12,60 Per verpakking van 170 g rooktabak - Par emballage de 170 g de tabac à fumer	3,9690	0,0000	0,0000	1,3534	2,1868	7,5092
13,35 Per verpakking van 180 g rooktabak - Par emballage de 180 g de tabac à fumer	4,2053	0,0000	0,0000	1,4330	2,3169	7,9552

Kleinhandelsprijs EUR	Ad valorem accijns EUR	Specifieke accijns EUR	Ad valorem bijzondere accijns EUR	Specifieke bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR
1	2	3	4	5	6	7
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise ad valorem EUR	Droit d'accise spécifique EUR	Droit d'accise spécial ad valorem EUR	Droit d'accise spécial spécifique EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR
1	2	3	4	5	6	7
Per verpakking van 190 g rooktabak - Par emballage de 190 g de tabac à fumer	4,4415 4,5675 4,7250 4,8510	0,0000 0,0000 0,0000 0,0000	0,0000 0,0000 0,0000 0,0000	1,5126 1,5126 1,5126 1,5126	2,4471 2,5165 2,6033 2,6727	8,4012 8,5966 8,8409 9,0363
Per verpakking van 200 g rooktabak - Par emballage de 200 g de tabac à fumer	4,6620 4,6935 4,7093 4,7250 4,7880	0,0000 0,0000 0,0000 0,0000 0,0000	0,0000 0,0000 0,0000 0,0000	1,5922 1,5922 1,5922 1,5922 1,5922	2,5686 2,5860 2,5946 2,6033 2,6380	8,8228 8,8717 8,8961 8,9205 9,0182

Kleinhandelsprijs EUR 1	Ad valorem accijns EUR 2 Droit d'accise ad valorem EUR 2	Specifieke accijns EUR 3 Droit d'accise spécifique EUR 3	Ad valorem bijzondere accijns EUR 4 Droit d'accise spécial ad valorem EUR 4	Specifieke bijzondere accijns EUR 5 Droit d'accise spécial spécifique EUR 5	BTW EUR 6 TVA EUR 6	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR 7 TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR 7
Prix de vente au détail EUR 1						
Per verpakking van 200 g rooktabak (vervolg) - Par emballage de 200 g de tabac à fumer (suite)						
15,40	4,8510	0,0000	0,0000	1,5922	2,6727	9,1159
15,50	4,8825	0,0000	0,0000	1,5922	2,6901	9,1648
15,60	4,9140	0,0000	0,0000	1,5922	2,7074	9,2136
15,80	4,9770	0,0000	0,0000	1,5922	2,7421	9,3113
16,00	5,0400	0,0000	0,0000	1,5922	2,7769	9,4091
16,20	5,1030	0,0000	0,0000	1,5922	2,8116	9,5068
16,30	5,1345	0,0000	0,0000	1,5922	2,8289	9,5556
16,50	5,1975	0,0000	0,0000	1,5922	2,8636	9,6533
16,60	5,2290	0,0000	0,0000	1,5922	2,8810	9,7022
16,70	5,2605	0,0000	0,0000	1,5922	2,8983	9,7510
17,00	5,3550	0,0000	0,0000	1,5922	2,9504	9,8976

Kleinhandelsprijs EUR 1	Ad valorem accijns EUR 2	Specifieke accijns EUR 3	Ad valorem bijzondere accijns EUR 4	Specifieke bijzondere accijns EUR 5	BTW EUR 6	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR 7
Prix de vente au détail EUR 1	Droit d'accise ad valorem EUR 2	Droit d'accise spécifique EUR 3	Droit d'accise spécial ad valorem EUR 4	Droit d'accise spécial spécifique EUR 5	TVA EUR 6	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR 7
Per verpakking van 210 g rooktabak - Par emballage de 210 g de tabac à fumer 15,55	4,8983	0,0000	0,0000	1,6718	2,6988	9,2689
Per verpakking van 220 g rooktabak - Par emballage de 220 g de tabac à fumer 16,30	5,1345	0,0000	0,0000	1,7514	2,8289	9,7148

Kleinhandelsprijs EUR	Ad valorem accijns EUR	Specifieke accijns EUR	Ad valorem bijzondere accijns EUR	Specifieke bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR
1	2	3	4	5	6	7
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise ad valorem EUR	Droit d'accise spécifique EUR	Droit d'accise spécial ad valorem EUR	Droit d'accise spécial spécifique EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR
1	2	3	4	5	6	7
Per verpakking van 250 g rooktabak - Par emballage de 250 g de tabac à fumer	5,8275 5,9850 6,1425 10,2375	0,0000 0,0000 0,0000 0,0000	0,0000 0,0000 0,0000 0,0000	1,9903 1,9903 1,9903 1,9903	3,2107 3,2975 3,3843 5,6405	11,0285 11,2728 11,5171 17,8683
Per verpakking van 275 g rooktabak - Par emballage de 275 g de tabac à fumer	6,4103 6,5363	0,0000 0,0000	0,0000 0,0000	2,1893 2,1893	3,5318 3,6012	12,1314 12,3268

Kleinhandelsprijs EUR	Ad valorem accijns EUR	Specifieke accijns EUR	Ad valorem bijzondere accijns EUR	Specifieke bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR
1 Prix de vente au détail EUR	2 Droit d'accise ad valorem EUR	3 Droit d'accise spécifique EUR	4 Droit d'accise spécial ad valorem EUR	5 Droit d'accise spécial spécifique EUR	6 TVA EUR	7 TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR
1 Per verpakking van 300 g rooktabak - Par emballage de 300 g de tabac à fumer	2 6,9930	3 0,0000	4 0,0000	5 2,3883	6 3,8529	7 13,2342
25,90 Per verpakking van 350 g rooktabak - Par emballage de 350 g de tabac à fumer	2 8,1585	3 0,0000	4 0,0000	5 2,7864	6 4,4950	7 15,4399
29,60 Per verpakking van 400 g rooktabak - Par emballage de 400 g de tabac à fumer	2 9,3240	3 0,0000	4 0,0000	5 3,1844	6 5,1372	7 17,6456

Kleinhandelsprijs EUR 1	Ad valorem accijns EUR 2	Specifieke accijns EUR 3	Ad valorem bijzondere accijns EUR 4	Specifieke bijzondere accijns EUR 5	BTW EUR 6	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR 7
Prix de vente au détail EUR 1	Droit d'accise ad valorem EUR 2	Droit d'accise spécifique EUR 3	Droit d'accise spécial ad valorem EUR 4	Droit d'accise spécial spécifique EUR 5	TVA EUR 6	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR 7
Per verpakking van 450 g rooktabak - Par emballage de 450 g de tabac à fumer	33,30 33,45	0,0000 0,0000	0,0000 0,0000	3,5825 3,5825	5,7793 5,8054	19,8513 19,9247
Per verpakking van 500 g rooktabak - Par emballage de 500 g de tabac à fumer	37,00	0,0000	0,0000	3,9805	6,4215	22,0570
Per verpakking van 600 g rooktabak - Par emballage de 600 g de tabac à fumer	44,40	0,0000	0,0000	4,7766	7,7058	26,4684

Kleinhandelsprijs EUR	Ad valorem accijns EUR	Specifieke accijns EUR	Ad valorem bijzondere accijns EUR	Specifieke bijzondere accijns EUR	BTW EUR	TOTAAL van de kolommen 2, 3, 4, 5 en 6 EUR
1	2	3	4	5	6	7
Prix de vente au détail EUR	Droit d'accise ad valorem EUR	Droit d'accise spécifique EUR	Droit d'accise spécial ad valorem EUR	Droit d'accise spécial spécifique EUR	TVA EUR	TOTAL des colonnes 2, 3, 4, 5 et 6 EUR
1	2	3	4	5	6	7
Per verpakking van 650 g rooktabak - Par emballage de 650 g de tabac à fumer	15,1515	0,0000	0,0000	5,1747	8,3479	28,6741
48,10						
Per verpakking van 1000 g rooktabak - Par emballage de 1000 g de tabac à fumer	23,3100	0,0000	0,0000	7,9610	12,8430	44,1140
74,00						

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking op 1 november 2010.

Brussel, 26 oktober 2010.

D. REYNDERS

\_\_\_\_\_  
Nota's

- (1) *Belgisch Staatsblad* van 16 mei 1997;
- (2) *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006;
- (3) *Belgisch Staatsblad* van 22 augustus 1994;
- (4) *Belgisch Staatsblad* van 30 augustus 2010;
- (5) *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973;
- (6) *Belgisch Staatsblad* van 15 juli 1989;
- (7) *Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1996.

**Art. 6.** Cet arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2010.

Bruxelles, le 26 octobre 2010.

D. REYNDERS

\_\_\_\_\_  
Notes

- (1) *Moniteur belge* du 16 mai 1997;
- (2) *Moniteur belge* du 28 décembre 2006;
- (3) *Moniteur belge* du 22 août 1994;
- (4) *Moniteur belge* du 30 août 2010;
- (5) *Moniteur belge* du 21 mars 1973;
- (6) *Moniteur belge* du 15 juillet 1989;
- (7) *Moniteur belge* du 20 août 1996.



## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2010 — 3708

[C — 2010/14226]

26 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij de onmiddellijke inbezitting van sommige percelen nodig voor de bouw van een logistiek centrum infrastructuur en gelegen op het grondgebied van de gemeente Aarschot van algemeen nut wordt verklaard

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 6 april 2000, betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte;

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, artikel 10, § 2, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 juni 2004 tot hervorming van de beheersstructuren van de spoorweginfrastructuur, artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 oktober 2004 houdende vaststelling van de statuten van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel;

Overwegende dat beleidsmatig wordt gestreefd naar meer duurzame mobiliteit en dat het spoor daarin een belangrijke rol speelt;

Overwegende dat de bouw van een logistiek centrum infrastructuur een beter beheer van personeel, materieel en materialen en een meer doelmatige uitvoering van het onderhoud van de spoorweginfrastructuur mogelijk maakt;

Overwegende dat de bouw van dit logistiek centrum infrastructuur werd ingepast binnen het masterplan voor de stationsomgeving van Aarschot;

Overwegende dat het voorstel van Infrabel, zoals weergegeven in het werkplan D5.1.160, toelaat dit logistiek centrum infrastructuur te realiseren;

Overwegende dat het voor de uitvoering van bovengenoemde werken vereist is om de percelen aangeduid op het plan D5.1.161a en gelegen op het grondgebied van de gemeente Aarschot in bezit te nemen;

Overwegende dat het logistiek centrum infrastructuur in de loop van 2012 operationeel moet zijn en dat, derhalve, de onmiddellijke inbezitting van de bedoelde percelen ten algemene nutte onontbeerlijk is;

Overwegende dat het openbaar onderzoek waaraan voornoemde plannen onderworpen werden geen bezwaren opleverd heeft;

Op de voordracht van de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het algemeen nut vordert voor de bouw van een logistiek centrum infrastructuur de onmiddellijke inbezitting van de percelen gelegen op het grondgebied van de gemeente Aarschot en opgenomen in het plan D5.1.161a, gevoegd bij dit besluit.

**Art. 2.** Bij gebrek aan afstand in der minne, worden de voor de werken benodigde en op het in artikel 1 vermelde plan aangewezen percelen ingenomen en bezet overeenkomstig de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 6 april 2000, betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 september 2010.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
E. SCHOUPE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2010 — 3708

[C — 2010/14226]

26 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal déclarant d'utilité publique la prise de possession immédiate de certaines parcelles nécessaires pour la construction d'un centre logistique infrastructure situées sur le territoire de la commune d'Aarschot

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 26 juillet 1962, modifiée par la loi du 6 avril 2000, relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, l'article 10, § 2, 2°;

Vu l'arrêté royal du 14 juin 2004 portant réforme des structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire, l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 18 octobre 2004 établissant les statuts de la société anonyme de droit public Infrabel;

Considérant que la mobilité durable est un aspect majeur de la politique en vigueur et que le rail y joue un rôle important;

Considérant que la construction d'un centre logistique infrastructure permet d'avoir une meilleure gestion du personnel, de l'outillage et des matériaux et une exécution plus efficace de l'entretien de l'infrastructure ferroviaire;

Considérant que la construction de ce centre logistique infrastructure a été insérée au sein du masterplan pour la site de la gare d'Aarschot;

Considérant que la proposition d'Infrabel, comme présentée dans le plan des travaux D5.1.160 permet de réaliser ce centre logistique infrastructure;

Considérant que l'exécution des travaux précités requiert la prise de possession des parcelles reprises au plan D5.1.161a et situées sur le territoire de la commune d'Aarschot;

Considérant que le centre logistique infrastructure doit être opérationnel en 2012 et, par conséquent, que la prise de possession immédiate pour cause d'utilité publique des parcelles en question est indispensable;

Considérant que l'enquête publique, à laquelle les plans précités ont été soumis, n'a donné lieu à aucune objection;

Sur la proposition du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'utilité publique exige pour la construction d'un centre logistique infrastructure, la prise de possession immédiate de parcelles situées sur le territoire de la commune d'Aarschot et reprises au plan D5.1.161a, annexé au présent arrêté.

**Art. 2.** Les parcelles indiquées au plan visé à l'article 1<sup>er</sup> et nécessaires à l'exécution des travaux en question seront, à défaut de cession amiable, emprises et occupées conformément à la loi du 26 juillet 1962, modifiée par la loi du 6 avril 2000, relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

**Art. 3.** Le Ministre qui a la Mobilité dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 septembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,  
E. SCHOUPE

Bijlage bij het koninklijk besluit van 26 september 2010 - Annexe à l'arrêté royal du 26 septembre 2010

BOUW VAN EEN LOGISTIEK CENTRUM INFRABEL													
CONSTRUCTION D'UN CENTRE LOGISTIQUE D'INFRABEL													
Stad Aarschot					Lijst der aan te kopen gronden								
Ville de Aarschot					Tableau des terrains à acquérir								
Plan Nr. N° Plan	Volgnr. N° d'ordre	Afdeling Division	Sectie Section	Perceelsnummer N° de la parcelle	Aard	Nature	Oppervlakte - Surface			Naam, voornaam en woonplaats der eigenaars Nom, prénom et résidence des propriétaires			
							kadastraal cadastrale	aan te kopen à acquérir	ca				
							ha	a	ca				
D5.1.161a	1	2	F	73c	WEILAND	PATURE	1	27	99	1	27	99	VENNOOTSCHAP BEXON Demerstraat 22, 3200 Aarschot
D5.1.161a	2	2	F	75a	BOUWLAND	TERRE	00	79	86	00	79	86	VENNOOTSCHAP SCHMIDT BETON Nieuwlandlaan 1E, 3200 Aarschot
D5.1.161a	3	2	F										maakt geen deel uit van deze onteigening
D5.1.161a	4	2	F	77m	BOUWLAND	TERRE	00	30	14	00	0	59	DOMEIN VAN INTERLEUVEN / INTERCOMMUNALE MAATSCHAPPIJ VOOR DE RUIMTELIJKE ORDENING EN DE ECONOMISCH-SOCIALE EXPANSIE V/H ARR. LEUVEN Brouwersstraat 6, 3000 Leuven
D5.1.161a	5	2	F	77k	SLOOT	FOSSE	00	38	86	00	0	92	DOMEIN VAN DE PROVINCIE VLAAMS-BRABANT Provincieplein 1, 3010 Leuven
D5.1.161a	6	2	F	76g	BOUWLAND	TERRE	1	70	14	00	20	46	VENNOOTSCHAP SCHMIDT BETON Nieuwlandlaan 1E, 3200 Aarschot
D5.1.161a	7	2	F	zn			00	0	0	0	3	35	DOMEIN VAN DE STAD AARSCHOT Ten Drossaarde 1, 3200 Aarschot

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2010 — 3709

[C — 2010/14227]

26 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit dat de afschaffing machtigt van overweg nr. 1 « Lentestraat » op de spoorlijn 51A mits de aanleg van een fietspad en dat de onmiddellijke inbezitting van algemeen nut verklaart van de hiervoor nodige percelen alsook van de percelen nodig voor de bouw van een ongelijkvloerse kruising voor de vertakking « Blauwe Toren » op de spoorlijnen 51 en 51A, gelegen op het grondgebied van de gemeente Brugge

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende de tolgelden en politiereglementen op de spoorwegen, artikel 2;

Gelet op de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 6 april 2000, betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte;

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, artikel 10, § 2, 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 juni 2004 tot hervorming van de beheersstructuren van de spoorweginfrastructuur, artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 oktober 2004 houdende vaststelling van de statuten van de naamloze vennootschap van publiek recht Infrabel;

Overwegende dat beleidsmatig wordt gestreefd naar meer duurzame mobiliteit en dat het spoor daarin een belangrijke rol speelt;

Overwegende dat het noodzakelijk is te beschikken over een infrastructuur aangepast aan de huidige eisen van de dienstverlening en van de omgeving;

Overwegende dat de bestaande vertakking « Blauwe Toren » op de spoorlijnen 51 en 51A, met haar gelijkvloerse kruising, niet meer voldoet aan deze eisen voor het verwerken van de haventrafieken en reizigerstrafieken, in het bijzonder in het toeristische seizoen, wegens gebrek aan capaciteit;

Overwegende dat de bouw van een ongelijkvloerse kruising voor deze vertakking de aangewezen manier is om een oplossing te bieden voor de huidige problemen;

Overwegende bovendien dat overwogen potentiële hindernissen vormen voor de spoorwegexploitatie en hun afschaffing het vlotte verloop van de uitbating van de spoorlijnen ten goede komt en de veiligheid van het wegverkeer en het spoorverkeer bevordert en dat derhalve de afschaffing van de overwegen maximaal dient nagestreefd te worden;

Overwegende dat de lijn 51A een hoofdlijn is met een belangrijke reizigerstrafiek en goederentrafiek;

Overwegende dat de aanleg van een fietspad langs de lijn 51A aan de westelijke zijde, tussen de « Lentestraat » en de « Krinkelstraat », vanuit technisch en financieel oogpunt en op vlak van ruimtelijke ordening de meest geschikte oplossing vormt voor eventuele verkeersproblemen, veroorzaakt door de afschaffing van de overweg nr. 1 « Lentestraat » op de lijn 51A;

Overwegende dat het voorstel van Infrabel, zoals weergegeven in het werkplan 30-3270-0510-098.340-002, toelaat deze ongelijkvloerse kruising en dit fietspad te realiseren;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2010 — 3709

[C — 2010/14227]

26 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal autorisant la suppression du passage à niveau n° 1 « Lentestraat » sur la ligne ferroviaire 51A moyennant l'aménagement d'une piste cyclable et déclarant d'utilité publique la prise de possession immédiate des parcelles nécessaires ainsi que des parcelles nécessaires pour la construction d'un ouvrage de croisement pour la bifurcation « Blauwe Toren » sur les lignes ferroviaires 51 et 51A, situées sur le territoire de la commune de Bruges

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2;

Vu la loi du 26 juillet 1962, modifiée par la loi du 6 avril 2000, relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, l'article 10, § 2, 2°;

Vu l'arrêté royal du 14 juin 2004 portant réforme des structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire, l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 18 octobre 2004 établissant les statuts de la société anonyme de droit public Infrabel;

Considérant que la mobilité durable est un aspect majeur de la politique en vigueur et que le rail y joue un rôle important;

Considérant qu'il est nécessaire de disposer d'une infrastructure adaptée aux exigences actuelles du service et des environs;

Considérant que la bifurcation actuelle « Blauwe Toren » sur les lignes ferroviaires 51 et 51A, avec son croisement à niveau, ne répond plus à ces exigences pour le traitement des trafics portuaires et voyageurs, en particulier dans la saison touristique, par manque de capacité;

Considérant que la construction d'un ouvrage de croisement pour la bifurcation, est la manière indiquée à résoudre les problèmes existants;

Considérant, en outre, que les passages à niveau sont des entraves potentielles à l'exploitation ferroviaire et que leur suppression favorise le bon déroulement de l'exploitation des lignes ferroviaires et contribue à l'amélioration de la sécurité ferroviaire et routière et que, par conséquent, la suppression des passages à niveau doit être poursuivie au maximum;

Considérant que la ligne 51A est une ligne principale avec un trafic important de voyageurs et de marchandises;

Considérant que, l'aménagement d'une piste cyclable longeant la ligne 51A à l'ouest entre les rues « Lentestraat » et « Krinkelstraat » constitue, d'un point de vue technique, financier et d'aménagement du territoire, la solution la mieux appropriée aux éventuels problèmes de circulation engendrés par la suppression du passage à niveau n° 1 « Lentestraat » sur la ligne 51A;

Considérant que la proposition d'Infrabel, comme présentée dans le plan des travaux 30-3270-0510-098.340-002 permet de réaliser cet ouvrage de croisement et cette piste cyclable;

Overwegende dat het voor de uitvoering van bovengenoemde werken vereist is te beschikken over de percelen aangeduid op het plan 30-3236-0510-098.616-005 en gelegen op het grondgebied van de gemeente Brugge;

Overwegende dat de start van de werken voorzien is tegen eind 2010 en dat de nieuwe sporen in 2014 in gebruik dienen genomen te worden en dat, derhalve, de onmiddellijke inbezitting van de bedoelde percelen ten algemenen nutte onontbeerlijk is;

Overwegende dat het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Brugge geen bezwaar heeft tegen de afschaffing van de overweg nr. 1, mits de aanleg van een goed uitgerust fietspad langs de lijn 51A;

Overwegende de resultaten van het openbaar onderzoek waaraan voornoemde plannen werden onderworpen en het feit dat aan de bezwaren en opmerkingen kan tegemoet gekomen worden met behoud van de in bezit te nemen percelen zoals aangeduid in deze plannen;

Op de voordracht van de Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het algemeen nut vordert voor de bouw van een ongelijkvloerse kruising voor de vertakking « Blauwe Toren » op de spoorlijnen 51 en 51A en voor de aanleg van een fietspad langs de lijn 51A de onmiddellijke inbezitting van de percelen gelegen op het grondgebied van de gemeente Brugge en opgenomen in het plan 30-3236-0510-098.616-005, gevoegd bij dit besluit.

**Art. 2.** Infrabel is gemachtigd tot de afschaffing van overweg nr. 1 op de spoorlijn 51A te Brugge mits de aanleg van een fietspad langs deze spoorlijn aan de westelijke zijde, tussen de « Lentestraat » en de « Krinkelstraat », zoals aangegeven op het werkplan 30-3270-0510-098.340-002, gevoegd bij dit besluit.

**Art. 3.** Bij gebrek aan afstand in der minne, worden de voor de werken benodigde en op het in artikel 1 vermelde plan aangewezen percelen ingenomen en bezet overeenkomstig de wet van 26 juli 1962, gewijzigd bij de wet van 6 april 2000, betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte.

**Art. 4.** De Minister bevoegd voor Mobiliteit is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 september 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,  
E. SCHOUPE

Considérant que l'exécution des travaux précités requiert de disposer des parcelles reprises au plan 30-3236-0510-098.616-005 et situées sur le territoire de la commune de Bruges;

Considérant que le début des travaux est prévu pour la fin de 2010 et que les nouvelles voies doivent être mises en service en 2014 et, par conséquent, que la prise de possession immédiate pour cause d'utilité publique des parcelles en question est indispensable;

Considérant que le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Bruges n'a pas d'objection quant à la suppression du passage à niveau n° 1, moyennant l'aménagement d'une piste cyclable bien équipée longeant la ligne 51A;

Considérant les résultats de l'enquête publique à laquelle les plans précités ont été soumis et le fait que toutes les objections et remarques introduites aient pu être réglées avec le maintien des parcelles à prendre en possession comme indiqué dans ces plans;

Sur la proposition du Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'utilité publique exige pour la construction d'un ouvrage de croisement pour la bifurcation « Blauwe Toren » sur les lignes ferroviaires 51 et 51A et pour l'aménagement d'une piste cyclable le long de la ligne 51A, la prise de possession immédiate de parcelles situées sur le territoire de la commune de Bruges et reprises au plan 30-3236-0510-098.616-005, annexé au présent arrêté.

**Art. 2.** Infrabel est autorisée à supprimer le passage à niveau n° 1 sur la ligne ferroviaire 51A à Bruges moyennant l'aménagement d'une piste cyclable longeant cette ligne ferroviaire à l'ouest entre les rues « Lentestraat » et « Krinkelstraat », tel qu'indiqué au plan des travaux 30-3270-0510-098.340-002 annexés au présent arrêté.

**Art. 3.** Les parcelles indiquées au plan visé à l'article 1<sup>er</sup> et nécessaires à l'exécution des travaux en question seront, à défaut de cession amiable, emprises et occupées conformément à la loi du 26 juillet 1962, modifiée par la loi du 6 avril 2000, relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

**Art. 4.** Le Ministre qui a la Mobilité dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 septembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,  
E. SCHOUPE

Bijlage bij het koninklijk besluit van 26 september 2010 — Annexe à l'arrêté royal du 26 septembre 2010

BOUW VAN EEN ENGELSE VERTAKKING OP DE SPOORLIJNEN 51 EN 51A				CONSTRUCTION D'UN BIFURCATION ANGLAISE ENTRE LES LIGNES 51 ET 51A									
Stad Brugge				Lijst der aan te kopen gronden									
Ville de Brugge				Tableau des terrains à acquérir									
Plan Nr. N° Plan	Volgnr. N° d'ordre	Afdeling Division	Sectie Section	Perceelsnummer N° de la parcelle	Aard	Natuur	Oppervlakte - Surface			Naam, voornaam en woonplaats der eigenaars Nom, prénom et résidence des propriétaires			
							ha	a	ca				
30-3236-0510-098.616-005	1	10	N	289B	WEILAND	PATURE	00	99	33	00	00	51	Dezaeyer Jose Christiaan 1/2 VR 4Ha 43A 11Ca Zeeaan 4, 8380 Brugge
													Domein van het interne Verzelfstandigd Agentschap / Vlaamse Milieumaatschappij VR 27 Ca Alfons de Maelestraat 96, 9320 Erembodegem
30-3236-0510-098.616-005	2	10	N	279E	WEILAND	PATURE	01	52	12	00	20	08	Brusselse Joseph Rene & Nachtegaele Georgina Sint Pieterskerklaan 97, 8000 Brugge
30-3236-0510-098.616-005	3	10	N	271C	HOOLAND	PRE	00	01	20	00	01	20	Domein van WWI Westvlaamse intercommunale Baron Ruzetteaan 35, 8310 Brugge
30-3236-0510-098.616-005	4	10	N	273C	HOOLAND	PRE	00	09	53	00	09	53	Domein van WWI Westvlaamse intercommunale Baron Ruzetteaan 35, 8310 Brugge
30-3236-0510-098.616-005	5	10	N	279E	WEILAND	PATURE	01	52	12	00	75	90	Brusselse Joseph Rene & Nachtegaele Georgina Sint Pieterskerklaan 97, 8000 Brugge
30-3236-0510-098.616-005	6	10	N	287C	WEILAND	PATURE	00	77	92	00	07	72	Dezaeyer Jose Christiaan 1/2 VR 4Ha 43A 11Ca Zeeaan 4, 8380 Brugge
													Domein van het interne Verzelfstandigd Agentschap / Vlaamse Milieumaatschappij VR 27 Ca Alfons de Maelestraat 96, 9320 Erembodegem
30-3236-0510-098.616-005	7	8	K	404F	WEILAND	PATURE	00	30	77	00	11	80	Domein van WWI Westvlaamse intercommunale Baron Ruzetteaan 35, 8310 Brugge
30-3236-0510-098.616-005	8	8	K	404E	WEILAND	PATURE	00	00	14	00	00	14	Domein van IVBO Intercommunale voor vuilverwijdering & vuilverwerking in Brugge en ommeland Pathoekweg 41, 8000 Brugge
30-3236-0510-098.616-005	9	8	K	404G	WEILAND	PATURE	01	56	96	00	04	71	Vernoddschap / White Horse Mommkenwerve, 26 8000 Brugge

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER**

N. 2010 — 3710 (2010 — 2244) [C — 2010/14228]

**23 JUNI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 maart 1998 betreffende het rijbewijs. — Addendum**In het *Belgisch Staatsblad* van 1 juli 2010, editie 2, blz. 43842, moet volgende tekst worden bijgevoegd:**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS**

F. 2010 — 3710 (2010 — 2244) [C — 2010/14228]

**23 JUNI 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 mars 1998 relatif au permis de conduire. — Addendum**Au *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> juillet 2010, édition 2, p. 43842, il faut ajouter le texte suivant :**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN**

D. 2010 — 3710 (2010 — 2244) [C — 2010/14228]

**23. JUNI 2010 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. März 1998 über den Führerschein**

ALBERT II., König der Belgier,  
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund der Richtlinie 91/439/EWG des Rates vom 29. Juli 1991 über den Führerschein abgeändert durch die Richtlinien 96/47/EG vom 23. Juli 1996 und 97/26/EG vom 2. Juni 1997 und durch die Richtlinien 2000/56/EG vom 14. September 2000 und 2008/65/EG vom 27. Juni 2008 und 2009/112/EG vom 25. August 2009 der Kommission;

Aufgrund des koordinierten Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei vom 16. März 1968, Artikel 1, Absatz 1, Artikel 21, ersetzt durch das Gesetz vom 9. Juli 1976 und abgeändert durch das Gesetz vom 18. Juli 1990, Artikel 26, ersetzt durch das Gesetz vom 9. Juli 1976 und Artikel 27, ersetzt durch das Gesetz vom 18. Juli 1990;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 23. März 1998 über den Führerschein;

Aufgrund der Einbeziehung der Regionalregierungen;

Aufgrund des am 5. Mai 2010 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 9. Juni 2010 gegebenen Einverständnisses des Staatssekretärs für Haushalt;

Aufgrund des am 24. März 2010 abgegebenen Gutachtens Nr. 47.927/4 des Staatsrates, in Anwendung von Artikel 84, §1, erster Absatz, 1°, der koordinierten Gesetze des Staatsrates vom 12. Januar 1973;

Aufgrund des Vorschlages des Premierministers und des Staatssekretärs für Mobilität,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

**Artikel 1** - In Titel III des Königlichen Erlasses vom 23. März 1998 über den Führerschein wird ein Kapitel X, das die Artikel 64<sup>bis</sup> bis 64<sup>septies</sup> beinhaltet, mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Kapitel X. Der Kartenführerschein

Art. 64<sup>bis</sup>. In Abweichung von Artikel 17, §1, erster Absatz, stimmt der durch die vom Minister oder seinem Vertreter bestimmten Gemeinden ausgestellte Führerschein mit dem Modell des Anhangs 1/1 überein.

Art. 64<sup>ter</sup>. § 1. Der Führerschein im Sinne des Artikels 64<sup>bis</sup> hat eine Gültigkeitsdauer von zehn Jahren.

§ 2. Die Verlängerung des Führerscheins im Sinne des Artikels 64<sup>bis</sup>, dessen Gültigkeit abläuft, ist geknüpft an die Bedingung, dass er immer noch den Bestimmungen des vorliegenden Erlasses genügt.

Art. 64<sup>quater</sup>. Das Duplikat des Führerscheins im Sinne des Artikels 64<sup>bis</sup> verfügt über eine neue Gültigkeitsdauer gemäß Artikel 64<sup>ter</sup>, § 1.

In den im Artikel 50, § 1, vorgesehenen Fällen kann der Inhaber des Führerscheins im Sinne des Artikels 64<sup>bis</sup> eine Fahrberechtigung, gemäß des Anhangs 1/2, ausgestellt von der in Artikel 7 erwähnten Behörde, erhalten.

Die in Absatz 2 festgelegte Berechtigung ist beschränkt auf die Führerscheinklassen, für die das Duplikat beantragt wurde.

Die in Absatz 2 erwähnte Berechtigung ist gültig bis zu dem Tag, an dem das Duplikat ausgestellt wird und nicht länger als vierzehn Tage nach dem Ausstellungsdatum der Bescheinigung.

Art. 64<sup>quinquies</sup>. Die Artikel 57 bis 60 sind nicht anwendbar auf den Führerschein im Sinne des Artikels 64<sup>bis</sup>.

Art. 64<sup>sexies</sup>. In Abweichung von Artikel 61, Absatz 1, müssen für die hiernach beschriebenen Leistungen die vorgesehenen Gebühren bezahlt werden:

Ausstellung eines Führerscheins im Sinne des Artikels 64 bis ... [20,00 Euro]

Ausstellung eines neuen Führerscheins (Artikel 49) im Sinne des Artikels 64 bis ... [20,00 Euro]

Ausstellung eines Duplikats eines Führerscheins im Sinne des Artikels 64 bis ... [20,00 Euro]

Umtausch eines Führerscheins gegen einen Führerschein im Sinne des Artikels 64 bis ... [20,00 Euro]

Ausstellung eines Führerscheins im Sinne des Artikels 64 bis über ein beschleunigtes Verwaltungsverfahren am ersten Werktag nach dem Tag, an dem ein vollständig ausgefüllter Führerscheinantrag eingereicht wurde... [100,00 Euro]

Die Gebühren sind bei der Ausstellung zu bezahlen.

Art. 64<sup>septies</sup>. Artikel 62 findet keine Anwendung auf den Führerschein im Sinne des Artikels 64<sup>bis</sup>.»

**Art. 2** - Im selben Erlass ist ein Anhang 1/1 eingefügt, der im vorliegenden Erlass als Anhang 1 beigefügt ist.

**Art. 3** - Im selben Erlass ist ein Anhang 1/2 eingefügt, der im vorliegenden Erlass als Anhang 2 beigefügt ist.

**Art. 4** - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Juli 2010 in Kraft.

**Art. 5** - Der für den Straßenverkehr zuständige Minister ist zuständig für die Ausführung des vorliegenden Erlasses.

Gegeben zu Brüssel, den 23. Juni 2010.

**ALBERT**

Von Königs wegen:

Der Premierminister

Y. LETERME

Der Staatssekretär für Mobilität

E. SCHOUPPE

**Anhang 1 des Königlichen Erlasses vom 23. Juni 2010 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. März 1998 über den Führerschein.**

**Anhang 1/1 des Königlichen Erlasses vom 23. März 1998 über den Führerschein**

**BESTIMMUNGEN ZUM KARTENMODELL DES FÜHRERSCHEINS**

1. Die äußeren Merkmale der Karte für das EG-Führerscheinmuster entsprechen den ISO-Normen 7810 und 7816-1. Die Karte besteht aus Polycarbonat.

Die Verfahren, mit denen die Merkmale der Führerscheine auf Übereinstimmung mit den internationalen Normen geprüft werden, entsprechen der ISO-Norm 10373.

2. Physische Sicherheit von Führerscheinen

Das Trägermaterial für Führerscheine ist mit folgenden Techniken fälschungssicher zu gestalten:

- Kartenträger ohne optische Aufheller;
- Sicherheits-Untergrundmuster, das durch die Verwendung von Irisdruck mit Mehrfarben-Sicherheitsdruckfarbe und Positiv- und Negativ-Guillochendruck vor Fälschung durch Scannen, Drucken oder Kopieren geschützt ist. Das Muster darf nicht aus den Primärfarben (CMYK) zusammengesetzt sein; es muss einen komplexen Musteraufbau in mindestens zwei Spezialfarben und Mikroschrift aufweisen;
- optisch variable Komponenten, die einen angemessenen Schutz gegen Kopieren und Manipulation des Lichtbilds bieten;
- Lasergravur;
- im Bereich des Lichtbilds sollten sich der Sicherheitsuntergrund und das Lichtbild mindestens an dessen Rand überlappen (verlaufendes Muster);
- vom Blickwinkel abhängige Farben;
- spezielle Hologramme;
- variable Laserbilder;
- sichtbare und transparente UV-Fluoreszenzfarbe;
- irisierender Druck;
- digitales Wasserzeichen im Untergrund;
- IR-Pigmente oder phosphoreszierende Pigmente;
- fühlbare Zeichen, Symbole oder Muster.

3. Der Führerschein hat zwei Seiten.

Seite 1 enthält:

- a) in Großbuchstaben die Aufschrift «Führerschein» in den drei Landessprachen;
- b) *«Belgien» in den drei Landessprachen;*
- c) das Unterscheidungszeichen "B", im Negativdruck in einem blauen Rechteck, umgeben von zwölf gelben Sternen;
- d) Angaben, die bei Ausstellung des Führerscheins unter Verwendung folgender Nummerierung einzutragen sind:
  1. Name des Inhabers;
  2. Vorname(n) des Inhabers;
  3. Geburtsdatum und Geburtsort des Inhabers;
  4. a. Ausstellungsdatum des Führerscheins;  
b. Datum, an dem der Führerschein ungültig wird;  
c. Bezeichnung der Behörde, die den Führerschein ausstellt;
  5. Nummer des Führerscheins;
  6. Lichtbild des Inhabers;
  7. Unterschrift des Inhabers;
  9. Klassen der Fahrzeuge, die der Inhaber zu führen berechtigt ist (die nationalen Klassen sind mit anderen Schrifttypen zu drucken als die harmonisierten Klassen);

- e) die Aufschrift «Modell der Europäischen Gemeinschaften» und die Aufschrift «Führerschein» in den anderen Sprachen der Gemeinschaft in rosafarbenem Druck als Untergrund des Führerscheins :

Permiso de Conducción  
 Řidičský průkaz  
 Kørekort  
 Führerschein  
 Juhiluba  
 Άδεια Οδήγησης  
 Driving Licence  
 Ceadúas Tiomána  
 Patente di guida  
 Vadītāja apliecība  
 Vairuotojo pažymėjimas  
 Vezetői engedély  
 Ličenzja tas-Sewqan  
 Rijbewijs  
 Prawo Jazdy  
 Carta de Condução  
 Vodičský preukaz  
 Vozniško dovoljenje  
 Ajokortti  
 Kórkort;

- f) Referenzfarben:

- blau : Pantone Reflex Blue;
- gelb : Pantone Yellow.

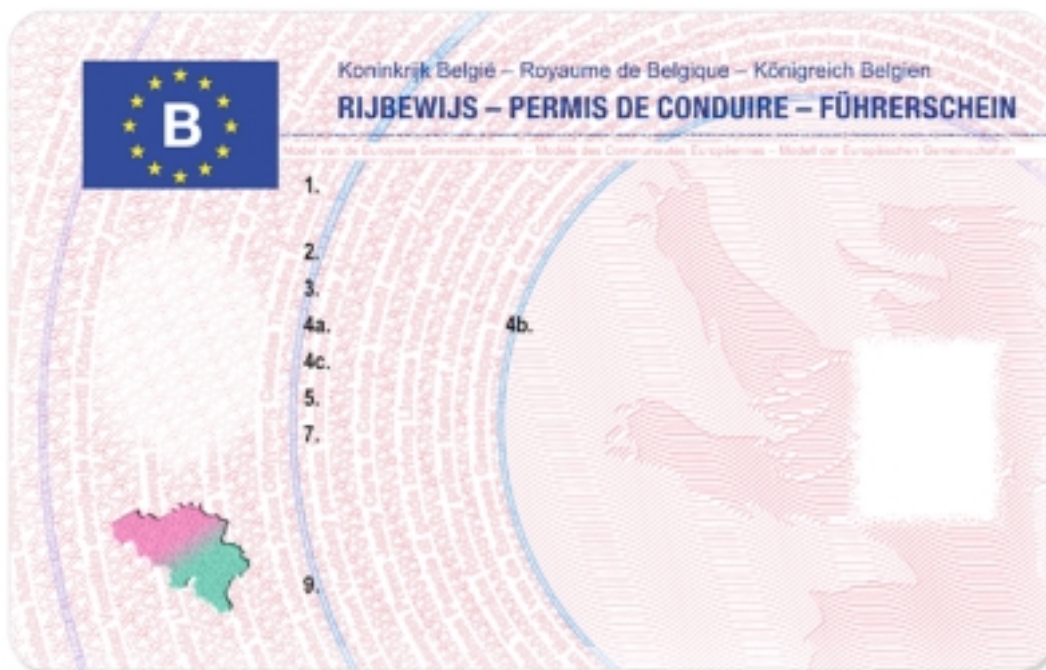
Seite 2 enthält

- a) 9. die Klassen der Fahrzeuge, die der Inhaber zu führen berechtigt ist (die nationalen Klassen sind mit anderen Schrifttypen zu drucken als die harmonisierten Klassen);

10. das Datum der ersten Fahrerlaubniserteilung für jede Klasse (dieses Datum ist bei jeder späteren Ersetzung oder jedem späteren Umtausch erneut in dem Führerschein einzutragen);
11. das Datum, an dem die Fahrerlaubnis für die jeweilige Klasse ungültig wird;
12. gegebenenfalls Zusatzangaben oder Einschränkungen in kodierter Form, gemäß Anhang 7, neben der betroffenen Klasse.

Gilt ein Code für alle Klassen, für die der Führerschein ausgestellt ist, so kann er unterhalb der Rubriken 9, 10 und 11 gedruckt werden;

- b) Erläuterungen zu den auf den Seiten 1 und 2 des Führerscheins erscheinenden nummerierten Rubriken (zumindest Rubriken 1, 2, 3, 4a, 4b, 4c, 5, 10, 11 und 12);





13. **ROYAUME DE BELGIQUE / KONINKRIJK BELGIË**

14. **ROYAUME DE BELGIQUE / KONINKRIJK BELGIË**

9.	10.	11.	12.
A3			
A			
B			
C1			
C			
D1			
D			
BE			
C1E			
CE			
D1E			
DE			
G			

1. Name  
 2. Vorname  
 3. Geburtsdatum und -ort  
 4a. Ausstellungsdatum  
 4b. Ablaufdatum  
 4c. Ausstellungsbehörde  
 5. Führerscheinnummer  
 9. Fahrerlaubnisklasse  
 10. Gültig von  
 11. Gültig bis  
 12. Beschränkungen/Bemerkungen

Um dem Erlass vom 23. Juni 2010 zur Abänderung des Königlichen Erlasse vom 23. März 1998 über den Führerschein beigelegt zu werden.

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Premierminister

Y. LETERME

Der Staatssekretär für Mobilität

E. SCHOUPPE

Anhang 2 des Königlichen Erlasses vom 23. Juni 2010 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. März 1998 über den Führerschein

Anhang 1/2 des Königlichen Erlasses vom 23. März 1998 über den Führerschein

Format : A 5 (150 x 210)

## FAHRBERECHTIGUNG

NUR GÜLTIG IN BELGIEN

Name

Vorname

Geboren in \_\_\_\_\_, am \_\_\_\_\_

Inhaber des Führerscheins Nr. \_\_\_\_\_

ist ermächtigt, auf der öffentlichen Straße vom \_\_\_\_\_ bis zum \_\_\_\_\_  
ein Kraftfahrzeug der Klassen \_\_\_\_\_ zu führen.

\_\_\_\_\_ , den \_\_\_\_\_

Unterschrift des Inhabers:

Der zuständige Beamte,

Um dem Erlass vom 23. Juni 2010 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 23. März 1998 über den Führerschein beigelegt zu werden.

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Premierminister

Y. LETERME

Der Staatssekretär für Mobilität

E. SCHOUPPE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 3711

[2010/205045]

30 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid  
en de erkende ondernemingen die buurtwerken  
of -diensten leveren**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten  
(Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2010  
onder het nummer 100001/CO/322)

Preambule

Een groeiend aantal sectoren waar de uitzendkrachten tewerkgesteld zijn, hebben een eigen sectorale pensioenpijler uitgewerkt.

Daarbij betalen de bedrijven van deze sectoren een bijdrage aan een sectoraal orgaan ter dekking van de betaling van dit sectoraal pensioen.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

1° de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1°, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

2° de uitzendkrachten, bedoeld bij artikel 7, 3°, van genoemde wet van 24 juli 1987, die door de uitzendbureaus worden tewerkgesteld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 3711

[2010/205045]

30 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire  
et les entreprises agréées fournissant des travaux  
ou services de proximité**

*Convention collective de travail du 8 juin 2010*

Prime de pension pour les travailleurs intérimaires  
(Convention enregistrée le 25 juin 2010  
sous le numéro 100001/CO/322)

Préambule

Un nombre croissant de secteurs où sont occupés des travailleurs intérimaires ont mis en place leur propre régime de pension sectoriel.

Les entreprises de ces secteurs versent à un organe sectoriel une cotisation destinée à couvrir le paiement de cette pension sectorielle.

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique :

1° aux entreprises de travail intérimaire visées à l'article 7, 1°, de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

2° aux travailleurs intérimaires visés à l'article 7, 3°, de la loi précitée du 24 juillet 1987, qui sont occupés par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. Partijen komen overeen voor de periode van 1 juli 2010 tot 31 december 2011 de brutolonen van de uitzendkrachten, die tewerkgesteld zijn in sectoren met een sectorale pensioenregeling, te verhogen met een percentage dat overeenkomt met de in de sectoren betaalde bijdrage, omgezet op basis van een reconversie coëfficiënt. Deze coëfficiënt houdt rekening met de patronale Rijksdienst voor Sociale Zekerheidsbijdragen. Deze reconversiecoëfficiënt bedraagt 0,6603 voor de arbeiders en 0,6841 voor de bedienden.

De premie wordt toegekend per loonafrekening en wordt afzonderlijk vermeld op de loonfiche van de uitzendkracht onder de uniforme benaming "pensioenpremie". Evenwaardig is de vermelding dat de "pensioenpremie" inbegrepen is in het brutoloon.

Deze regeling maakt toepassing van artikel 12, tweede lid van de wet van 24 juli 1987 en geniet derhalve voorrang op de eventuele sectorale aanvullende pensioenregelingen van de gebruikende ondernemingen.

De volgende procedure wordt overeengekomen :

Van zodra de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren van de uitzendsector ervan verwittigd wordt dat er in een bepaalde sector een regeling inzake een sectorale pensioenpijler is overeengekomen, zal hij aan de voorzitter van het betrokken paritair comité vragen om deze regeling over te maken en zal hij deze informatie bezorgen aan de leden van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren sluit vervolgens een collectieve arbeidsovereenkomst af die voorziet in een regeling zoals hierboven overeengekomen. Een dergelijke regeling kan niet ingevoerd worden met terugwerkende kracht.

Art. 3. Partijen engageren zich om het onderzoek verder te zetten met het oog op de creatie van een intersectoraal systeem op het niveau van de uitzendsector.

Een dergelijke regeling zou ten vroegste op 1 januari 2012 kunnen opstarten.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2010. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2011.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van 3 maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 30 september 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,

Mevr. J. MILQUET

Art. 2. Les parties s'engagent, pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2010 au 31 décembre 2011, à augmenter les salaires bruts des travailleurs intérimaires occupés dans des secteurs où il existe un régime de pension sectoriel, en appliquant un pourcentage qui correspond à la cotisation payée dans ces secteurs, convertie sur la base d'un coefficient de reconversion. Ce coefficient tient compte des cotisations patronales à l'Office national de Sécurité sociale. Le coefficient de reconversion s'élève à 0,6603 pour les ouvriers et à 0,6841 pour les employés.

La prime est octroyée par décompte de salaire et est mentionnée à part sur la fiche de salaire du travailleur intérimaire, sous la dénomination uniforme de "prime pension". Formule équivalente : mentionner que la "prime pension" est comprise dans la rémunération brute.

Cette réglementation est prise en application de l'article 12, deuxième alinéa, de la loi du 24 juillet 1987 et a donc priorité sur les éventuels régimes sectoriels de pension complémentaire des entreprises utilisatrices.

Les parties conviennent de la procédure suivante :

Dès que le président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité du secteur de l'intérim est averti du fait qu'un secteur a convenu d'instaurer un régime de pension sectoriel, il demande au président de la commission paritaire concernée de lui transmettre les modalités de ce régime et il communique ces informations aux membres de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

La Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité conclut ensuite une convention collective de travail qui prévoit des dispositions telles que convenues ci-dessus. Ces dispositions ne peuvent être instaurées avec effet rétroactif.

Art. 3. Les parties s'engagent à poursuivre l'étude en vue de l'instauration d'un système intersectoriel au niveau du secteur de l'intérim.

Un tel système pourrait entrer en vigueur au plus tôt au 1<sup>er</sup> janvier 2012.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1<sup>er</sup> juillet 2010. Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera ses effets au 31 décembre 2011.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de 3 mois signifié par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 septembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,

Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 3712

[2010/204965]

**30 SEPTEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de stoffering en houtbewerking (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 3712

[2010/204965]

**30 SEPTEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de stoffering en houtbewerking.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad*:  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid  
en de erkende ondernemingen die buurtwerken  
of -diensten leveren**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de stoffering en houtbewerking (Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2010 onder het nummer 100008/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de stoffering en houtbewerking (PC 126), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a. de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1<sup>o</sup>, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b. de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3<sup>o</sup>, van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de stoffering en houtbewerking bedraagt 0,6 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 0,39 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij 0,60 x 0,6603.

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge*:  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire  
et les entreprises agréées fournissant des travaux  
ou services de proximité**

*Convention collective de travail du 8 juin 2010*

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois (Convention enregistrée le 25 juin 2010 sous le numéro 100008/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois pour le (CP 126), ci-après "utilisateur".

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique :

a. aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1<sup>o</sup>, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b. aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3<sup>o</sup>, de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois est de 0,6 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 0,39 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit 0,60 x 0,6603.

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 juli 2010.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2010. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2011.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 30 september 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur, le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010. Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2011.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 septembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 3713

[2010/205005]

**30 SEPTEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de technische land- en tuinbouwwerken.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 3713

[2010/205005]

**30 SEPTEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren***Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken (Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2010 onder het nummer 100009/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken (PC 132), hierna "gebruiker" genoemd.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a) de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1<sup>o</sup> van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b) de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3<sup>o</sup> van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 4. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 5. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de ondernemingen van technische land- en tuinbouwwerken bedraagt 1,00 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 0,66 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij 1 x 0,6603, tot 31 december 2008.

Art. 6. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 juli 2010.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2010. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2011.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 30 september 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,

Mevr. J. MILQUET

## Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité***Convention collective de travail du 8 juin 2010*

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles (Convention enregistrée le 25 juin 2010 sous le numéro 100009/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles (CP 132), ci-après "utilisateur".

Art. 3. La présente convention collective de travail s'applique :

a) aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1<sup>o</sup> de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b) aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3<sup>o</sup> de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 4. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 5. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire pour les entreprises de travaux techniques agricoles et horticoles est de 1,00 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 0,66 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit 1 x 0,6603.

Art. 6. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010. Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2011.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 septembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,

Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 3714

[2010/204985]

**30 SEPTEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de terugwinning van metalen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de terugwinning van metalen.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid  
en de erkende ondernemingen die buurtwerken  
of -diensten leveren**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de terugwinning van metalen (Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2010 onder het nummer 100010/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen (PSC 142.01), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a) de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1<sup>o</sup> van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b) de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3<sup>o</sup> van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 3714

[2010/204985]

**30 SEPTEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour la récupération des métaux (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour la récupération des métaux.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire  
et les entreprises agréées fournissant des travaux  
ou services de proximité**

*Convention collective de travail du 8 juin 2010*

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour la récupération des métaux (Convention enregistrée le 25 juin 2010 sous le numéro 100010/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Sous-commission paritaire pour la récupération des métaux (SCP 142.01), ci-après "utilisateur".

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique :

a) aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1<sup>o</sup> de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b) aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3<sup>o</sup> de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.



Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen bedraagt 1,20 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 0,79 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij  $1,20 \times 0,6603$ .

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 juli 2010.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2010. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2011.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 30 september 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Sous-commission paritaire pour la récupération des métaux est de 1,20 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 0,79 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit  $1,20 \times 0,6603$ .

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010. Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2011.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 septembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 3715

[2010/204959]

**30 SEPTEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het tuinbouwbedrijf (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het tuinbouwbedrijf.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 3715

[2010/204959]

**30 SEPTEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les entreprises horticoles (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les entreprises horticoles.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid  
en de erkende ondernemingen  
die buurtwerken of -diensten leveren**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor het tuinbouwbedrijf (Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2010 onder het nummer 100013/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf (PC 145), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a) de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1<sup>o</sup>, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b) de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3<sup>o</sup>, van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf bedraagt 1,00 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 0,66 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij  $1 \times 0,6603$ .

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 juli 2010.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2010. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2011.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire  
et les entreprises agréées fournissant des travaux  
ou services de proximité**

*Convention collective de travail du 8 juin 2010*

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les entreprises horticolas (Convention enregistrée le 25 juin 2010 sous le numéro 100013/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Commission paritaire pour les entreprises horticolas (CP 145), ci-après "utilisateur".

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique :

a) aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1<sup>o</sup>, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b) aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3<sup>o</sup>, de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire pour les entreprises horticolas est de 1,00 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 0,66 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit  $1 \times 0,6603$ .

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010. Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2011.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 30 september 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 septembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 3716

[2010/204992]

**30 SEPTEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de elektriciens : installatie en distributie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de elektriciens : installatie en distributie.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid  
en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de elektriciens : installatie en distributie (Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2010 onder het nummer 100014/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie (PSC 149.01), hierna "gebruiker" genoemd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 3716

[2010/204992]

**30 SEPTEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les électriciens : installation et distribution (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les électriciens : installation et distribution.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité**

*Convention collective de travail du 8 juin 2010*

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les électriciens : installation et distribution (Convention enregistrée le 25 juin 2010 sous le numéro 100014/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution (SCP 149.01), ci-après "utilisateur".

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a. de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1<sup>o</sup> van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b. de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3<sup>o</sup> van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de elektriciens : installatie en distributie bedraagt 1,46 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 0,96 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij 1,46 x 0,6603.

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 juli 2010.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2010. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2011.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd aan het koninklijk besluit van 30 september 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique :

a. aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1<sup>o</sup> de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b. aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3<sup>o</sup> de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Sous-commission paritaire des électriciens : installation et distribution est de 1,46 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 0,96 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit 1,46 x 0,6603.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010. Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2011.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 septembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 3717

[2010/205021]

**30 SEPTEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van het koetswerk (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van het koetswerk.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 3717

[2010/205021]

**30 SEPTEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de la carrosserie (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de la carrosserie.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2010.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid  
en de erkende ondernemingen die buurtwerken  
of -diensten leveren**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van het koetswerk (Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2010 onder het nummer 100015/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het koetswerk (PSC 149.02), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a. de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1<sup>o</sup>, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b. de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3<sup>o</sup>, van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het koetswerk bedraagt 1,60 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 1,06 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij 1,60 x 0,6603.

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 juli 2010.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2010.

Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2011.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2010.

**ALBERT**

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire  
et les entreprises agréées  
fournissant des travaux ou services de proximité**

*Convention collective de travail du 8 juin 2010*

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de la carrosserie (Convention enregistrée le 25 juin 2010 sous le numéro 100015/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie (SCP 149.02), ci-après "utilisateur".

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique :

a. aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1<sup>o</sup>, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b. aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3<sup>o</sup>, de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Sous-commission paritaire pour la carrosserie est de 1,60 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 1,06 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit 1,60 x 0,6603.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010.

Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2011.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd aan het koninklijk besluit van 30 september 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 septembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 3718

[2010/204966]

**30 SEPTEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de metaalhandel (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de metaalhandel.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid  
en de erkende ondernemingen die buurtwerken  
of -diensten leveren**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector voor de metaalhandel (Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2010 onder het nummer 100016/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel (PSC 149.04), hierna "gebruiker" genoemd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 3718

[2010/204966]

**30 SEPTEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour le commerce du métal (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour le commerce du métal.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire  
et les entreprises agréées fournissant des travaux  
ou services de proximité**

*Convention collective de travail du 8 juin 2010*

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour le commerce du métal (Convention enregistrée le 25 juin 2010 sous le numéro 100016/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal (SCP 149.04), ci-après "utilisateur".

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op:

a. de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1<sup>o</sup>, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b. de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3<sup>o</sup>, van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de metaalhandel bedraagt 1,50 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 0,99 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij  $1,50 \times 0,6603$ .

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 juli 2010.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2010. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2011.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd aan het koninklijk besluit van 30 september 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique :

a. aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1<sup>o</sup>, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b. aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3<sup>o</sup>, de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal est de 1,50 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 0,99 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit  $1,50 \times 0,6603$ .

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur, le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010. Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2011.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 septembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 3719

[2010/205010]

30 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de bedienden der metaalfabrikatennijverheid (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 3719

[2010/205010]

30 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les employés des fabrications métalliques (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de bedienden der metaalfabrikantennijverheid.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid  
en de erkende ondernemingen die buurtwerken  
of -diensten leveren**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de bedienden der metaalfabrikantennijverheid (Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2010 onder het nummer 100017/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikantennijverheid (PC 209), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a) de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1<sup>o</sup> van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b) de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3<sup>o</sup> van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikantennijverheid bedraagt 1,10 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 0,75 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij  $1,10 \times 0,6841$ .

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 juli 2010.

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les employés des fabrications métalliques.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire  
et les entreprises agréées fournissant des travaux  
ou services de proximité**

*Convention collective de travail du 8 juin 2010*

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les employés des fabrications métalliques (Convention enregistrée le 25 juin 2010 sous le numéro 100017/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Commission paritaire pour les employés des fabrications métalliques (CP 209), ci-après "utilisateur".

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique :

a) aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1<sup>o</sup> de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b) aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3<sup>o</sup> de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire pour les employés des fabrications métalliques est de 1,10 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 0,75 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit  $1,10 \times 0,6841$ .

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010.



Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2010. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2011.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd aan het koninklijk besluit van 30 september 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010. Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2011.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 septembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2010 — 3720

[2010/204964]

**30 SEPTEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de notarissbedienden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de notarissbedienden.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2010 — 3720

[2010/204964]

**30 SEPTEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les employés occupés chez les notaires (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les employés occupés chez les notaires.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid  
en de erkende ondernemingen die buurtwerken  
of -diensten leveren**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de notarisbedienden (Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2010 onder het nummer 100018/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de notarisbedienden (PC 216), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a) de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1<sup>o</sup>, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b) de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3<sup>o</sup>, van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de notarisbedienden bedraagt 5,20 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus gelijk aan 3,56 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij 5,20 x 0,6841.

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 juli 2010.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2010.

Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2011.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd aan het koninklijk besluit van 30 september 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

## Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire  
et les entreprises agréées fournissant des travaux  
ou services de proximité**

*Convention collective de travail du 8 juin 2010*

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur pour les employés occupés chez les notaires (Convention enregistrée le 25 juin 2010 sous le numéro 100018/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires (CP 216), ci-après "utilisateur".

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique :

a) aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1<sup>o</sup>, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b) aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3<sup>o</sup>, de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires est de 5,20 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc égal à 3,56 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit 5,20 x 0,6841.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010.

Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2011.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 septembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 3721

[2010/204961]

30 SEPTEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten voor het vermakelijkheidsbedrijf (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten voor het vermakelijkheidsbedrijf.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

\_\_\_\_\_  
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

\_\_\_\_\_  
Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid  
en de erkende ondernemingen die buurtwerken  
of -diensten leveren**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten voor het vermakelijkheidsbedrijf (Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2010 onder het nummer 100020/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf (PC 304), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a) de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1<sup>o</sup>, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b) de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3<sup>o</sup>, van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 3721

[2010/204961]

30 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur du spectacle (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur du spectacle.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

\_\_\_\_\_  
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

\_\_\_\_\_  
Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire  
et les entreprises agréées fournissant des travaux  
ou services de proximité**

*Convention collective de travail du 8 juin 2010*

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur du spectacle (Convention enregistrée le 25 juin 2010 sous le numéro 100020/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Commission paritaire du spectacle (CP 304), ci-après "utilisateur".

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique :

a) aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1<sup>o</sup> de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b) aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3<sup>o</sup> de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vermakelijkheidsbedrijf bedraagt 1,50 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald aan de uitzendkrachten arbeiders is dus gelijk aan 0,99 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij  $1,50 \times 0,6603$ .

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald aan de uitzendkrachten bedienden is gelijk aan 1,03 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij  $1,50 \times 0,6841$ .

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 juli 2010.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2010. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2011.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 30 september 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire du spectacle est de 1,50 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire aux travailleurs intérimaires ouvriers est donc égal à 0,99 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit  $1,50 \times 0,6603$ .

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire aux travailleurs intérimaires employés est égal à 1,03 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit  $1,50 \times 0,6841$ .

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010.

Art. 5. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010. Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2011.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 septembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2010 — 3722

[2010/204960]

**30 SEPTEMBER 2010.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van bewakings- en/of toezichtsdiensten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van bewakings- en/of toezichtsdiensten.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 september 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2010 — 3722

[2010/204960]

**30 SEPTEMBRE 2010.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des services de gardiennage et/ou de surveillance (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des services de gardiennage et/ou de surveillance.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

## Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad*:  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

## Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid  
en de erkende ondernemingen  
die buurtwerken of -diensten leveren**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van bewakings- en/of toezichtsdiensten (Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2010 onder het nummer 100021/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten (PC 317), hierna "gebruiker" genoemd.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a. de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1<sup>o</sup>, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b. de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3<sup>o</sup>, van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 4. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 5. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtsdiensten bedraagt 0,25 pct.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald aan de uitzendkrachten arbeiders is dus gelijk aan 0,16 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij 0,25 x 0,6603.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald aan de uitzendkrachten bedienden is gelijk aan 0,17 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij 0,25 x 0,6841.

Art. 6. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 juli 2010.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2010. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2011.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 30 september 2010.

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,  
belast met het Migratie- en asielbeleid,  
Mevr. J. MILQUET

## Note

(1) Référence au *Moniteur belge*:  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire  
et les entreprises agréées  
fournissant des travaux ou services de proximité**

*Convention collective de travail du 8 juin 2010*

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur des services de gardiennage et/ou de surveillance (Convention enregistrée le 25 juin 2010 sous le numéro 100021/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance (CP 317), ci-après "utilisateur".

Art. 3. La présente convention collective de travail s'applique :

a. aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1<sup>o</sup>, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b. aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3<sup>o</sup>, de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 4. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 5. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance est de 0,25 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire aux travailleurs intérimaires ouvriers est donc égal à 0,16 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit 0,25 x 0,6603.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire aux travailleurs intérimaires employés est égal à 0,17 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit 0,25 x 0,6841.

Art. 6. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur, le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2010. Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2011.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 30 septembre 2010.

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,  
chargée de la Politique de migration et d'asile,  
Mme J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2010 — 3723

[2010/205427]

Administratieve schikking houdende de toepassingsmodaliteiten van de overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Québec

Bij toepassing van artikel 34 van de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Québec, hebben de bevoegde autoriteiten van België en Québec de volgende bepalingen in onderlinge overeenstemming vastgesteld :

TITEL I. — ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1. Definities

1. Voor de toepassing van deze schikking :

a) verstaat men onder "Overeenkomst" de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Québec, ondertekend in Québec op 28 maart 2006;

b) verstaat men onder "Schikking" de administratieve schikking houdende de toepassingsmodaliteiten van de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Québec.

2. De in deze Schikking gebruikte termen hebben de betekenis die daaraan in artikel 1 van de Overeenkomst wordt gegeven.

Artikel 2. Aanduiding van de organen

1. Worden voor de toepassing van de Overeenkomst als verbindingsorganen aangewezen :

In België :

1- Rust, overleving :

a) voor werknemers : de Rijksdienst voor pensioenen, Brussel;

b) voor zelfstandigen : het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringszaken der zelfstandigen, Brussel.

2- Invaliditeit :

a) algemene invaliditeit en bijzondere invaliditeit van mijnwerkers : het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel;

b) invaliditeit van zeelieden :

de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden, Antwerpen.

3- Geneeskundige verzorging :

a) in algemene regel :

het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel;

b) voor zeelieden :

de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden, Antwerpen.

4- Arbeidsongevallen en beroepsziekten :

het Fonds voor arbeidsongevallen, Brussel.

5- Beroepsziekten

het Fonds voor Beroepsziekten, Brussel.

In Québec :

het Bureau voor de overeenkomsten betreffende de sociale zekerheid (Bureau des ententes de sécurité sociale) van de Régie der renten van Québec (Régie des rentes du Québec), Montréal.

2. Worden voor de toepassing van de Overeenkomst als bevoegde organen aangewezen :

In België :

1- Rust, overleving :

a) voor werknemers : de Rijksdienst voor pensioenen, Brussel;

b) voor zelfstandigen : het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringszaken der zelfstandigen, Brussel.

2- Invaliditeit :

a) algemene invaliditeit en bijzondere invaliditeit van mijnwerkers : het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel, samen met de verzekeringsinstelling waarbij de werknemer aangesloten is of is geweest,

b) invaliditeit van zeelieden :

de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden, Antwerpen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2010 — 3723

[2010/205427]

Arrangement administratif relatif aux modalités d'application de l'entente en matière de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Québec

En application de l'article 34 de l'Entente en matière de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Québec, les autorités compétentes belge et québécoise ont arrêté, d'un commun accord, les dispositions suivantes :

TITRE I. — DISPOSITIONS GENERALES

Article 1<sup>er</sup> Définitions

1. Pour l'application du présent Arrangement :

a) le terme « Entente » désigne l'Entente en matière de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Québec signée à Québec le 28 mars 2006;

b) le terme « Arrangement » désigne l'Arrangement administratif relatif aux modalités d'application de l'Entente en matière de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Québec.

2. Les termes utilisés dans le présent Arrangement ont la signification qui leur est attribuée à l'article 1 de l'Entente.

Article 2. Dénomination des organismes

1. Sont désignés comme organismes de liaison pour l'application de l'Entente :

En Belgique :

1- Retraite, survie :

a) pour les travailleurs salariés : l'Office national des pensions, Bruxelles;

b) pour les travailleurs indépendants : l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles.

2- Invalidité :

a) invalidité générale et invalidité spéciale des ouvriers mineurs :

l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles;

b) invalidité des marins :

la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers.

3- Soins de santé :

a) en règle générale :

l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles;

b) pour les marins :

la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers.

4- Accidents du travail :

le Fonds des accidents du travail, Bruxelles.

5- Maladies professionnelles :

le Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles.

Au Québec :

le Bureau des ententes de sécurité sociale de la Régie des rentes du Québec, Montréal.

2. Sont désignés comme organismes compétents pour l'application de l'Entente :

En Belgique :

1- Retraite, survie :

a) pour les travailleurs salariés : l'Office national des pensions, Bruxelles;

b) pour les travailleurs indépendants : l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles.

2- Invalidité :

a) invalidité générale et invalidité spéciale des ouvriers mineurs :

l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles, conjointement avec l'organisme assureur auquel le travailleur salarié ou le travailleur indépendant est ou a été affilié,

b) invalidité des marins :

la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers.

3- Geneeskundige verzorging :

a) voor de toekenning van de prestaties :

i) in algemene regel : de verzekeringsinstelling waarbij de werknemer of de zelfstandige is aangesloten;

ii) voor zeelieden : de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden, Antwerpen.

b) financiële bepalingen :

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel, voor rekening van de verzekeringsinstellingen of van de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden.

4- Arbeidsongevallen :

het Fonds voor arbeidsongevallen, Brussel.

5- Beroepsziekten :

het Fonds voor de beroepsziekten, Brussel.

In Québec :

1- Rust-, overlevings- en invaliditeitspensioenen :

de Regie der renten van Québec (Régie des rentes du Québec), Québec;

2- Bijdragen aan de Renteregeling en aan het fonds voor gezondheidsdiensten :

het Ministerie van het Inkomen van Québec (ministère du Revenu du Québec), Québec;

3- Geneeskundige verzorging :

de Regie van de ziekteverzekering van Québec (Régie de l'assurance maladie du Québec), Québec;

4- Bijdragen en prestaties inzake arbeidsongevallen en beroepsziekten :

de Commissie voor gezondheid en veiligheid op het werk (Commission de la santé et de la sécurité du travail), Montréal.

3. Worden voor de toepassing van de Overeenkomst als organen van de woonplaats en organen van de verblijfplaats aangewezen :

In België :

I. Organen van de woonplaats.

1. Geneeskundige verzorging :

a) in algemene regel : de verzekeringsinstelling waarbij de werknemer of de zelfstandige is aangesloten;

b) voor zeelieden : de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden, Antwerpen

of

de verzekeringsinstelling.

2. Invaliditeit :

a) in algemene regel : het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel, samen met de verzekeringsinstelling waarbij de werknemer of de zelfstandige is aangesloten;

b) voor zeelieden : de Hulp- en Voorzorgskas voor zeevarenden, Antwerpen.

3. Arbeidsongevallen (verstrekkingen) :

Verzekeringsinstellingen.

4. Beroepsziekten :

het Fonds voor de beroepsziekten, Brussel.

II. Organen van de verblijfplaats.

1. Geneeskundige verzorging :

het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel, door toedoen van de verzekeringsinstelling waarbij de werknemer of de zelfstandige is aangesloten.

2. Arbeidsongevallen :

het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Brussel, door toedoen van de verzekeringsinstelling waarbij de werknemer is aangesloten.

3. Beroepsziekten :

het Fonds voor de beroepsziekten, Brussel.

In Québec :

De bevoegde organen vermeld in paragraaf 2 van artikel 2.

3- Soins de santé :

a) pour l'octroi des prestations :

i) en règle générale : l'organisme assureur auquel le travailleur salarié ou le travailleur indépendant est affilié;

ii) pour les marins : la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers.

b) dispositions financières :

l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles, pour le compte des organismes assureurs et de la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins.

4- Accidents du travail :

le Fonds des accidents du travail, Bruxelles.

5- Maladies professionnelles :

le Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles.

Au Québec :

1- Pensions de retraite, de survivants et d'invalidité :

la Régie des rentes du Québec, Québec;

2- Cotisations au Régime de rentes et au fonds des services de santé :

le ministère du Revenu du Québec, Québec;

3- Soins de santé :

la Régie de l'assurance maladie du Québec, Québec;

4- Cotisations et prestations d'accidents du travail et de maladies professionnelles :

la Commission de la santé et de la sécurité du travail, Montréal.

3. Sont désignés comme organismes du lieu de résidence et organismes du lieu de séjour pour l'application de l'Entente :

En Belgique :

I. Organismes du lieu de résidence.

1. Soins de santé :

a) en règle générale : l'organisme assureur auquel le travailleur salarié ou le travailleur indépendant est affilié;

b) pour les marins : la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers

ou

l'organisme assureur.

2. Invalidité :

a) en règle générale : l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles, conjointement avec l'organisme assureur auquel le travailleur salarié ou le travailleur indépendant est affilié;

b) pour les marins : la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins, Anvers.

3. Accidents du travail (prestations en nature) :

Organismes assureurs.

4. Maladies professionnelles :

le Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles.

II. Organismes du lieu de séjour.

1. Soins de santé :

l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles, par l'intermédiaire de l'organisme assureur auquel le travailleur salarié ou le travailleur indépendant est affilié.

2. Accidents du travail :

l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, Bruxelles, par l'intermédiaire de l'organisme assureur auquel le travailleur salarié est affilié.

3. Maladies professionnelles :

le Fonds des maladies professionnelles, Bruxelles.

Au Québec :

Les organismes compétents identifiés au paragraphe 2 de l'article 2.

**TITEL II. — BEPALINGEN BETREFFENDE  
DE TOEPASSELIJKE WETGEVING**

**Artikel 3**

1. In de gevallen bedoeld in paragrafen 1 en 3 van artikel 8 en in artikel 11 van de Overeenkomst stelt het in paragraaf 2 van dit artikel aangeduid orgaan van de Partij waarvan de wetgeving van toepassing is, de werknemer, op diens verzoek of op verzoek van zijn werkgever, een getuigschrift ter hand waaruit blijkt dat deze wetgeving van toepassing blijft op de daarin vermelde werknemer en vermeldend tot welke datum.

2. Het getuigschrift bedoeld in paragraaf 1 van dit artikel wordt uitgereikt :

wanneer de toepasselijke wetgeving die van België is :

- wat paragraaf 1 van artikel 8 van de Overeenkomst betreft, door :  
de Rijksdienst voor sociale zekerheid, Brussel

- wat paragraaf 3 van artikel 8 van de Overeenkomst betreft, door :  
het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel

- wat artikel 11 van de Overeenkomst betreft, door :

\* Wanneer het gaat om individuele gevallen van werknemers :  
de Rijksdienst voor sociale zekerheid, Brussel

\* Wanneer het gaat om bepaalde categorieën van werknemers :

de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Bestuur van het sociaal beleid, domein internationale relaties, Brussel

\* Wanneer het gaat om zelfstandigen :

de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, Bestuur van de sociale zekerheid der zelfstandigen, Brussel

wanneer de toepasselijke wetgeving die van Québec is, door het verbindingsorgaan van Québec.

3. Het origineel van het getuigschrift bedoeld in paragraaf 1 van dit artikel wordt de werknemer overhandigd; het moet in zijn bezit zijn tijdens gans de vermelde periode om zijn toestand van onderwerping te kunnen bewijzen in het gastland.

4. Een kopie van het getuigschrift uitgereikt bij toepassing van artikel 1 door het bevoegd orgaan van Québec wordt, wat de werknemers betreft, verzonden naar de Rijksdienst voor sociale zekerheid te Brussel en, wat de zelfstandigen betreft, naar het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen te Brussel. Evenzo wordt een kopie van het getuigschrift uitgereikt door het bevoegd orgaan van België verzonden naar het verbindingsorgaan van Québec.

5. De beide Partijen kunnen, in onderlinge overeenstemming, het uitgereikte getuigschrift annuleren.

6. Wanneer de wetgeving van een Partij krachtens artikel 8, paragraaf 3 van de Overeenkomst van toepassing is op een zelfstandige wat een beroepsactiviteit betreft die hij op het grondgebied van de andere Partij heeft uitgeoefend tijdens een bepaald jaar, zal het in paragraaf 7 aangegeven orgaan van deze andere Partij het overeenstemmend orgaan van de eerste Partij, onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 36 van de Overeenkomst, alle beschikbare informatie verstrekken die nuttig kan zijn voor het bepalen of het controleren van het bedrag van de beroepsinkomsten die de zelfstandige heeft verworven uit deze activiteit tijdens bedoeld jaar. In afwachting van de mededeling van de informatie kan het orgaan van de Partij waarvan de wetgeving van toepassing is voorlopig een bijdrage ontvangen, waarvan het bedrag wordt vastgesteld door de bevoegde overheid van deze Partij.

7. De voor de toepassing van paragraaf 6 bevoegde organen zijn :

Voor België :

het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen, Brussel;

Voor Québec :

het Bureau voor de overeenkomsten betreffende de sociale zekerheid (Bureau des ententes de sécurité sociale) van de Régie der renten van Québec (Régie des rentes du Québec), Montréal.

**TITRE II. — DISPOSITIONS CONCERNANT LA LEGISLATION  
APPLICABLE**

**Article 3**

1. Dans les cas visés aux paragraphes 1 et 3 de l'article 8 et à l'article 11 de l'Entente, l'organisme désigné au paragraphe 2 du présent article de la Partie dont la législation demeure applicable, remet au travailleur, à la demande de celui-ci ou de son employeur, un certificat attestant que le travailleur y mentionné reste soumis à cette législation et en indiquant jusqu'à quelle date.

2. Le certificat prévu au paragraphe 1<sup>er</sup> du présent article est délivré :

lorsque la législation applicable est celle de la Belgique :

- en ce qui concerne le paragraphe 1 de l'article 8 de l'Entente par :  
l'Office national de sécurité sociale, Bruxelles

- en ce qui concerne le paragraphe 3 de l'article 8 de l'Entente par :  
l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles

- en ce qui concerne l'article 11 de l'Entente par :

\* S'il s'agit de cas individuels de travailleurs salariés :  
l'Office national de sécurité sociale, Bruxelles

\* S'il s'agit de certaines catégories de travailleurs salariés :

le Service public fédéral sécurité sociale, Administration de la politique sociale, domaine des relations internationales, Bruxelles

\* S'il s'agit des travailleurs indépendants :

le Service public fédéral sécurité sociale, Administration de la sécurité sociale des travailleurs indépendants, Bruxelles

lorsque la législation applicable est celle du Québec, par l'organisme de liaison du Québec.

3. L'original du certificat visé au paragraphe 1<sup>er</sup> du présent article est remis au travailleur; il doit être en sa possession pendant toute la période indiquée afin de prouver dans le pays d'accueil sa situation d'assujettissement.

4. Une copie du certificat, délivré en application du paragraphe 1<sup>er</sup> par l'organisme compétent du Québec, est, en ce qui concerne les travailleurs salariés, envoyée à l'Office national de sécurité sociale à Bruxelles et, en ce qui concerne les travailleurs indépendants, à l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants à Bruxelles. De même, une copie du certificat délivré par l'organisme compétent de Belgique est envoyée à l'organisme de liaison du Québec.

5. Les deux Parties peuvent, d'un commun accord, annuler le certificat délivré.

6. Lorsque la législation d'une Partie est applicable, en vertu de l'article 8, paragraphe 3 de l'Entente, à un travailleur indépendant en ce qui concerne une activité professionnelle qu'il a exercée sur le territoire de l'autre Partie au cours d'une année déterminée, l'organisme de cette autre Partie, désigné au paragraphe 7, fournit à l'organisme correspondant de la première Partie, sous réserve des dispositions de l'article 36 de l'Entente, toute information disponible et pouvant être utile à la détermination ou à la vérification du montant des revenus professionnels que le travailleur a réalisés de cette activité au cours de ladite année. En attendant la remise de l'information, l'organisme de la Partie dont la législation est applicable peut recevoir, à titre provisionnel, une cotisation dont le montant est fixé par l'autorité compétente de cette Partie.

7. Les organismes compétents pour l'application du paragraphe 6 sont :

Pour la Belgique :

l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants, Bruxelles;

Pour le Québec :

le Bureau des ententes de sécurité sociale de la Régie des rentes du Québec, Montréal.



## TITEL III. — BIJZONDERE BEPALINGEN

HOOFDSTUK 1. — *Invaliditeit, rust en overleving***Art. 4.** Onderzoek van de pensioenaanvragen

1. Een pensioenaanvraag krachtens de Overeenkomst kan ingediend worden bij het verbindingsorgaan van een van beide Partijen of bij het bevoegde orgaan van de Partij waarvan de wetgeving van toepassing is.

2. Wanneer de in paragraaf 1 vermelde pensioenaanvraag wordt ingediend bij een verbindingsorgaan, stuurt dit orgaan de aanvraag onverwijld door naar het bevoegde orgaan van de Partij waarvan de wetgeving van toepassing is of naar het verbindingsorgaan van deze Partij, samen met de vereiste bewijsstukken.

3. Alle gegevens betreffende de burgerlijke staat vermeld op een aanvraagformulier worden voor echt verklaard door het verbindingsorgaan dat de aanvraag doorstuurt, wat het vrijstelt van het bijvoegen van de bewijsstukken.

4. a) Daarenboven bezorgt het verbindingsorgaan een formulier aan het verbindingsorgaan van de andere Partij, waarin de verzekerings-tijdvakken vervuld krachtens de wetgeving van de eerste Partij vermeld zijn.

b) Na ontvangst van het formulier, voegt het verbindingsorgaan van de andere Partij de inlichtingen betreffende de verzekeringstijdvakken vervuld krachtens de wetgeving die het toepast daaraan toe en zendt het dit formulier onverwijld terug naar het verbindingsorgaan van de eerste Partij.

5. a) Elk van de bevoegde organen stelt de rechten van de aanvrager en, in voorkomend geval, van zijn echtgenoot vast en laat hem onverwijld zijn beslissing geworden, met vermelding van de in aanmerking genomen verzekeringstijdvakken en de middelen en termijnen voor het instellen van een beroep.

b) Het bevoegde orgaan dat een pensioen toekent, deelt zijn beslissing mee aan het verbindingsorgaan van de andere Partij.

6. Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 36 van de Overeenkomst :

a) wanneer het verbindingsorgaan van Québec er kennis van heeft dat een gerechtigde op een Belgisch invaliditeits-, rust- of overlevingspensioen die in Québec woont, of in voorkomend geval zijn echtgenoot, niet alle beroepsactiviteiten heeft stopgezet of een dergelijke activiteit heeft hervat, brengt het onverwijld het Belgische verbindingsorgaan daarvan op de hoogte;

b) het verbindingsorgaan van Québec laat bovendien alle beschikbare informatie worden met betrekking tot de aard van het uitgevoerde werk en het bedrag van de opbrengsten of inkomsten die de betrokkene of zijn echtgenoot ontvangen of hebben ontvangen.

**Art. 5.** Storting van de prestaties

De bevoegde organen storten de pensioenen aan de gerechtigden door rechtstreekse uitbetaling.

**Article 6.** Statistische inlichtingen

De verbindingsorganen wisselen jaarlijks statistische gegevens uit over het aantal in de andere Partij verrichte stortingen en de bedragen daarvan.

HOOFDSTUK 2. — *Geneeskundige verzorging***Art. 7.** Samentelling van de verzekeringstijdvakken

1. Om te kunnen genieten van de bepalingen van artikelen 21 en 22 van de Overeenkomst, dient de belanghebbende het bevoegd orgaan een getuigschrift over te leggen, waarin de verzekeringstijdvakken zijn vermeld die vervuld zijn krachtens de wetgeving van de Partij waaraan hij laatstelijk onderworpen is geweest.

Het getuigschrift wordt op verzoek van de belanghebbende uitge-reikt :

in België : door de verzekeringsinstelling waarbij hij laatstelijk aangesloten was;

in Québec : door de Regie van de ziekteverzekering van Québec (Régie de l'assurance maladie du Québec), Québec.

2. Indien de belanghebbende dit getuigschrift niet overlegt, richt het bevoegd orgaan zich, om het te verkrijgen, tot het bevoegd orgaan van de Partij waarvan de wetgeving laatstelijk op de belanghebbende van toepassing was.

## TITRE III. — DISPOSITIONS PARTICULIERES

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Invalidité, retraite et survie***Art. 4.** Instruction des demandes de pension

1. Une demande de pension en vertu de l'Entente peut être présentée à l'organisme de liaison de l'une ou l'autre des Parties, ou à l'organisme compétent de la Partie dont la législation est applicable.

2. Lorsque la demande de pension mentionnée au paragraphe 1<sup>er</sup> est présentée à un organisme de liaison, celui-ci transmet sans délai cette demande à l'organisme compétent de la Partie dont la législation est applicable ou à l'organisme de liaison de cette Partie, accompagnée des pièces justificatives requises.

3. Tout renseignement relatif à l'état civil inscrit sur un formulaire de demande est certifié par l'organisme de liaison qui transmet la demande, ce qui le dispense de joindre les pièces justificatives.

4. a) En outre, l'organisme de liaison transmet à l'organisme de liaison de l'autre Partie un formulaire indiquant les périodes d'assurance accomplies aux termes de la législation de la première Partie.

b) Après réception du formulaire, l'organisme de liaison de l'autre Partie y ajoute les renseignements relatifs aux périodes d'assurance accomplies aux termes de la législation qu'il applique et la retourne à l'organisme de liaison de la première Partie.

5. a) Chacun des organismes compétents détermine les droits du requérant et, le cas échéant, de son conjoint et lui adresse directement sa décision, avec indication des périodes d'assurance retenues et des voies et délais de recours.

b) L'organisme compétent qui accorde une pension communique sa décision à l'organisme de liaison de l'autre Partie.

6. Sous réserve des dispositions de l'article 36 de l'Entente :

a) lorsque l'organisme de liaison québécois a connaissance qu'un bénéficiaire d'une pension belge d'invalidité, de retraite ou de survie, résidant au Québec, ou éventuellement son conjoint, n'a pas cessé toute activité professionnelle ou a repris une telle activité, il en avise sans délai l'organisme de liaison belge;

b) l'organisme de liaison québécois transmet en outre tous les renseignements disponibles quant à la nature du travail effectué et quant au montant des gains ou ressources dont l'intéressé ou son conjoint bénéficient ou ont bénéficié.

**Art. 5.** Versements des prestations

Les organismes compétents versent les pensions aux bénéficiaires par paiement direct.

**Art. 6.** Renseignements statistiques

Les organismes de liaison échangent annuellement des renseignements statistiques sur le nombre de versements effectués dans l'autre Partie ainsi que sur les montants afférents.

CHAPITRE 2. — *Soins de santé***Art. 7.** Totalisation des périodes d'assurance

1. Pour bénéficier des dispositions des articles 21 et 22 de l'Entente, l'intéressé est tenu de présenter à l'organisme compétent une attestation mentionnant les périodes d'assurance accomplies sous la législation de la Partie à laquelle il a été soumis en dernier lieu.

L'attestation est délivrée à la demande de l'intéressé :

en Belgique : par l'organisme assureur auquel il était affilié en dernier lieu;

au Québec : par la Régie de l'assurance maladie du Québec, Québec.

2. Si l'intéressé ne présente pas ladite attestation, l'organisme compétent s'adresse à l'organisme compétent de la Partie à la législation de laquelle l'intéressé a été soumis en dernier lieu pour l'obtenir.

**Art. 8.** Verstrekkingen bij tijdelijk verblijf op het grondgebied van de andere Partij

1. Om krachtens artikelen 24 en 26 van de Overeenkomst verstrekkingen te genieten, moet de belanghebbende een getuigschrift overleggen aan het orgaan van de verblijfplaats, waaruit blijkt dat hij recht heeft op verstrekkingen. Dit getuigschrift wordt door het bevoegd orgaan uitgereikt op verzoek van de belanghebbende vóór hij het grondgebied verlaat van de Partij waar hij woont. Wordt dit getuigschrift door belanghebbende niet overgelegd, dan richt het orgaan van de verblijfplaats zich tot het bevoegd orgaan om het te verkrijgen.

Het uitgereikte getuigschrift vermeldt meer bepaald de maximumduur voor de toekenning van de verstrekkingen, zoals zij voorzien is in de wetgeving van de bevoegde Staat.

2. Bij de inschrijving of bij elke aanvraag voor verstrekkingen, overlegt de belanghebbende de door het orgaan van de verblijfplaats vereiste bewijsstukken.

3. Bij de inschrijving bij de Regie van de ziekteverzekering van Québec (Régie de l'assurance maladie du Québec), kan de belanghebbende zich aansluiten bij de geneesmiddelenverzekering, voor zichzelf en voor de leden van zijn gezin, zonder dat hij een premie dient te betalen, wanneer hij kan aantonen dat hij tot geen enkele collectieve verzekeringsregeling toegang heeft die voorziet in de terugbetaling van de kosten inzake geneesmiddelen.

**Art. 9.** Verstrekkingen in geval de woonplaats gevestigd is op het grondgebied van de andere Partij

1. Om krachtens artikelen 23 van de Overeenkomst verstrekkingen te genieten, dienen de gezinsleden zich te laten inschrijven bij het orgaan van de verblijfplaats, met overlegging van een getuigschrift waarin wordt bevestigd dat ze recht hebben op deze verstrekkingen. Hetzelfde geldt voor de belanghebbende bedoeld in paragraaf 2 van artikel 25 van de Overeenkomst. Dit getuigschrift wordt uitgereikt door het bevoegde orgaan. Wanneer de belanghebbende of de leden van zijn gezin het vermelde getuigschrift niet overleggen, richt het orgaan van de verblijfplaats zich tot het bevoegde orgaan om het te verkrijgen.

2. Het getuigschrift bedoeld in paragraaf 1 van dit artikel blijft geldig zolang het orgaan van de verblijfplaats geen kennisgeving van de intrekking ervan heeft ontvangen.

3. Bij de inschrijving of bij iedere aanvraag om verstrekkingen legt de belanghebbende de bewijsstukken over die krachtens de wetgeving van de Partij op het grondgebied waarvan hij woont, vereist zijn.

4. De belanghebbende of de gezinsleden moeten het orgaan van de woonplaats inlichten over elke verandering in hun toestand waardoor het recht op verstrekkingen kan gewijzigd worden, meer bepaald het opzeggen of veranderen van betrekking of van beroepsactiviteit door de belanghebbende, het veranderen van woonplaats door hemzelf of een van de gezinsleden. Het bevoegd orgaan licht eveneens het orgaan van de woonplaats in over het einde van aansluiting of van de rechten op verstrekkingen van de belanghebbende. Het orgaan van de woonplaats kan het bevoegd orgaan te allen tijde verzoeken om alle inlichtingen in verband met de aansluiting of de rechten op verstrekkingen van de belanghebbende.

### HOOFDSTUK 3. — *Arbeidsongevallen en beroepsziekten*

**Art. 10.** Verstrekkingen bij verblijf op het grondgebied van de andere Partij

Om krachtens artikel 28 van de Overeenkomst verstrekkingen bij verblijf te genieten, moet de belanghebbende een getuigschrift overleggen aan het orgaan van de verblijfplaats, waaruit blijkt dat hij recht heeft op verstrekkingen. Dit getuigschrift wordt door het bevoegd orgaan uitgereikt op verzoek van de belanghebbende vóór hij het grondgebied verlaat van de Partij waar hij woont. Wordt dit getuigschrift door belanghebbende niet overgelegd, dan richt het orgaan van de verblijfplaats zich tot het bevoegd orgaan om het te verkrijgen.

Het uitgereikte getuigschrift vermeldt inzonderheid de maximumduur voor de toekenning van de verstrekkingen, zoals zij voorzien is in de wetgeving van de bevoegde Partij.

**Art. 11.** Verstrekkingen in geval de woonplaats gevestigd is op het grondgebied van de andere Partij

1. Om de verstrekkingen krachtens artikel 28 van de Overeenkomst te kunnen genieten wanneer de woonplaats gevestigd is op het grondgebied van de andere Partij, dient de belanghebbende zich te laten inschrijven bij het orgaan van de woonplaats, met overlegging van een getuigschrift waarin wordt bevestigd dat hij recht heeft op deze verstrekkingen. Dit getuigschrift wordt uitgereikt door het bevoegd orgaan. Indien dit getuigschrift niet wordt overgelegd door de belanghebbende, richt het orgaan van de woonplaats zich tot het bevoegd orgaan om het te verkrijgen.

**Art. 8.** Prestations en cas de séjour sur le territoire de l'autre Partie

1. Pour bénéficier des prestations en vertu des articles 24 et 26 de l'Entente, l'intéressé est tenu de présenter à l'organisme du lieu de séjour une attestation mentionnant qu'il a droit aux prestations. Cette attestation est délivrée par l'organisme compétent à la demande de l'intéressé avant qu'il ne quitte le territoire de la Partie où il réside. Si l'intéressé ne présente pas ladite attestation, l'organisme du lieu de séjour s'adresse à l'organisme compétent pour l'obtenir.

L'attestation délivrée indique notamment la durée maximale d'octroi des prestations, telle qu'elle est prévue par la législation de la Partie compétente.

2. Lors de l'inscription ou lors de toute demande de prestation, l'intéressé présente les pièces justificatives requises par l'organisme du lieu de séjour.

3. Lors de l'inscription auprès de la Régie de l'assurance maladie du Québec, l'intéressé peut adhérer à l'assurance médicaments, pour lui-même et les membres de sa famille, sans avoir à verser de prime, s'il fait la preuve qu'il n'a accès à aucun régime d'assurance collectif prévoyant le remboursement des frais relatifs aux médicaments.

**Art. 9.** Prestations en cas de résidence sur le territoire de l'autre Partie

1. Pour bénéficier des prestations en vertu de l'article 23 de l'Entente, les membres de la famille sont tenus de se faire inscrire auprès de l'organisme du lieu de résidence, en présentant une attestation mentionnant qu'ils ont droit à ces prestations. Il en est de même pour l'intéressé visé au paragraphe 2 de l'article 25 de l'Entente. Cette attestation est délivrée par l'organisme compétent. Si l'intéressé ou les membres de sa famille ne présentent pas ladite attestation, l'organisme du lieu de résidence s'adresse à l'organisme compétent pour l'obtenir.

2. L'attestation visée au paragraphe 1<sup>er</sup> du présent article reste valable aussi longtemps que l'organisme du lieu de résidence n'a pas reçu notification de son annulation.

3. Lors de l'inscription ou de toute demande de prestations, l'intéressé présente les pièces justificatives requises en vertu de la législation de la Partie sur le territoire de laquelle il réside.

4. L'intéressé ou les membres de la famille sont tenus d'informer l'organisme du lieu de résidence de tout changement dans leur situation susceptible de modifier le droit aux prestations, notamment tout abandon ou changement d'emploi ou d'activité professionnelle de l'intéressé ou tout transfert de résidence de celui-ci ou d'un membre de la famille. L'organisme compétent informe également l'organisme du lieu de résidence de la cessation de l'affiliation ou de la fin des droits à prestations de l'intéressé. L'organisme du lieu de résidence peut demander en tout temps à l'organisme compétent de fournir tous renseignements relatifs à l'affiliation ou aux droits à prestations de l'intéressé.

### CHAPITRE 3. — *Accidents du travail et maladies professionnelles*

**Art. 10.** Prestations en nature en cas de séjour sur le territoire de l'autre Partie

Pour bénéficier des prestations en nature en cas de séjour en vertu de l'article 28 de l'Entente, l'intéressé est tenu de présenter à l'organisme du lieu de séjour une attestation mentionnant qu'il a droit aux prestations en nature. Cette attestation est délivrée par l'organisme compétent à la demande de l'intéressé avant qu'il ne quitte le territoire de la Partie où il réside. Si l'intéressé ne présente pas ladite attestation, l'organisme du lieu de séjour s'adresse à l'organisme compétent pour l'obtenir.

L'attestation délivrée indique notamment la durée maximale d'octroi des prestations en nature, telle qu'elle est prévue par la législation de la Partie compétente.

**Art. 11.** Prestations en nature en cas de résidence sur le territoire de l'autre Partie

1. Pour bénéficier des prestations en nature en cas de résidence sur le territoire de l'autre Partie en vertu de l'article 28 de l'Entente, l'intéressé est tenu de se faire inscrire auprès de l'organisme du lieu de résidence, en présentant une attestation mentionnant qu'il a droit à ces prestations. Cette attestation est délivrée par l'organisme compétent. Si l'intéressé ne présente pas ladite attestation, l'organisme du lieu de résidence s'adresse à l'organisme compétent pour l'obtenir.

2. Het getuigschrift bedoeld in paragraaf 1 van dit artikel blijft geldig zolang het orgaan van de woonplaats geen kennisgeving van de intrekking ervan heeft ontvangen.

3. Bij de inschrijving of bij iedere aanvraag om verstrekkingen legt de belanghebbende de bewijsstukken over die krachtens de wetgeving van de Partij op het grondgebied waarvan hij woont, vereist zijn.

4. De belanghebbende moet het orgaan van de woonplaats inlichten over elke verandering in zijn toestand waardoor het recht op verstrekkingen kan gewijzigd worden, meer bepaald het opzeggen of veranderen van betrekking of van beroepsactiviteit door de belanghebbende of elke verandering van woonplaats. Het bevoegd orgaan licht eveneens het orgaan van de woonplaats in over het einde van aansluiting of van de rechten op verstrekkingen van de belanghebbende. Het orgaan van de woonplaats kan het bevoegd orgaan te allen tijde verzoeken om alle inlichtingen in verband met de aansluiting of de rechten op verstrekkingen van de belanghebbende.

**Art. 12.** Evaluatie van de graad van arbeidsongeschiktheid in geval van een voorheen overkomen arbeidsongeval of beroepsziekte

Voor de evaluatie van de graad van arbeidsongeschiktheid, voor de aanspraak op de prestaties en voor de vaststelling van het bedrag ervan in de gevallen bedoeld bij artikel 30 van de Overeenkomst, moet de aanvrager het bevoegd orgaan van de Partij waarvan de wetgeving op hem van toepassing was bij het overkomen van het arbeidsongeval of bij de eerste medische vaststelling van de beroepsziekte alle inlichtingen mededelen over arbeidsongevallen of beroepsziekten waardoor hij vroeger getroffen is geweest terwijl de wetgeving van de andere Partij op hem van toepassing was, ongeacht de graad van arbeidsongeschiktheid veroorzaakt door deze vroegere gevallen. Het bevoegd orgaan kan zich richten tot gelijk welk ander orgaan dat vroeger bevoegd was om de inlichtingen die het nuttig acht te verkrijgen.

**Art. 13.** Procedure in geval van blootstelling aan het risico van een beroepsziekte in beide Partijen

In het geval bedoeld in artikel 31 van de Overeenkomst, wordt de aangifte van de beroepsziekte verzonden ofwel naar het bevoegd orgaan inzake beroepsziekten van de Partij krachtens de wetgeving waarvan de getroffene laatstelijk een activiteit heeft uitgeoefend die de bedoelde ziekte zou kunnen veroorzaken, ofwel naar het orgaan van de woonplaats dat de aangifte laat geworden aan het bevoegd orgaan.

**Art. 14.** Verergering van een beroepsziekte

In het geval bedoeld in artikel 33 van de Overeenkomst, is de belanghebbende verplicht het orgaan van de Partij waarbij hij zijn rechten op prestaties laat gelden alle inlichtingen mede te delen over prestaties toegekend vóór de bedoelde beroepsziekte. Dit orgaan kan zich richten tot elk orgaan dat voorheen bevoegd was, om de inlichtingen die het nuttig acht te verkrijgen.

**Art. 15.** Terugbetalingen tussen organen

1. De terugbetaling van de verstrekkingen die bij toepassing van artikel 28 van de Overeenkomst worden verleend door het orgaan van de verblijf- of woonplaats wordt gedaan door het bevoegd orgaan op grond van de werkelijke uitgaven en rekening gehouden met de overgelegde bewijsstukken.

2. De in paragraaf 1 van dit artikel bedoelde terugbetaling geschiedt voor elk kalenderjaar binnen de twaalf maanden die volgen op de indiening van de vorderingen.

#### HOOFDSTUK 4. — *Administratieve en medische controle*

**Art. 16.**

1. Het verbindingsorgaan of het bevoegd orgaan van een Partij verstrekt, op verzoek en kosteloos, het verbindingsorgaan of het bevoegd orgaan van de andere Partij alle medische informatie en documentatie dat het reeds bezit over de ongeschiktheid van de aanvrager of de gerechtigde.

2. Wanneer het bevoegd orgaan van een Partij daarom verzoekt, neemt het bevoegd orgaan van de andere Partij de nodige maatregelen, volgens de modaliteiten voorzien bij de wetgeving die het toepast, om de onderzoeken of het resultaat van de administratieve en medische controle betreffende een persoon die woont of verblijft op het grondgebied van deze andere Partij te laten geworden.

3. De kosten voor het onderzoek of de controle worden terugbetaald aan het bevoegd orgaan van de verblijf- of woonplaats door het bevoegd orgaan van de andere Partij. Deze kosten worden vastgesteld door het crediteurorgaan op basis van zijn tarief en worden door het debiteurorgaan terugbetaald.

2. L'attestation visée au paragraphe 1<sup>er</sup> du présent article reste valable aussi longtemps que l'organisme du lieu de résidence n'a pas reçu notification de son annulation.

3. Lors de l'inscription ou lors de toute demande de prestations en nature, l'intéressé présente les pièces justificatives requises en vertu de la législation de la Partie sur le territoire de laquelle il réside.

4. L'intéressé est tenu d'informer l'organisme du lieu de résidence de tout changement dans sa situation susceptible de modifier le droit aux prestations en nature, notamment tout abandon ou changement d'emploi ou d'activité professionnelle de l'intéressé ou tout transfert de résidence. L'organisme compétent informe également l'organisme du lieu de résidence de la cessation de l'affiliation ou de la fin des droits à prestations de l'intéressé. L'organisme du lieu de résidence peut demander en tout temps à l'organisme compétent de fournir tous renseignements relatifs à l'affiliation ou aux droits à prestations de l'intéressé.

**Art. 12.** Appréciation du degré d'incapacité de travail en cas d'accident du travail ou de maladie professionnelle survenus antérieurement

Pour l'appréciation du degré d'incapacité de travail, pour l'ouverture du droit aux prestations et pour la détermination du montant de celles-ci dans les cas visés à l'article 30 de l'Entente, le requérant est tenu de présenter à l'organisme compétent de la Partie à la législation de laquelle il était soumis lors de la survenance de l'accident du travail ou de la première constatation médicale de la maladie professionnelle, tous renseignements relatifs aux accidents du travail ou aux maladies professionnelles dont il a été victime antérieurement, alors qu'il était soumis à la législation de l'autre Partie, quel que soit le degré d'incapacité de travail provoqué par ces cas antérieurs. L'organisme compétent peut s'adresser à tout autre organisme qui a été compétent antérieurement pour obtenir les renseignements qu'il estime nécessaires.

**Art. 13.** Procédure en cas d'exposition au risque de maladie professionnelle dans les deux Parties

Dans le cas visé à l'article 31 de l'Entente, la déclaration de la maladie professionnelle est transmise soit à l'organisme compétent en matière de maladies professionnelles de la Partie sous la législation de laquelle la victime a exercé en dernier lieu une activité susceptible de provoquer la maladie considérée, soit à l'organisme du lieu de résidence qui la transmet à l'organisme compétent.

**Art. 14.** Aggravation d'une maladie professionnelle

Dans le cas visé à l'article 33 de l'Entente, l'intéressé est tenu de présenter à l'organisme de la Partie auprès duquel il fait valoir des droits à prestations tous renseignements relatifs aux prestations octroyées antérieurement pour la maladie professionnelle considérée. Cet organisme peut s'adresser à tout autre organisme qui a été compétent antérieurement pour obtenir les renseignements qu'il estime nécessaires.

**Art. 15.** Remboursement entre organismes

1. Le remboursement des prestations en nature servies par l'organisme du lieu de séjour ou de résidence en application de l'article 28 de l'Entente s'effectue par l'organisme compétent sur la base des dépenses réelles compte tenu des justifications produites.

2. Le remboursement visé au paragraphe 1<sup>er</sup> du présent article est effectué pour chaque année civile, dans les douze mois qui suivent l'introduction des créances.

#### CHAPITRE 4. — *Contrôle administratif et médical*

**Art. 16.**

1. L'organisme de liaison ou l'organisme compétent d'une Partie transmet, sur demande et sans frais, à l'organisme de liaison ou à l'organisme compétent de l'autre Partie toute information et documentation médicales déjà en sa possession au sujet de l'incapacité d'un requérant ou d'un bénéficiaire.

2. Lorsque l'organisme compétent d'une Partie le requiert, l'organisme compétent de l'autre Partie prend les mesures nécessaires, selon les modalités prévues par la législation qu'il applique, pour fournir les expertises ou le résultat du contrôle administratif et médical concernant une personne qui réside ou séjourne sur le territoire de cette autre Partie.

3. Les frais d'expertise ou de contrôle sont remboursés à l'organisme compétent du lieu de séjour ou de résidence par l'organisme compétent de l'autre Partie. Ces frais sont établis par l'organisme créateur sur la base de son tarif et remboursés par l'organisme débiteur.

4. De terugbetaling geschiedt voor elk kalenderjaar binnen de twaalf maanden die volgen op de indiening van de vorderingen, vergezeld van een gedetailleerde staat van de verrichte uitgaven.

#### TITEL IV. — DIVERSE BEPALINGEN

##### Art. 17.

Het model van de getuigschriften of formulieren die voor de uitvoering van de Overeenkomst en van de Schikking nodig zijn, wordt in onderlinge overeenstemming vastgesteld door de verbindingsorganen van beide Partijen, na goedkeuring door de bevoegde autoriteiten.

##### Art. 18

Deze Administratieve Schikking treedt in werking op dezelfde datum als de Overeenkomst. Ze heeft dezelfde duur als de Overeenkomst.

Gedaan te Québec, op 18 september 2008, in tweevoud, in de Nederlandse en Franse taal, beide teksten zijnde gelijkelijk rechtsgeldig.

Voor de Belgische bevoegde autoriteit, Voor de bevoegde autoriteit van Québec,

Godelieve VAN DEN BERGH Alain CLOUTIER

#### **Aanvullende administratieve schikking tussen België en Québec betreffende het wederzijds afzien van de terugbetaling van geneeskundige verstrekkingen**

Gelet op paragraaf 2 van artikel 27 van de Overeenkomst betreffende betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en Québec, ondertekend te Québec op 28 maart 2006, hebben de bevoegde autoriteiten van Québec en België de volgende bepalingen in onderlinge overeenstemming vastgesteld :

##### Artikel 1

Er wordt afgezien van de terugbetaling van de verstrekkingen verleend met toepassing van artikelen 23, 24, 25 paragraaf 2 en 26 van de Overeenkomst.

##### Art. 2

Deze Aanvullende administratieve schikking, die in werking treedt op dezelfde datum als de Overeenkomst, wordt afgesloten voor de duur van een jaar.

Ze wordt vervolgens ieder jaar stilzwijgend, behoudens opzegging 12 maanden voor het verstrijken van elke termijn.

Gedaan te Québec, op 18 september 2008, in tweevoud, in de Nederlandse en Franse taal.

Voor de Belgische bevoegde autoriteit, Voor de bevoegde autoriteit van Québec,

Godelieve VAN DEN BERGH Alain CLOUTIER

4. Le remboursement est effectué pour chaque année civile dans les douze mois qui suivent l'introduction des créances, accompagnées d'une note détaillée des dépenses effectuées.

#### TITRE IV. — DISPOSITIONS DIVERSES

##### Art. 17.

Le modèle des attestations ou formulaires nécessaires en vue de l'exécution de l'Entente et du présent Arrangement administratif est arrêté, d'un commun accord, par les organismes de liaison des deux Parties moyennant l'approbation des autorités compétentes.

##### Art. 18

Le présent Arrangement administratif entre en vigueur à la même date que l'Entente. Il a la même durée que l'Entente.

Fait à Québec, le 18 septembre 2008, en double exemplaire, en langues française et néerlandaise, chaque texte faisant également foi.

Pour l'autorité compétente belge, Pour l'autorité compétente québécoise,

Godelieve VAN DEN BERGH Alain CLOUTIER

#### **Arrangement administratif complémentaire belgo-québécois concernant la renonciation réciproque au remboursement des prestations de santé**

Vu le paragraphe 2 de l'article 27 de l'Entente en matière de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Québec, signée à Québec le 28 mars 2006, les autorités compétentes québécoises et belges, ont arrêté, d'un commun accord, les dispositions suivantes :

##### Article 1<sup>er</sup>

Il est renoncé au remboursement des prestations en nature servies en application des articles 23, 24, 25 paragrafe 2 et 26 de l'Entente.

##### Art. 2

Le présent Arrangement administratif complémentaire, qui entre en vigueur à la même date que l'Entente, est conclu pour une période d'un an.

Il sera, par la suite, tacitement reconduit d'année en année, sauf dénonciation notifiée 12 mois avant l'expiration de chaque terme.

Fait à Québec, le 18 septembre 2008, en double exemplaire, en langues française et néerlandaise.

Pour l'autorité compétente belge, Pour l'autorité compétente québécoise,

Godelieve VAN DEN BERGH Alain CLOUTIER

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2010 — 3724

[C — 2010/09865]

**12 OKTOBER 2010. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de voorzitter van het hof van assisen moet voldoen teneinde vrijgesteld te worden van de gespecialiseerde opleiding bepaald in artikel 120, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek en tot vaststelling van de inwerkingtreding van artikel 210 van de wet van 21 december 2009 tot hervorming van het hof van assisen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 120, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 21 december 2009 tot hervorming van het hof van assisen;

Gelet op de wet van 21 december 2009 tot hervorming van het hof van assisen, artikel 237, eerste streepje;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 10 juni 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 16 juli 2010;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2010 — 3724

[C — 2010/09865]

**12 OCTOBRE 2010. — Arrêté royal fixant les conditions auxquelles un président de cour d'assises doit satisfaire pour être dispensé de suivre la formation spécialisée visée à l'article 120, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire et fixant l'entrée en vigueur de l'article 210 de la loi du 21 décembre 2009 relative à la réforme de la cour d'assises**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, l'article 120, alinéa 2, inséré par la loi du 21 décembre 2009 relative à la réforme de la cour d'assises;

Vu la loi du 21 décembre 2009 relative à la réforme de la cour d'assises, l'article 237, 1<sup>er</sup> tiret;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 10 juin 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 16 juillet 2010;

Gelet op het advies nr. 48.577/2/V van de Raad van State, gegeven op 23 augustus 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;  
Op de voordracht van de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Van het volgen van de gespecialiseerde opleiding bedoeld in artikel 120, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, worden vrijgesteld, magistraten die op 1 januari 2011 minstens tienmaal het ambt van voorzitter van een hof van assisen hebben vervuld, en minstens eenmaal in de loop van de twee jaar voorafgaand aan deze datum.

**Art. 2.** Treden in werking op 1 januari 2011 :

1° artikel 210 van de wet van 21 december 2009 tot hervorming van het hof van assisen;

2° dit besluit.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 oktober 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
S. DE CLERCK

Vu l'avis n° 48.577/2/V du Conseil d'Etat, donné le 23 août 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont dispensés de suivre la formation spécialisée prévue à l'article 120, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire, les magistrats ayant exercé, au 1<sup>er</sup> janvier 2011, au moins dix fois la fonction de président de cour d'assises, dont au moins une fois au cours des deux années précédant cette date.

**Art. 2.** Entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011 :

1° l'article 210 de la loi du 21 décembre 2009 relative à la réforme de la cour d'assises;

2° le présent arrêté.

**Art. 3.** Le Ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,  
S. DE CLERCK

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2010 — 3725

[C — 2010/07276]

**4 OKTOBER 2010.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 juli 2003 betreffende de vereisten inzake voortgezette opleiding voor bevorderingen door verhoging in graad van bepaalde burgerlijke ambtenaren van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op de Grondwet, de artikelen 37 en 107;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juli 2003 houdende het statuut van bepaalde burgerlijke ambtenaren van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid;

Gelet op het ministerieel besluit van 7 juli 2003 betreffende de vereisten inzake voortgezette opleiding voor bevorderingen door verhoging in graad van bepaalde burgerlijke ambtenaren van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 februari 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, d.d. 17 mei 2010;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, d.d. 23 april 2010;

Gelet op het protocol van onderhandelingen van het Sectorcomité XIV, gesloten op 1 juli 2010;

Gelet op het advies 48.652/2/V van de Raad van State, gegeven op 26 augustus 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 7 juli 2003 betreffende de vereisten inzake voortgezette opleiding voor bevorderingen door verhoging in graad van bepaalde burgerlijke ambtenaren van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid, wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« Voldoet aan de vereisten inzake voortgezette opleiding bedoeld in de artikelen 30 en 31 van het koninklijk besluit van 7 juli 2003 houdende het statuut van bepaalde burgerlijke ambtenaren van het stafdepartement inlichtingen en veiligheid, de kandidaat voor de bevordering die geslaagd is voor de voortgezette opleiding van ten minste :

1° voor de kandidaat voor de bevordering tot de graad van afdelingsinspecteur : 240 uren, die hij heeft gevolgd vanaf het ogenblik dat hij twee jaar anciënniteit telt in de graad van inspecteur;

#### MINISTERE DE LA DEFENSE

F. 2010 — 3725

[C — 2010/07276]

**4 OCTOBRE 2010.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 7 juillet 2003 relatif aux exigences de formation continuée pour les promotions par avancement de grade de certains agents civils du département d'état-major renseignement et sécurité

Le Ministre de la Défense,

Vu la Constitution, les articles 37 et 107;

Vu l'arrêté royal du 7 juillet 2003 portant le statut de certains agents civils du département d'état-major renseignement et sécurité;

Vu l'arrêté ministériel du 7 juillet 2003 relatif aux exigences de formation continuée pour les promotions par avancement de grade de certains agents civils du département d'état-major renseignement et sécurité;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 février 2010;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 17 mai 2010;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 23 avril 2010;

Vu le protocole de négociation du Comité de secteur XIV, conclu le 1<sup>er</sup> juillet 2010;

Vu l'avis 48.652/2/V du Conseil d'état, donné le 26 août 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 7 juillet 2003 relatif aux exigences de formation continuée pour les promotions par avancement de grade de certains agents civils du département d'état-major renseignement et sécurité, l'alinéa 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« Satisfait aux exigences de formation continuée visées aux articles 30 et 31 de l'arrêté royal du 7 juillet 2003 portant le statut de certains agents civils du département d'état-major renseignement et sécurité, le candidat à la promotion qui a réussi la formation continuée d'une durée minimale de :

1° pour le candidat pour la promotion au grade d'inspecteur divisionnaire : 240 heures, qu'il a suivies à partir du moment où il compte deux ans d'ancienneté dans le grade d'inspecteur;

2° voor de kandidaat voor de bevordering tot de graad van commissaris :

a) voor de afdelingsinspecteur : 270 uren, die hij heeft gevolgd vanaf het ogenblik dat hij benoemd werd in deze graad;

b) voor de inspecteur : 510 uren, die hij heeft gevolgd vanaf het ogenblik dat hij twee jaar anciënniteit telt in deze graad;

3° voor de kandidaat voor de bevordering tot de graad van afdelingscommissaris of afdelingscommissaris-analist : 300 uren, die hij heeft gevolgd vanaf het ogenblik dat hij twee jaar anciënniteit telt in de graad van, naar gelang het geval, commissaris of commissaris-analist.

Wanneer de kandidaat voor de bevordering houder is van het getuigschrift van de middelbare graad, voor de in 1° vermelde ambtenaren, en van de hogere graad voor de in 3° vermelde ambtenaren, van de School voor Criminologie en Criminalistiek van het Nationaal Instituut voor Criminologie en Criminalistiek, wordt de duur van de voortgezette opleiding evenwel bepaald op 120 uren. ».

**Art. 2.** In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt het derde lid vervangen als volgt :

« Deze cursussen dienen evaluaties te omvatten. ».

**Art. 3.** Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 5. Het bewijs van geslaagd te zijn dient geleverd te worden door een bewijskrachtig document afgeleverd door de instelling waar de voortgezette opleiding gevolgd werd. ».

**Art. 4.** In hetzelfde besluit wordt een artikel 12/1 ingevoegd, luidende :

« Art. 12/1. De cursussen bedoeld in artikel 4, § 1, die werden gevolgd voor 1 januari 2011 worden in aanmerking genomen voor de berekening van de te bereiken uren voortgezette opleiding, ook indien ze geen evaluaties omvatten. ».

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2011.

Brussel, 4 oktober 2010.

P. DE CREM

2° pour le candidat pour la promotion au grade de commissaire :

a) pour l'inspecteur divisionnaire : 270 heures, qu'il a suivies à partir de sa nomination dans ce grade;

b) pour l'inspecteur : 510 heures, qu'il a suivies à partir du moment où il compte deux ans d'ancienneté dans ce grade;

3° pour le candidat pour la promotion au grade de commissaire divisionnaire ou de commissaire divisionnaire-analyste : 300 heures, qu'il a suivies à partir du moment où il compte deux ans d'ancienneté dans le grade de, selon le cas, commissaire ou de commissaire-analyste.

Toutefois, lorsque le candidat à la promotion est détenteur du certificat du degré moyen pour les fonctionnaires cités au 1° et du degré supérieur pour les fonctionnaires cités au 3°, de l'École de Criminologie et de Criminalistique de l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie, la durée de la formation continuée est fixée à 120 heures. ».

**Art. 2.** Dans l'article 2 du même arrêté, l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit :

« Ces cours doivent comprendre des évaluations. ».

**Art. 3.** L'article 5 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 5. La preuve de réussite doit être fournie par un document probant délivré par l'établissement où la formation continuée a été suivie. ».

**Art. 4.** Dans le même arrêté, il est inséré un article 12/1 rédigé comme suit :

« Art. 12/1. Les cours visés à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, qui ont été suivis avant le 1<sup>er</sup> janvier 2011 sont pris en considération pour le calcul du nombre d'heures de formation continuée à atteindre, même s'ils ne comprennent pas d'évaluations. ».

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

Bruxelles, le 4 octobre 2010.

P. DE CREM

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### VLAAMSE OVERHEID

#### Landbouw en Visserij

N. 2010 — 3726

[C — 2010/35783]

#### 22 OKTOBER 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 december 2009 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee

De Vlaamse minister voor Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999 en bij het decreet van 19 december 2008;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990, 5 februari 1999, 1 maart 2007 en 8 juni 2008, bij de decreten van 19 december 2008 en 18 december 2009 en bij de koninklijke besluiten van 25 oktober 1995 en 22 februari 2001;

Gelet op de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser, artikel 30, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2005 tot uitvoering van de bepalingen van de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser, artikel 19;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 en 4 december 2009;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot de instelling van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 december 2009 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 4 maart 2010, 26 maart 2010, 25 juni 2010, 19 juli 2010 en 28 september 2010;

Gelet op de verordening (EU) nr. 53/2010 van de Raad van 14 januari 2010 tot vaststelling voor 2010, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de EU en, voor vaartuigen van de EU, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1359/2008, Verordening (EG) nr. 754/2009, Verordening (EG) nr. 1226/2009 en Verordening (EG) nr. 1287/2009, inzonderheid op de bijlagen IIa en IIc, gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 219/2010 van de Raad van 15 maart 2010;

Gelet op verordening (EU) nr. 219/2010 van de Raad van 15 maart 2010 tot wijziging van de bij Verordening (EU) nr. 53/2010 vastgestelde vangstmogelijkheden voor bepaalde visbestanden, als gevolg van de sluiting van de voor 2010 geldende bilaterale visserijovereenkomsten met Noorwegen en de Faroër;

Gelet op verordening (EU) nr. 725/2010 van de Commissie van 12 augustus 2010 tot toevoeging van bepaalde hoeveelheden die in 2009 op grond van artikel 4, lid 2, van Verordening (EG) nr. 847/96 van de Raad zijn ingehouden, aan de visserijquota van 2010;

Gelet op verordening (EG) nr. 509/2007 van de Raad van 7 mei 2007 tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in het westelijk Kanaal;

Gelet op verordening (EG) nr. 676/2007 van de Raad van 11 juni 2007 tot vaststelling van een beheersplan voor de bevissing van de schol- en tongbestanden in de Noordzee;

Gelet op verordening (EG) nr. 1342/2008 van de Raad van 18 december 2008 tot vaststelling van een langetermijnplan voor kabeljauwbestanden en de bevissing van deze bestanden, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 423/2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor het jaar 2010 vangstbeperkingen moeten worden vastgesteld om de aanvoer te spreiden, en er bijgevolg zonder verwijl behoudsmaatregelen moeten worden getroffen om de door de EU toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende dat dringende toewijzing van extra kabeljauw en schol vanaf 6 oktober 2010 vereist was, teneinde een betere quotabenuutting te bekomen en teruggooi te reduceren;

Overwegende dat de toewijzing van extra visserijinspanning via verevening kan gebeuren door het vastleggen van het maximaal aantal te presteren zeedagen per vaartuig in de beschermde gebieden;

Overwegende dat zowel voor het grote als voor het kleine vlootsegment de toewijzingsperiode ingeval van toewijzing in functie van het motorvermogen in het collectief benuttingsstelsel voor vaartuigen afloopt op 31 oktober, het derhalve noodzakelijk is de toegewezen hoeveelheden per kW voor de periode 1 november 2010 – 31 december 2010 vast te stellen;

Overwegende dat in het kader van het kabeljauw langetermijnplan de voorwaarden vastgelegd moeten worden voor de toewijzing van visserijinspanning per inspanningsgroep;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van tong VIII en VIIa bewerkstelligd kan worden door het aanpassen van maximale vangsten per zeereis, gerekend per vaartdag aanwezigheid in het gebied in kwestie,

Besluit :

**Artikel 1.** In het artikel 10, § 10 van het ministerieel besluit van 21 december 2009 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen tot het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 28 september 2010 wordt het getal « 12 » vervangen door het getal « 24 ».

**Art. 2.** In het artikel 12 van hetzelfde besluit wordt het getal « 255 » vervangen door het getal « 260 ».

**Art. 3.** Aan het artikel 14 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 25 juni 2010 en 28 september 2010, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° de § 3 wordt aangevuld met een tweede lid :

« Vanaf 1 november 2010 tot en met 31 december 2010 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, verboden bij de tongvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 7 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig uitgedrukt in kW. »

2° de § 4 wordt aangevuld met een vierde lid :

« Vanaf 1 november 2010 tot en met 31 december 2010 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, verboden bij de tongvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 10 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig uitgedrukt in kW. »

**Art. 4.** Aan het artikel 15 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 25 juni 2010, worden met ingang van 6 oktober 2010 volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 3 wordt het getal « 125 » vervangen door het getal « 135 »,

2° de § 3 wordt aangevuld met een tweede lid :

« Vanaf 1 november 2010 tot en met 31 december 2010 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, verboden bij de scholvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 40 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. »

3° in § 4, lid 2 wordt het getal « 65 » vervangen door het getal « 80 »;

4° de § 4 wordt aangevuld met een derde lid :

« Vanaf 1 november 2010 tot en met 31 december 2010 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, verboden bij de scholvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 30 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. »

**Art. 5.** Aan het artikel 16 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 25 juni 2010 en 28 september 2010, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de § 3 wordt aangevuld met een tweede lid :

« Vanaf 1 november 2010 tot en met 31 december 2010 is het in de i.c.e.s.-gebieden VIIf,g voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, verboden bij de tongvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 24 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. »

2° de § 4 wordt aangevuld met een derde lid :

« Vanaf 1 november 2010 tot en met 31 december 2010 is het in de i.c.e.s.-gebieden VIIf,g voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, verboden bij de tongvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 12 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. »

**Art. 6.** Aan het artikel 17, § 2 van hetzelfde besluit gewijzigd bij het ministerieel besluit van 25 juni 2010 wordt een derde lid toegevoegd :

« Vanaf 1 november 2010 tot en met 31 december 2010 is het in de i.c.e.s.-gebieden VIIh,j,k voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of meer, verboden bij de tongvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 4 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. »

**Art. 7.** In het artikel 18 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 4 maart 2010, 26 maart 2010 en 25 juni 2010, worden met ingang van 6 oktober 2010 volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 4 wordt het getal « 10 » vervangen door de woorden « 2.500 kg, vermeerderd met een hoeveelheid die gelijk is aan 13 »;

2° de § 4 wordt aangevuld met een tweede lid :

« Vanaf 1 november 2010 tot en met 31 december 2010 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, verboden bij de kabeljauwvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 2.500 kg, vermeerderd met 15 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. »

3° in § 5, lid 2 wordt het getal « 13 » vervangen door de woorden « 2.500 kg, vermeerderd met een hoeveelheid die gelijk is aan 15 »;

4° de § 5 wordt aangevuld met een derde lid :

« Vanaf 1 november 2010 tot en met 31 december 2010 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, verboden bij de kabeljauwvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 2.500 kg, vermeerderd met 10 kg vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. »

**Art. 8.** Aan het artikel 19, § 1 van hetzelfde besluit, worden met ingang van 6 oktober 2010 volgende wijzigingen aangebracht :

1° het getal « 4 » wordt vervangen door de woorden « 3.500 kg, vermeerderd met een hoeveelheid gelijk aan 4 »;

2° de § 1 wordt aangevuld met een tweede lid :

« Vanaf 1 november 2010 tot en met 31 december 2010 is het in de i.c.e.s.-gebieden VIIb-c, VIIe-k, VIII voor een vissersvaartuig verboden bij de kabeljauwvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 2.000 kg, verhoogd met een hoeveelheid die gelijk is aan 4 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. »

**Art. 9.** Het artikel 20, § 2 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 4 maart 2010, wordt aangevuld met een tweede lid :

« Vanaf 1 november 2010 tot en met 31 december 2010 is het in de i.c.e.s.-gebieden VIId voor een vissersvaartuig verboden bij de kabeljauwvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 1 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. »

**Art. 10.** Aan het artikel 23 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 maart 2010, 25 juni 2010 en 28 september 2010 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de § 1, 2, 3 en 4 worden de woorden « 31 december » vervangen door de woorden « 31 oktober »,

2° aan de § 1 wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« In de periode van 1 november 2010 tot en met 31 december 2010 is het in het i.c.e.s.-gebied VIIa voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, verboden bij de tongvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 300 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen die tijdens die zeereis in het desbetreffend i.c.e.s.-gebied wordt gerealiseerd. »

3° aan de § 2 worden een vijfde en zesde lid toegevoegd, die luiden als volgt :

« In de periode van 1 november 2010 tot en met 31 december 2010 is het in het i.c.e.s.-gebied VIIa voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, verboden bij de tongvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 600 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen die tijdens die zeereis in het desbetreffend i.c.e.s.-gebied wordt gerealiseerd. »

In afwijking van vorig lid wordt aan de vaartuigen die een afwijking bezitten, overeenkomstig lid vier verdubbelde hoeveelheden tong VIIa voor de periode 1 november 2010 tot 31 december 2010 toegekend. »

4° aan de § 3 wordt een vierde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« In de periode van 1 november 2010 tot en met 31 december 2010 is het in het i.c.e.s.-gebied VIId voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, verboden bij de tongvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 300 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in het desbetreffend i.c.e.s.-gebied. »

5° aan de § 4 wordt een vierde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« In de periode van 1 november 2010 tot en met 31 december 2010 is het in het i.c.e.s.-gebied VIId voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, verboden bij de tongvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 600 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in het desbetreffend i.c.e.s.-gebied. »



**Art. 11.** In artikel 25 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 maart 2010 en 25 juni 2010, worden met ingang van 6 oktober 2010 de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de § 1, 2, 3 en 6 worden de woorden « 31 december » vervangen door « 5 oktober »,

2° aan § 1 wordt een vierde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« In de periode van 6 oktober 2010 tot en met 31 december 2010 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, en dat volgens de officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2010 is uitgerust met de boomkor, verboden bij de kabeljauwvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 240 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de desbetreffende i.c.e.s.-gebieden. »

3° aan § 2 wordt een vierde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« In de periode van 6 oktober 2010 tot en met 31 december 2010 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, en dat volgens de officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2010 is uitgerust met de boomkor, verboden bij de kabeljauwvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 480 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de desbetreffende i.c.e.s.-gebieden. »

4° aan § 3 wordt een vierde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« In de periode van 6 oktober 2010 tot en met 31 december 2010 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig, dat volgens de officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2010 niet is uitgerust met de boomkor, verboden bij de kabeljauwvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 660 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de desbetreffende i.c.e.s.-gebieden. »

5° aan § 6 wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De hoeveelheden vermeld in de §§ 1, 2 en 3 worden in de periode 6 oktober 2010 – 31 december 2010 met 240 kg per vaartdag verhoogd, indien betrokken vaartuig gedurende de gehele visreis actief was met TR 1 of BT 1 vistuig. »

**Art. 12.** In artikel 28, § 4 lid 2 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 maart 2010 wordt het getal « 60 » vervangen door het getal « 85 ».

**Art. 13.** Dit besluit treedt in werking op 1 november 2010, met uitzondering van de artikelen 4, 7, 8 en 11, die van kracht worden op 6 oktober 2010. Dit besluit houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2011.

Brussel, 22 oktober 2010.

De Vlaamse minister voor Economie, Buitenlands beleid,  
Landbouw en Plattelandsbeleid,  
K. PEETERS

#### TRADUCTION

#### AUTORITE FLAMANDE

#### Agriculture et Pêche

F. 2010 — 3726

[C – 2010/35783]

#### **22 OCTOBRE 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 décembre 2009 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer**

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Politique de la Ruralité,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999 et par décret du 19 décembre 2008;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990, 5 février 1999, 1<sup>er</sup> mars 2007 et 8 juin 2008, par des décrets des 19 décembre 2008 et 18 décembre 2009 et par les arrêtés royaux du 25 octobre 1995 et du 22 février 2001;

Vu la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur, notamment l'article 30, § 2;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2005, portant exécution des dispositions de la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur, notamment l'article 19;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifiés par des arrêtés du Gouvernement flamand des 24 juillet 2009 et 4 décembre 2009;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 2005 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire relatif à la conservation et à l'exploitation durable des ressources halieutiques, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté ministériel du 21 décembre 2009 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par les arrêtés ministériels des 4 mars 2010, 26 mars 2010, 25 juin 2010, 19 juillet 2010 et 28 septembre 2010;

Vu le Règlement (UE) n° 53/2010 du Conseil du 14 janvier 2010 établissant pour 2010 les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux UE et, pour les navires UE, dans les eaux soumises à des limitations de capture, et modifiant le Règlement (CE) n° 1359/2008, Règlement (CE) n° 754/2009, Règlement (CE) n° 1226/2009 et Règlement (CE) n° 1287/2009, notamment les annexes IIa et IIc, modifié par le Règlement (UE) n° 219/2010 du Conseil du 15 mars 2010;

Vu le Règlement (UE) n° 219/2010 du Conseil du 15 mars 2010 modifiant le règlement (UE) n° 53/2010 en ce qui concerne les possibilités de pêche pour certains stocks halieutiques à la suite de la conclusion de l'accord de pêche bilatéral pour 2010 avec la Norvège et les îles Féroé;

Vu le Règlement (UE) n° 725/2010 de la Commission du 12 août 2010 majorant les quotas de pêche pour 2010 de certaines quantités retenues en 2009 conformément à l'article 4, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 847/96;

Vu le Règlement (CE) n° 509/2007 du Conseil du 7 mai 2007 établissant un plan pluriannuel à l'exploitation durable des ressources de sole dans la Manche Ouest;

Vu le Règlement (CE) n° 676/2007 du Conseil du 11 juin 2007 établissant un plan pluriannuel de gestion pour les pêcheries exploitant des stocks de plie et de sole en mer du Nord;

Vu le Règlement (CE) n° 1342/2008 du Conseil du 18 décembre 2008 établissant un plan à long terme pour les stocks de cabillaud et les pêcheries exploitant ces stocks et abrogeant le Règlement (CE) n° 423/2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant que pour l'année 2010 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étaler les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la UE;

Considérant qu'une extra attribution urgente de cabillauds et de plies dès le 6 octobre 2010 était nécessaire afin de diminuer les rejets et de faciliter une meilleure utilisation de quota;

Considérant qu'une extra attribution de l'effort de pêche est possible en augmentant des maxima pour le nombre de jours de mer à prester par navire dans les zones protégées;

Considérant que le 31 octobre 2010 vont terminer les périodes dans le cas d'une attribution en fonction de la puissance motrice pour les petits navires d'une part et pour les grands navires d'autre part, qui ressortent d'un système de gestion collectif. Il est nécessaire de fixer les quantités attribuées par kW pour la prochaine période du 1<sup>er</sup> novembre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010;

Considérant que dans le cadre du plan à long terme pour les stocks de cabillaud et les pêcheries exploitant ces stocks, il convient de définir les modalités pour l'attribution de l'effort de pêche par groupe d'effort de pêche;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de sole VIII et VIIa peut être réalisé en modifiant des maxima de captures par voyage en mer, calculé par jour de navigation de présence dans la zone concernée,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 10, § 10 de l'arrêté ministériel du 21 décembre 2009 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par l'arrêté ministériel du 28 septembre 2010, le nombre « 12 » est remplacé par le nombre « 24 ».

**Art. 2.** Dans l'article 12 du même arrêté le nombre « 255 » est remplacé par le nombre « 260 ».

**Art. 3.** A l'article 14 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 25 juin 2010 et 28 septembre 2010, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 3 est complété par un deuxième alinéa, comme suit :

« A partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), les captures de soles d'un bateau de pêche d'une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW dépassent une quantité égale à 7 kg multipliée par la puissance motrice du bateau de pêche exprimée en kW. »

2° le § 4 est complété par un alinéa quatre, comme suit :

« A partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), les captures de soles d'un bateau de pêche d'une puissance motrice de plus de 221 kW dépassent une quantité égale à 10 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche, exprimée en kW. »

**Art. 4.** A l'article 15 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 25 juin 2010, sont apportées des modifications suivantes à partir du 6 octobre 2010 :

1° dans le § 3 le nombre « 125 » est remplacé par le nombre « 135 »;

2° le § 3 est complété par un deuxième alinéa :

« A partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), que les captures de plies d'un bateau de pêche, ayant une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW, dépassent une quantité égale à 40 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche exprimée en kW. »

3° dans le § 4 alinéa 2 le nombre « 65 » est remplacé par le nombre « 80 »;

4° le § 4 est complété par un troisième alinéa, comme suit :

« A partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), que les captures de plies d'un bateau de pêche, ayant une puissance motrice supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 30 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche exprimée en kW. »

**Art. 5.** A l'article 16 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 25 juin 2010 et 28 septembre 2010 sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 3 est complété par un deuxième alinéa, comme suit :

« A partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. VIII,g les captures de soles d'un bateau de pêche d'une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW dépassent une quantité égale à 24 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche, exprimée en kW. »

2° le § 4 est complété par un troisième alinéa, comme suit :

« A partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. VIII,g les captures de soles d'un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 12 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche, exprimée en kW. »

**Art. 6.** L'article 17, § 2 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 25 juin 2010, est complété par un troisième alinéa suivant :

« A partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. VIIIh,j,k les captures de soles d'un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 4 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche, exprimée en kW. »

**Art. 7.** Dans l'article 18 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 4 mars 2010, 26 mars 2010 et 25 juin 2010, sont apportées les modifications suivantes à partir du 6 octobre 2010 :

1° dans le § 4 le nombre « 10 » est remplacé par les mots « 2.500 kg, majorée d'une quantité égale à 13 »,

2° le § 4 est complété par un deuxième alinéa, comme suit :

« A partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), que les captures de cabillauds d'un bateau de pêche d'une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW, dépassent une quantité égale à 2.500 kg, majorée d'une quantité égale à 15 kg, multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche exprimée en kW. »

3° dans le § 5 alinéa 2 le nombre « 13 » est remplacé par les mots « 2.500 kg, majorée d'une quantité égale à 15 »;

4° le § 5 est complété par un troisième alinéa, comme suit :

« A partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut), que les captures de cabillauds d'un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW, dépassent une quantité égale à 2.500 kg, majorée de 10 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche exprimée en kW. »

**Art. 8.** A l'article 19, § 1<sup>er</sup> du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes à partir du 6 octobre 2010 :

1° le nombre « 4 » est remplacé par les mots « 3.500 kg, majorée d'une quantité égale à 4 »;

2° le § 1<sup>er</sup> est complété par un deuxième alinéa :

« A partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. VIIb-c, e-k, VIII les captures de cabillauds d'un navire de pêche dépassent une quantité égale à 2.000 kg, majorée de 4 kg, multipliée par la puissance motrice du bateau de pêche, exprimée en kW. »

**Art. 9.** L'Article 20, § 2 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 4 mars 2010 est complété par un deuxième alinéa :

« A partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit que dans la zone-c.i.e.m. VIId les captures de cabillauds d'un navire de pêche dépassent une quantité égale à 1 kg multipliée par la puissance motrice du bateau de pêche, exprimée en kW. »

**Art. 10.** Dans l'article 23 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 26 mars 2010, 25 juin 2010 et 28 septembre 2010, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans les §§ 1<sup>er</sup>, 2, 3 et 4 les mots « 31 décembre » sont remplacés par les mots « 31 octobre »,

2° le § 1<sup>er</sup> est complété par un troisième alinéa, comme suit :

« A partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. VIIa que les captures totales de sole par voyage en mer réalisées par un navire de pêche d'une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW dépassent une quantité égale à 300 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisées au cours de ce voyage en mer dans la zone-c.i.e.m. en question. »

3° le § 2 est complété par les alinéas cinq et six, comme suit :

« A partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. VIIa que les captures totales de soles par voyage en mer réalisées par un navire de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 600 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisées au cours de ce voyage en mer dans la zone-c.i.e.m. en question. »

En dérogation à l'alinéa précédent, pour les navires de pêche, qui ont reçu une dérogation conformément à l'alinéa quatre, les quantités mentionnées à l'alinéa précédent sont doublées. »

4° le § 3 est complété par un quatrième alinéa, comme suit :

« A partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. VIId que les captures totales de soles par voyage en mer réalisées par un navire de pêche d'une puissance motrice inférieure ou égale à 221 kW dépassent une quantité égale à 300 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisées au cours de ce voyage en mer dans la zone-c.i.e.m. en question. »

5° le § 4 est complété par un quatrième alinéa, comme suit :

« A partir du 1<sup>er</sup> novembre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. VIId que les captures totales de soles par voyage en mer réalisées par un navire de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 600 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisées au cours de ce voyage en mer dans la zone-c.i.e.m. en question. »

**Art. 11.** Dans l'article 25 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 26 mars 2010 et 25 juin 2010, sont apportées les modifications suivantes à partir du 6 octobre 2010 :

1° dans les §§ 1<sup>er</sup>, 2, 3 et 6 les mots « 31 décembre » sont remplacés par les mots « 5 octobre »,

2° le § 1<sup>er</sup> est complété par un quatrième alinéa, comme suit :

« Dans la période du 6 octobre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW et qui est repris sur la Liste officielle des navires de pêche belges 2010 comme équipé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 240 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

3° le § 2 est complété par un quatrième alinéa, comme suit :

« Dans la période du 6 octobre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW et qui est repris sur la Liste officielle des navires de pêche belges 2010 comme équipé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 480 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

4° le § 3 est complété par un quatrième alinéa suivant :

« Dans la période du 6 octobre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de cabillauds par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche qui n'est pas repris sur la Liste officielle des navires de pêche belges 2010 comme équipé pour la pêche au chalut à perches, dépassent une quantité égale à 660 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisés au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

5° le § 6 est complété par un troisième alinéa suivant :

« Les quantités reprises dans les §§ 1<sup>er</sup>, 2 et 3, attribuées pour la période du 6 octobre 2010 jusqu'au 31 décembre 2010 inclus, sont augmentées par 240 kg par jour de navigation, si le bateau concerné a utilisé l'engin de pêche TR 1 ou BT 1 pendant le voyage entier. »

**Art. 12.** Dans l'article 28, § 4 alinéa 2 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 26 mars 2010, le nombre « 60 » est remplacé par le nombre « 85 ».

**Art. 13.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2010, à l'exception des articles 4, 7, 8 et 11, qui entrent en vigueur le 6 octobre 2010. Cet arrêté cessera d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2011.

Bruxelles, le 22 octobre 2010.

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Politique de la Ruralité,  
K. PEETERS

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 3727

[2010/205635]

**7 OCTOBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon reconnaissant les dénominations "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" et "Pipe d'Ardenne" en qualité d'indications géographiques**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, l'article 3, 2° et 3°, modifiés par la loi du 29 décembre 1990, et 6°, modifié par la loi du 29 décembre 1990 et par l'arrêté royal du 22 février 2001;

Vu le décret du 7 septembre 1989 concernant l'attribution du label de qualité wallon, l'appellation d'origine locale et l'appellation d'origine wallonne ainsi que la mise en application en Région wallonne des Règlements (CE) n° 2081/92 et n° 2082/92, modifié par le décret du 19 décembre 2002;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Vu la concertation entre les Gouvernements régionaux et l'autorité fédérale en date du 17 juin 2010;

Vu l'avis 48.384/4 du Conseil d'Etat, donné le 5 juillet 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant le Règlement (CE) n° 510/2006 du Conseil du 20 mars 2006 relatif à la protection des indications géographiques et des appellations d'origine des produits agricoles et des denrées alimentaires;

Considérant le Règlement (CE) n° 1898/2006 de la Commission du 14 décembre 2006 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 510/2006 du Conseil relatif à la protection des indications géographiques et des appellations d'origine des produits agricoles et des denrées alimentaires;

Considérant la demande d'enregistrement des dénominations "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" et "Pipe d'Ardenne" en qualité d'indications géographiques protégées (IGP) au sens du Règlement (CE) n° 510/2006 relatif à la protection des indications géographiques et des appellations d'origine des produits agricoles et des denrées alimentaires, introduite le 18 août 2008 par l'Association pour l'Usage et la Défense du Saucisson d'Ardenne (Audesas ASBL) auprès du Ministre de l'Agriculture;

Considérant l'avis de mise en consultation au niveau national du dossier relatif à la demande sus-mentionnée, publié le 17 octobre 2008 au *Moniteur belge*;

Considérant la phase de consultation nationale du dossier, initiée le 17 octobre 2008 et terminée le 16 novembre 2008;

Considérant les deux déclarations d'opposition recevables introduites auprès de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie, respectivement le 13 novembre 2008 par la SA Guina sise à B-1830 Machelen et le 14 novembre 2008 par la SA Terbeke-Pluma sise à B-2160 Wommelgem;

Considérant les réponses de l'ASBL Audesas aux objections des opposants, introduites le 15 février 2009 auprès de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement;

Considérant l'avis rendu par la Commission consultative scientifique pour les produits agroalimentaires de la Région wallonne (CCSPA) le 18 mars 2009;

Considérant la demande d'agrément en qualité d'organisme certificateur introduite par la SPRL Promag auprès de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement le 7 octobre 2009;

Considérant les modifications apportées au dossier par l'ASBL Audesa pour tenir compte de l'avis de la CCSPA, introduites auprès de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement le 9 octobre 2009;

Sur la proposition du Ministre de l'Agriculture;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° "règlement" : le Règlement (CE) n° 510/2006 du Conseil du 20 mars 2006 relatif à la protection des indications géographiques et des appellations d'origine des produits agricoles et des denrées alimentaires;

2° "décret" : le décret du 7 septembre 1989 concernant l'attribution du label de qualité wallon, l'appellation d'origine locale et l'appellation d'origine wallonne ainsi que la mise en application en Région wallonne des Règlements (CE) n° 2081/92 et n° 2082/92, tel que modifié par le décret du 19 décembre 2002;

3° "enregistrement" : l'enregistrement des dénominations "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" et "Pipe d'Ardenne" en qualité d'indications géographiques protégées (IGP) au sens du règlement;

4° "reconnaissance" : la reconnaissance - impliquant une protection - à titre transitoire au sens de l'article 5, § 6, du règlement, des dénominations "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" et "Pipe d'Ardenne" en qualité d'indications géographiques au sens de l'article 14bis, § 1<sup>er</sup>, du décret;

5° "dossier" : le dossier de demande d'enregistrement reprenant les éléments décrits à l'article 5, § 3, du règlement;

6° "cahier des charges" : le cahier des charges "Saucisson d'Ardenne, Petit Saucisson d'Ardenne, Collier d'Ardenne, Pipe d'Ardenne", propriété de l'Association pour l'Usage et la Défense du Saucisson d'Ardenne (Audesa ASBL) et annexé par elle au dossier;

7° "service" : la Direction de la Qualité de la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie.

**Art. 2.** Les dénominations "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" et "Pipe d'Ardenne" sont reconnues en qualité d'indications géographiques au sens de l'article 14bis, § 1<sup>er</sup>, du décret.

La reconnaissance prend effet à dater de la réception par la Commission européenne de la demande d'enregistrement qui est transmise par le Ministre de l'Agriculture à l'issue de la voie de recours visée à l'article 3. La date de l'accusé de réception du dossier par la Commission européenne est notifiée par publication d'un avis au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Tout recours contre la reconnaissance est à introduire auprès du Conseil d'Etat dans les soixante jours calendrier à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Le dossier est disponible en ligne sur le site Internet "Portail de l'Agriculture wallonne" à l'adresse suivante :

[http://agriculture.wallonie.be/apps/spip\\_wolwin/article.php3?id\\_article=73](http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php3?id_article=73)

En cas d'inaccessibilité du dossier en ligne, contact peut être pris à l'adresse suivante :

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement

Département du Développement

Direction de la Qualité (tél. : 081-64 96 08/17 - email : damien.winandy@spw.wallonie.be)

Chaussée de Louvain 14

B-5000 Namur.

**Art. 4.** Toute demande visant à bénéficier d'une période transitoire d'adaptation telle que définie à l'article 5, § 6, du règlement est introduite auprès du service, par envoi recommandé ou par le recours à tout autre moyen faisant preuve de l'envoi, dans les soixante jours calendrier à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 5.** La SPRL Promag, sise Centre d'Entreprises et d'Innovation - parc d'activités économiques de Aye à B-6900 Marche-en-Famenne, est agréée en tant qu'organisme certificateur chargé du contrôle de la bonne application du cahier des charges et de la certification des produits qui en résultent.

Le tarif de la redevance due par les producteurs pour la certification se décompose comme suit :

- une redevance annuelle fixe;

- une redevance au kilogramme de saucisson produit.

Les redevances maximales s'élèvent respectivement à 300,00 et 0,05 euros hors T.V.A. Ces montants sont adaptés chaque année au 31 janvier pour tenir compte de l'évolution de l'indice des prix à la consommation. Le nouvel indice pris en compte au 31 janvier est la moyenne arithmétique des indices des douze mois de l'année civile écoulée. L'indice (base 2004) à appliquer selon ce mode de calcul à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté égale 100.

Les montants maxima des redevances peuvent être modifiés, à la demande de l'organisme certificateur, en accord avec l'ASBL Audesa.

**Art. 6.** Le Ministre de l'Agriculture est chargé de transmettre le dossier à la Commission européenne et de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 7 octobre 2010.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,  
B. LUTGEN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2010 — 3727

[2010/205635]

**7. OKTOBER 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Anerkennung der Bezeichnungen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" und "Pipe d'Ardenne" als geographische Angaben**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 28. März 1975 über den Handel mit Erzeugnissen der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Seefischerei, insbesondere der Artikel 3, 2° und 3°, abgeändert durch das Gesetz vom 29. Dezember 1990, und 6° abgeändert durch das Gesetz vom 29. Dezember 1990 sowie durch den Königlichen Erlass vom 22. Februar 2001;

Aufgrund des Dekrets vom 7. September 1989 über die Ausstellung des Wallonischen Qualitätszeichens, die Bezeichnung des lokalen Ursprungs und die Bezeichnung des Wallonischen Ursprungs sowie über die Umsetzung der Verordnungen (EG) Nr. 2081/92 und Nr. 2082/92 auf dem Gebiet der Wallonischen Region, abgeändert durch das Dekret vom 19. Dezember 2002;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 17. Juli 2009 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Regierungsurkunden, in seiner durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 2010 abgeänderten Fassung;

Aufgrund der Konzertierung zwischen den Regionalregierungen und der Föderalbehörde vom 17. Juni 2010;

Aufgrund des am 5. Juli 2010 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats 48.384/4;

In Erwägung der Verordnung (EG) Nr. 510/2006 des Rates vom 20. März 2006 zum Schutz von geographischen Angaben und Ursprungsbezeichnungen für Agrarerzeugnisse und Lebensmittel;

In Erwägung der Verordnung (EG) Nr. 1898/2006 der Kommission vom 14. Dezember 2006 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EG) Nr. 510/2006 des Rates zum Schutz von geographischen Angaben und Ursprungsbezeichnungen für Agrarerzeugnisse und Lebensmittel;

In Erwägung des von der "Association pour l'Usage et la Défense du Saucisson d'Ardenne (Audesa ASBL) beim Minister für Landwirtschaft eingereichten Antrags auf Eintragung der Bezeichnungen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" und "Pipe d'Ardenne" als geschützte geographische Angaben (IGP) im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 510/2006 zum Schutz von geographischen Angaben und Ursprungsbezeichnungen für Agrarerzeugnisse und Lebensmittel;

In Erwägung der Bekanntmachung über das Einholen von Stellungnahmen auf nationaler Ebene zu dem vorerwähnten Antrag, die am 17. Oktober 2008 im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wurde;

In Erwägung der Phase der nationalen Einsichtnahme der Akte, die am 17. Oktober 2008 begann und am 16. November 2008 endete;

In Erwägung der beiden zulässigen Einwandserklärungen, die bei der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt des Öffentlichen Dienstes der Wallonie jeweils am 13. November 2008 durch die "SA Guina" mit Sitz in B - 1830 Machelen und am 14. November 2008 durch die "SA Terbeke-Pluma" mit Sitz in B-2160 Wommelgen eingereicht wurden;

In Erwägung der am 15. Februar 2009 bei der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt eingereichten Antworten der "ASBL Audesa" auf die Einwände der Gegner; In Erwägung des am 18. März 2009 abgegebenen Gutachtens des wissenschaftlichen Beratungsausschusses für die landwirtschaftlichen Nahrungsmittel der Wallonischen Region (CCSPA);

In Erwägung des Antrags auf Zulassung als bescheinigende Stelle, die durch die "SPRL Promag" am 7. Oktober 2009 bei der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt eingereicht wurde;

In Erwägung der Abänderungen der Akte, die durch die "ASBL Audesa" angebracht wurden, um dem Gutachten der "CCSPA" Rechnung zu tragen, und die am 9. Oktober 2009 bei der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt eingereicht wurden;

Auf Vorschlag des Ministers für Landwirtschaft;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° "Verordnung": die Verordnung (EG) Nr. 510/2006 des Rates vom 20. März 2006 zum Schutz von geographischen Angaben und Ursprungsbezeichnungen für Agrarerzeugnisse und Lebensmittel;

2° "Dekret": das Dekret vom 7. September 1989 über die Ausstellung des Wallonischen Qualitätszeichens, die Bezeichnung des lokalen Ursprungs und die Bezeichnung des Wallonischen Ursprungs sowie über die Umsetzung der Verordnungen (EG) Nr. 2081/92 und Nr. 2082/92 auf dem Gebiet der Wallonischen Region, in seiner durch das Dekret vom 19. Dezember 2002 abgeänderten Fassung;

3° "Eintragung": die Eintragung der Bezeichnungen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" und "Pipe d'Ardenne" als geschützte geographische Angaben (g.g.A.) im Sinne der Verordnung;

4° "Anerkennung": die vorübergehende Anerkennung, die im Sinne des Artikels 5, § 6 der Verordnung einen Schutz impliziert, der Bezeichnungen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" und "Pipe d'Ardenne" als geographische Angaben im Sinne des Artikels 14bis, § 1 des Dekrets;

5° "Akte": die Akte bezüglich des Antrags auf Eintragung, die die in Artikel 5, § 3 der Verordnung beschriebenen Angaben beinhaltet;

6° "Lastenheft": das Lastenheft "Saucisson d'Ardenne, Petit Saucisson d'Ardenne, Collier d'Ardenne, Pipe d'Ardenne", das Eigentum der "Association pour l'Usage et la Défense du Saucisson d'Ardenne (Audesa ASBL)" ist und durch diese der Akte beigefügt wird;

7° "Dienststelle": die Direktion der Qualität der operativen Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt des Öffentlichen Dienstes der Wallonie.

**Art. 2** - Die Bezeichnungen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" und "Pipe d'Ardenne" werden im Sinne des Artikels 14bis, § 1 des Dekrets als geographische Angaben anerkannt.

Die Anerkennung wird wirksam ab dem Datum des Empfangs bei der Europäischen Kommission des Eintragungsantrags, der durch den Minister für Landwirtschaft nach Ablauf des in Artikel 3 erwähnten Einspruchsverfahrens übermittelt wird. Das Datum der Empfangsbestätigung der Akte bei der Europäischen Kommission wird durch die Veröffentlichung einer Bekanntmachung im *Belgischen Staatsblatt* mitgeteilt.

**Art. 3** - Jeglicher Einspruch gegen die Anerkennung ist innerhalb von sechzig Kalendertagen ab dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses beim Staatsrat einzureichen.

Die Akte ist online auf den Webseiten des "Internetportals der wallonischen Landwirtschaft": <http://www.agriculture.wallonie.be> an der folgenden Anschrift verfügbar.

[http://agriculture.wallonie.be/apps/spip\\_wolwin/article.php3?id\\_article=73](http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php3?id_article=73)

Ist die Akte online nicht zugänglich, ist sich an folgende Anschrift zu wenden:

Öffentlicher Dienst der Wallonie

Operative Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt

Abteilung Entwicklung

Direktion der Qualität (Tel.: 081-64 96 08/17 - E-mail: [damien.winandy@spw.wallonie.be](mailto:damien.winandy@spw.wallonie.be))

Chaussée de Louvain 14

B-5000 Namur.

**Art. 4** - Jeder Antrag, der darauf abzielt, in den Genuss des für die Anpassung vorgesehenen Übergangszeitraums nach Artikel 5, § 6 der Verordnung zu gelangen, wird innerhalb von sechzig Kalendertagen ab dem Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses bei der Dienststelle per Einschreiben oder durch jedes Mittel, durch welches der Versand nachgewiesen werden kann, eingereicht.

**Art. 5** - Die "SPRL Promag" mit Sitz in dem "Centre d'Entreprises et d'Innovation - Parc d'activités économiques de Aye" (Zentrum für Unternehmen und Innovation - Gewerbegebiet von Aye) in B-6900 Marche-en-Famenne wird als mit der Kontrolle der ordnungsgemäßen Anwendung des Lastenheftes und der Zertifizierung der daraus sich ergebenden Erzeugnisse beauftragte bescheinigende Stelle anerkannt.

Die Gebühr, die durch die Erzeuger für die Zertifizierung zu zahlen ist, umfasst:

- eine feste Jahresgebühr;
- eine Gebühr pro Kilo erzeugter Wurst.

Die Höchstbeträge der Gebühren belaufen sich jeweils auf 300,00 und 0,05 Euro ohne MwSt. Diese Beträge werden jedes Jahr am 31. Januar angepasst, um der Entwicklung des Verbraucherpreisindex Rechnung zu tragen. Der neue am 31. Januar berücksichtigte Index ist der arithmetische Durchschnitt der Indexe der zwölf Monate des abgelaufenen Kalenderjahres. Der Index (Basis 2004), der je nach Berechnungsmethode am Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses anzuwenden ist, entspricht 100.

Die Höchstbeträge der Gebühren können auf Antrag der bescheinigenden Stelle im Einvernehmen mit der "ASBL Audesa" angepasst werden.

**Art. 6** - Der Minister für Landwirtschaft wird beauftragt, der Europäischen Kommission die Akte zu übermitteln und den vorliegenden Erlass auszuführen.

Namur, den 7. Oktober 2010

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

B. LUTGEN

VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2010 — 3727

[2010/205635]

**7 OKTOBER 2010. — Besluit van de Waalse Regering tot erkenning van de benamingen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" en "Pipe d'Ardenne" als geografische aanduidingen**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, inzonderheid op artikel 3, 2° en 3°, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990, en 6°, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990 en bij het koninklijk besluit van 22 februari 2001;

Gelet op het decreet van 7 september 1989 betreffende de toekenning van het Waalse kwaliteitslabel, de aanduiding van lokale oorsprong alsmede het toepasselijk maken in het Waalse Gewest van de Verordeningen (EG) nrs. 2081/92 en 2082/92, gewijzigd bij het decreet van 19 december 2002;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 17 juli 2009 tot vaststelling van de verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 2010;

Gelet op het overleg tussen de gewestelijke Regeringen en de federale overheid van 17 juni 2010;

Gelet op advies nr. 48.384/4 van de Raad van State, gegeven op 5 juli 2010, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1898/2006 van de Commissie van 14 december 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen;

Gelet op de aanvraag tot registratie van de benamingen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" en "Pipe d'Ardenne" als beschermde geografische aanduiding (BGA) in de zin van Verordening (EG) nr. 510/2006 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen, ingediend op 18 augustus 2008 door de "Association pour l'Usage et la Défense du Saucisson d'Ardenne" (Audesa VZW) bij de Minister van Landbouw;

Gelet op het bericht van terinzagelegging op nationaal niveau van het dossier betreffende bovenbedoelde aanvraag, bekendgemaakt op 17 oktober 2008 in het *Belgisch Staatsblad*;

Gelet op de bevolkingsraadpleging van het dossier op nationaal niveau, opgestart op 17 oktober 2008 en beëindigd op 16 november 2008;

Gelet op de twee ontvankelijke aangiften van verzet ingediend bij het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst, Departement Steun, respectievelijk op 13 november 2008 door de NV Guina gelegen te B-1830 Machelen en op 14 november 2008 door de NV Terbeke-Pluma gelegen te B-2160 Wommelgem;

Gelet op de antwoorden van de VZW Audesa op de bezwaren van de tegenstanders, ingediend op 15 februari 2009 bij het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu;

Gelet op het advies uitgebracht op 18 maart 2009 door de Wetenschappelijke Adviescommissie voor Agrovoedingsproducten van het Waalse Gewest (CCSPA);

Gelet op de erkenningsaanvraag als certificerende instelling ingediend op 7 februari 2009 door de BVBA Promag bij het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu;

Gelet op de wijzigingen aangebracht in het dossier door de VZW Audesa om rekening te houden met het advies van de "CCSPA", ingediend op 9 oktober 2009 bij het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder :

1° "verordening": Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen;

2° "decreet": het decreet van 7 september 1989 betreffende de toekenning van het Waalse kwaliteitslabel, de aanduiding van lokale oorsprong alsmede het toepasselijk maken in het Waalse Gewest van de verordeningen (EG) nrs. 2081/92 en 2082/92, zoals gewijzigd bij het decreet van 19 december 2002;

3° "registratie": de registratie van de benamingen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" en "Pipe d'Ardenne" als beschermde geografische aanduidingen (BGA) in de zin van de verordening;

4° "erkenning": de voorlopige erkenning - met bescherming - in de zin van artikel 5, § 6, van de verordening, van de benamingen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" en "Pipe d'Ardenne" als beschermde geografische aanduidingen in de zin van artikel 14bis, § 1, van het decreet;

5° "dossier": het dossier van de registratieaanvraag met de gegevens bedoeld in artikel 5, § 3, van de verordening;

6° "bestek"; het bestek "Saucisson d'Ardenne, Petit Saucisson d'Ardenne, Collier d'Ardenne, Pipe d'Ardenne", eigendom van de "Association pour l'Usage et la Défense du Saucisson d'Ardenne (Audesa ASBL)" en gevoegd als bijlage bij het dossier;

7° "dienst": de Directie Kwaliteit van het Operationeel Directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst.

**Art. 2.** De benamingen "Saucisson d'Ardenne", "Petit Saucisson d'Ardenne", "Collier d'Ardenne" en "Pipe d'Ardenne" worden erkend als geografische aanduidingen in de zin van artikel 14bis, § 1, van het decreet.

De erkenning heeft uitwerking vanaf het ontvangst door de Europese Commissie van de registratieaanvraag die door de Minister van Landbouw na het beroep bedoeld in artikel 3 wordt overgemaakt. Het datum van het ontvangstbewijs van het dossier door de Europese Commissie wordt bekendgemaakt door de publicatie van een bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** Elk beroep tegen de erkenning dient te worden ingediend bij de Raad van State binnen zestig kalenderdagen vanaf de inwerkingtreding van dit besluit.

Het dossier ligt ter beschikking op de website "Portail de l'Agriculture wallonne" (Portaal Waalse Landbouw) op het volgende adres :

[http://agriculture.wallonie.be/apps/spip\\_wolwin/article.php?id\\_article=73](http://agriculture.wallonie.be/apps/spip_wolwin/article.php?id_article=73)

Bij onbereikbaarheid van het dossier on-line, kan contact worden genomen op het volgende adres :

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement

Département du Développement

Direction de la Qualité (tél. : 081-64 96 08/17 - email : damien.winandy@spw.wallonie.be)

Chaussée de Louvain 14

B-5000 Namen.

**Art. 4.** Elke aanvraag om van een overgangsperiode voor de aanpassing te kunnen genieten, zoals bepaald in artikel 5, § 6, van de verordening, wordt binnen zestig kalenderdagen vanaf de inwerkingtreding van dit besluit bij de dienst ingediend, bij aangetekende brief of met elk ander middel dat de zending kan bewijzen.

**Art. 5.** De BVBA Promag, gelegen "Centre d'Entreprises et d'Innovation - Parc d'activités économiques de Aye" te B-6900 Marche-en-Famenne, wordt erkend als certificerende instelling belast met de controle van de goede toepassing van het bestek en met de certificering van de producten die eruit voortvloeien.

Het tarief van de door de producenten verschuldigde heffing voor de certificering wordt onderverdeeld als volgt :

- een vaste jaarlijkse heffing;

- een heffing per kilogram geproduceerde worst.

De hoogste heffingen bedragen respectievelijk 300,00 en 0,05 euro excl. btw. Deze bedragen worden jaarlijks op 31 januari aangepast om rekening te houden met de evolutie van het indexcijfer der consumptieprijzen. Het nieuwe indexcijfer waarmee rekening wordt gehouden is het rekenkundig gemiddelde van de indexcijfers van de twaalf maanden van het verlopen kalenderjaar. Het toe te passen indexcijfer (basis 2004) overeenkomstig deze berekeningswijze op de inwerkingtreding van dit besluit is 100.

De hoogste bedragen van de heffingen kunnen worden gewijzigd, op verzoek van de certificerende instelling, in overeenstemming met de VZW Audesa.

**Art. 6.** De Minister van Landbouw is belast met het overmaken van het dossier aan de Europese Commissie en met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 7 oktober 2010.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

B. LUTGEN



## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 3728

[C — 2010/31491]

**16 JULI 2010.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van het minimumkapitaal van het Parkeeragentschap opgericht bij de ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap, inzonderheid artikel 25, § 2;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 juli 2010;

Op voorstel van de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Openbare Werken en Vervoer;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het minimumkapitaal van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap, hieronder "het Parkeeragentschap" te noemen, wordt door de Regering bepaald op één en zestig duizend vijfhonderd euro (€ 61.500).

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2010.

Brussel, 16 juli 2010.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening en Monumenten & Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening en Monumenten & Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelings-samenwerking,

B. GROUWELS

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 3728

[C — 2010/31491]

**16 JUILLET 2010.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le capital minimum de l'Agence du stationnement créée par l'ordonnance du 22 janvier 2009 portant organisation de la politique du stationnement et création de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 22 janvier 2009 portant organisation de la politique du stationnement et création de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale, en particulier l'article 25, § 2;

Vu l'avis de l'inspection des Finances, donné le 1<sup>er</sup> juillet 2010;

Sur la proposition de la Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée des Transports;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le capital minimum de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale, ci-après dénommée l'Agence du stationnement, est fixé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale à soixante et un mille cinq cents euros (€ 61.500).

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets au 1<sup>er</sup> septembre 2010.

Bruxelles, le 16 juillet 2010.

Le Ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée des travaux publics, des transports, de l'informatique régionale et communale et du port de Bruxelles,

B. GROUWELS

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2010 — 3729

[C — 2010/31492]

**30 SEPTEMBER 2010.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende goedkeuring van de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening voor heel het grondgebied van de gemeente Schaarbeek

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, inzonderheid op de artikelen 91, 92, 93, 94, 96 en 98;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 12 november 2008 tot bepaling van de handelingen en werken die vrijgesteld zijn van een stedenbouwkundige vergunning, van het advies van de gemachtigde ambtenaar, van de gemeente of van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen of van de medewerking van een architect;

Gelet op de gewestelijke stedenbouwkundige verordening goedgekeurd door besluit van de Regering van 21 november 2006;

Gelet op het Algemeen Bouwreglement van de gemeente Schaarbeek goedgekeurd bij koninklijk besluit van 27 januari 1948;

Gelet op de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening van Schaarbeek, inzake de « buitenplaatsing van paraboolantennes » goedgekeurd bij regeringsbesluit van 20 oktober 2005;

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2010 — 3729

[C — 2010/31492]

**30 SEPTEMBRE 2010.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale approuvant le règlement communal d'urbanisme couvrant tout le territoire de la commune de Schaarbeek

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu le Code bruxellois de l'aménagement du territoire, notamment les articles 91, 92, 93, 94, 96 et 98;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 12 novembre 2008 déterminant les actes et travaux dispensés de permis d'urbanisme, de l'avis du fonctionnaire délégué, de la commune ou de la Commission Royale des Monuments et des Sites ou de l'intervention d'un architecte;

Vu le règlement régional d'urbanisme approuvé par arrêté du Gouvernement du 21 novembre 2006;

Vu le règlement général sur les bâtisses de la commune de Schaarbeek approuvé par arrêté royal du 27 janvier 1948;

Vu règlement communal d'urbanisme de la commune de Schaarbeek, relatif au « placement d'antennes paraboliques extérieures » approuvé par arrêté du Gouvernement du 20 octobre 2005;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 31 maart 2010 waarbij de gemeente Schaarbeek de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening voor heel het grondgebied van de gemeente Schaarbeek voorlopig goedkeurt;

Gelet op het advies van de overlegcommissie van 11 juni 2010;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 23 juni 2010, waarbij de gemeente Schaarbeek de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening voor heel het grondgebied van de gemeente Schaarbeek definitief goedkeurt;

Overwegende dat uit het bij deze beraadslaging gevoegde dossier blijkt dat de formaliteiten voorgeschreven door het artikel 92 van het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening, vervuld zijn;

Overwegende dat de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening van de gemeente Schaarbeek betrekking heeft op de opmaak van een nieuw verordenend instrument ter vervanging van het Algemeen Bouwreglement van 1948 dat nog moeilijk toe te passen is, daar de voorschriften ervan hetzij opgeheven zijn door de gewestelijke stedenbouwkundige verordening, hetzij verouderd geworden zijn door de evolutie van de bouwtechnieken, de gebruikte materialen en toegepaste milieutechnieken;

Overwegende dat de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening betrekking heeft op de vijf volgende titels :

- kenmerken van de bouwwerken en hun naaste omgeving (aspecten van de bouwwerken en de omgeving, behoud van klein erfgoed,...),
- woonbaarheidsnormen voor woningen (kwaliteit van de woningen, vestiging van de woningen in het binnenterrein van het huizenblok...),
- werven (beheer),
- reclame en uithangborden (in het bijzonder de lichtreclames en verlichte reclameborden en de reclame op werfdekeel),
- antennes (private schotelantennes en hertzantennes);

Overwegende dat de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening vooral het volgende beoogt :

- de normen inzake de bouwwerken en hun naaste omgeving aanpassen aan de huidige technieken en bouwwijzen;
- het bouwkundig erfgoed in aanmerking nemen en bewaren;
- de nieuwe milieuaspecten integreren;
- door een aangepast verordenend instrument de huidige wijze van wonen begeleiden, meer bepaald inzake de omvang van de woningen en hun dichtheid;

Overwegende dat de verordening geen aanleiding geeft tot fundamentele stedenbouwkundige bezwaren;

Op voorstel van de minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Wordt goedgekeurd de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening voor heel het grondgebied van de gemeente Schaarbeek, dat definitief werd goedgekeurd door de gemeenteraad tijdens de zitting van 11 juni 2010.

**Art. 2.** Het Algemeen Bouwreglement van de gemeente Schaarbeek goedgekeurd bij besluit van 27 januari 1948 evenals het gemeentelijk reglement op de « buitenplaatsing van paraboolantennes » goedgekeurd bij regeringsbesluit van 20 oktober 2005 worden opgeheven.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Stedenbouw, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 september 2010.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

Vu la délibération du Conseil communal du 31 mars 2010, par laquelle la commune de Schaerbeek adopte provisoirement le règlement communal d'urbanisme couvrant tout le territoire de la commune de Schaerbeek;

Vu l'avis de la commission de concertation du 11 juin 2010;

Vu la délibération du conseil communal du 23 juin 2010, par laquelle la commune de Schaerbeek adopte définitivement le règlement communal d'urbanisme couvrant tout le territoire de la commune de Schaerbeek;

Considérant qu'il apparaît du dossier annexé à cette délibération, que les formalités prescrites par l'article 92 du Code bruxellois de l'aménagement du territoire ont été remplies;

Considérant que le règlement communal d'urbanisme de la commune de Schaerbeek vise à élaborer un nouvel outil réglementaire qui remplacera le règlement général sur les bâtisses datant de 1948 et qui est devenu difficilement applicable, ses prescriptions étant soit abrogées par le règlement régional d'urbanisme, soit devenues obsolètes par les évolutions en matière de techniques de construction, de matériaux utilisés et de techniques environnementales appliquées;

Considérant que le règlement communal d'urbanisme s'articule autour des cinq titres suivants :

- caractéristiques des constructions et de leurs abords (aspects des constructions et de leurs abords, préservation du petit patrimoine, ...),
- normes d'habitabilité des logements (qualité des logements, installations de logements à l'intérieur d'îlot ...),
- chantiers (gestion),
- publicités et enseignes (en particulier les enseignes lumineuses et éclairées et les bâches publicitaires de chantier),
- antennes (antennes paraboliques et hertziennes privées);

Considérant que le règlement communal d'urbanisme vise essentiellement à :

- adapter les normes relatives aux constructions et à leurs abords aux techniques et modes de constructions actuelles;
- respecter et conserver le patrimoine bâti.
- intégrer les nouvelles préoccupations environnementales;
- encadrer, par un outil réglementaire adapté, la façon d'habiter actuelle, notamment en ce qui concerne la taille des logements et leur densification;

Considérant que le règlement ne soulève pas d'objections urbanistiques fondamentales;

Sur proposition du Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est approuvé le règlement communal d'urbanisme couvrant tout le territoire de la commune de Schaerbeek adopté définitivement par le conseil communal en séance du 11 juin 2010.

**Art. 2.** Le règlement général sur les bâtisses de la commune de Schaerbeek approuvé par arrêté du 27 janvier 1948 ainsi que le règlement communal d'urbanisme relatif au « placement d'antennes paraboliques extérieures » approuvé par arrêté du Gouvernement du 20 octobre 2005 sont abrogés.

**Art. 3.** Le Ministre qui a l'Urbanisme dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 septembre 2010.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et des Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au développement,

Ch. PICQUE

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST PERSONEEL EN ORGANISATIE

[C - 2010/02065]

**24 JUNI 2010. — Ministerieel besluit houdende aanstelling of erkenning van de leden van het Beheerscomité van FED+. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* van 19 juli 2010, blz. 46923, in het artikel 3, Franse tekst, tweede gedachtestreepje, worden de woorden « pour la Centrale chrétienne des services publics » vervangen door de woorden « pour la CSC services publics ».

### SERVICE PUBLIC FEDERAL PERSONNEL ET ORGANISATION

[C - 2010/02065]

**24 JUIN 2010. — Arrêté ministériel portant désignation ou agrégation des membres du Comité de gestion de FED+. — Erratum**

Au *Moniteur belge* du 19 juillet 2010, page 46923, dans l'article 3, texte en français, deuxième tiret, les mots « pour la Centrale chrétienne des services publics » sont remplacés par les mots « pour la CSC services publics ».

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2010/15192]

#### Carrière Buitenlandse Dienst

##### *Overplaatsing*

Bij koninklijk besluit van 28 september 2010 wordt Mevr. Claudia de MAESSCHALCK ontheven uit haar functie van Consul-Generaal van België te Montreal en overgeplaatst naar het Hoofdbestuur.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze mededeling. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Deze termijn wordt met dertig dagen verlengd ten behoeve van de personen die hun woonplaats hebben in een Europees land dat niet aan België grenst en met negentig dagen ten behoeve van hen die hun woonplaats buiten Europa hebben.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2010/15192]

#### Carrière du Service extérieur

##### *Mutation*

Par arrêté royal du 28 septembre 2010, Mme Claudia de MAESSCHALCK est déchargée de ses fonctions de Consul général de Belgique à Montréal et est adjointe à l'Administration centrale.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section administrative du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

Ce délai est augmenté de trente jours en faveur des personnes demeurant dans un pays d'Europe qui n'est pas limitrophe de la Belgique et de nonante jours en faveur de celles qui demeurent hors d'Europe.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2010/15194]

#### Buitenlandse Dienst

##### *Wijzingen jurisdicties*

Bij koninklijk besluit van 17 september 2010 wordt de heer Frédéric MEURICE ontheven uit zijn functie van Ambassadeur van België in de Republiek Trinidad en Tobago, met standplaats te Kingston.

Bij koninklijk besluit van 10 september 2010 wordt de heer Leopold CARREWYN geaccrediteerd als Ambassadeur van België in de Republiek Trinidad en Tobago, met standplaats te Caracas.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze mededeling. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Deze termijn wordt met dertig dagen verlengd ten behoeve van de personen die hun woonplaats hebben in een Europees land dat niet aan België grenst en met negentig dagen ten behoeve van hen die hun woonplaats buiten Europa hebben.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2010/15194]

#### Service extérieur

##### *Modifications juridictions*

Par arrêté royal du 17 septembre 2010, M. Frédéric MEURICE est déchargé de ses fonctions d'Ambassadeur de Belgique dans la République de Trinidad et Tobago, avec résidence principale à Kingston.

Par arrêté royal du 10 septembre 2010, M. Leopold CARREWYN est accrédité en qualité d'Ambassadeur de Belgique dans la République de Trinidad et Tobago, avec résidence principale à Caracas.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administrative du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

Ce délai est augmenté de trente jours en faveur des personnes demeurant dans un pays d'Europe qui n'est pas limitrophe de la Belgique et de nonante jours en faveur de celles qui demeurent hors d'Europe.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

[C – 2010/15191]

**Buitenlandse dienst***Aanstellingen*

Bij koninklijke besluiten van 10 oktober 2010 :

De heer Sadi BRANCART wordt geaccrediteerd als Ambassadeur en Consul-Generaal van België in de Republiek Colombia, met standplaats te Bogota.

De heer Michael ARDUI wordt geaccrediteerd als Ambassadeur en Consul-Generaal van België in de Republiek Tsjaad, met standplaats te Tripoli.

De heer Herman MERCKX wordt geaccrediteerd als Ambassadeur en Consul-Generaal van België in de Republiek Kameroen en in de Centraal-Afrikaanse Republiek, met standplaats te Brazzaville.

Het beroep van nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze mededeling. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel) te worden toegezonden.

Deze termijn wordt met dertig dagen verlengd ten behoeve van de personen die hun woonplaats hebben in een Europees land dat niet aan België grenst en met negentig dagen ten behoeve van hen die hun woonplaats buiten Europa hebben.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

[C – 2010/15191]

**Service extérieur***Désignations*

Par arrêtés royaux du 10 octobre 2010 :

M. Sadi BRANCART est accrédité en qualité d'Ambassadeur et de Consul général de Belgique dans la République de Colombie, avec résidence principale à Bogota.

M. Michael ARDUI est accrédité en qualité d'Ambassadeur et de Consul général de Belgique dans la République du Tchad, avec résidence principale à Tripoli.

M. Herman MERCKX est accrédité en qualité d'Ambassadeur et de Consul général de Belgique dans la République du Cameroun et dans la République centrafricaine, avec résidence principale à Brazzaville.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administrative du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (rue de la Science 33, 1040 Bruxelles) sous pli recommandé à la poste.

Ce délai est augmenté de trente jours en faveur des personnes demeurant dans un pays d'Europe qui n'est pas limitrophe de la Belgique et de nonante jours en faveur de celles qui demeurent hors d'Europe.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2010/22450]

**Pensioendienst voor de Overheidssector  
Personeel. — Benoemingen**

Bij ministerieel besluit van 14 oktober 2010, wordt de heer Deeren, Mark, tot Rijksambtenaar benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché van financiën bij de Pensioendienst voor de overheidssector in een betrekking van het Nederlands taalkader, met ingang van 6 mei 2010 met terugwerkende kracht vanaf 6 mei 2009.

Bij ministerieel besluit van 14 oktober 2010, wordt de heer Roovers, Bart, tot Rijksambtenaar benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché van financiën bij de Pensioendienst voor de overheidssector in een betrekking van het Nederlands taalkader, met ingang van 15 juni 2010 met terugwerkende kracht vanaf 15 juni 2009.

Bij ministerieel besluit van 14 oktober 2010, wordt Mevr. Schryvers, Kim, tot Rijksambtenaar benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché van financiën bij de Pensioendienst voor de overheidssector in een betrekking van het Nederlands taalkader, met ingang van 1 juli 2010 met terugwerkende kracht vanaf 1 juli 2009.

Bij ministerieel besluit van 14 oktober 2010, wordt Mevr. Van Berlo, Tessy, tot Rijksambtenaar benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché van financiën bij de Pensioendienst voor de overheidssector in een betrekking van het Nederlands taalkader, met ingang van 13 juli 2010 met terugwerkende kracht vanaf 13 juli 2009.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[C – 2010/22450]

**Service des Pensions du Secteur public  
Personnel. — Nominations**

Par arrêté ministériel du 14 octobre 2010, M. Deeren, Mark, est nommé en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1 au titre d'attaché des finances au Service des Pensions du Secteur public, dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 6 mai 2010 avec effet rétroactif au 6 mai 2009.

Par arrêté ministériel du 14 octobre 2010, M. Roovers, Bart, est nommé en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1 au titre d'attaché des finances au Service des Pensions du Secteur public, dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 15 juin 2010 avec effet rétroactif au 15 juin 2009.

Par arrêté ministériel du 14 octobre 2010, Mme Schryvers, Kim, est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1 au titre d'attaché des finances au Service des Pensions du Secteur public, dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2010 avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> juillet 2009.

Par arrêté ministériel du 14 octobre 2010, Mme Van Berlo, Tessy, est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1 au titre d'attaché des finances au Service des Pensions du Secteur public, dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 13 juillet 2010 avec effet rétroactif au 13 juillet 2009.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C – 2010/24402]

**30 JULI 2010. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 maart 2010 houdende de benoeming van de leden van de Planningscommissie-medisch aanbod**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen, artikel 35octies, § 3, ingevoegd bij de wet van 29 april 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 juli 1996 tot vaststelling van de regels met betrekking tot de samenstelling en de werking van de Planningscommissie-medisch aanbod, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 mei 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 2010 houdende de benoeming van de leden van de Planningscommissie-medisch aanbod, artikel 3;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 3 van het koninklijk besluit van 15 maart 2010 houdende de benoeming van de leden van de Planningscommissie-medisch aanbod, worden de woorden « plaatsvervangend lid : LUCET, Catherine » vervangen door de woorden « plaatsvervangend lid : HUSDEN, Yolande ».

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Sociale Zaken en de Minister bevoegd voor Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 juli 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2010/24402]

**30 JUILLET 2010. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 15 mars 2010 portant nomination des membres de la Commission de planification de l'offre médicale**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé, l'article 35octies, § 3, inséré par la loi du 29 avril 1996;

Vu l'arrêté royal du 2 juillet 1996 fixant les règles relatives à la composition et au fonctionnement de la Commission de planification-offre médicale, modifié par l'arrêté royal du 3 mai 1999;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 2010 portant nomination des membres de la Commission de planification de l'offre médicale, l'article 3;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 15 mars 2010 portant nomination des membres de la Commission de planification de l'offre médicale, les mots « membre suppléant : LUCET, Catherine » sont remplacés par les mots « membre suppléant : HUSDEN, Yolande ».

**Art. 2.** Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 juillet 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[2010/24396]

**19 AUGUSTUS 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 4 september 2006 houdende benoeming van de leden van de erkenningscommissie huisartsen**

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, gewijzigd bij de wet van 17 juli 1997, de artikelen 2 en 2bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 april 1983 tot vaststelling van de nadere regelen voor erkenning van geneesheren-specialisten en van huisartsen, artikel 6, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 september 2006 houdende benoeming van de leden van de erkenningscommissie Huisartsen,

Besluit :

**Enig artikel.** Dr. Keppens, Katleen, Gent, houder van de academische graad van arts of van een titel die gelijkwaardig wordt verklaard en erkend als geneesheer-specialist, wordt benoemd tot lid van de Nederlandstalige kamer van de erkenningscommissie van huisartsen, op de voordracht van de Universiteit gent, ter vervanging van Dr. Foucart, Luc, wiens mandaat zij zal voleindigen.

Brussel, 19 augustus 2010.

Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[2010/24396]

**19 AOUT 2010. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 4 septembre 2006 portant nomination des membres de la commission d'agrégation des médecins généralistes**

La Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, modifiée par la loi du 17 juillet 1997, les articles 2 et 2bis;

Vu l'arrêté royal du 21 avril 1983 fixant les modalités de l'agrément des médecins spécialistes et des médecins généralistes, l'article 6, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté ministériel du 4 septembre 2006 portant nomination des membres de la commission d'agrégation des Médecins généralistes,

Arrête :

**Article unique.** Le Dr Keppens, Katleen, Gent, titulaire du grade académique de médecin ou d'un titre déclaré équivalent et agréée comme médecin spécialiste, est nommée membre de la chambre d'expression néerlandophone de la commission d'agrément des médecins généralistes, sur la proposition de l'« Université Gent », en remplacement du Dr Foucart, Luc, dont elle achèvera le mandat.

Bruxelles, le 19 août 2010.

Mme L. ONKELINX

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2010/09885]

## Raad van State. — Vernietiging

Bij arrest nr. 208.048, van 11 oktober 2010, van de Raad van State wordt het koninklijk besluit van 7 juli 2008, waarbij Mireille Albrecht benoemd wordt tot gerechtsdeurwaarder in het gerechtelijk arrondissement Gent, vernietigd.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2010/09885]

## Conseil d'Etat. — Annulation

Par arrêt n° 208.048, du 11 octobre 2010, du Conseil d'Etat, l'arrêt royal du 7 juillet 2008, par lequel Mireille Albrecht est nommée huissier de justice dans l'arrondissement judiciaire de Gand, est annulé.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2010/07281]

## Het koninklijk gesticht van Mesen. — Eervol ontslag

Bij ministerieel besluit nr. 89929 van 21 september 2010, wordt aan de heer Henri Opsomer op 1 oktober 2010 eervol ontslag uit zijn ambt verleend, met aanspraak op een rustpensioen.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2010/07281]

## Institution royale de Messines. — Démission honorable

Par arrêté ministériel n° 89929 du 21 septembre 2010, la démission honorable de son emploi est accordée à M. Opsomer, Henri, à la date du 1<sup>er</sup> octobre 2010, avec faculté de faire valoir ses droits à une pension de retraite.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed**

[C – 2010/35784]

**Besluit van de administrateur-generaal tot wijziging van het besluit van de administrateur-generaal van Wonen-Vlaanderen van 24 juni 2008 waarbij aan de wooninspecteurs van het intern verzelfstandigd agentschap Inspectie RWO de bevoegdheid gegeven wordt om advies te verlenen over ongeschiktheid, onbewoonbaarheid of overbewoning van woningen of kamers en om conformiteitsattesten in te trekken**

Bij besluit van de administrateur-generaal van Wonen-Vlaanderen van 22 oktober 2010 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** In de lijst, opgenomen in artikel 1 van het besluit van de administrateur-generaal van 24 juni 2008 waarbij aan de wooninspecteurs van het intern verzelfstandigd agentschap Inspectie RWO de bevoegdheid gegeven wordt om advies te verlenen over ongeschiktheid, onbewoonbaarheid of overbewoning van woningen of kamers en om conformiteitsattesten in te trekken, wordt het volgende personeelslid geschrapt :

Naam en voornaam	Personeelsnummer	Werkingsgebied
Van Gestel Dirk	213401	Provincie Limburg

In dezelfde lijst wordt het volgende personeelslid toegevoegd :

Naam en voornaam	Personeelsnummer	Werkingsgebied
Vossen Floriaan	216596	Provincie Limburg

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 november 2010.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed**

[C – 2010/35785]

**Besluit van de administrateur-generaal tot wijziging van het besluit van de administrateur-generaal van 24 juni 2008 tot aanwijzing van de personeelsleden van Wonen-Vlaanderen die bevoegd zijn voor bepaalde taken inzake de heffing ter bestrijding van leegstand en verkrotting van gebouwen en/of woningen en inzake de kwaliteitsbewaking van woningen en kamers**

Bij besluit van de administrateur-generaal van Wonen-Vlaanderen van 22 oktober 2010 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** In de lijst, opgenomen in artikel 1 van het besluit van de administrateur-generaal van 24 juni 2008 tot aanwijzing van de personeelsleden van Wonen-Vlaanderen die bevoegd zijn voor bepaalde taken inzake de heffing ter bestrijding van leegstand en verkrotting van gebouwen en/of woningen en inzake de kwaliteitsbewaking van woningen en kamers, gewijzigd bij de besluiten van de administrateur-generaal van 13 februari 2009 en 14 mei 2009, worden de volgende personeelsleden geschrapt :

Naam en voornaam	Graad	Personeelsnummer
Duchateau Leona	Hoofddeskundige	203566
Geerts Jean	Hoofdtechnicus	201307
Groven Josse	Spec. Assistent	222705
Vandebroek Marcel	Hoofdtechnicus	201175

In dezelfde lijst worden de volgende personeelsleden toegevoegd :

Naam en voornaam	Graad	Personeelsnummer
Ouadini Brahim	Technicus	231691
Proost Kevin	Technicus	232002
Roels Gilbert	Technicus	228080
Van Baelen Filip	Medewerker	220805
Vantuyghem Michel	Technicus	232038

**Art. 2. § 1.** In de lijst, opgenomen in artikel 2 van hetzelfde besluit, wordt het volgende personeelslid geschrapt :

Naam en voornaam	Graad	Personeelsnummer
Debruyne Sigrid	Adjunct v/d directeur	205614

In dezelfde lijst wordt het volgende personeelslid toegevoegd :

Naam en voornaam	Graad	Personeelsnummer
Lombaert Stefaan	Adjunct v/d directeur	231277

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 november 2010.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2010/27224]

#### 15 SEPTEMBRE 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé Grand Etang, sis sur le territoire de la commune de Fosses-la-Ville

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu le Code de l'Eau, notamment les articles D172 à D174, R.155 § 2, R.156 § 2, R.157, R.161 § 2, R.165 à R.167;

Vu le contrat de gestion du 16 mars 2006 conclu entre la Région wallonne et la Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.);

Vu le contrat de service de protection de l'eau potabilisable entre l'exploitant de la prise d'eau, à savoir l'Intercommunale namuroise de Service public et la S.P.G.E. signé le 1<sup>er</sup> juillet 2000;

Vu la lettre recommandée à la poste du 29 octobre 2009 de l'Inspecteur général du Département de l'Environnement et de l'Eau de la Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement du Service public de Wallonie accusant réception du dossier complet à l'Intercommunale namuroise de Service public;

Vu l'absence de programme d'actions dans le dossier introduit;

Vu la dépêche ministérielle du 29 octobre 2009 adressant au collège communal de Fosses-la-Ville le projet de délimitation des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine potabilisable dénommé Grand Etang sis sur le territoire des communes de Fosses-la-Ville et de Mettet pour l'ouverture de l'enquête publique requise;

Vu la dépêche ministérielle du 29 octobre 2009 adressant au collège communal de Mettet le projet de délimitation des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine potabilisable dénommé Grand Etang sis sur le territoire des communes de Fosses-la-Ville et de Mettet pour l'ouverture de l'enquête publique requise;

Vu le procès-verbal de la séance de clôture de l'enquête publique qui s'est déroulée du 9 novembre 2009 au 8 décembre 2009 sur le territoire de la commune de Fosses-la-Ville, duquel il résulte que la demande a rencontré une opposition et/ou observation;

Vu le procès-verbal de la séance de clôture de l'enquête publique qui s'est déroulée du 9 novembre 2009 au 8 décembre 2009 sur le territoire de la commune de Mettet, duquel il résulte que la demande a rencontré une opposition et/ou observation;

Vu l'avis motivé du collège communal de Fosses-la-Ville rendu en date du 8 décembre 2009;

Vu l'avis motivé du collège communal de Mettet rendu en date du 17 mai 2010;

Vu le rapport de la Direction des Eaux souterraines sur les observations écrites formulées au cours des enquêtes et concernant le thème suivant : intervention financière de la S.P.G.E. pour les infrastructures de stockage de fumiers au champ en zone de prévention éloignée;

Considérant qu'en zone de prévention éloignée les stockages de matières organiques susceptibles de libérer des rejets liquides sont constitués de manière à éviter l'infiltration de jus dans le sol et vers les eaux souterraines, que les stockages d'effluents d'élevage sont constitués en respectant les conditions fixées au chapitre IV du Code de l'Eau (gestion durable de l'azote en agriculture) et notamment conformément à l'article R.195;

Considérant que cette mesure n'est pas spécifique au zone de prévention éloignée et relève du chapitre IV du Code de l'Eau, aucune indemnité n'est à faire valoir;

Considérant que la nappe exploitée par l'ouvrage de prise d'eau n'est que localement captive à hauteur de ce dernier,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** La zone de prévention éloignée en vue de protéger l'ouvrage de prise d'eau souterraine potabilisable définie ci-après, est établie dans les limites fixées à l'article 2 du présent arrêté.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. La zone de prévention éloignée de l'ouvrage de prise d'eau est délimitée par le périmètre tracé sur les plans référencés : plan n° 01/01, plan n° 01/02, plan n° 01/03 (dressés à Naninne, le 11 juin 2009) consultables à l'administration.

Cette délimitation est établie conformément à l'article R.156, § 1<sup>er</sup>, alinéas 1<sup>er</sup> et 3, du Code de l'Eau, sur base du temps de transfert et adaptée aux caractéristiques géologiques et hydrogéologiques de l'aquifère exploité ainsi qu'aux limites des parcelles cadastrales conformément à l'article R.157 dudit Code.

§ 2. Le tracé de la zone de prévention éloignée est présenté sur l'extrait de carte de l'annexe I<sup>er</sup> du présent arrêté.

**Art. 3.** L'exploitant introduit à l'administration en trois exemplaires un programme d'actions endéans les six mois à dater de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** L'administration est chargée de transmettre un exemplaire du présent arrêté :

— à l'exploitant de la prise d'eau;

— à la Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.);

— à l'administration communale de Fosses-la-Ville;

— à l'administration communale de Mettet;

— à la Direction générale opérationnelle de l'Aménagement du Territoire, du Logement, du Patrimoine et de l'Energie du Service public de Wallonie, Direction de Namur;

— à toute personne ayant fait des observations au cours des enquêtes publiques.

Namur, le 15 septembre 2010.

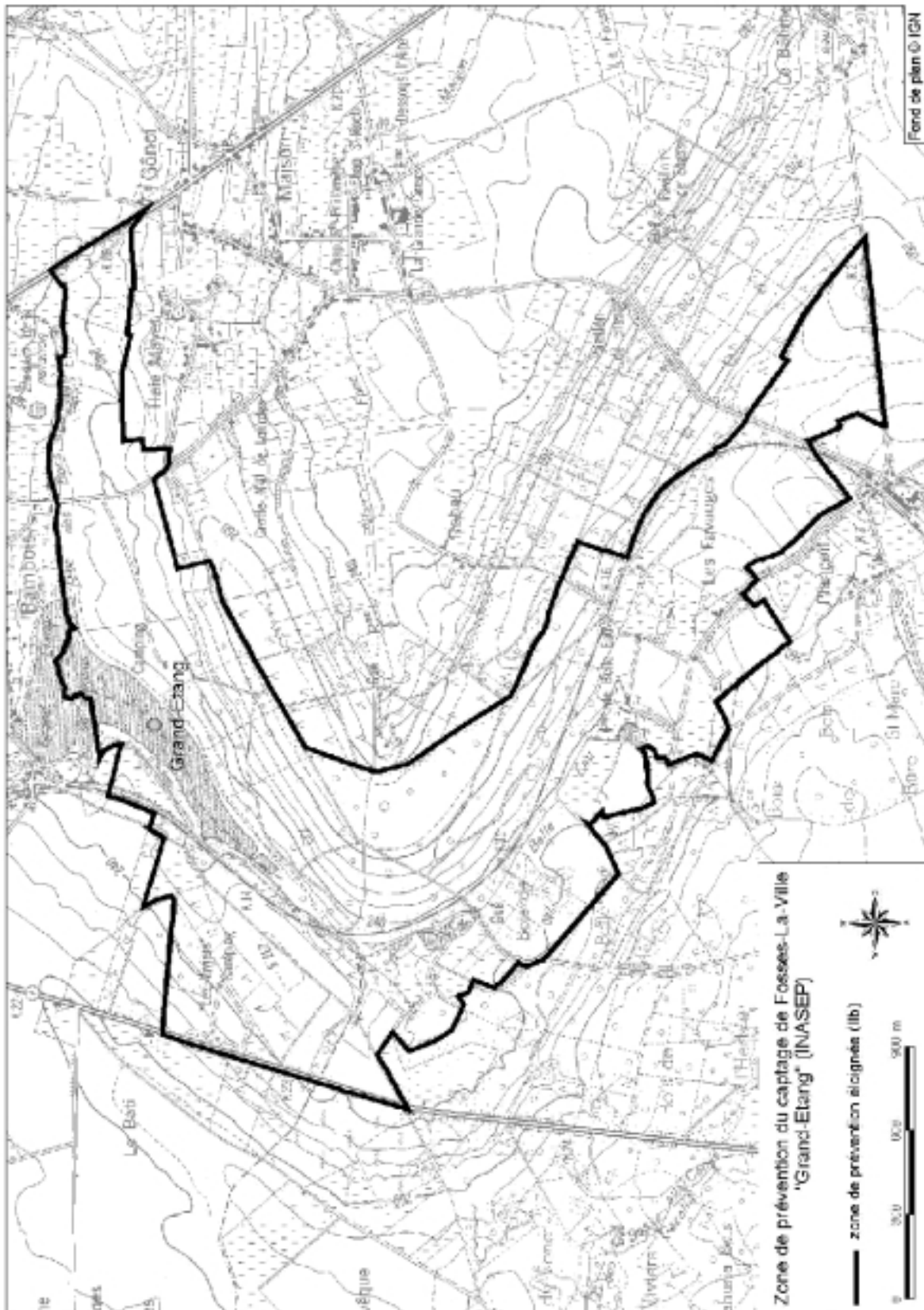
Ph. HENRY



ANNEXE

Tracé des zones de prévention éloignée de l'ouvrage de prise d'eau concerné.

NB : les plans de détail sont consultables à l'administration.



## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2010/27223]

**19 OCTOBRE 2010. — Arrêté ministériel reconnaissant d'utilité publique la mise en œuvre, au bénéfice d'activités économiques, de l'expropriation de parcelles situées sur le territoire des communes de Soumagne et Blegny**

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1<sup>er</sup>, I, 3°;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010, notamment l'article 5;

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques, modifié par les décrets programmes du 3 février 2005 et du 23 février 2006, du 20 septembre 2007, du 18 décembre 2008, du 30 avril 2009 et du 10 décembre 2009;

Vu que le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques, modifié par les décrets programmes du 3 février 2005 et du 23 février 2006, du 20 septembre 2007, du 18 décembre 2008, 30 avril 2009 et 10 décembre 2009, précise à son chapitre II, article 2*bis*, que « En cas d'expropriation, il est procédé conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique »;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 octobre 2004, modifié par l'arrêté du 27 avril 2006, du 25 octobre 2007, du 19 décembre 2008, 14 mai 2009 et du 6 mai 2010 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques;

Vu l'article 127 du Code wallon d'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine (CWATUPE);

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'expropriation d'extrême urgence pour cause d'utilité publique;

Vu que le 30 août 2005, le Gouvernement wallon a adopté un plan de relance de la Wallonie sous l'appellation officielle « Actions prioritaires pour l'Avenir wallon » mieux connu du grand public sous le nom « Plan Marshall wallon »;

Considérant que l'objectif principal du « Plan Marshall » est de fédérer les forces vives de la Wallonie autour d'un objectif prioritaire commun : celui d'œuvrer au redressement économique de la Région;

Considérant que cette volonté du Gouvernement wallon demeure notamment par son intention de mettre en œuvre le Plan Marshall 2.VERT s'inscrivant dans la poursuite de la voie tracée par le premier Plan Marshall;

Considérant que dans le contexte financier et économique actuel difficile, les pouvoirs publics doivent assumer un rôle majeur et fort de pilote du développement économique;

Considérant que la politique économique en Région wallonne doit privilégier le maintien et le développement de toutes les activités économiques;

Considérant les besoins pressants exprimés à de multiples reprises en matière d'espace à réserver à l'activité économique et de création d'emploi;

Considérant que la lutte contre le chômage et la création d'emplois sont deux enjeux majeurs de la société actuelle et plus encore dans le contexte de crise économique et financière actuelle;

Considérant que la création de nouvelles zones d'activité économique est réalisée dans l'optique d'un développement économique local et régional contribuant à la création d'emploi;

Considérant que le développement économique et la création d'emploi sont des objectifs bénéficiant à l'ensemble de la collectivité;

Considérant qu'il est extrêmement urgent de répondre à ces besoins de la collectivité;

Considérant que l'objectif poursuivi par le projet présenté par l'intercommunale SPI+ est de mettre en œuvre la nouvelle zone d'activité économique mixte dans le but d'y créer de l'activité économique et de l'emploi;

Considérant que la procédure de reconnaissance et d'expropriation vise à mettre le plus rapidement possible des terrains à la disposition des activités économiques;

Considérant que la CPDT estime que la sous région Spi-Centre présente une saturation à moyen terme voire à court terme (2015-2016);

Considérant qu'il est, par conséquent, nécessaire pour la région de Soumagne-Blegny de disposer à très brève échéance de nouveaux terrains pour garantir le développement futur de l'activité économique;

Considérant qu'un certain nombre d'entreprises ont par ailleurs déjà manifesté leur intérêt auprès de la SPI+ et de la commune;

Considérant que le développement de l'emploi et notamment l'emploi de proximité est une priorité dans tous les schémas économiques et sociaux proposés tant au niveau fédéral, que régional et local;

Considérant que le développement des zones d'activités économiques répond en partie à ces objectifs;

Considérant que la motivation et l'affectation de la zone a été validée par l'aboutissement de la procédure de révision du plan de secteur en 2004;

Vu que la zone est affectée au plan de secteur en zone d'activité économique mixte;

Vu que les terrains nécessaires à la création de la nouvelle zone d'activités économique ne demandent pas de modification du plan de secteur;

Vu que cette zone a fait l'objet d'un CCUE qui a engendré un rapport négatif du fonctionnaire délégué en date du 13 octobre 2006;

Vu que le décret-programme du 3 février 2005 de relance économique et de simplification administrative a supprimé la notion de CCUE et l'obligation de son établissement préalablement à la mise en œuvre d'une zone d'activité économique mais que ce même décret a cependant prévu dans ses dispositions transitoires que l'établissement d'un CCUE décidé avant sa date en vigueur, soit le 11 mars 2005, soit poursuivi selon les dispositions en vigueur avant cette date;

Vu que le fonctionnaire délégué n'a pu vérifier si un CCUE devait être ou non élaboré mais que les problématiques soulevées dans le rapport précité ont été solutionnées;

Vu que la SPI+ a envoyé à la DGO4 des documents établissant l'existence d'une décision relative à l'élaboration du CCUE postérieure au 11 mars 2005 mais que ceux-ci sont arrivés après l'envoi de l'avis de la DGO4 dans les services de la DEPA;

Vu que la DEPA a pu vérifier que le lancement de l'attribution du marché par procédure négociée sans publicité pour l'établissement d'un CCUE s'est fait après la date d'entrée en vigueur du décret-programme du 3 février 2005;

Vu que l'obligation de l'établissement de ce CCUE préalablement à la mise en œuvre de cette zone d'activité économique a été dès lors supprimée;

Vu que la SPI+ a décidé d'interrompre le CCUE et que, comme le CCUE n'a pas abouti, il n'est pas nécessaire qu'il y ait une compatibilité du dossier de reconnaissance avec ce CCUE;

Considérant que ce parc d'activité constitue une extension de deux zones d'activités économiques existantes, à savoir le parc d'activités économiques de Blegny et la zone des stations-service autoroutières;

Considérant qu'au sein des communes de Soumagne et Blegny, il existe deux zones d'activité économique mixte non mises en œuvre mais que néanmoins, elles sont actuellement bloquées car elles constituent, de manière non négligeable, l'emprise du projet de liaison autoroutière Cerexhe-Heuseux-Beaufays (E40-E25);

Considérant que l'accessibilité générale du site est bonne et qu'en plus, la DGO1 du Service public de Wallonie a comme projet d'aménager l'accès au site « station-service » afin de créer une véritable sortie autoroutière (36bis);

Considérant que l'aménagement de cette sortie 36bis conforme aux règles de bonne circulation ainsi que la création de la voirie interne au site, la création de ronds-points et la suppression du carrefour de l'actuelle rue Ways avec la nationale N604 permettront, en plus d'une meilleure accessibilité, une sécurisation des usagers de l'espace viaire et cela principalement aux carrefours avec la nationale N604;

Considérant que le projet de liaison autoroutière Cerexhe-Heuseux-Beaufays (E40-E25) pourrait renforcer l'accessibilité du site étant donné que l'échangeur serait situé à +/- 1,5 km du site;

Considérant que les voiries, les bâtiments et les bassins d'orage à réaliser seront implantés en adéquation avec la topographie locale afin de les intégrer au mieux au relief naturel et d'éviter les remblais et déblais excessifs;

Considérant que des bassins d'orage seront aménagés afin de temporiser les eaux de ruissellement et que le débit d'eau envoyé dans le réseau en aval des bassins ne sera pas augmenté par rapport à la situation existante;

Considérant que le bassin d'orage central sera accompagné de plantations afin de l'intégrer au mieux dans un cadre paysager et que son caractère naturel donnera au site de nouveaux intérêts écologiques pouvant compenser la perte d'espaces vitaux pour les espèces animales;

Considérant qu'un espace tampon de quinze mètres composé d'arbres de haut-jet, de taillis sur souche et d'arbustes buissonnants sera présent en bordure de la zone agricole et des habitations situées le long de la nationale N604;

Considérant qu'une conduite d'hydrocarbure à haute pression existe sur le site et que cette conduite et sa zone non aedificandi ont été précisément positionnées sur le plan, de même que les impétrants;

Considérant que, dans le cadre de la SOWAFINAL, les crédits nécessaires à l'équipement de cette zone ont été dégagés et doivent être utilisés avant fin 2012;

Considérant que ce projet participe à la lutte contre le chômage, priorité majeure du Gouvernement wallon affirmé dans le contrat d'avenir pour les wallonnes et wallons;

Considérant que +/- 300 emplois directs créés par l'extension du parc ne seront pas négligeables pour la région;

Considérant que la procédure fondée sur la loi du 17 avril 1835 est devenue impraticable vu les longs délais qu'elle impose avant que le pouvoir expropriant puisse entrer en possession des biens expropriés et qu'il n'est plus possible de l'appliquer dans le contexte économique actuel sous peine de léser à la fois les expropriés, qui devraient attendre plusieurs années avant d'être indemnisés pour l'expropriation d'un bien qui est sorti de leur patrimoine, et par les autorités expropriantes, en charge notamment de grands travaux d'utilité publique, qui devraient attendre le même laps de temps pour pouvoir prendre possession des biens et exécuter les travaux projetés; que c'est pour cette raison que dans un arrêt du 14 juin 2007 (arrêt n° 172.294), le Conseil d'Etat a rappelé que la procédure d'extrême urgence prévue par la loi du 26 juillet 1962 est devenue en pratique la procédure ordinaire d'expropriation;

Considérant que, dans le cas d'espèce, la longueur de cette procédure est incompatible avec la nécessité d'offrir des terrains équipés pour l'implantation d'extrême urgence de nouvelles activités économiques créatrices d'emplois, avec les impératifs de développement économique dans un contexte de crise économique et financière;

Vu que le permis d'urbanisme est déjà introduit et considérant que la validité du permis d'urbanisme étant limitée dans le temps, l'application de la procédure fondée sur la loi du 17 avril 1835 entraînerait le dépassement de ces délais et donc la nécessité d'introduire de nouvelles demandes de permis d'urbanisme;

Considérant que la lenteur de la procédure fondée sur la loi du 17 avril 1835 n'est pas compatible avec la coordination et l'exécution rapide des procédures liées à la mise en œuvre de la zone (demande de reconnaissance et d'expropriation, demande de permis, adjudication et réalisation des travaux), procédures qui, quant à elles, sont soumises à des délais stricts;

Qu'en conséquence, seule la loi du 26 juillet 1962 est susceptible d'être appliquée en l'espèce puisqu'elle elle assortie de délais permettant au pouvoir expropriant d'entrer en possession des biens expropriés dans des délais compatibles avec les contraintes exposées ci-avant;

Considérant qu'au regard des défis liés à la lutte contre le chômage et au développement économique de la région, les pouvoirs publics ont pour mission de réagir promptement dans le but de répondre aux besoins pressants de la collectivité;

Considérant que dans ce contexte d'extrême urgence pour apporter des réponses aux besoins des citoyens, il est nécessaire de prendre possession immédiate des parcelles;

Considérant que le développement d'une nouvelle zone d'activité économique contribue à l'utilité publique;

Considérant que le dossier de reconnaissance et d'expropriation a été introduit à la DEPA par la SPI+ le 14 septembre 2009 et déclaré complet le 2 octobre 2009;

Considérant que la procédure telle que décrite dans le décret du 11 mars 2004 et son arrêté d'application visant l'obtention d'un arrêté de reconnaissance et d'expropriation pour l'extension de la zone d'activités économiques mixtes de Barchon a été respectée intégralement quant au fond et dans sa forme prescrite et permet à l'autorité de statuer en parfaite connaissance de cause;

Vu que l'enquête publique s'est déroulée du 6 novembre 2009 au 7 décembre 2009 inclus;

Vu les cinq réclamations introduites auprès de la commune de Soumagne;

Attendu que la réclamation 1 portait sur les motivations suivantes :

le souhait d'être tenu au courant du suivi et plus expressément de la ou des décisions qui vont survenir;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que :

la SPI+ prend bonne note de la demande et assurera un suivi auprès des demandeurs;

Attendu que la réclamation 2 portait sur les motivations suivantes :

1. la configuration en pointe créée par l'expropriation rendant le terrain inexploitable;

2. la suppression de l'accès au chemin public entraînant une dépréciation de l'excédent donnant lieu à une indemnisation;

3. le souhait de conserver les terrains contigus en vue d'une extension de la station expérimentale porcine;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que :

afin d'éviter de créer des terrains de forme triangulaire, tant pour la station porcine que pour les futurs acquéreurs, l'emprise n° 4 (1 939 m<sup>2</sup> à prendre dans la parcelle cadastrée Soumagne, section 5D, n° 5G) sera exclue du plan d'expropriation;

Attendu que la réclamation 3 portait sur les motivations suivantes :

1. leurs inquiétudes face au développement de la zone d'activités économiques mixtes, leur crainte de voir des entreprises polluantes (telles des entreprises d'enrobés) s'implanter ou tout du moins pâtir des effets cumulatifs de nombreuses petites entreprises peu polluantes;

2. les problèmes de mobilité liés à la création de la zone d'activités économiques;

3. l'inutilité de l'aménagement de la zone d'activités économiques vu la conjoncture actuelle défavorable aux investissements;

4. leurs doutes quant à la notion d'utilité publique de l'expropriation;

5. la perte de terrains d'un bloc, de bonne qualité, à proximité immédiate de leur exploitation;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que :

1. Considérant que conformément à l'article 30 du CWATUPE, la zone d'activités économiques mixte est réservée aux activités d'artisanat, de service, de distribution, de recherche ou de petite industrie, les petits halls de stockage y sont admis;

Considérant que préalablement à toute activité, les entrepreneurs devront obtenir un permis unique (permis d'urbanisme et permis d'exploiter) et que ces permis doivent prendre en compte les risques et les nuisances liés à l'activité qui y sera développée;

Considérant de plus que les entreprises devront respecter les normes en vigueur en matière environnementale, normes de plus en plus strictes;

Considérant que la modification du plan de secteur a été actée par l'arrêté du Gouvernement wallon du 22 avril 2004 et que le présent dossier ne constitue que la mise en œuvre d'une modification déjà adoptée;

La SPI+ prend acte de la réclamation;

2. Considérant que l'aménagement de la zone prévoit :

— la création (ou plutôt l'officialisation) d'une sortie d'autoroutière au niveau de l'aire de service de Barchon, dédoublant la sortie n° 36 - Barchon, saturée;

— que cette sortie autoroutière permettra un accès direct à la nouvelle zone d'activités économiques mais également à la zone de Barchon, sans emprunter la N.604;

— la suppression du carrefour dangereux formé par la rue Ways et la N.604 et la création d'un rond-point permettra de ralentir et de fluidifier le trafic sur la N.604;

3. Même si, effectivement, la conjoncture actuelle est défavorable, la SPI+ considère qu'il est nécessaire de poursuivre les procédures entamées de longue date afin de garantir la disponibilité immédiate de terrains lorsque la reprise de l'activité économique sera réelle vu :

les délais nécessaires à la mise en œuvre des diverses procédures préalables à l'équipement des terrains;

la pénurie prochaine de terrains en zone d'activités économiques mixtes dans le territoire de référence;

La SPI+ prend acte de la réclamation mais la considère comme non fondée;

4. Considérant que l'utilité publique de l'opération découle de l'application du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques;

5. Considérant que la perte des terrains des propriétaires est consécutive à la modification du plan de secteur approuvé par le Ministre le 22 avril 2004;

Considérant que cette modification du plan de secteur a été accompagnée d'une étude des incidences sur l'environnement analysant, notamment, les incidences sur l'activité agricole;

Considérant que la présente demande ne consiste qu'en la mise en application effective de cette modification de plan de secteur;

La SPI+ considère la réclamation comme fondée mais ne modifiera pas le projet en conséquence, la décision de changement d'affectation du sol au plan de secteur ayant été actée par le Ministre en date du 22 avril 2004;

Néanmoins, la SPI+ prendra contact avec les autorités communales afin qu'elles informent les propriétaires des avis de mise en location ou en vente de terrains dont elles ont la gestion afin que les expropriés puissent faire valoir leur droit de priorité;

La SPI+ prend acte de la réclamation mais considère que les mesures prises en faveur de la mobilité sont de nature à limiter les impacts engendrés par la création de la zone d'activités économiques;

Attendu que la réclamation 4 portait sur les motivations suivantes :

1. le réclamant n'a pas reçu de courrier recommandé concernant l'enquête publique;

2. une route va être implantée à la limite arrière de sa propriété et probablement des bâtiments de type industriel entraînant une diminution de la valeur marchande de son bien;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que :

1. conformément à l'article 1<sup>er</sup> bis, § 4, troisième alinéa, du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques, seules les personnes à exproprier sont averties par courrier de l'enquête publique. Les autres personnes concernées sont informées par voie d'affichage et avis insérés dans les journaux;

Le terrain du réclamant n'étant pas repris dans le périmètre d'expropriation, il est donc normal que celui-ci n'ait pas reçu de courrier recommandé;

2. une voirie et des bâtiments seront en effet bien construits à l'arrière de la parcelle du réclamant, ces constructions découlant naturellement de la modification du plan de secteur approuvé par le Gouvernement wallon en 2004;

Néanmoins, il faut relever qu'une zone tampon plantée d'une largeur de 10 mètres de large est prévue à l'arrière de la zone d'habitat à caractère rural et ce, afin de protéger au mieux les habitations. De plus, à ce niveau, une voie lente permettra d'augmenter encore légèrement le recul de la voirie par rapport à cette zone d'habitat.

Concernant les bâtiments à construire, ceux-ci feront l'objet d'une charte urbanistique, laquelle déterminera les gabarits autorisés;

Attendu que la réclamation 5 portait sur les motivations suivantes :

1. la présence sur le terrain cadastré 60 h, de sources s'écoulant sur une propriété puis formant une mare naturelle sur son terrain et souhaitant que ces écoulements naturels soient maintenus;
2. la présence d'un chêne tricentenaire en voie de classement qui doit être maintenu;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que :

1. considérant que les sources dont il est question sont situées sur les d'un propriétaire qui doit y développer une activité économique et que la SPI+ n'intervient pas au niveau technique sur cet écoulement d'eau, il conviendra à l'autorité compétente, lors de la délivrance de permis d'urbanisme et/ou unique de veiller à ce que l'exploitant maintienne ces sources et leur écoulement naturel;

2. dans la mesure du possible, la SPI+ modifiera son projet de bassin d'orage « nord » afin de maintenir le chêne existant;

Vu les deux réclamations introduites auprès de la commune de Blegny;

Attendu que la réclamation 1 portait sur les motivations suivantes :

1. le bassin d'orage est placé en partie sur la parcelle 60 h du réclamant;
2. ses terrains sont repris en expropriation, ce qui n'a jamais été dit lors des réunions préparatoires au projet;
3. l'accord verbal qui aurait été pris entre la SPI+ et le réclamant qui, en échange de son accord sur la construction de la voirie au centre de son terrain aurait obtenu de la SPI+ :

a) l'autorisation d'ériger ses constructions;

b) la possibilité de faire sur les parcelles 60 h et 60 k pie (?) deux raccordements à l'égout et deux entrées après travaux et la construction sur la parcelle 60L de deux entrées (reprises sur l'avant projet);

c) l'échange de l'emprise de la route contre un terrain égal;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que :

1. il apparaît que :

— le bassin d'orage « nord », placé en grande partie sur la rue Ways qui sera démolie, ne se trouve que très légèrement sur la parcelle du réclamant. Il convient néanmoins de rappeler que la SPI+ travaille, dans le cadre de la mise en œuvre de la zone d'activités économiques, dans un objectif d'intérêt collectif et que ce bassin d'orage est nécessaire à l'équipement de l'ensemble des terrains dont ceux du réclamant;

— de plus, sur la commune de Blegny, le bassin d'orage, nécessaire afin de limiter les débits d'eau arrivant dans le réseau d'égouttage et le bassin d'orage de la zone de Barchon, a été prévu sous voirie, à la demande de la Commune et ce, afin de limiter les pertes de terrains du réclamant, bénéficiaire quasi exclusif de cette infrastructure;

2. afin d'éviter toute spéculation autour de ses projets, la SPI+ conserve systématiquement les terrains non bâtis dans le périmètre d'expropriation.

En parallèle, elle propose aux entreprises propriétaires de ceux-ci une convention prévoyant de surseoir à l'expropriation des terrains, pour autant que l'entreprise s'engage à y développer, dans un délai prédéfini, ses activités. En cas de non respect de cette convention, la SPI+ se réserve la possibilité d'exercer son droit d'expropriation et de valoriser elle-même les terrains qu'elle a équipés ou de faire payer une partie de l'équipement (conformément à un cas comparable déjà rencontré à la SPI+);

3. a) concernant l'autorisation d'ériger ses constructions, la SPI+ n'ayant aucune compétence en terme de délivrance des permis d'urbanisme et unique, aucun engagement n'a jamais été pris en ce sens.

Tout au plus, dans un souci de respect du développement des activités du réclamant, la SPI+ s'est assurée, en concertation avec l'architecte du réclamant, que le projet de voirie ne mettait pas en péril les projets de ce dernier;

b) la voirie de la SPI+ étant implantée sur l'accès actuel du réclamant à ses terrains (dont une dalle renforcée vu la présence d'une conduite d'air liquide), la SPI+ s'est engagée à recréer deux entrées, de part et d'autres de la voirie (voir plan d'avant-projet).

Le réclamant, s'il le désire, aura la possibilité, moyennant accord de la commune à laquelle l'infrastructure sera cédée, de créer d'autres accès à ses terrains. En aucun cas, ces accès, relevant des aménagements privés des terrains du réclamant, ne seront pris en charge par la SPI+.

Il en est de même pour les raccordements à l'égout. Comme toute entreprise s'implantant dans une zone d'activités économiques, moyennant le respect des obligations légales en la matière, le réclamant pourra se raccorder à l'égouttage public, via les raccordements en attente prévus dans l'infrastructure réalisée par la SPI+;

c) lors des échanges de courriers avec le réclamant, il a toujours été question d'indemnités d'expropriation pour l'emprise de la voirie et jamais d'échange de terrains. En effet, vu la superficie déjà détenue par le réclamant, il nous semble préférable de conserver un maximum de terrains pour d'autres investisseurs.

Le projet ne sera donc pas modifié;

Attendu que la réclamation 2 portait sur les motivations suivantes :

1. la présence sur le terrain cadastré 60 h, de sources s'écoulant sur une propriété puis formant une mare naturelle sur son terrain et souhaitant que ces écoulements naturels soient maintenus;
2. la présence d'un chêne tricentenaire en voie de classement qui doit être maintenu;

Considérant que la SPI+ a fait savoir, à la Direction de l'Équipement des Parcs d'Activités, que :

1. considérant que les sources dont il est question sont situées sur les terrains d'un propriétaire qui doit y développer une activité économique et que la SPI+ n'intervient pas au niveau technique sur cet écoulement d'eau, il conviendra à l'autorité compétente, lors de la délivrance de permis d'urbanisme et/ou unique de veiller à ce que l'exploitant maintienne ces sources et leur écoulement naturel;

2. dans la mesure du possible, la SPI+ modifiera son projet de bassin d'orage « nord » afin de maintenir le chêne existant;

Vu l'avis du conseil communal de Soumagne sur la demande de reconnaissance et d'expropriation en date du 14 décembre 2009 ayant émis un avis de principe favorable moyennant la prise en compte des remarques suivantes :

— la prise en compte de l'existence de sources dans le périmètre d'étude alimentant une mare naturelle en dehors du périmètre,

— le maintien du chêne tricentenaire se situant à proximité du bassin d'orage « nord »;

— la modification du tracé des voiries intérieures afin d'éviter la création de bandes étroites de terres non valorisables, notamment à proximité du tracé du pipe line OTAN;

Considérant que :

— la SPI+ a pris en compte l'existence de sources dans le périmètre d'étude alimentant une mare naturelle en dehors du périmètre;

— dans la mesure du possible, la SPI+ modifiera son projet de bassin d'orage « nord » afin d'éviter et de maintenir le chêne existant;

— le tracé des voiries internes à la zone a été défini en fonction des contraintes de protection de la canalisation de l'OTAN et des limites de la concession autoroutière, de manière à limiter au maximum celles-ci, la SPI+ considère cette réclamation non fondée;

Vu l'avis favorable conditionnel de la CCATM en séance du 1<sup>er</sup> décembre 2009 moyennant :

— la révision du plan d'expropriation de manière à ne pas enclaver de parcelles ni de lopins de terre inexploitable;

— la rédaction d'une charte urbanistique veillant, notamment aux aménagements des façades arrières des bâtiments à construire;

Considérant que :

— seul l'excédent de la parcelle 448 B (emprise 2) est enclavé mais la SPI+ proposera au propriétaire, s'il le souhaite, l'acquisition de cet excédent, enclavé, de petite taille et donc inexploitable. Au niveau des lopins de terre inexploitable, les parcelles agricoles 447b et 4b notamment, sont découpées par le plan d'expropriation de manière à créer, il est vrai, des angles aigus plus difficilement exploitables. C'est la modification du plan de secteur qui a abouti à cette situation, modification sur laquelle est basé le plan d'expropriation et non directement ce dernier. Aussi, la SPI+ estime qu'il lui semble difficile de modifier le plan sans engendrer une perte de terrains à équiper;

— la SPI+ rédigera, en collaboration avec les communes une charte urbanistique intégrant, conformément au dossier de demande, le traitement des façades arrières des entreprises situées en bordure de la N.604;

Considérant que le conseil communal de la commune de Blegny n'a émis aucun avis sur la demande de reconnaissance et que par conséquent, son avis est favorable par défaut;

Vu l'avis favorable de la DGO 1 Routes et Bâtiments;

Vu l'avis favorable de la DGO 3 Agriculture, Ressources naturelles et Environnement;

Vu l'avis favorable sous conditions du fonctionnaire délégué de la DGO 4;

Considérant que ses réserves portent sur le fait que :

en raison du potentiel archéologique du sous-sol, il est nécessaire de procéder à une intervention archéologique préalable et un protocole d'accord doit être établi entre la SPI+ et le service de l'archéologie de Liège pour planifier la campagne d'évaluation archéologique;

Considérant que la SPI+ a déjà pris contact avec les services archéologiques afin qu'ils puissent programmer les fouilles dès que l'intercommunale sera propriétaire des terrains;

Vu l'avis favorable sous conditions de la DGO4, cette dernière partageant l'avis du fonctionnaire délégué;

Considérant les réponses données par la SPI+ aux remarques faites lors de l'enquête publique;

Considérant les réponses faites au conseil communal de Soumagne et à la CCATM de cette commune;

Considérant les réponses faites à la DGO 4 et au fonctionnaire délégué de la DGO 4;

Vu que ces réponses sont satisfaisantes et montrent la pertinence du projet;

Vu que le contenu du dossier de reconnaissance et d'expropriation justifie clairement l'intérêt général et l'utilité publique de la nouvelle zone d'activités économiques projetée;

Vu l'extrême urgence de la mise en œuvre du nouveau parc d'activités économiques dû à la saturation des parcs d'activités économiques de la région;

Considérant que la procédure décrite dans le décret du 11 mars 2004 précité a été respectée et permet à l'autorité de statuer en parfaite connaissance de cause;

Considérant que la pertinence économique de ce projet ressort clairement des justifications apportées dans le dossier;

Considérant que cette procédure de reconnaissance et d'expropriation vise à mettre le plus rapidement possible des terrains à la disposition des activités économiques,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Il y a lieu de reconnaître d'utilité publique la mise en œuvre, au bénéfice d'activités économiques mixtes, des parcelles délimitées par un liseré bleu repris au « plan d'expropriation et de reconnaissance » ci-annexé et situées sur le territoire des communes de Soumagne et Blegny.

**Art. 2.** Il y a lieu de reconnaître d'utilité publique l'expropriation des parcelles délimitées par un liseré vert reprises au « plan d'expropriation et de reconnaissance » ci-annexé et situées sur le territoire des communes de Soumagne et Blegny et de décider qu'il est indispensable d'en prendre immédiatement possession.

**Art. 3.** L'intercommunale SPI+ est autorisée à procéder à l'expropriation de ces parcelles afin d'en prendre possession immédiate conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 19 octobre 2010.

J.-C. MARCOURT

Numéro d' emprise	Commune	Section cadastrale	Numero de parcelle	Liste des propriétaires	Nature de la parcelle	Surface cadastrale de la parcelle (m <sup>2</sup> )	Reconnaissance de zone (m <sup>2</sup> )	Expropriation en pleine propriété en reconnaissance de zone (m <sup>2</sup> )	Expropriation en pleine propriété hors reconnaissance de zone (m <sup>2</sup> )
	SOUMAGNE	5D	447B	HENRI, MARIE LAMBERTINE - 1/2 ROUTE DE PARFONDVAUX 112, 4671 BLEGNY HENRI, WALTHERE MATHIEU - 1/2 ROUTE DE PARFONDVAUX 108, 4671 BLEGNY	TERRE	4230	1908	1908	0
2	SOUMAGNE	5D	448B	THONAR-JAMAER, LAMBERT MATHIEU RUE DE L'INSTITUT 56, 4632 SOUMAGNE	TERRE	3670	3217	3217	0
3	SOUMAGNE	5D	4B	HENRI, MARIE LAMBERTINE - 1/2 ROUTE DE PARFONDVAUX 112, 4671 BLEGNY HENRI, WALTHERE MATHIEU - 1/2 ROUTE DE PARFONDVAUX 108, 4671 BLEGNY	TERRE	24500	22050	22050	0
4	SOUMAGNE	5D	5G	DOMAINE DE L ETAT-BIENS GERES PAR LA REGIE DES BATIMENTS/GESTION DU PATRIMOINE AV DE LA TOISON D OR 87/2, 1060 BR/SAINT- GILLES	TERRE	5324	1939	0	0
5	SOUMAGNE	5D	6Y	MORDANT, HUBERT JEAN RUE DES PEPINIERES 32A, 4632 SOUMAGNE	VERGER H.T	8526	0	0	4672
6	SOUMAGNE	5A	132C	VRONEN, JEAN PIERRE & MORDANT, EMMA DENISE RUE DES PEPINIERES 34, 4632 SOUMAGNE	PRE	19733	19733	19733	0
7	SOUMAGNE	5D	5F	THONAR-JAMAER, LAMBERT MATHIEU RUE DE L'INSTITUT 56, 4632 SOUMAGNE	TERRE	5160	5160	5160	0
8	SOUMAGNE	5D	3	LACROIX, JEANNINE MARIE-THERESE VOIE DE SAIVE 11, 4630 SOUMAGNE	PATURE	2348	2348	2348	0
9	SOUMAGNE	5D	2A	GRAILET-BELLEFLAMME, BARTHELMY ANTOINE LES HERITIERS RUE ALBERT 1ER 20, 4633 SOUMAGNE	PATURE	5330	5330	5330	0
10	SOUMAGNE	5D	1F	ROGISTER, MARTINE JEANNE VOIE DE SAIVE 1, 4630 SOUMAGNE	TERRAIN	1521	0	0	93
11	SOUMAGNE	4D	129 E2	SOCIETE/IMMO NGCL VOIE DE SAIVE 4, 4631 SOUMAGNE	VERGER H.T	4313	0	0	271
12	SOUMAGNE	5A	116	JACQUET, ALAIN GERALD - 1/3 RUE JOLIVET 42, 4000 LIEGE JACQUET, MARIE PAULE - 1/3 RUE DE VISE 691, 4020 LIEGE JACQUET, PATRICK MARC - 1/3 MAUHIN 18, 4608 DALHEM	VERGER H.T	1915	1915	1915	0
13	SOUMAGNE	5A	117A	VRONEN, JEAN PIERRE & MORDANT, EMMA DENISE RUE DES PEPINIERES 34, 4632 SOUMAGNE	PRE	7214	7214	7214	0
14	SOUMAGNE	5A	118A	MORDANT, EMMA DENISE RUE DES PEPINIERES 34, 4632 SOUMAGNE	PRE	3178	3178	3178	0
15	SOUMAGNE	5A	119A	BRANCATO, FRANCESCO - 1/2 RUE DE TREZ 58, 4682 OUPEYE BRANCATO, GIROLAMO & VAN MIEGHEM, CHRISTINE MARIA - 1/2 RUE DE ROMSEE 15, 4620 FLERON	PATURE	1447	1447	1447	0
16	SOUMAGNE	5A	120A	BRANCATO, FRANCESCO - 1/2 RUE DE TREZ 58, 4682 OUPEYE	PATURE	1448	1448	1448	0

				BRANCATO, GIROLAMO & VAN MIEGHEM, CHRISTINE MARIA - 1/2 RUE DE ROMSEE 15, 4620 FLERON					
17	SOUMAGNE	4D	97B	JACQUET, ALAIN GERALD - 1/3 RUE JOLIVET 42, 4000 LIEGE	VERGER H.T	4720	4720	4720	0
				JACQUET, MARIE PAULE - 1/3 RUE DE VISE 691, 4020 LIEGE					
				JACQUET, PATRICK MARC - 1/3 MAUHIN 18, 4608 DALHEM					
18	SOUMAGNE	4D	93A	DOMAINE DE LA FABRIQUE D EGLISE DE LA PAROISSE SAINT-LAMBERT A SOUMAGNE R ROSA LUXEMBOURG 15, 4630 SOUMAGNE	PATURE	2302	2302	2302	0
19	SOUMAGNE	4D	96A	ROCCO-SERVAIS, SANTORRE CITE EDOUARD VANDERWEGHE 56, 4480 ENGIS	PATURE	2400	2400	2400	0
20	SOUMAGNE	4D	95A	ROCCO-SERVAIS, SANTORRE CITE EDOUARD VANDERWEGHE 56, 4480 ENGIS	PATURE	1870	1870	1870	0
21	SOUMAGNE	4D	94A	ROCCO-SERVAIS, SANTORRE CITE EDOUARD VANDERWEGHE 56, 4480 ENGIS	PATURE	2270	2270	2270	0
22	SOUMAGNE	4D	87B	JACQUET, ALAIN GERALD - 1/3 RUE JOLIVET 42, 4000 LIEGE	VERGER H.T	10600	10600	10600	0
				JACQUET, MARIE PAULE - 1/3 RUE DE VISE 691, 4020 LIEGE					
				JACQUET, PATRICK MARC - 1/3 MAUHIN 18, 4608 DALHEM					
23	SOUMAGNE	4D	83G	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE/M.E.T./ DIR.GEN.DES AUTOROUTES ET ROUTES BD DU NORD, D.123 8, 5000 NAMUR	PRE	24368	14336	0	0
24	SOUMAGNE	4D	86C	DOLNE, EVA MARIETTE RUE DU MARAIS,STE-MARIE 15, 6740 ETALLE	TERRAIN	5510	5510	5510	0
25	SOUMAGNE	4D	81E	NISOT, ROLAND FIRMIN & CORNELIS, LOUISE MARIE 021043 RUE FRUMHY 58, 4630 SOUMAGNE	VERGER H.T	7127	5130	5130	0
26	SOUMAGNE	4D	83F	DELEPINE-HENRY, VVE ANTOINE RAYMOND/LEA JOSEPHINE/ ET ENFANTS BOULEVARD PIERCOT 2 BTE 81, 4000 LIEGE	PATURE	3505	3505	3505	0
27	SOUMAGNE	4D	71G	DELEPINE-HENRY, VVE ANTOINE RAYMOND/LEA JOSEPHINE/ ET ENFANTS BOULEVARD PIERCOT 2 BTE 81, 4000 LIEGE	VERGER H.T	1374	1374	1374	0
28	SOUMAGNE	4D	72G	DELEPINE-HENRY, VVE ANTOINE RAYMOND/LEA JOSEPHINE/ ET ENFANTS BOULEVARD PIERCOT 2 BTE 81, 4000 LIEGE	VERGER H.T	4682	4682	4682	0
29	SOUMAGNE	4D	83D	DELEPINE-HENRY, VVE ANTOINE RAYMOND/LEA JOSEPHINE/ ET ENFANTS BOULEVARD PIERCOT 2 BTE 81, 4000 LIEGE	PATURE	12184	12184	12184	0
30	SOUMAGNE	4D	67L	DELEPINE-HENRY, VVE ANTOINE RAYMOND/LEA JOSEPHINE/ ET ENFANTS BOULEVARD PIERCOT 2 BTE 81, 4000 LIEGE	VERGER H.T	476	476	476	0
31	BLEGNY	3F	60M	DELNOOZ, LAMBERT JEAN & BONTEMPS, IRENE MARIE RUE FRUMHY 44, 4671 BLEGNY	VERGER H.T	2938	1746	1746	0
32	BLEGNY	3F	40V	SOCIETE/JEUX DELTA CHAMP DE TIGNEE 34, 4671 BLEGNY	F.JOUETS	6285	1467	0	0
33	BLEGNY	3F	60N	SOCIETE/ETABLISSEMENTS SIMONIS S. RUE PRIESSEVOYE 5, 4671 BLEGNY	TERRAIN	12133	6582	6582	0
34	BLEGNY	3F	60N	SOCIETE/ETABLISSEMENTS SIMONIS S. RUE PRIESSEVOYE 5, 4671 BLEGNY	TERRAIN	12133	1099	1099	0
35	BLEGNY	3F	60N	SOCIETE/ETABLISSEMENTS SIMONIS S. RUE PRIESSEVOYE 5, 4671 BLEGNY	TERRAIN	12133	4452	4452	0
36	BLEGNY	3F	60L	SOCIETE/ETABLISSEMENTS SIMONIS S. RUE PRIESSEVOYE 5, 4671 BLEGNY	TERRAIN	22562	6939	6939	0



37	BLEGNY	3F	60L	SOCIETE/ETABLISSEMENTS SIMONIS S. RUE PRIESSEVOYE 5, 4671 BLEGNY	TERRAIN	22562	0	0	981
38	BLEGNY	3F	49/02A	DOMAINE DE LA COMMUNE DE BLEGNY RUE TROISFONTAINES 11, 4671 BLEGNY	TERRAIN	1320	257	0	0
Totaux						275311	170787	152788	6017

Numéro d'emprise provisoire de travail	Commune	Section cadastrale	Numero de parcelle	Liste des propriétaires	Nature de la parcelle	Surface cadastrale de la parcelle (m <sup>2</sup> )	Reconnaissance de zone (m <sup>2</sup> )	Emprise provisoire de travail en reconnaissance de zone (m <sup>2</sup> )	Emprise provisoire de travail hors reconnaissance de zone (m <sup>2</sup> )
P1	BLEGNY	3F	60N	SOCIETE/ETABLISSEMENTS SIMONIS S. RUE PRIESSEVOYE 5, 4671 BLEGNY	TERRAIN	12133	1705	1705	0
P2	BLEGNY	3F	60L	SOCIETE/ETABLISSEMENTS SIMONIS S. RUE PRIESSEVOYE 5, 4671 BLEGNY	TERRAIN	22562	0	0	1245

Numéro d'emprise	Cadastre	Liste des propriétaires	Nature	Reconnaissance de zone et expropriation (m <sup>2</sup> )
V1	Non cadastré (domaine public)	DOMAINE DE LA COMMUNE DE SOUMAGNE AV DE LA COOPERATION 38, 4630 SOUMAGNE	Chemin n°13	2764
V2	Non cadastré (domaine public) sur la commune de Soumagne	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE/M.E.T./ DIR.GEN.DES AUTOROUTES ET ROUTES BD DU NORD, D.123 8, 5000 NAMUR	Rue Ways	3208
V3	Non cadastré (domaine public) sur la commune de Blégny	DOMAINE DE LA REGION WALLONNE/M.E.T./ DIR.GEN.DES AUTOROUTES ET ROUTES BD DU NORD, D.123 8, 5000 NAMUR	Chemin n°4	3346
V4	Non cadastré (domaine public)	DOMAINE DE LA COMMUNE DE BLEGNY RUE TROISFONTAINES 11, 4671 BLEGNY	Sentier n°13	96
Total				9414

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205482]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000362**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003000362, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solvants liquides de lavage et liqueurs mères organiques (hydrocarbures, eau, alcool, cétones)
Code * :	190208
Quantité maximum prévue :	1 500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2010 au 30/06/2011
Notifiant :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX
Centre de traitement :	HOLCIM FRANCE 27430 SAINT-ETIENNE DU VAUVRAY

Namur, le 17 juin 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205483]

**Direction générale opérationnelle de Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000419**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003000419, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidus de criblage
Code * :	191211
Quantité maximum prévue :	4 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2010 au 30/06/2011
Notifiant :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX
Centre de traitement :	LINDENSCHMIDT KG UMWELTSERVICE D-57223 KREUZTAL-KROMBACH

Namur, le 17 juin 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205477]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000420**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003000420, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidus organiques emballés
Code * :	191211
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2010 au 30/06/2011
Notifiant :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX
Centre de traitement :	LINDENSCHMIDT KG UMWELTSERVICE D-57223 KREUZTAL-KROMBACH

Namur, le 17 juin 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205633]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000421**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003000421, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidus organiques
Code * :	191211
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2010 au 30/06/2011
Notifiant :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX
Centre de traitement :	LINDENSCHMIDT KG UMWELTSERVICE D-57223 KREUZTAL-KROMBACH

Namur, le 17 juin 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205480]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000441**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003000441, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Piles boutons contenant du mercure
Code * :	160603
Quantité maximum prévue :	15 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2010 au 30/06/2011
Notifiant :	REVATECH 4480 ENGIS
Centre de traitement :	MBM 72210 VOIVRES-LES-LE-MANS

Namur, le 17 juin 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205481]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000471**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003000471, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Frigos dépollués
Code * :	160211
Quantité maximum prévue :	1 785 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2010 au 30/06/2011
Notifiant :	COMETSAMBRE 6200 CHATELET
Centre de traitement :	NOEX AG 41515 GREVENBROICH

Namur, le 17 juin 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205484]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1020004020**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, DE 1020004020, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solvants
Code * :	080111
Quantité maximum prévue :	1 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	21/06/2010 au 20/06/2011
Notifiant :	LINDENSCHMIDT KG UMWELTSERVICE D-57223 KREUZTAL-KROMBACH
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 23 juin 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2010/205485]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350166138**

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, DE 1350166138, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets provenant du traitement mécanique des déchets (origine : encre, peinture...)
Code * :	191211
Quantité maximum prévue :	4 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/07/2010 au 30/06/2011
Notifiant :	KMW 41812 ERKELENZ
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 23 juin 2010.

\* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

## PARLEMENT DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C — 2010/29596]

## Recrutement (h/f) attaché(e)

Le Parlement de la Communauté française procèdera prochainement à un examen en vue du recrutement d'un(e) attaché(e) pour le service des finances et de l'administration générale.

Traitement barémique brut mensuel 3.689 euros à l'indice 138,01.

Conditions d'admission :

- être citoyen de l'Union européenne;
- jouir de ses droits civils et politiques;
- être titulaire d'un master (licence) dans une filière économique ou commerciale (économie appliquée, ingénieur commercial) délivré par un établissement universitaire ou de type long organisé ou subventionné par la Communauté française ou reconnu par le Bureau du Parlement;
- disposer d'une expérience pratique en matière budgétaire, comptable ou financière;
- la bonne connaissance du secteur des administrations publiques et des principes généraux de la comptabilité de l'Etat sont indispensables;
- les expériences utiles en matière fiscale ou d'administration des salaires constituent des atouts pour la fonction à pourvoir;
- connaissance approfondie de l'outil informatique;
- avoir satisfait aux conditions et aux épreuves d'aptitude imposées;
- accepter de se soumettre à l'examen médical d'aptitude organisé par le service de santé administratif et y satisfaire.

Programme d'examen :

1° Epreuves écrites éliminatoires :

- connaissance des institutions et culture générale;
- connaissance approfondie des principes généraux de comptabilité publique et commerciale;
- connaissance générale de la législation sociale et fiscale.

Seul(e)s les candidat(e)s qui auront réussi les épreuves écrites éliminatoires pourront participer aux épreuves suivantes.

2° Epreuve de maturité :

résumé et commentaire critique d'un article.

3° Entretien des candidats avec le jury d'examen.

Date de l'examen :

Les candidats seront informés personnellement de la date des épreuves.

Date limite du dépôt des candidatures :

Le lundi 15 novembre 2010 à 17 heures le cachet de la Poste faisant foi.

Les candidatures antérieures sont à renouveler.

- Les candidatures doivent :

- être accompagnées d'une copie du diplôme exigé certifiée conforme;
- mentionner toutes données utiles pour contact écrit et téléphonique et éventuellement courriel;
- parvenir au Parlement de la Communauté française, rue de la Loi 6, 1000 Bruxelles, au plus tard le lundi 15 novembre 2010, à 17 heures.

Les candidatures ne répondant pas à chacune des conditions précitées ne seront pas prises en considération.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2010/205701]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige communicatie-medewerkers (m/v) (niveau B) voor de Regie der Gebouwen (ANG10025)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 7 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum : één van de volgende diploma's, uitgereikt door een Belgische Hogeschool of universiteit :

- diploma van het hoger onderwijs van het korte type (basisopleiding van één cyclus, bijvoorbeeld : graduaat, regent, professionele bachelor) met volledig leerplan of voor sociale promotie in de afdeling communicatiebeheer;

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2010/205701]

Sélection comparative de collaborateurs en communication (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour la Régie des Bâtiments (ANG10029)

Une liste de 7 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admission :

Diplômes requis à la date limite d'inscription : un des diplômes suivants délivrés par une Haute Ecole belge ou une université :

- diplôme de l'enseignement supérieur de type court (formation de base de premier cycle, par exemple : graduaat, régentat, bachelier professionnalisant) de plein exercice ou de promotion sociale dans la section communication;

- diploma van kandidaat/academische bachelor uitgereikt na een cyclus van ten minste twee jaar studie in communicatiewetenschappen.

Solliciteren kan tot 16 november 2010 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op [www.selor.be](http://www.selor.be)

- diplôme de candidat/bachelier de transition obtenu après au moins deux années d'études en sciences de la communication.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 16 novembre 2010 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via [www.selor.be](http://www.selor.be)

#### SELOR

##### SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2010/205726]

#### Vergelijkende selectie van Nederlandstalige projectprogrammeurs (m/v) (niveau B) voor het Koninklijk Meteorologisch Instituut (KMI) (ANG10053)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum : één van de volgende diploma's, behaald in een afdeling informatica, elektronica of programmering :

- diploma van het hoger onderwijs van het korte type of van het hoger onderwijs van een cyclus (b.v. gegradueerde, professionele bachelor, regent);
- diploma van kandidaat/academische bachelor (1e cyclus van een basisopleiding van 2 cycli);
- diploma van technisch ingenieur.

Solliciteren kan tot 16 november 2010 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op [www.selor.be](http://www.selor.be)

#### SELOR

##### BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2010/205726]

#### Sélection comparative de programmeurs de projets (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour l'Institut royal météorologique de Belgique (IRM) (ANG10053)

Une liste de 10 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription : un des diplômes suivant obtenu dans une orientation informatique, électronique ou programmation :

- diplôme de l'enseignement supérieur de type court (p.ex. graduat ou bachelier professionnalisant, régent);
- diplôme de candidature ou bachelier de transition (1<sup>er</sup> cycle d'une formation de base de 2 cycles);
- diplôme d'ingénieur technicien.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 16 novembre 2010 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via [www.selor.be](http://www.selor.be)

#### SELOR

##### SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2010/205449]

#### Vergelijkende selectie van Nederlandstalige dienstchefs Relaties Vakantiefondsen (m/v) (niveau A) voor de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie (ANG10059)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van licentiaat/master, arts, doctor, apotheker, geaggregeerde van het onderwijs, ingenieur, industrieel ingenieur, architect, meester (basisopleiding van 2 cycli), erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type, voor zover de studies ten minste vier jaar hebben omvat, of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissies;
- getuigschrift uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat/master.

Solliciteren kan tot 16 november 2010 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op [www.selor.be](http://www.selor.be)

#### SELOR

##### BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2010/205449]

#### Sélection comparative de chefs pour le service Relations Réseaux (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour l'Office national des Vacances annuelles (ANG10059)

Une liste de 10 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme de licencié/master, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur, ingénieur industriel, architecte, maître (diplôme de base du 2<sup>e</sup> cycle) reconnus et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études ou par un jury de l'Etat ou d'une Communauté;
- certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié/master.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 16 novembre 2010 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via [www.selor.be](http://www.selor.be)

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2010/205716]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige logistieke coördinatoren voor de regionale afvaardiging (m/v) (niveau A) voor de FOD Binnenlandse Zaken (ANG10065)**

Na de selectie wordt een lijst met maximum 7 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van licentiaat/master, arts, doctor, apotheker, geaggregeerde van het onderwijs, ingenieur, industrieel ingenieur, architect, meester (basisopleiding van 2 cycli), erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type, voor zover de studies ten minste vier jaar hebben omvat, of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissies;
- getuigschrift uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat/master.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum : minimum twee jaar relevante professionele ervaring op het gebied van logistieke ondersteuning op projecten of in functies met organisatie-impact (qua omvang en/of qua financiële middelen).

Solliciteren kan tot 16 november 2010 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op [www.selor.be](http://www.selor.be)

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2010/205716]

**Sélection comparative de coordinateurs logistiques de la délégation régionale (m/f) (niveau A), néerlandophones, pour le SPF Intérieur (ANG10065)**

Une liste de 7 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme de licencié/master, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur, ingénieur industriel, architecte, maître (diplôme de base du 2<sup>e</sup> cycle) reconnus et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études ou par un jury de l'Etat ou de l'une des Communautés;
- certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié/master.

2. Expérience requise à la date limite d'inscription : minimum deux ans d'expérience professionnelle pertinente dans la domaine de support logistique sur des projets (ou dans des fonctions) de grande ampleur et/ou avec de grands moyens financiers.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 16 novembre 2010 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via [www.selor.be](http://www.selor.be)

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2010/205648]

**Vergelijkende selectie van Franstalige laboranten (m/v) (niveau B) voor het Fonds voor de beroepsziekten (AFG10042)**

Na de selectie wordt een lijst met maximum 5 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum : een van de volgende diploma's of studiegetuigschriften behaald in één van de volgende richtingen : medische biologie, biologie, biochemie, chemie, klinische chemie, medische laboratoriumtechnologie, landbouw en biotechnologie, milieuzorg, voedings- en dieetkunde.

- diploma van het hoger onderwijs van het korte type met volledig leerplan of sociale promotie (basisopleiding van één cyclus : b.v. graduaat, professionele bachelor);
- technisch ingenieur.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum :

- minimum twee jaar relevante professionele ervaring in vloeistofchromatografie (LC) en/of gaschromatografie.

Solliciteren kan tot 16 november 2010 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op [www.selor.be](http://www.selor.be)

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2010/205648]

**Sélection comparative de laborantins (m/f) (niveau B), francophones, pour le Fonds des maladies professionnelles (AFG10042)**

Une liste de 5 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription : être titulaire d'un des diplômes ou certificats suivants obtenus dans l'une des orientations suivantes : biologie médicale, biologie, biotechnologie, biochimie, chimie, chimie clinique, technologie de laboratoire médical, agronomie, environnement, diététique.

- diplôme de l'enseignement supérieur de type court de plein exercice ou de promotion sociale (formation de base d'un cycle : ex. graduaat, bachelier professionnalisant);
- diplôme d'ingénieur technicien.

2. Expérience requise à la date limite d'inscription :

- minimum deux ans en chromatographie liquide (LC) et/ou en chromatographie gazeuse (GC).

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 16 novembre 2010 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via [www.selor.be](http://www.selor.be)



**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2010/205700]

**Vergelijkende selectie van Franstalige vertalers-revisoren Duits/Engels (m/v) (niveau A) voor de Algemeen Rijksarchief (AFG10044)**

Na de selectie wordt een lijst met maximum 5 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :
  - licentiaat-vertaler/master in het vertalen, of
  - licentiaat/master in de taal- en letterkunde of filologie.
2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum : ten minste één jaar professionele ervaring in het vertaling van administratieve en wetenschappelijke documenten (op historisch en archivistisch gebied) van het Frans naar het Duits en het Engels of omgekeerd.

Solliciteren kan tot 16 november 2010 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectie-procedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op [www.selor.be](http://www.selor.be)

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2010/205700]

**Sélection comparative de traducteurs-interprètes allemand/anglais (m/f) (niveau A), francophones, pour les Archives générales du Royaume (AFG10044)**

Une liste de 5 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :
  - licencié traducteur/master en traduction, ou
  - licencié/master en langues et littératures ou philologie.
2. Expérience requise à la date limite d'inscription : minimum un an d'expérience professionnelle pertinente en traduction de documents administratifs et scientifiques (dans le domaine historique et archivistique) du français en allemand et en Anglais ou inversement.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 16 novembre 2010 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55 ou via [www.selor.be](http://www.selor.be))

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2010/205707]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige beambtes (arbeiders) (m/v) (niveau E) voor Leefmilieu Brussel (ANB10801)**

Na de selectie wordt een lijst met maximum 200 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Toelaatbaarheidsvereisten :

Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- er is geen diploma vereist.

Solliciteren kan tot 16 november 2010 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectie-procedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op [www.selor.be](http://www.selor.be)

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2010/205707]

**Sélection comparative de préposés (ouvriers) (m/f) (niveau E), francophones, pour Bruxelles-Environnement - IBGE (AFB10801)**

Une liste de 400 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Conditions d'admissibilité :

Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- aucun diplôme n'est requis pour la fonction.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 16 novembre 2010 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via [www.selor.be](http://www.selor.be)

**SELOR**  
**SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2010/205710]

**Vergelijkende selectie van Nederlandstalige systeemdeskundigen (m/v) (niveau B) voor het Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (ANG10842)**

Na de selectie wordt een lijst met maximum 7 geslaagden aangelegd, die twee jaar geldig blijft.

Er wordt ook een bijzondere lijst opgesteld van de personen met een handicap die geslaagd zijn. De personen met een handicap die zijn opgenomen in de bijzondere lijst, blijven hun rangschikking behouden zonder beperking in de tijd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van het hoger onderwijs van het korte type (basisopleiding van één cyclus, b.v. : graduaat, regent, professionele bachelor) met volledig leerplan of voor sociale promotie;
- diploma van kandidaat/academische bachelor uitgereikt na een cyclus van ten minste twee jaar studie;
- getuigschrift na het slagen voor de eerste twee studiejaar van de Koninklijke Militaire School;
- diploma van zeevaartonderwijs van de hogere cyclus of van hoger kunst- of technisch onderwijs van de 3e, 2e of 1e graad met volledig leerplan;
- diploma van meetkundig schatter van onroerende goederen, van mijnmeter of van technisch ingenieur.

**SELOR**  
**BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2010/205710]

**Sélection comparative d'experts système (m/f) (niveau B), francophones, pour le Bureau d'Intervention et de Restitution belge (AFG10842)**

Une liste de 7 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme de l'enseignement supérieur de type court (formation de base d'un cycle, p.ex. : graduat, bachelier professionnalisant) de plein exercice ou de promotion sociale;
- diplôme de candidat/bachelier de transition délivré après un cycle d'au moins deux années d'études;
- certificats attestant la réussite des deux premières années d'études de l'Ecole royale militaire;
- diplôme de l'enseignement maritime de cycle supérieur ou de l'enseignement artistique ou technique supérieur du 3<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> ou 1<sup>er</sup> degré de plein exercice;
- diplôme de géomètre-expert immobilier, de géomètre des mines ou diplôme d'ingénieur technicien.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum : minimum één jaar relevante professionele ervaring in minstens 3 van de volgende domeinen :

- servers met exploitatiesysteem SuseLinux en Windows;
- netwerken van het type Ethernet;
- infrastructuur SAN en back-up (NetBackup versie 6);
- monitoring van systemen en netwerken (Zabbix).

Solliciteren kan tot 16 november 2010 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectie-procedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op [www.selor.be](http://www.selor.be)

2. Expérience requise à la date limite d'inscription : minimum un an d'expérience professionnelle pertinente en tant qu'administrateur système dans au moins 3 des domaines suivants :

- servers avec système d'exploitation SuseLinux et Windows;
- réseaux de type Ethernet;
- infrastructure SAN et de backup (outil NetBackup version 6);
- monitoring des systèmes et réseaux (outil Zabbix).

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 16 novembre 2010 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (repreant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via [www.selor.be](http://www.selor.be)

## SELOR

### BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2010/205722]

#### Sélection comparative responsables de la section exploitation du service informatique (m/f) (niveau A), francophones, pour le BIRB (AFG10845). — Erratum

*L'annonce de cette sélection est déjà parue au Moniteur belge du 15 octobre 2010. Toutefois, les conditions d'admissibilité ont été modifiées : par conséquent, les conditions mentionnées lors de cette première annonce, doivent être considérées comme nulles et non avenues. La date limite d'inscription est prolongée jusqu'au 16 novembre 2010.*

Attention ! les candidats déjà inscrits et répondant aux nouvelles conditions ne doivent plus s'inscrire.

Une liste de 7 lauréats maximum, valable deux ans, sera établie après la sélection.

Il est établi également une liste spécifique des personnes handicapées lauréates. Les personnes handicapées reprises dans la liste spécifique gardent le bénéfice de leur classement sans limite de temps.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme de licencié/master, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur, ingénieur industriel, architecte, maître (diplôme de base du 2<sup>e</sup> cycle) reconnu et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études ou par un jury de l'Etat ou l'une des Communautés;
- certificats délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié/master.

2. Expérience requise à la date limite d'inscription : minimum un an d'expérience professionnelle pertinente en tant que responsable de l'exploitation dans une structure informatique dans minimum 3 des 5 domaines suivants :

- Postes de travail avec système d'exploitation Windows.
- Implémentation d'outils de suivi de configurations des systèmes (outil ZenWorks PatchManagement).
- Répertoires utilisateurs (LDAP Novell, e-DIR Windows).
- Messageries (Exchange, Groupwise).
- Services d'impression.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 16 novembre 2010 via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (repreant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via [www.selor.be](http://www.selor.be)

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[2010/205403]

### Officieel bericht

Aanpassing buiten index op **1 augustus 2010** van het bedrag van sommige sociale uitkeringen.

Aan het spilindexcijfer 110,51 (basis 2004 = 100) wordt, vanaf 1 augustus 2010, het bedrag van de volgende sociale uitkeringen vastgelegd op :

A. Ziekte- en invaliditeitsverzekering

I. Regeling voor zelfstandigen (dagbedragen)

Krachtens het koninklijk besluit van 3 maart 2010 tot wijziging van het artikel 131bis, § 1septies, van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen :

1. Primaire ongeschiktheid :

- |                         |           |
|-------------------------|-----------|
| a) met gezinslast ..... | 47,44 EUR |
| b) alleenstaande .....  | 36,37 EUR |

2. Invaliditeit :

zonder stopzetting van het bedrijf :

- |                         |           |
|-------------------------|-----------|
| a) met gezinslast ..... | 47,44 EUR |
| b) alleenstaande .....  | 36,37 EUR |

## SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[2010/205403]

### Avis officiel

Adaptation hors index au **1<sup>er</sup> août 2010** du montant de certaines prestations sociales.

A l'indice-pivot 110,51 (base 2004 = 100), le montant des prestations sociales suivantes est fixé, à partir du 1<sup>er</sup> août 2010, à :

A. Assurance maladie-invalidité

I. Régime des travailleurs indépendants (montants journaliers)

En vertu de l'arrêté royal du 3 mars 2010 modifiant l'article 131bis, § 1<sup>er</sup>septies, de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions :

1. Incapacité primaire :

- |                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| a) avec charge de famille ..... | 47,44 EUR |
| b) isolé .....                  | 36,37 EUR |

2. Invalidité :

sans arrêt de l'entreprise :

- |                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| a) avec charge de famille ..... | 47,44 EUR |
| b) isolé .....                  | 36,37 EUR |

**B. Pensioenen****I. Regeling voor zelfstandigen (jaarbedragen)**

Krachtens het koninklijk besluit van 3 maart 2010 tot wijziging van het artikel 131bis, § 1septies, van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen :

**1. Gezin :**

- minimumpensioen ..... 14.801,24 EUR

**2. Overlevende echtgenoot :**

- minimumpensioen ..... 11.347,46 EUR

**3. Alleenstaande :**

- minimumpensioen ..... 11.347,46 EUR

**C. Faillissementsuitkering voor zelfstandigen**

(bedragen per maand)

Krachtens het koninklijk besluit van 3 maart 2010 tot wijziging van het artikel 131bis, § 1septies, van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen :

- zonder gezinslast ..... 945,62 EUR

- met gezinslast ..... 1.233,44 EUR

**B. Pensions****I. Régime des indépendants (montants annuels)**

En vertu de l'arrêté royal du 3 mars 2010 modifiant l'article 131bis, § 1<sup>er</sup>septies, de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions :

**1. Ménage :**

- pension minimum ..... 14.801,24 EUR

**2. Conjoint survivant :**

- pension minimum ..... 11.347,46 EUR

**3. Isolé :**

- pension minimum ..... 11.347,46 EUR

**C. Prestations en cas de faillite pour indépendants**

(montants mensuels)

En vertu de l'arrêté royal du 3 mars 2010 modifiant l'article 131bis, § 1<sup>er</sup>septies, de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions :

- sans charge de famille ..... 945,62 EUR

- avec charge de famille ..... 1.233,44 EUR

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU**

[C – 2010/24415]

**Voor gebruik in gewasbeschermingsmiddelen toegelaten werkzame stoffen**

Dit bericht dient tot wijziging van de eerder in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerde lijsten (laatste aanvulling : *Belgisch Staatsblad* van 4 mei 2010) met werkzame stoffen opgenomen in bijlage I van Richtlijn 91/414/EEG betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen, waarnaar wordt verwezen in het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik.

In deze lijsten worden volgende wijzigingen aangebracht :

1) In rij 123 met betrekking tot clothianidin wordt in de kolom « Specifieke bepalingen » deel A vervangen door :  
« DEEL A

Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als insecticide.

Voor de bescherming van niet tot de doelsoorten behorende organismen, met name honingbijen, bij gebruik als zaadbehandelingsmiddel :

- mag de zaadcoating alleen plaatsvinden in professionele zaadverwerkingsinstallaties. Die installaties moeten de beste beschikbare technieken toepassen om ervoor te zorgen dat het vrijkomen van stof tijdens de toediening op het zaad, de opslag en het vervoer tot een minimum kan worden beperkt;

- moet geschikte rijenzaaiapparatuur worden gebruikt waardoor een hoge mate van inwerking in de bodem wordt bereikt en morsen tijdens de toediening en de emissie van stof tot een minimum worden beperkt.

De lidstaten zorgen ervoor dat :

- op het etiket van het behandelde zaad wordt vermeld dat het zaad met clothianidin is behandeld en worden de in de toelating opgenomen risicobeperkende maatregelen aangegeven;

- de toelatingsvoorwaarden, met name voor spuittoepassingen, zo nodig risicobeperkende maatregelen ter bescherming van honingbijen omvatten;

- monitoringprogramma's worden opgezet om de daadwerkelijke blootstelling van honingbijen aan clothianidin in gebieden die extensief door bijen voor het fourageren of door bijenhouders worden gebruikt, zo nodig te verifiëren. »

2) In rij 142 met betrekking tot thiamethoxam wordt in de kolom « Specifieke bepalingen » deel A vervangen door :

« DEEL A

Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als insecticide.

Voor de bescherming van niet tot de doelsoorten behorende organismen, met name honingbijen, bij gebruik als zaadbehandelingsmiddel :

- mag de zaadcoating alleen plaatsvinden in professionele zaadverwerkingsinstallaties. Die installaties moeten de beste beschikbare technieken toepassen om ervoor te zorgen dat het vrijkomen van stof tijdens de toediening op het zaad, de opslag en het vervoer tot een minimum kan worden beperkt;

- moet geschikte rijenzaaiapparatuur worden gebruikt waardoor een hoge mate van inwerking in de bodem wordt bereikt en morsen tijdens de toediening en de emissie van stof tot een minimum worden beperkt.

De lidstaten zorgen ervoor dat :

- op het etiket van het behandelde zaad wordt vermeld dat het zaad met thiametoxam is behandeld en worden de in de toelating opgenomen risicobeperkende maatregelen aangegeven;

- de toelatingsvoorwaarden, met name voor spuittoepassingen, zo nodig risicobeperkende maatregelen ter bescherming van honingbijen omvatten;

- monitoringprogramma's worden opgezet om de daadwerkelijke blootstelling van honingbijen aan thiametoxam in gebieden die extensief door bijen voor het fourageren of door bijenhouders worden gebruikt, zo nodig te verifiëren. »

3) In rij 163 met betrekking tot fipronil wordt in de kolom « Specifieke bepalingen » deel A vervangen door :

« Mag als rodenticide, talpicide en leporicide alleen voor outdoortoepassingen worden toegelaten. »

4) In rij 163 met betrekking tot fipronil wordt in de kolom « Specifieke bepalingen », deel B, de volgende zin geschrapt :

« - het gebruik van geschikte apparatuur waardoor een hoge mate van inwerking in de bodem wordt bereikt en morsen tijdens de toediening tot een minimum wordt beperkt. »

5) In rij 222 met betrekking tot imidacloprid wordt in de kolom « Specifieke bepalingen » deel A vervangen door :  
« DEEL A

Mag alleen worden toegelaten voor gebruik als insecticide.

Voor de bescherming van niet tot de doelsoorten behorende organismen, met name honingbijen en vogels, bij gebruik als zaadbehandelingsmiddel :

- mag de zaadcoating alleen plaatsvinden in professionele zaadverwerkingsinstallaties. Die installaties moeten de beste beschikbare technieken toepassen om ervoor te zorgen dat het vrijkomen van stof tijdens de toediening op het zaad, de opslag en het vervoer tot een minimum kan worden beperkt;

- moet geschikte rijenzaaiapparatuur worden gebruikt waardoor een hoge mate van inwerking in de bodem wordt bereikt en morsen tijdens de toediening en de emissie van stof tot een minimum worden beperkt.

De lidstaten zorgen ervoor dat :

- op het etiket van het behandelde zaad wordt vermeld dat het zaad met imidacloprid is behandeld en worden de in de toelating opgenomen risicobeperkende maatregelen aangegeven;

- de toelatingsvoorwaarden, met name voor spuittoepassingen, zo nodig risicobeperkende maatregelen ter bescherming van honingbijen omvatten;

- monitoringprogramma's worden opgezet om de daadwerkelijke blootstelling van honingbijen aan imidacloprid in gebieden die extensief door bijen voor het fourageren of door bijenhouders worden gebruikt, zo nodig te verifiëren. »

6) In rij 222 met betrekking tot imidacloprid wordt in de kolom « Specifieke bepalingen », deel B, de volgende zin geschrapt :

« - de bescherming van honingbijen, met name bij spuittoepassingen, waarbij ervoor moet worden gezorgd dat de toelatingsvoorwaarden zo nodig risicobeperkende maatregelen omvatten. »

7) In rij 177 betreffende clofentezine wordt in de kolom « Specifieke bepalingen » deel B vervangen door :

« DEEL B

Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over clofentezine, dat op 11 mei 2010 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd, en met name met de aanhangsels I en II.

Bij deze algemene evaluatie moeten de lidstaten bijzondere aandacht besteden aan :

- de specificatie van het technische materiaal zoals commercieel vervaardigd, die bevestigd en met passende analytische gegevens onderbouwd moet worden. Het in de toxiciteitsdossiers gebruikte testmateriaal moet worden vergeleken met deze specificatie van het technische materiaal en aan de hand daarvan worden gecontroleerd;

- de veiligheid van de toedieners en werknemers, waarbij ervoor moet worden gezorgd dat de gebruiksvoorwaarden indien nodig de toepassing van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen voorschrijven;

- de mogelijke verspreiding door de lucht over langere afstand;

- het risico voor niet tot de doelsoorten behorende organismen. De toelatingsvoorwaarden moeten, indien nodig, risicobeperkende maatregelen omvatten.

De betrokken lidstaten dragen er zorg voor dat de kennisgever uiterlijk 31 juli 2011 bij de Commissie een monitoringprogramma indient ter beoordeling van de mogelijke verspreiding door de lucht over langere afstand van clofentezine en de bijbehorende risico's voor het milieu. De resultaten van dat monitoringprogramma moeten uiterlijk 31 juli 2013 in de vorm van een monitoringverslag bij de als rapporteur optredende lidstaat en de Commissie worden ingediend.

De betrokken lidstaten dragen er zorg voor dat de kennisgever uiterlijk 30 juni 2012 bevestigende studies betreffende de toxicologische en milieurisicobeoordeling van de metaboliëten van clofentezine bij de Commissie indient. »

8) In rij 180 betreffende diflubenzuron wordt in de kolom « Specifieke bepalingen » deel B vervangen door :

« DEEL B

Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over diflubenzuron, dat op 11 mei 2010 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd, en met name met de aanhangsels I en II.

Bij deze algemene evaluatie moeten de lidstaten bijzondere aandacht besteden aan :

- de specificatie van het technische materiaal zoals commercieel vervaardigd, die bevestigd en met passende analytische gegevens onderbouwd moet worden. Het in de toxiciteitsdossiers gebruikte testmateriaal moet worden vergeleken met deze specificatie van het technische materiaal en aan de hand daarvan worden gecontroleerd;

- de bescherming van in het water levende organismen;

- de bescherming van op het land levende organismen;

- de bescherming van niet tot de doelsoorten behorende geleedpotigen, met inbegrip van bijen.

De gebruiksvoorwaarden moeten, indien nodig, passende risicobeperkende maatregelen omvatten.

De betrokken lidstaten moeten ervoor zorgen dat de kennisgever uiterlijk 30 juni 2011 verdere studies ter beoordeling van de potentiële toxicologische relevantie van de onzuiverheid en metaboliëet 4-chlooraniline (PCA) bij de Commissie indient. »

9) In rij 182 betreffende lenacil wordt in de kolom « Specifieke bepalingen » deel B vervangen door :

« DEEL B

Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over lenacil, dat op 11 mei 2010 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd, en met name met de aanhangsels I en II.

Bij deze algemene evaluatie moeten de lidstaten bijzondere aandacht besteden aan :

- het risico voor in het water levende organismen in het bijzonder algen en waterplanten. De toelatingsvoorwaarden moeten risicobeperkende maatregelen omvatten, zoals bufferzones tussen behandelde percelen en oppervlaktewateren;

- de bescherming van het grondwater, wanneer de werkzame stof wordt gebruikt in qua bodemgesteldheid of klimatologische omstandigheden kwetsbare gebieden. De toelatingsvoorwaarden moeten risicobeperkende maatregelen omvatten en er moeten zo nodig monitoringprogramma's worden opgezet om mogelijke grondwaterverontreiniging met de metaboliëten IN-KF 313, M1, M2 en M3 in kwetsbare gebieden te controleren.

De betrokken lidstaten dragen er zorg voor dat de kennisgever bij de Commissie bevestigende informatie indient over de identiteit en kenmerken van de bodemmetabolieten Polar B en Polars en de metabolieten M1, M2 en M3 die bij lysimeterstudies zijn gevonden en bevestigende gegevens over wisselgewassen, met inbegrip van mogelijke fytotoxische effecten. Zij moeten ervoor zorgen dat de kennisgever deze informatie uiterlijk 30 juni 2012 aan de Commissie verstrekt.

Wanneer bij een beslissing betreffende de indeling van lenacil overeenkomstig Richtlijn 67/548/EEG wordt vastgesteld dat verdere informatie over de relevantie van de metabolieten IN-KE 121, IN-KF 313, M1, M2, M3, Polar B en Polars noodzakelijk is, moeten de betrokken lidstaten verzoeken om de overlegging van dergelijke informatie. Zij zorgen ervoor dat de kennisgever die informatie binnen zes maanden na de kennisgeving van een dergelijke indelingsbeslissing aan de Commissie verstrekt.

10) In rij 183 betreffende oxadiazon wordt in de kolom « Specifieke bepalingen » deel B vervangen door :

« DEEL B

Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over oxadiazon, dat op 11 mei 2010 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd, en met name met de aanhangsels I en II.

Bij deze algemene evaluatie moeten de lidstaten bijzondere aandacht besteden aan :

- de specificatie van het technische materiaal zoals commercieel vervaardigd, die bevestigd en met passende analytische gegevens onderbouwd moet worden. Het in de toxiciteitsdossiers gebruikte testmateriaal moet worden vergeleken met deze specificatie van het technische materiaal en aan de hand daarvan worden gecontroleerd;

- de mogelijkheid van grondwaterverontreiniging door de metaboliet AE0608022, wanneer de werkzame stof wordt gebruikt in situaties waarin naar verwachting langdurige anaerobe omstandigheden kunnen voorkomen of in qua bodemgesteldheid of klimatologische omstandigheden kwetsbare gebieden. De toelatingsvoorwaarden moeten, indien nodig, risicobeperkende maatregelen omvatten.

De betrokken lidstaten moeten ervoor zorgen dat de kennisgever de volgende informatie bij de Commissie indient :

- verdere studies ter beoordeling van de potentiële toxicologische relevantie van een onzuiverheid in de voorgestelde technische specificatie;

- informatie ter nadere verduidelijking van het optreden van de metaboliet AE0608033 bij primaire en wisselgewassen;

- verdere proeven bij wisselgewassen (namelijk bij hakvruchten en granen) en een onderzoek naar de stofwisseling van herkauwers ter bevestiging van de risicobeoordeling voor de consument;

- informatie voor de verdere beoordeling van het risico voor zich met regenwormen voedende vogels en zoogdieren en over het langetermijnrisico voor vis.

Zij moeten ervoor zorgen dat de kennisgever deze informatie uiterlijk 30 juni 2012 aan de Commissie verstrekt. »

11) In rij 184 betreffende picloram wordt in de kolom « Specifieke bepalingen » deel B vervangen door :

« DEEL B

Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over picloram, dat op 11 mei 2010 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd, en met name met de aanhangsels I en II.

Bij de algemene evaluatie moeten de lidstaten bijzondere aandacht schenken aan :

- de mogelijkheid van grondwaterverontreiniging, wanneer picloram wordt gebruikt in qua bodemgesteldheid of klimatologische omstandigheden kwetsbare gebieden. De toelatingsvoorwaarden moeten, indien nodig, risicobeperkende maatregelen omvatten.

De betrokken lidstaten moeten ervoor zorgen dat de kennisgever de volgende informatie bij de Commissie indient :

- nadere informatie ter bevestiging dat bij de residuproeven toegepaste analysemethode voor monitoring de residuen van picloram en de conjugaten daarvan correct kwantificeert;

- een onderzoek naar de bodemfotolyse ter bevestiging van de evaluatie van de afbraak van picloram. »

Zij moeten ervoor zorgen dat de kennisgever deze informatie uiterlijk 30 juni 2012 aan de Commissie verstrekt.

12) In rij 185 betreffende pyriproxyfen wordt in de kolom « Specifieke bepalingen » deel B vervangen door :

« DEEL B

Voor de toepassing van de uniforme beginselen moet rekening worden gehouden met de conclusies van het evaluatieverslag over pyriproxyfen, dat op 11 mei 2010 door het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid is goedgekeurd, en met name met de aanhangsels I en II.

Bij de algemene evaluatie moeten de lidstaten bijzondere aandacht schenken aan :

- de veiligheid van de toedieners, waarbij er zo nodig voor moet worden gezorgd dat de gebruiksvoorwaarden de toepassing van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen voorschrijven;

- het risico voor in het water levende organismen. De gebruiksvoorwaarden moeten, indien nodig, passende risicobeperkende maatregelen omvatten.

De betrokken lidstaten dragen er zorg voor dat de kennisgever nadere informatie bij de Commissie indient ter bevestiging van de risicobeoordeling met betrekking tot twee punten, namelijk betreffende het aan pyriproxyfen en de metaboliet DPH-pyr verbonden risico voor waterinsecten en het aan pyriproxyfen verbonden risico voor bestuivers. Zij moeten ervoor zorgen dat de kennisgever deze informatie uiterlijk 30 juni 2012 aan de Commissie verstrekt. »

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2010/24415]

**Substances actives dont l'incorporation dans les produits phytopharmaceutiques est autorisée**

Cet avis sert à modifier les listes publiées antérieurement au *Moniteur belge* (dernier complément : *Moniteur belge* du 4 mai 2010) et contenant les substances actives incluses à l'annexe I<sup>o</sup> de la Directive 91/414/CEE concernant la mise sur le marché des produits phytopharmaceutiques, à laquelle référence est faite dans l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole.

Dans ces listes, les modifications suivantes sont apportées :

1) A la ligne 123 relative à la clothianidine, dans la colonne « Dispositions spécifiques », la partie A est remplacée par le texte suivant :

« PARTIE A

Seules les utilisations en tant qu'insecticide peuvent être autorisées.

Pour protéger les organismes non ciblés, notamment les abeilles, en cas d'utilisation pour le traitement de semences :

- l'enrobage des semences doit s'effectuer exclusivement dans des infrastructures professionnelles de traitement des semences. Ces infrastructures doivent utiliser les meilleures techniques disponibles en vue de réduire au minimum la libération de poussières durant l'application sur les semences, le stockage et le transport,

- un équipement de semis adéquat assurant un degré élevé d'incorporation dans le sol ainsi que la réduction au minimum des pertes et des émissions de poussières doit être utilisé.

Les Etats membres doivent veiller à ce que :

- l'étiquette des semences traitées mentionne que ces semences ont été traitées à la clothianidine et indique les mesures d'atténuation des risques prévues dans l'autorisation,

- les conditions d'autorisation, notamment en cas d'application par pulvérisation, comportent, s'il y a lieu, des mesures d'atténuation des risques visant à protéger les abeilles,

- des programmes de surveillance soient mis en place dans le but de vérifier l'exposition réelle des abeilles à la clothianidine dans les zones largement utilisées par les abeilles pour butiner ou par les apiculteurs, lorsque cela se justifie. »

2) A la ligne 142 relative au thiamethoxam, dans la colonne « Dispositions spécifiques », la partie A est remplacée par le texte suivant :

« PARTIE A

Seules les utilisations en tant qu'insecticide peuvent être autorisées.

Pour protéger les organismes non ciblés, notamment les abeilles, en cas d'utilisation pour le traitement de semences :

- l'enrobage des semences doit s'effectuer exclusivement dans des infrastructures professionnelles de traitement des semences. Ces infrastructures doivent utiliser les meilleures techniques disponibles en vue de réduire au minimum la libération de poussières durant l'application sur les semences, le stockage et le transport,

- un équipement de semis adéquat assurant un degré élevé d'incorporation dans le sol ainsi que la réduction au minimum des pertes et des émissions de poussières doit être utilisé.

Les Etats membres doivent veiller à ce que :

- l'étiquette des semences traitées mentionne que ces semences ont été traitées au thiamethoxam et indique les mesures d'atténuation des risques prévues dans l'autorisation,

- les conditions d'autorisation, notamment en cas d'application par pulvérisation, comportent, s'il y a lieu, des mesures d'atténuation des risques visant à protéger les abeilles,

- des programmes de surveillance soient mis en place dans le but de vérifier l'exposition réelle des abeilles au thiamethoxam dans les zones largement utilisées par les abeilles pour butiner ou par les apiculteurs, lorsque cela se justifie. »

3) A la ligne 163 relative au fipronil, dans la colonne « Dispositions spécifiques », la partie A est remplacée par le texte suivant :

« PARTIE A

Seules les utilisations en tant qu'insecticide destiné au traitement des semences peuvent être autorisées.

Pour protéger les organismes non ciblés, notamment les abeilles :

- l'enrobage des semences doit s'effectuer exclusivement dans des infrastructures professionnelles de traitement des semences. Ces infrastructures doivent utiliser les meilleures techniques disponibles en vue de réduire au minimum la libération de poussières durant l'application sur les semences, le stockage et le transport,

- un équipement de semis adéquat assurant un degré élevé d'incorporation dans le sol ainsi que la réduction au minimum des pertes et des émissions de poussières doit être utilisé.

Les Etats membres doivent veiller à ce que :

- l'étiquette des semences traitées mentionne que ces semences ont été traitées au fipronil et indique les mesures d'atténuation des risques prévues dans l'autorisation,

- des programmes de surveillance soient mis en place dans le but de vérifier l'exposition réelle des abeilles au fipronil dans les zones largement utilisées par les abeilles pour butiner ou par les apiculteurs, lorsque cela se justifie. »

4) A la ligne 163 relative au fipronil, dans la colonne « Dispositions spécifiques », dans la partie B, la phrase suivante est supprimée :

- à l'utilisation d'un équipement adéquat assurant un degré élevé d'incorporation dans le sol et une réduction au minimum des pertes lors de l'application.

5) A la ligne 222 relative à l'imidacloprid, dans la colonne « Dispositions spécifiques », la partie A est remplacée par le texte suivant :

« PARTIE A

Seules les utilisations en tant qu'insecticide peuvent être autorisées.

Pour protéger les organismes non ciblés, notamment les abeilles et les oiseaux, en cas d'utilisation pour le traitement de semences :

- l'enrobage des semences doit s'effectuer exclusivement dans des infrastructures professionnelles de traitement des semences. Ces infrastructures doivent utiliser les meilleures techniques disponibles en vue de réduire au minimum la libération de poussières durant l'application sur les semences, le stockage et le transport,

- un équipement de semis adéquat assurant un degré élevé d'incorporation dans le sol ainsi que la réduction au minimum des pertes et des émissions de poussières doit être utilisé.

Les Etats membres doivent veiller à ce que :

- l'étiquette des semences traitées mentionne que ces semences ont été traitées à l'imidacloprid et indique les mesures d'atténuation des risques prévues dans l'autorisation,

- les conditions d'autorisation, notamment en cas d'application par pulvérisation, comportent, s'il y a lieu, des mesures d'atténuation des risques visant à protéger les abeilles,

- des programmes de surveillance soient mis en place dans le but de vérifier l'exposition réelle des abeilles à l'imidacloprid dans les zones largement utilisées par les abeilles pour butiner ou par les apiculteurs, lorsque cela se justifie. »

6) A la ligne 222 relative à l'imidacloprid, dans la colonne « Dispositions spécifiques », dans la partie B, la phrase suivante est supprimée :

- à la protection des abeilles, notamment en cas d'applications par pulvérisateurs, et s'assurer que les conditions d'autorisation comportent, le cas échéant, des mesures d'atténuation des risques.

7) A la ligne 177 relative à la clofentézine, dans la colonne « Dispositions spécifiques », la partie B est remplacée par le texte suivant :

« PARTIE B

Pour la mise en oeuvre des principes uniformes, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur la clofentézine, et notamment de ses annexes I<sup>o</sup> et II, dans la version définitive élaborée par le comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale le 11 mai 2010.

Dans cette évaluation générale, les Etats membres doivent accorder une attention particulière :

- à la spécification du matériel technique transformé commercialement, qui doit être confirmée et étayée par des données analytiques appropriées. Le produit d'essai utilisé pour les dossiers de toxicité est comparé à cette spécification et contrôlé au regard de celle-ci,

- à la sécurité des opérateurs et des travailleurs; ils veilleront à ce que les modes d'emploi prescrivent l'utilisation d'équipements appropriés de protection individuelle, s'il y a lieu,

- au potentiel de transport atmosphérique à grande distance,

- au risque pour les organismes non ciblés. Les conditions d'autorisation doivent comprendre, s'il y a lieu, des mesures d'atténuation des risques.

Les Etats membres concernés veillent à ce que l'auteur de la notification transmette à la Commission, pour le 31 juillet 2011, un programme de contrôle pour l'évaluation du potentiel de transport atmosphérique à grande distance de la clofentézine, et des risques y afférents pour l'environnement. Les résultats de ce programme seront présentés à l'Etat membre rapporteur et à la Commission pour le 31 juillet 2013, sous la forme d'un rapport de contrôle.

Les Etats membres concernés veillent à ce que l'auteur de la notification transmette à la Commission, pour le 30 juin 2012, des études de confirmation sur les métabolites de la clofentézine en ce qui concerne l'évaluation des risques toxicologiques et environnementaux présentés par ces métabolites. »

8) A la ligne 180 relative au diflubenzuron, dans la colonne « Dispositions spécifiques », la partie B est remplacée par le texte suivant :

« PARTIE B

Pour la mise en oeuvre des principes uniformes, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur le diflubenzuron, et notamment de ses annexes I<sup>o</sup> et II, dans la version définitive élaborée par le comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale, le 11 mai 2010.

Dans cette évaluation générale, les Etats membres doivent accorder une attention particulière :

- à la spécification du matériel technique transformé commercialement qui doit être confirmée et étayée par des données analytiques appropriées. Le produit d'essai utilisé pour les dossiers de toxicité est comparé à cette spécification et contrôlé au regard de celle-ci,

- à la protection des organismes aquatiques,

- à la protection des organismes terrestres,

- à la protection des arthropodes non ciblés, y compris des abeilles.

Les conditions d'utilisation incluent, au besoin, des mesures appropriées visant à atténuer les risques.

Les Etats membres concernés veillent à ce que les auteurs des notifications présentent à la Commission, pour le 30 juin 2011, des études complémentaires sur la pertinence toxicologique potentielle des impuretés et du métabolite 4-chloroaniline (PCA). »

9) A la ligne 182 relative au lénacile, dans la colonne « Dispositions spécifiques », la partie B est remplacée par le texte suivant :

« PARTIE B

Pour la mise en oeuvre des principes uniformes, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur le lénacile, et notamment de ses annexes I<sup>o</sup> et II, dans la version définitive élaborée par le comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale, le 11 mai 2010.

Dans cette évaluation générale, les Etats membres doivent accorder une attention particulière :

- au risque pour les organismes aquatiques, en particulier les algues et les plantes aquatiques. Les conditions d'autorisation doivent comprendre des mesures d'atténuation des risques, s'il y a lieu, comme des zones tampon entre les zones traitées et les masses d'eau de surface,

- à la protection des eaux souterraines, lorsque la substance active est appliquée dans des régions sensibles du point de vue du sol ou des conditions climatiques. Les conditions d'autorisation doivent comprendre des mesures d'atténuation des risques, et des programmes de surveillance doivent être mis en place dans les zones vulnérables, le cas échéant, afin de détecter une éventuelle contamination des eaux souterraines par les métabolites IN-KF 313, M1, M2 et M3.

Les Etats membres concernés veillent à ce que l'auteur de la notification présente à la Commission des informations de confirmation concernant l'identité et la caractérisation des métabolites du sol Polar B et Polars et des métabolites M1, M2 et M3 apparus dans les études lysimétriques ainsi que des données confirmatives sur les cultures par assolement, y compris sur d'éventuels effets phytotoxiques. Ils veillent à ce que l'auteur de la notification fournisse ces informations à la Commission, au plus tard le 30 juin 2012.

Si une décision sur la classification du lénacile au titre de la Directive 67/548/CEE relève la nécessité d'un complément d'information sur la pertinence des métabolites IN-KE 121, IN-KF 313, M1, M2, M3, Polar B et Polars, les Etats membres concernés demandent la communication de telles informations. Ils veillent à ce que l'auteur de la notification fournisse ces informations à la Commission dans les six mois suivant la notification d'une telle décision de classification. »

10) A la ligne 183 relative à l'oxadiazon, dans la colonne « Dispositions spécifiques », la partie B est remplacée par le texte suivant :

« PARTIE B

Pour la mise en œuvre des principes uniformes, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur l'oxadiazon, et notamment de ses annexes I<sup>o</sup> et II, dans la version définitive élaborée par le comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale, le 11 mai 2010.

Dans cette évaluation générale, les Etats membres doivent accorder une attention particulière :

- à la spécification du matériel technique transformé commercialement qui doit être confirmée et étayée par des données analytiques appropriées. Le produit d'essai utilisé pour les dossiers de toxicité est comparé à cette spécification et contrôlé au regard de celle-ci,

- au risque de contamination des eaux souterraines par le métabolite AE0608022 lorsque la substance active est appliquée dans des situations pour lesquelles des conditions anaérobies sont susceptibles d'exister ou dans des régions sensibles du point de vue du sol ou des conditions climatiques. Les conditions d'autorisation doivent comprendre des mesures d'atténuation des risques, s'il y a lieu.

Les Etats membres concernés veillent à ce que l'auteur de la notification communique à la Commission :

- des études complémentaires sur la pertinence toxicologique potentielle d'une impureté dans la spécification technique proposée,

- des précisions supplémentaires sur l'apparition du métabolite AE0608033 dans les cultures primaires et les cultures par assolement,

- des essais complémentaires sur les cultures par assolement (notamment les plantes sarclées et les céréales) et une étude du métabolisme chez les ruminants en vue de confirmer l'évaluation des risques pour les consommateurs,

- des informations complémentaires sur le risque pour les oiseaux et les mammifères se nourrissant de vers de terre, ainsi que sur le risque à long terme pour les poissons.

Ils veillent à ce que l'auteur de la notification fournisse ces informations à la Commission, au plus tard le 30 juin 2012. »

11) A la ligne 184 relative au piclorame, dans la colonne « Dispositions spécifiques », la partie B est remplacée par le texte suivant :

« PARTIE B

Pour la mise en œuvre des principes uniformes, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur le piclorame, et notamment de ses annexes I<sup>o</sup> et II, dans la version définitive élaborée par le Comité permanent de la Chaîne alimentaire et de la Santé animale, le 11 mai 2010.

Dans le cadre de l'évaluation générale, les Etats membres doivent accorder une attention particulière :

- au risque de contamination des eaux souterraines lorsque le piclorame est appliqué dans des régions sensibles du point de vue du sol ou des conditions climatiques. Les conditions d'autorisation doivent comprendre des mesures d'atténuation des risques, s'il y a lieu.

Les Etats membres concernés veillent à ce que l'auteur de la notification communique à la Commission :

- des informations complémentaires permettant de confirmer que la méthode d'analyse appliquée pour les essais relatifs aux résidus quantifie de manière correcte les résidus de piclorame et ses éléments combinés,

- une étude de photodégradation dans le sol destinée à confirmer l'évaluation de la dégradation du piclorame.

Ils veillent à ce que l'auteur de la notification fournisse ces informations à la Commission, au plus tard le 30 juin 2012. »

12) A la ligne 185 relative au pyriproxyfène, dans la colonne « Dispositions spécifiques », la partie B est remplacée par le texte suivant :

« PARTIE B

Pour la mise en œuvre des principes uniformes, il sera tenu compte des conclusions du rapport d'examen sur le pyriproxyfène, et notamment de ses annexes I<sup>o</sup> et II, dans la version définitive élaborée par le comité permanent de la chaîne alimentaire et de la santé animale, le 11 mai 2010.

Dans le cadre de l'évaluation générale, les Etats membres doivent accorder une attention particulière :

- à la sécurité des opérateurs; ils veilleront à ce que les modes d'emploi prescrivent l'utilisation d'équipements appropriés de protection individuelle s'il y a lieu,

- au risque pour les organismes aquatiques. Les conditions d'utilisation incluent, au besoin, des mesures appropriées visant à atténuer les risques.

Les Etats membres concernés veillent à ce que l'auteur de la notification fournisse à la Commission des informations confirmant l'évaluation des risques sur deux points : le risque présenté par le pyriproxyfène et le métabolite DPH-pyr pour les insectes aquatiques ainsi que le risque présenté par le pyriproxyfène pour les pollinisateurs. Ils veillent à ce que l'auteur de la notification fournisse ces informations à la Commission, au plus tard le 30 juin 2012.



**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C - 2010/09877]

**Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen**

Griffier bij het hof van beroep te Antwerpen : 3, waarvan 1 vanaf 1 februari 2011;

Griffier bij het hof van beroep te Brussel : 2; waarvan 1 Franstalig en 1 Nederlandstalig;

Griffier bij het hof van beroep te Gent : 2, waarvan 1 vanaf 1 december 2010;

Griffier bij het hof van beroep te Bergen : 1;

Griffier bij het arbeidshof te Bergen : 1;

Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen : 1;

Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout : 2;

Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 4 (\*);

Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven : 2, waarvan 1 vanaf 1 juni 2011;

Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent : 4;

Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde : 1;

Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik : 3;

Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau : 1;

Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Verviers : 2;

Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi : 2;

Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen : 3;

Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Doornik : 3;

Griffier bij de arbeidsrechtbank te Antwerpen : 1;

Griffier bij de arbeidsrechtbank te Hasselt : 1;

Griffier bij de arbeidsrechtbank te Gent : 1;

Griffier bij de arbeidsrechtbank te Bergen : 2;

Griffier bij de rechtbank van koophandel te Antwerpen : 1;

Griffier bij de rechtbank van koophandel te Hasselt : 1;

Griffier bij de rechtbank van koophandel te Dendermonde : 1;

Griffier bij de rechtbank van koophandel te Ieper en te Veurne : 2;

Griffier bij de rechtbank van koophandel te Verviers en te Eupen : 2 (Franstalig);

Griffier bij de rechtbank van koophandel te Doornik : 1;

Griffier bij het vrederegerecht van het negende kanton Antwerpen : 1;

Griffier bij het vrederegerecht van het kanton Dendermonde-Hamme : 1;

Griffier bij het vrederegerecht van het derde kanton Gent : 1;

Griffier bij het vrederegerecht van het vijfde kanton Gent : 1;

Griffier bij het vrederegerecht van het kanton Boussu : 1;

Griffier bij het vrederegerecht van het kanton Dour-Colfontaine : 1;

Griffier bij het vrederegerecht van het kanton Edingen-Lens : 1 (\*);

Griffier bij het vrederegerecht van het kanton Moeskroen-Komen-Waasten : 1 (\*);

Griffier bij het vrederegerecht van het eerste kanton Doornik : 1;

Griffier bij het vrederegerecht van het tweede kanton Doornik : 1;

Griffier bij de politierechtbank te Antwerpen : 1;

Griffier bij de politierechtbank te Brussel : 1 (\*);

Griffier bij de politierechtbank te Leuven : 1;

Griffier bij de politierechtbank te Hoei : 1;

Griffier bij de politierechtbank te Doornik : 1;

Secretaris bij het parket van het hof van beroep te Antwerpen : 2 waarvan 1 vanaf 1 juli 2011;

Secretaris bij het parket van het hof van beroep te Brussel : 1 (Nederlandstalig);

Secretaris bij het parket van het hof van beroep te Luik : 1;

Secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen : 1;

Secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 1 (Franstalig);

Secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent : 1;

Secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik : 6;

Secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi : 3;

Secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen : 3;

Secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Doornik : 5;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C - 2010/09877]

**Ordre judiciaire. — Places vacantes**

Greffier à la cour d'appel d'Anvers : 3 dont 1 à partir du 1<sup>er</sup> février 2011;

Greffier à la cour d'appel de Bruxelles : 2; dont 1 francophone et 1 néerlandophone;

Greffier à la cour d'appel de Gand : 2; dont 1 à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2010;

Greffier à la cour d'appel de Mons : 1;

Greffier à la cour du travail de Mons : 1;

Greffier au tribunal de première instance d'Anvers : 1;

Greffier au tribunal de première instance de Turnhout : 2;

Greffier au tribunal de première instance de Bruxelles : 4 (\*);

Greffier au tribunal de première instance de Louvain : 2, à partir du 1<sup>er</sup> juin 2011;

Greffier au tribunal de première instance de Gand : 4;

Greffier au tribunal de première instance de Termonde : 1;

Greffier au tribunal de première instance de Liège : 3;

Greffier au tribunal de première instance de Neufchâteau : 1;

Greffier au tribunal de première instance de Verviers : 2;

Greffier au tribunal de première instance de Charleroi : 2;

Greffier au tribunal de première instance de Mons : 3;

Greffier au tribunal de première instance de Tournai : 3;

Greffier au tribunal du travail d'Anvers : 1;

Greffier au tribunal du travail de Hasselt : 1;

Greffier au tribunal du travail de Gand : 1;

Greffier au tribunal du travail de Mons : 2;

Greffier au tribunal de commerce d'Anvers : 1;

Greffier au tribunal de commerce de Hasselt : 1;

Greffier au tribunal de commerce de Termonde : 1;

Greffier au tribunaux de commerce d'Ypres et de Furnes : 2; 2 (Francophones);

Greffier au tribunal de commerce de Tournai : 1;

Greffier à la justice de paix du neuvième canton d'Anvers : 1;

Greffier à la justice de paix du canton de Termonde-Hamme : 1;

Greffier à la justice de paix du troisième canton de Gand : 1;

Greffier à la justice de paix du cinquième canton de Gand : 1;

Greffier à la justice de paix du canton de Boussu : 1;

Greffier à la justice de paix du canton de Dour-Colfontaine : 1;

Greffier à la justice de paix du canton d'Enghien-Lens : 1 (\*);

Greffier à la justice de paix du canton de Mouscron-Comines-Warnton : 1 (\*);

Greffier à la justice de paix du premier canton de Tournai : 1;

Greffier à la justice de paix du second canton de Tournai : 1;

Greffier au tribunal de police d'Anvers : 1;

Greffier au tribunal de police de Bruxelles : 1 (\*);

Greffier au tribunal de police de Louvain : 1;

Greffier au tribunal de police de Huy : 1;

Greffier au tribunal de police de Tournai : 1;

Secrétaire au parquet de la cour d'appel d'Anvers : 2, dont 1 à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2011;

Secrétaire au parquet de la cour d'appel de Bruxelles : 1 (néerlandophone);

Secrétaire au parquet de la cour d'appel de Liège : 1;

Secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Malines : 1;

Secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles : 1 (francophone);

Secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand : 1;

Secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège : 6;

Secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Charleroi : 3;

Secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Mons : 3;

Secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tournai : 5;

Secretaris bij het parket van de arbeidsauditeur te Antwerpen : 1;

Secretaris bij het parket van de arbeidsauditeur te Luik : 1.

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men in het bezit is van :

— het getuigschrift kandidaat-griffier/kandidaat-secretaris, of

— een attest van slagen voor de vergelijkende selectie voor deskundige juridische ondersteuning (ANG09002) georganiseerd door SELOR (Nederlandstalig), of

— een diploma van licentiaat, master of doctor in de rechten en in dienst was op 1 december 2006 als medewerker.

Alle plaatsen van griffier en secretaris kunnen worden ingenomen met benoeming via werving of via bevordering.

De kandidaten zullen via een schrijven uitgenodigd worden voor een bijkomende proef.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie – Dienst Personeelszaken – ROJ 212, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een *curriculum vitae* en motivatiebrief aan hun kandidatuur toe te voegen.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

De kennis van het Nederlands en het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaatsen in de griffie van de gerechten die aangeduid zijn met een sterretje (\*), overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Secrétaire au parquet de l'auditeur du travail d'Anvers : 1;

Secrétaire au parquet de l'auditeur du travail de Liège : 1.

Peuvent postuler les places ci-dessus les candidats titulaires :

— du certificat de candidat greffier/candidat secrétaire, ou

— d'une attestation de réussite de la sélection comparative pour expert soutien juridique (ANG09002) organisé par SELOR (néerlandophone), ou

— un diplôme de licencié, master ou docteur en droit et en service le 1<sup>er</sup> décembre 2006 comme collaborateur.

Toutes les places de greffier et de secrétaire peuvent être pourvues par nomination via recrutement ou via promotion.

Les candidats seront invités par écrit à une épreuve complémentaire.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire – Service du Personnel – ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Un *curriculum vitae* et une lettre de motivation doivent être joints aux candidatures.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

La connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe des juridictions marquées d'un astérisque (\*), conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2010/09878]

### Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Medewerker bij de griffie van het arbeidshof te Antwerpen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 3;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 2;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 4;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge in de functiefamilie 'ICT-ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 2;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Namen in de functiefamilie 'technische ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Bergen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Charleroi in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 4 (2 Nederlandstalig en 2 Franstalig);

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Aarlen Neufchâteau in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Bergen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Beringen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1, vanaf 1 januari 2011;

Medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het eerste kanton Gent in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het tweede kanton Sint-Niklaas in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1, vanaf 1 december 2010;

Medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Vielsalm – La-Roche-en-Ardenne – Houffalize in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2010/09878]

### Ordre judiciaire. — Places vacantes

Collaborateur au greffe de la cour du travail d'Anvers dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 3;

Collaborateur au greffe du tribunal de première instance d'Anvers dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de première instance d'Hasselt dans la famille de fonctions 'support administratif' : 2;

Collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Bruges dans la famille de fonctions 'support administratif' : 4;

Collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Bruges dans la famille de fonctions 'support ICT' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de première instance d'Arlon dans la famille de fonctions 'support administratif' : 2;

Collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Marche-en-Famenne dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Namur dans la famille de fonctions 'support technique' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de première instance de Mons dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal du travail de Charleroi dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles dans la famille de fonctions 'support administratif' : 4 (2 néerlandophones et 2 francophones);

Collaborateur au greffe du tribunal de commerce d'Arlon et de Neufchâteau dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de commerce de Mons dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Beringen dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2011;

Collaborateur au greffe de la justice de paix du premier canton de Gand dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe de la justice de paix du deuxième canton de Saint-Nicolas dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1, à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2010;

Collaborateur au greffe de la justice de paix du canton de Vielsalm–La-Roche-en-Ardenne–Houffalize dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het vijfde kanton Charleroi in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van het vreedegerecht van het tweede kanton Doornik in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Hasselt in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Tongeren in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1 (Nederlandstalig);

Medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Brussel in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 5 (2 Nederlandstalig en 3 Franstalig);

Medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Brugge in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 2;

Medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Neufchâteau in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij de griffie van de politierechtbank te Charleroi in de functiefamilie 'ICT-ondersteuning' : 1;

Medewerker bij het parket van het arbeidshof te Brussel in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1 (Franstalig);

Medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven in de functiefamilie 'transport' : 1, vanaf 1 december 2010;

Medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Veurne in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne in de functiefamilie 'onthaal' : 1;

Medewerker bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 3.

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men in het bezit is van een attest van slagen voor :

— een examen voor beambte georganiseerd voor 1997 waarbij men de verlenging van de geldigheid heeft aangevraagd;

— het vergelijkend examen van beambte – zittijd 2005.

Meer informatie rondom de inhoud van de functiefamilies kan worden teruggevonden in de omzendbrief nr. 78 (rev. 1) van 6 augustus 2010, die terug te vinden is op de website <http://www.just.fgov.be>

De kandidaten zullen via een schrijven uitgenodigd worden voor een bijkomende proef.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie – Dienst Personeelszaken – ROJ 212, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het *Gerechtelijk Wetboek*).

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd. Een *curriculum Vitae* dient worden toegevoegd.

Collaborateur au greffe de la justice de paix du cinquième canton de Charleroi dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe de la justice de paix du deuxième canton de Tournai dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de police d'Anvers dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de police d'Hasselt dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de police de Tongres dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de police de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1 (néerlandophone);

Collaborateur au greffe du tribunal de police de Bruxelles dans la famille de fonctions 'support administratif' : 5 (2 néerlandophone et 3 francophones);

Collaborateur au greffe du tribunal de police de Bruges dans la famille de fonctions 'support administratif' : 2;

Collaborateur au greffe du tribunal de police de Neufchâteau dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au greffe du tribunal de police de Charleroi dans la famille de fonctions 'support ICT' : 1;

Collaborateur au parquet de la cour du travail de Bruxelles dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1 (francophone);

Collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Louvain dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Louvain dans la famille de fonctions 'transport' : 1, à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2010;

Collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Courtrai dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Furnes dans la famille de fonctions 'support administratif' : 1;

Collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Arlon dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Marche-en-Famenne dans la famille de fonctions 'accueil' : 1;

Collaborateur au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Charleroi dans la famille de fonctions 'support administratif' : 3.

Les titulaires des attestations de réussite suivantes peuvent postuler les places susvisées :

— un examen d'employé organisé avant 1997 pour lequel l'agent a demandé la prolongation de la validité;

— le concours d'employé – session 2005.

Plus d'informations concernant le contenu des familles de fonctions peuvent être trouvées dans la circulaire n° 78 (rev. 1) du 6 août 2010, qui est disponible sur le site <http://www.just.fgov.be>

Les candidats seront invités par écrit à une épreuve complémentaire.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire – Service du Personnel – ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe. Un *curriculum vitae* doit être joint.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C – 2010/09879]

**Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen**

Volgende plaatsen van assistent worden vacant verklaard voor benoeming via bevordering, er wordt een bijkomende proef georganiseerd :

Assistent bij de griffie van het hof van beroep te Bergen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van het arbeidshof te Bergen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 12;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 13 (\*);

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hoei in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Luik in de functiefamilie 'budgetbeheer' : 8;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Verviers in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Mechelen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1 (\*);

Assistent bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Hoei in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Doornik in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Turnhout in de functiefamilie 'informatica-assistent' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 4;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Nijvel in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Gent in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 3;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Luik in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Namen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van het vreedegerecht van het kanton Neerpelt-Lommel in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij de griffie van de politierechtbank te Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 4;

Assistent bij de griffie van de politierechtbank te Hoei in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij de griffie van de politierechtbank te Verviers in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij het federaal parket in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1 (Franstalig);

Assistent bij het parket van het arbeidshof te Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 1;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 8;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 5;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 3 (Nederlandstalig);

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 2, waarvan 1 vanaf 1 december 2010;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C – 2010/09879]

**Ordre judiciaire. — Places vacantes**

Les places d'assistant ci-dessous sont déclarées vacantes pour nomination via promotion, une épreuve complémentaire sera organisée :

Assistent au greffe de la cour d'appel de Mons dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistent au greffe de la cour du travail de Mons dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistent au greffe du tribunal de première instance d'Anvers dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 12;

Assistent au greffe du tribunal de première instance d'Hasselt dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistent au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 13 (\*);

Assistent au greffe du tribunal de première instance de Nivelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistent au greffe du tribunal de première instance de Huy dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistent au greffe du tribunal de première instance de Liège dans la famille de fonctions 'gestion de budget' : 8;

Assistent au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistent au greffe du tribunal de première instance de Verviers dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistent au greffe du tribunal du travail de Malines dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistent au greffe du tribunal du travail de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1 (\*);

Assistent au greffe du tribunal du travail de Huy dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistent au greffe du tribunal du travail de Tournai dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistent au greffe du tribunal de commerce de Turnhout dans la famille de fonctions 'assistant en informatique' : 1;

Assistent au greffe du tribunal de commerce d'Anvers dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 4;

Assistent au greffe du tribunal de commerce de Nivelles dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistent au greffe du tribunal de commerce de Gand dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 3;

Assistent au greffe du tribunal de commerce de Liège dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistent au greffe du tribunal de commerce de Namur dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistent au greffe de la justice de paix du canton de Neerpelt-Lommel dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistent au greffe du tribunal de police d'Anvers dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 4;

Assistent au greffe du tribunal de police de Huy dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistent au greffe du tribunal de police de Verviers dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistent au parquet fédéral dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1 (francophone);

Assistent au parquet de la cour du travail d'Anvers dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 1;

Assistent au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 8;

Assistent au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 5;

Assistent au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 3 (néerlandophones);

Assistent au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Louvain dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistent au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Termonde dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 2, dont 1 à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2010;

Assistent au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Charleroi dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning' : 2;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Doornik in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 2;

Assistent bij het parket van de arbeidsauditeur te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1 (Franstalig);

Assistent bij het parket van de arbeidsauditeur te Gent in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1.

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men in het bezit is van een attest van slagen voor :

- een examen voor opsteller georganiseerd voor 1997 waarbij men de verlenging heeft aangevraagd, of
- het examen voor opsteller zittijd 1999 of zittijd 2001, of
- de vergelijkende selectie voor bevordering naar assistent (BNE 09001) georganiseerd door SELOR.

Meer informatie rondom de inhoud van de functiefamilies kan worden teruggevonden in de omzendbrief nr. 78 (rev. 1) van 6 augustus 2010, die terug te vinden is op de website <http://www.just.fgov.be>

De kandidaten zullen via een schrijven uitgenodigd worden voor een bijkomende proef.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie – Dienst Personeelszaken – ROJ 212, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken of voor de vergelijkende selectie voor bevordering georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn. Zij dienen een *curriculum vitae* aan hun kandidatuur toe te voegen.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in éénzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

De kennis van het Nederlands en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaatsen in de griffie van de gerechten die aangeduid zijn met een sterretje (\*), overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Mons dans la famille de fonctions 'soutien administratif' : 2;

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tournai dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 2;

Assistant au parquet de l'auditeur du travail de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1 (francophone);

Assistant au parquet de l'auditeur du travail de Gand dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1.

Les titulaires des attestations de réussite suivantes peuvent postuler les places susvisées :

- un examen de rédacteur organisé avant 1997 pour lequel l'agent a demandé la prolongation de la validité, ou
- l'examen pour rédacteur sessions 1999 ou 2001, ou
- la sélection comparative de promotion vers assistant (BFE 09001) organisée par SELOR.

Plus d'informations concernant le contenu des familles de fonctions peuvent être trouvées dans la circulaire n° 78 (rev. 1) du 6 août 2010, qui est disponible sur le site <http://www.just.fgov.be>

Les candidats seront invités par écrit à une épreuve complémentaire.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire – Service du Personnel – ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux ou de la sélection comparative pour recrutement organisée par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent. Un *curriculum vitae* doit être joint à leur candidature.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

La connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe des juridictions marquées d'un astérisque (\*), conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2010/09881]

### Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Volgende plaatsen van assistent worden vacant verklaard voor benoeming via werving of bevordering, er wordt een bijkomende proef georganiseerd :

Assistent bij de griffie van het hof van beroep te Antwerpen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 2;

Assistent bij de griffie van het arbeidshof te Luik in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 9 (\*);

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi in de functiefamilie documentatiebeheer' : 2;

Assistent bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Brussel in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1 (\*);

Assistent bij de griffie van het vrederecht van het tweede kanton Namen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij de griffie van de politierechtbank te Leuven in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij het parket van het hof van beroep te Antwerpen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 2;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 1;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen in de functiefamilie 'dossierbeheer' : 4;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2010/09881]

### Ordre judiciaire. — Places vacantes

Les places suivantes d'assistant sont déclarées vacantes via recrutement ou promotion, une épreuve complémentaire sera organisée :

Assistant au greffe de la cour d'appel d'Anvers dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 2;

Assistant au greffe de la cour du travail de Liège dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au greffe du tribunal de première instance d'Anvers dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 9 (\*);

Assistant au greffe du tribunal de première instance de Louvain dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au greffe du tribunal de première instance de Charleroi dans la famille de fonctions 'gestion documentaire' : 2;

Assistant au greffe du tribunal du travail de Bruxelles dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1 (\*);

Assistant au greffe de la justice de paix du deuxième canton de Namur dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au greffe du tribunal de police de Louvain dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au parquet de la cour d'appel d'Anvers dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 2;

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 1;

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Malines dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers' : 4;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1, vanaf 1 december 2010;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Neufchâteau in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1;

Assistent bij het parket van de arbeidsauditeur te Antwerpen in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1.

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men in het bezit is van een attest van slagen voor:

— een examen voor opsteller georganiseerd voor 1997 waarbij men de verlenging heeft aangevraagd, of

— het examen voor opsteller zitting 1999 of zitting 2002, of

— de vergelijkende selectie voor 'dossierbeheerder' (ANG09863) georganiseerd door SELOR waarbij men werd opgenomen in de werfreserve. De kandidaten die in het bezit zijn van dit attest van slagen kunnen zich enkel kandidaat stellen voor de betrekkingen die vacant verklaard zijn in de functiefamilie 'dossierbeheer', of

— de vergelijkende selectie voor verantwoordelijke onthaal & informatie (ANG09804) georganiseerd door SELOR waarbij men werd opgenomen in de werfreserve. De kandidaten die in het bezit zijn van dit attest van slagen kunnen zich enkel kandidaat stellen voor de betrekkingen die vacant verklaard zijn in de functiefamilie 'onthaal', of

— de vergelijkende selectie voor bevordering naar assistent (BNE 09001) georganiseerd door SELOR.

Meer informatie rondom de inhoud van de functiefamilies kan worden teruggevonden in de omzendbrief nr. 78 (rev. 1) van 6 augustus 2010, die terug te vinden is op de website <http://www.just.fgov.be>

De kandidaten zullen via een schrijven uitgenodigd worden voor een bijkomende proef.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie – Dienst Personeelszaken – ROJ 212, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken of voor de vergelijkende selectie voor werving of bevordering georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn. Zij dienen een curriculum vitae aan hun kandidatuur toe te voegen.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in eenzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

De kennis van het Nederlands en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaatsen in de griffie van de gerechten die aangeduid zijn met een sterretje (\*), overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Gand dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers': 1, à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2010;

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Neufchâteau dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers': 1;

Assistant au parquet de l'auditeur du travail d'Anvers dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers': 1.

Les titulaires des attestations de réussite suivantes peuvent postuler les places susvisées:

— un examen de rédacteur organisé avant 1997 pour lequel l'agent a la prolongation de la validité, ou

— l'examen pour rédacteur sessions 1999 ou 2002, ou

— la sélection comparative pour 'gestionnaire de dossier' (AFG09863) organisée par SELOR pour laquelle l'agent est repris dans la réserve de recrutement. Les détenteurs de cette attestation ne peuvent postuler que les places déclarées vacantes dans la famille de fonction « gestion de dossier », ou

— la sélection comparative pour responsable accueil & information (AFG09804) organisée par SELOR pour laquelle l'agent est repris dans la réserve de recrutement. Les détenteurs de cette attestation ne peuvent postuler que les places déclarées vacantes dans la famille de fonction « accueil », ou

— la sélection comparative de promotion vers assistant (BFE 09001) organisée par SELOR.

Plus d'informations concernant le contenu des familles de fonctions peuvent être trouvées dans la circulaire n° 78 (rev.1) du 6 août 2010, qui est disponible sur le site <http://www.just.fgov.be>.

Les candidats seront invités par écrit à une épreuve complémentaire.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire – Service du Personnel – ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les griffes et les parkets des cours et tribunaux ou de la sélection comparative pour recrutement organisée par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent. Un curriculum vitae doit être joint à leur candidature.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

La connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe des juridictions marquées d'un astérisque (\*), conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2010/09880]

### Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Volgende plaatsen van assistent worden vacant verklaard voor benoeming via bevordering, er wordt GEEN bijkomende proef georganiseerd:

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Eupen in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1 (\*);

Assistent bij de griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning': 2;

Assistent bij de griffie van de politierechtbank te Kortrijk in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1;

Assistent bij het parket van het hof van beroep te Luik in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1;

Assistent bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dinant in de functiefamilie 'administratieve ondersteuning': 1;

Assistent bij het parket van de arbeidsauditeur te Luik in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1.

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men in het bezit is van een attest van slagen voor:

— een examen voor opsteller georganiseerd voor 1997 waarbij men de verlenging heeft aangevraagd, of

— het examen voor opsteller zitting 1999 of zitting 2002, of

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2010/09880]

### Ordre judiciaire. — Places vacantes

Les places suivantes d'assistant sont déclarées vacantes à la nomination via promotion, il n'y aura PAS d'épreuve complémentaire:

Assistant au greffe du tribunal de première instance d'Eupen dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers': 1 (\*);

Assistant au greffe du tribunal de commerce de Hasselt dans la famille de fonctions 'soutien administratif': 2;

Assistant au greffe du tribunal de police de Courtrai dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers': 1;

Assistant au parquet de la cour d'appel de Liège dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers': 1;

Assistant au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Dinant dans la famille de fonctions 'soutien administratif': 1;

Assistant au parquet de l'auditeur du travail de Liège dans la famille de fonctions 'gestion de dossiers': 1.

Les titulaires des attestations de réussite suivantes peuvent postuler les places susvisées:

— un examen de rédacteur organisé avant 1997 pour lequel l'agent a demandé la prolongation de la validité, ou

— l'examen pour rédacteur sessions 1999 ou 2002, ou

— de vergelijkende selectie voor bevordering naar assistent (BNE 09001) georganiseerd door SELOR.

Meer informatie rondom de inhoud van de functiefamilies kan worden teruggevonden in de omzendbrief nr. 78 (rev. 1) van 6 augustus 2010, die terug te vinden is op de website <http://www.just.fgov.be>

De rangschikking van de kandidaten in de vergelijkende selectie voor bevordering georganiseerd door SELOR geldt als volgorde voor benoeming. Mochten er voor de betrekkingen die vermeld worden als betrekkingen waarvoor geen bijkomende proef wordt georganiseerd, kandidaten postuleren die beschikken over een geldig attest van slagen in een (voormalig) examen van opsteller, dan wordt alsnog een bijkomende proef georganiseerd.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie – Dienst Personeelszaken – ROJ 212, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken of voor de vergelijkende selectie voor werving georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn. Zij dienen een curriculum vitae aan hun kandidatuur toe te voegen.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in éénzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

(\*) De kennis van het Duits en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaats in de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Eupen, overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

— la sélection comparative de promotion vers assistant (BFE 09001) organisée par SELOR.

Plus d'informations concernant le contenu des familles de fonctions peuvent être trouvées dans la circulaire n° 78 (rev. 1) du 6 août 2010, qui est disponible sur le site <http://www.just.fgov.be>

Le classement des candidats à la sélection comparative de promotion organisée par SELOR sert pour les nominations. Si des titulaires d'une attestation valable de réussite d'un (ancien) examen de rédacteur postulent un emploi pour lequel il n'y a pas d'épreuve complémentaire de prévue, une épreuve complémentaire devra quand même être organisée.

Les candidatures à une nomination dans l'ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire – Service du Personnel – ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux ou de la sélection comparative pour recrutement organisée par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent. Un curriculum vitae doit être joint à leur candidature.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

(\*) La connaissance de la langue allemande et de la langue française est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe du tribunal de première instance d'Eupen, conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2010/09882]

### Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Volgende plaatsen van assistent worden vacant verklaard voor benoeming via werving, er wordt GEEN bijkomende proef georganiseerd:

Assistent bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1;

Assistent bij de griffie van de arbeidsrechtbank te Antwerpen in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1;

Assistent bij de griffie van het vreedegerecht van het eerste kanton Schaarbeek in de functiefamilie 'dossierbeheer': 1 (\*);

Assistent bij de griffie van de politierechtbank te Brussel in de functiefamilie 'budgetbeheer': 1 (\*);

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men in het bezit is van een attest van slagen voor:

— een examen voor opsteller georganiseerd voor 1997 waarbij men de verlenging heeft aangevraagd, of

— het examen voor opsteller - zittijd 1999 of zittijd 2002, of

— de vergelijkende selectie voor dossierbeheerder (ANG09863) georganiseerd door SELOR waarbij men werd opgenomen in de werfreserve. De kandidaten die in het bezit zijn van dit attest van slagen kunnen zich enkel kandidaat stellen voor de betrekkingen die vacant verklaard zijn in de functiefamilie 'dossierbeheer', of

— de vergelijkende selectie voor verantwoordelijke onthaal & informatie (ANG09804) georganiseerd door SELOR waarbij men werd opgenomen in de werfreserve. De kandidaten die in het bezit zijn van dit attest van slagen kunnen zich enkel kandidaat stellen voor de betrekkingen die vacant verklaard zijn in de functiefamilie 'onthaal'.

Meer informatie rondom de inhoud van de functiefamilies kan worden teruggevonden in de omzendbrief nr. 78 (rev. 1) van 6 augustus 2010, die terug te vinden is op de website <http://www.just.fgov.be>

De rangschikking van de kandidaten in de vergelijkende selectie voor werving georganiseerd door SELOR geldt als volgorde voor benoeming. Mochten er voor de betrekkingen die vermeld worden als betrekkingen waarvoor geen bijkomende proef wordt georganiseerd, kandidaten postuleren die beschikken over een geldig attest van slagen in een (voormalig) examen van opsteller, dan wordt alsnog een bijkomende proef georganiseerd.

De kandidaturen voor een benoeming in de rechterlijke orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie – Dienst Personeelszaken – ROJ 212, Waterloolaan 115, 1000 Brussel », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2010/09882]

### Ordre judiciaire. — Places vacantes

Les places suivantes d'assistant sont déclarées vacantes via recrutement, il n'y aura PAS d'épreuve complémentaire:

Assistant au greffe du tribunal de première instance d'Anvers dans la famille de fonctions gestion de dossiers': 1;

Assistant au greffe du tribunal du travail d'Anvers dans la famille de fonctions gestion de dossiers': 1;

Assistant au greffe de la justice de paix du premier canton de Schaarbeek dans la famille de fonctions gestion de dossiers': 1 (\*);

Assistant au greffe du tribunal de police de Bruxelles dans la famille de fonctions gestion de budget': 1 (\*);

Les titulaires des attestations de réussite suivantes peuvent postuler les places susvisées:

— un examen de rédacteur organisé avant 1997 pour lequel l'agent a la prolongation de la validité, ou

— l'examen pour rédacteur sessions 1999 ou 2002, ou

— la sélection comparative pour gestionnaire de dossier (AFG09863) organisée par SELOR pour laquelle l'agent est repris dans la réserve de recrutement. Les détenteurs de cette attestation ne peuvent postuler que les places déclarées vacantes dans la famille de fonction « gestion de dossier », ou

— la sélection comparative pour responsable accueil & information (AFG09804) organisée par SELOR pour laquelle l'agent est repris dans la réserve de recrutement. Les détenteurs de cette attestation ne peuvent postuler que les places déclarées vacantes dans la famille de fonction « accueil ».

Plus d'informations concernant le contenu des familles de fonctions peuvent être trouvées dans la circulaire n° 78 (rev. 1) du 6 août 2010, qui est disponible sur le site <http://www.just.fgov.be>

Le classement des candidats à la sélection comparative de promotion organisée par SELOR sert pour les nominations. Si des titulaires d'une attestation valable de réussite d'un (ancien) examen de rédacteur postulent un emploi pour lequel il n'y a pas d'épreuve complémentaire de prévue, une épreuve complémentaire devra quand même être organisée.

Les candidatures à une nomination dans l'ordre judiciaire doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire – Service du Personnel – ROJ 212, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken of voor de vergelijkende selectie voor werving georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn. Zij dienen een curriculum vitae aan hun kandidatuur toe te voegen.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in éénzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

De kennis van het Nederlands en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaatsen in de griffie van de gerechten die aangeduid zijn met een sterretje (\*), overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux ou de la sélection comparative pour recrutement organisée par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent. Un curriculum vitae doit être joint à leur candidature.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

La connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe des juridictions marquées d'un astérisque (\*), conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2010/09886]

### Rechterlijke Orde — Vacante betrekkingen Belangrijke mededeling

Elke kandidatuur voor een benoeming (zie opsomming in artikel 58bis, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek) in de magistratuur dient op straffe van verval, vergezeld te zijn van :

a) alle stavingstukken met betrekking tot de studies en beroepservaring;

b) een *curriculum vitae* overeenkomstig een door de Minister van Justitie, op voorstel van de Hoge Raad voor de Justitie, bepaald standaardformulier (zie *Belgisch Staatsblad* van 9 januari 2004, 15 januari 2004 en 2 februari 2004 en zie ook [www.just.fgov.be](http://www.just.fgov.be) - Een job bij Justitie - vacatures - Hoe solliciteren ?).

Bovendien worden de kandidaten uitgenodigd om een afschrift van hun rekwest over te maken aan de korpschef van het rechtcollege waar de benoeming moet geschieden, behalve voor de benoeming tot plaatsvervangend raadsheer in het hof van beroep waarvoor een afschrift van het rekwest moet worden overgemaakt aan de voorzitter van de algemene vergadering van het rechtcollege waar de benoeming moet gebeuren;

- plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Leuven : 1 (vanaf 1 juli 2011);

- plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Marche-en-Famenne : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 september 2010;

- plaatsvervangend rechter in de arbeidsrechtbank te Brussel : 1.

Deze plaats dient te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat en vervangt een plaats gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 2010;

- plaatsvervangend rechter in de arbeidsrechtbank te Brugge : 1 (vanaf 1 juli 2011);

- plaatsvervangend rechter in de arbeidsrechtbank te Hoei : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 2010;

- plaatsvervangend rechter in de arbeidsrechtbanken te Verviers en te Eupen : 1.

Deze plaats vervangt een plaats gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 2010.

In toepassing van artikel 45bis, § 2, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dient deze plaats te worden voorzien door de benoeming van een Franstalige kandidaat die het bewijs levert van de kennis van de Duitse taal.

Om de kennis van de Duitse taal te bewijzen moet de kandidaat, hetzij voor het examen overeenkomstig artikel 43quinquies, § 1, vierde lid, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten;

- plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het kanton Kapellen : 1 (vanaf 1 december 2010).

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 19 maart 2010;

- plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het tweede kanton Brussel : 4,

In toepassing van artikel 43, § 4, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, dienen deze plaatsen te worden voorzien door de benoeming van kandidaten die het bewijs leveren van de kennis van de Franse taal en de Nederlandse taal.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2010/09886]

### Ordre judiciaire. — Places vacantes Communication importante

Toute candidature à une nomination (voir énumération à l'article 58bis, 1°, du Code judiciaire) dans la magistrature doit, à peine de déchéance, être accompagnée :

a) de toutes les pièces justificatives concernant les études et l'expérience professionnelle;

b) d'un *curriculum vitae* rédigé conformément à un formulaire type établi par le Ministre de la Justice sur la proposition du Conseil supérieur de la Justice (voir *Moniteur belge* des 9 janvier 2004, 15 janvier 2004 et 2 février 2004 et voir également [www.just.fgov.be](http://www.just.fgov.be) - Un job à la Justice - Emplois vacants - Comment postuler ?).

En outre, les candidats sont invités à transmettre une copie de leur requête au chef de corps de la juridiction où la nomination doit intervenir, sauf pour une nomination en qualité de conseiller suppléant à la cour d'appel pour laquelle une copie de la requête doit être transmise au président de l'assemblée générale de la juridiction où la nomination doit intervenir.

- juge suppléant au tribunal de première instance de Louvain : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2011);

- juge suppléant au tribunal de première instance de Marche-en-Famenne : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 2 septembre 2010;

- juge suppléant au tribunal du travail de Bruxelles : 1.

Cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone et remplace une place publiée au *Moniteur belge* du 15 février 2010;

- juge suppléant au tribunal du travail de Bruges : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> juillet 2011);

- juge suppléant au tribunal du travail de Huy : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 19 mars 2010;

- juge suppléant aux tribunaux du travail de Verviers et d'Eupen : 1.

Cette place remplace une place publiée au *Moniteur belge* du 19 mars 2010.

En application de l'article 45bis, § 2, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, cette place doit être pourvue par la nomination d'un candidat francophone qui justifie de la connaissance de la langue allemande.

Pour justifier de la connaissance de la langue allemande, le candidat doit soit avoir satisfait à l'examen visé à l'article 43quinquies, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi;

- juge suppléant à la justice de paix du canton de Kapellen : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2010).

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 19 mars 2010;

- juge suppléant à la justice de paix du deuxième canton de Bruxelles : 4.

En application de l'article 43, § 4, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire, ces places doivent être pourvues par la nomination de candidats justifiant de la connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise.



Om de kennis van de andere taal dan die waarin de examens van doctor of licentiaat in de rechten werden afgelegd, moeten de kandidaten, hetzij voor het examen overeenkomstig artikel 43 *quinquies*, § 1, vierde lid, van deze wet geslaagd zijn, hetzij van de bepalingen van artikel 66 van dezelfde wet kunnen genieten.

Deze plaatsen vervangen plaatsen gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 2010;

- plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Halle : 1 (vanaf 1 maart 2011).

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 september 2010;

- plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het eerste kanton Sint-Niklaas : 1;

- plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Ieper II-Poperinge : 2.

Deze plaatsen vervangen plaatsen gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 mei 2006;

- plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Fosses-la-Ville : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 2010;

- plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Vielsalm-La Roche-en-Ardenne-Houffalize : 2.

Deze plaatsen vervangen deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 augustus 2008 en 10 april 2009;

- plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Fontaine-l'Évêque : 1.

Deze plaats vervangt deze gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 augustus 2009.

Elke kandidatuur voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moet, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan « FOD Justitie, Directoraat-Generaal, Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, ROJ 211, Waterloolaan 115, 1000 Brussel » binnen een termijn van een maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287 *sexies* van het Gerechtelijk Wetboek).

Teneinde het onderzoek van de kandidaturen te kunnen verrichten binnen de opgelegde termijn, worden de kandidaten dringend uitgenodigd om, bij het verzenden van hun kandidatuurstelling(en), het volledige adres te vermelden zoals hierboven is aangeduid.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden gericht.

Pour justifier de la connaissance de la langue autre que celle dans laquelle ont été subis les examens du doctorat ou de la licence en droit, les candidats doivent, soit avoir satisfait à l'examen visé à l'article 43 *quinquies*, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4, de la loi précitée, soit bénéficier des dispositions de l'article 66 de ladite loi.

Ces places remplacent des places publiées au *Moniteur belge* du 15 février 2010;

- juge suppléant à la justice de paix du canton de Hal : 1 (à partir du 1<sup>er</sup> mars 2011).

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 2 septembre 2010;

- juge suppléant à la justice de paix du premier canton de Saint-Nicolas : 1;

- juge suppléant à la justice de paix du canton d'Ypres II-Poperinge : 2.

Ces places remplacent des places publiées au *Moniteur belge* du 3 mai 2006;

- juge suppléant à la justice de paix du canton de Fosses-la-Ville : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 15 février 2010;

- juge suppléant à la justice de paix du canton de Vielsalm-La Roche-en-Ardenne-Houffalize : 2.

Ces places remplacent celles publiées au *Moniteur belge* des 18 août 2008 et 10 avril 2009;

- juge suppléant à la justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque : 1.

Cette place remplace celle publiée au *Moniteur belge* du 17 août 2009.

Toute candidature à une nomination dans l'Ordre judiciaire doit être adressée, à peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste au « SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, ROJ 211, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles », dans un délai d'un mois à dater de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287 *sexies* du Code judiciaire).

Afin de permettre d'instruire les candidatures dans les délais impartis, les candidats sont invités à respecter strictement l'adresse ci-dessus lors de l'envoi de leur(s) candidature(s).

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2010/42410]

### Indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg

De Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer deelt hierna de indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg mede voor de maand oktober 2010 (basis 31 december 2003 = 100) :

	Indexcijfer oktober 2010	Voortschrijdend gemiddelde 3 maanden		Indice octobre 2010	Moyenne mobile 3 mois
<b>Nationaal vervoer</b>			<b>Transport national</b>		
Stukgoed	124,06	123,94	Messagerie	124,06	123,94
Algemeen	124,51	124,34	Général	124,51	124,34
<b>Algemeen internationaal vervoer</b>			<b>Transport international général</b>		
België - Duitsland	136,75	136,51	Belgique - Allemagne	136,75	136,51
België - Frankrijk	124,99	124,81	Belgique - France	124,99	124,81
België - Italië	126,56	126,38	Belgique - Italie	126,56	126,38
België - Spanje	125,11	125,26	Belgique - Espagne	125,11	125,26
Standaardindexcijfer (andere gevallen)	127,31	127,24	Indice standard (autres cas)	127,31	127,24

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2010/42410]

### Indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route

Le Service public fédéral Mobilité et Transports communique ci-après les indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route pour le mois de octobre 2010 (base 31 décembre 2003 = 100) :

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[2010/40310]

**Indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand oktober 2010**

De Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie deelt mee dat het indexcijfer van de consumptieprijzen voor de maand oktober 2010, 114.41 punten bedraagt, tegenover 114.25 punten in september 2010, hetgeen een stijging van 0.16 punt of 0.14 % betekent.

Het gezondheidsindexcijfer, zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 24 december 1993 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 1993), bedraagt 113.46 punten voor de maand oktober 2010.

Het rekenkundig gemiddelde van de indexcijfers van de laatste vier maanden, namelijk juli, augustus, september en oktober 2010, bedraagt 113.14 punten.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[2010/40310]

**Indice des prix à la consommation du mois d'octobre 2010**

Le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie communique que l'indice des prix à la consommation s'établit à 114.41 points en octobre 2010, contre 114.25 points en septembre 2010, ce qui représente une hausse de 0.16 point ou 0.14 %.

L'indice santé, tel que prévu dans l'arrêté royal du 24 décembre 1993 (*Moniteur belge* du 31 décembre 1993), s'élève pour le mois d'octobre 2010 à 113.46 points.

La moyenne arithmétique des indices des quatre derniers mois, soit juillet, août, septembre et octobre 2010 s'élève à 113.14 points.

Product of dienst		September – Septembre	Oktober – Octobre	Produit ou service	
01.	Voedingsmiddelen en dranken	117.55	117.61	01.	Produits alimentaires et boissons
01.1	Voedingsmiddelen	118.79	118.90	01.1.	Produits alimentaires
01.1.1.	Brood en granen	125.47	126.35	01.1.1.	Pain et céréales
01.1.2.	Vlees	114.36	115.02	01.1.2.	Viandes
01.1.3.	Vis	122.40	121.49	01.1.3.	Poissons
01.1.4.	Melk, kaas en eieren	118.39	118.50	01.1.4.	Lait, fromage et œufs
01.1.5.	Oliën en vetten	124.53	124.35	01.1.5.	Huiles et graisses
01.1.6.	Fruit	113.06	115.50	01.1.6.	Fruits
01.1.7.	Groenten (aardappelen inbegrepen)	116.83	112.96	01.1.7.	Légumes (y compris les pommes de terre)
01.1.8.	Suikerwaren en dergelijke	121.25	121.37	01.1.8.	Sucreries et similaires
01.1.9.	Andere voedingsmiddelen	121.49	121.17	01.1.9.	Autres produits alimentaires
01.2.	Alcoholvrije dranken	113.42	113.31	01.2.	Boissons non alcoolisées
01.2.1.	Koffie, thee en cacaco	125.02	124.85	01.2.1.	Café, thé et cacaco
01.2.2.	Mineraalwater, frisdrank en fruitsap	110.50	110.40	01.2.2.	Eaux minérales, boissons rafraîchissantes et jus de fruits
01.3.	Alcoholhoudende dranken	110.99	110.70	01.3.	Boissons alcoolisées
01.3.1.	Gedistilleerde dranken	110.53	110.41	01.3.1.	Spiritueux
01.3.2.	Wijnen	108.08	107.56	01.3.2.	Vins
01.3.3.	Bieren	118.68	118.90	01.3.3.	Bières
02.	Tabak	130.22	130.23	02.	Tabac
03.	Kleding en schoeisel	104.41	104.80	03.	Articles d'habillement et articles chaussants
03.1.	Kleding	103.43	103.73	03.1.	Articles d'habillement
03.2.	Schoeisel (schoenreparaties inbegrepen)	108.64	109.40	03.2.	Articles chaussants (y compris les réparations)
04.	Huisvesting, water, elektriciteit, gas, brandstoffen	125.56	125.99	04.	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles
04.1.	Huur	113.10	113.16	04.1.	Loyers
04.1.1.0.1.	Niet-sociale huur	111.82	111.87	04.1.1.0.1.	Loyers non-sociaux
04.1.1.0.2.	Sociale huur	127.59	127.74	04.1.1.0.2.	Loyers sociaux
04.3.	Normaal onderhoud en reparaties van de woning	120.37	120.73	04.3.	Entretien et réparations courantes du logement
04.4.	Water en andere diensten in verband met de woning	124.28	125.19	04.4.	Eau et autres services relatifs au logement
04.4.1.	Waterverbruik	134.40	135.79	04.4.1.	Consommation d'eau
04.4.2.	Huisvuilophaling	106.73	106.73	04.4.2.	Collecte des déchets ménagers
04.4.4.	Andere diensten in verband met de woning	117.36	118.30	04.4.4.	Autres services relatifs au logement
04.5.	Elektriciteit, gas en andere brandstoffen	141.65	142.42	04.5.	Electricité, gaz et autres combustibles
04.5.1.	Elektriciteit	125.46	126.18	04.5.1.	Electricité
04.5.2.	Gas	151.94	152.18	04.5.2.	Gaz
04.5.2.1.	Aardgas	152.87	153.04	04.5.2.1.	Gaz naturel
04.5.2.2.	Petroleumgas	132.00	133.74	04.5.2.2.	Gaz de pétrole
04.5.3.	Vloeibare brandstoffen	170.44	172.36	04.5.3.	Combustibles liquides
04.5.4.	Vaste brandstoffen	117.09	117.72	04.5.4.	Combustibles solides
05.	Stoffering, huishoudapparaten en onderhoud van woning	110.37	110.50	05.	Ameublement, appareils ménagers, entretien du logement

Product of dienst		September – Septembre	Oktober – Octobre	Produit ou service	
05.1.	Meubelen, stoffering, vloerbekleding	109.62	109.77	05.1.	Meubles, articles d'ameublement, revêtements de sol
05.2.	Huishoudtextiel	113.27	113.48	05.2.	Articles de ménage en textiles
05.3.	Huishoudapparaten en reparaties	102.36	102.29	05.3.	Appareils ménagers et réparations
05.4.	Vaat- en glaswerk en huishoudelijke artikelen	115.71	115.80	05.4.	Verrerie, vaisselle et ustensiles de ménage
05.5.	Gereedschap voor huis en tuin	103.09	103.14	05.5.	Outillage pour la maison et le jardin
05.6.	Goederen en diensten voor onderhoud van de woning	116.17	116.39	05.6.	Biens et services pour l'entretien de l'habitation
06.	Gezondheidsuitgaven	103.11	103.11	06.	Dépenses de santé
06.1.	Geneesmiddelen en andere farmaceutische producten	102.31	102.31	06.1.	Médicaments et autres produits pharmaceutiques
06.2.	Diensten van medisch geschoolden	102.23	102.23	06.2.	Services de médecins et autres praticiens
06.3.	Verpleging in ziekenhuis	107.25	107.28	06.3.	Soins des hôpitaux & assimilés
07.	Vervoer	114.90	115.05	07.	Transport
07.1.	Aankoop van voertuigen	105.07	105.12	07.1.	Achats de véhicules
07.2.	Gebruik van privé-voertuigen	124.85	125.12	07.2.	Utilisation des véhicules personnels
07.3.	Vervoersdiensten	109.23	109.17	07.3.	Services de transport
08.	Communicatie	87.58	87.59	08.	Communications
08.1.	Posterijen	118.79	118.79	08.1.	Services postaux
08.2.	Telefoon- en faxtoestellen	69.70	69.85	08.2.	Equipements de téléphone et de télécopie
08.3.	Telefoon- en faxdiensten	87.35	87.35	08.3.	Services de téléphone et de télécopie
09.	Recreatie en cultuur	106.61	106.63	09.	Loisirs et culture
09.1.	Apparaten en toebehoren, reparaties inbegrepen	61.51	61.21	09.1.	Appareils et accessoires, y compris les réparations
09.2.	Andere duurzame goederen voor recreatie en cultuur	104.23	104.55	09.2.	Autres biens durables pour loisirs et culture
09.3.	Andere recreatieve artikelen, tuinbouw, huisdieren	111.18	110.96	09.3.	Autres articles récréatifs, horticulture, animaux
09.4.	Diensten inzake recreatie & cultuur	116.20	116.54	09.4.	Services récréatifs et culturels
09.5.	Kranten, boeken en schrijfwaren	119.08	119.79	09.5.	Presse, librairie et papeterie
09.6.	Pakketreizen	118.70	118.31	09.6.	Voyages touristiques, tout compris
10.	Onderwijs	116.29	115.72	10.	Enseignement
11.	Hotels, cafés en restaurants	120.21	120.39	11.	Hôtels, cafés et restaurants
11.1.	Restaurants en drankgelegenheden	121.30	121.66	11.1.	Restaurants et débits de boissons
11.2.	Accommodatie	110.86	109.53	11.2.	Services d'hébergement
12.	Diverse goederen en diensten	116.77	117.02	12.	Autres biens et services
12.1.	Lichaamsverzorging	115.12	115.17	12.1.	Soins personnels
12.3.	Artikelen voor persoonlijk gebruik, n.e.g.	137.19	139.36	12.3.	Effets personnels n.d.a.
12.4.	Sociale bescherming	112.11	112.94	12.4.	Protection sociale
12.5.	Verzekeringen	117.57	117.57	12.5.	Assurances
12.6.	Financiële diensten, n.e.g.	110.42	110.42	12.6.	Services financiers n.d.a.
12.7.	Andere diensten, n.e.g.	111.18	111.17	12.7.	Autres services n.d.a.
1.	Voedingsmiddelen en dranken	117.55	117.61	1.	Produits alimentaires et boissons
2.	Niet-voedingsmiddelen	113.65	113.92	2.	Produits non-alimentaires
3.	Diensten	113.25	113.36	3.	Services
4.	Huur	113.10	113.16	4.	Loyers
Index		114.25	114.41	Indice	

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**JOBPUNT VLAANDEREN**

[C – 2010/05011]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een ICT-projectleider-coördinator**

Standplaats : Brussel

Organisatie :

De Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening (VMW) is het grootste drinkwaterbedrijf in Vlaanderen. Zij zijn ook een partner in de uitbouw van gemeentelijke rioleringsnetten en werken als integraal waterbedrijf projecten op maat uit voor bedrijven. De VMW levert drinkwater aan 2,6 miljoen klanten in 170 Vlaamse gemeenten, verdeeld over West- en Oost-Vlaanderen, Vlaams-Brabant en Limburg.

<http://www.vmw.be>

De VMW bestaat uit vijf centrale directies in Brussel, vier provinciale exploitatiedirecties respectievelijk in Kortrijk, Gent, Leuven en Hasselt en een Business Unit Waterketendiensten. Naast drinkwaterinstallaties (kerntaak VMW) worden ook proceswaterinstallaties voor zakelijke klanten gebouwd door de BU Waterketendiensten.

De afdeling informatica is een onderdeel van de centrale directie bedrijfssystemen en communicatie waaronder ook de afdelingen bedrijfsinformatie, geosystemen en communicatie ressourcen. Deze directie staat in voor het verzamelen, beheren en ter beschikking stellen van alle bedrijfsdata en informatie, het beheren van de ICT-infrastructuur en het communicatiebeleid.

De afdeling informatica staat in voor het uittekenen en implementeren van de ICT-strategie (beleid) teneinde de informatiebronnen, -stromen, -processen en -systemen te optimaliseren en verder te ontwikkelen.

Functie :

De ICT-projectleider-coördinator staat onder leiding van en rapporteert aan het afdelingshoofd informatica.

De projectleider-coördinator ICT zorgt voor het bewaken en beheren van diverse projecten die worden opgestart in het kader van wijzigingsaanvragen binnen de VMW, alsook voor de introductie van nieuwe systemen binnen de VMW. Hierbij dient de projectleider-coördinator ICT te bewaken dat deze wijzigingen gebeuren binnen de afgesproken termijn en budgettaire verplichtingen en de krijtlijnen van de VMW ICT-architectuur en ICT-strategie. Daarbij definiëren we een aantal cruciale verantwoordelijkheden :

- U staat in voor het identificeren en analyseren van de behoeften van de business, gebruikmakend van businesscases en -analyses, en weet deze te vertalen naar technische oplossingen.
- Deze projecten zijn uitsluitend gericht op concrete vragen vanuit de business, zoals financieel beheer, tijdsregistratie, HR vraagstukken, e.a., en deze zijn niet gericht op netwerk- of infrastructuur beheer.
- U definieert het projectplan en stelt indien nodig projectteams samen.
- U verzorgt de opvolging en coördinatie van de verschillende projecten. Hierbij zorgt u ook voor een correcte administratie en tussentijdse rapportering.
- U verzorgt de contacten en communicatie tussen interne afdelingen, het IT-operationsteam en externe partners, van offerte onderhandelingen, organisatie van vergaderingen en operationele opvolging.
- U zorgt voor de nodige input op beleidsniveau betreffende mogelijke bijsturing en aanpassing van informatica-architectuur en ICT-strategie naar aanleiding van uw evaluatie van projecten.
- U rapporteert hiërarchisch aan het afdelingshoofd ICT en functioneel aan de projectportfolio.

Profiel :

- U beschikt over een masterdiploma (of daarmee gelijkgesteld onderwijs), bij voorkeur binnen een richting informatica.
- U heeft reeds ervaring opgedaan binnen technische analyse en met projectmethodologie (Prince2, PMP,...). U heeft kennis van Businessprocesmanagement. Ervaring met het afsluiten van SLA's en de wetgeving op overheidsopdrachten vormen een plus.
- U bent sterk communicatievaardig en handelt steeds klantgericht. Uw analytische en organisatorische competenties verzekeren een succesvolle invulling van deze functie.

- U beschikt over een rijbewijs B.

Aanbod :

- Een fulltime-tewerkstelling in een dynamische omgeving.
- Een contractuele tewerkstelling van onbepaalde duur.
- Een brutosalaris vanaf 3.102 EUR per maand, te verhogen in functie van relevante ervaring.
- Maaltijdcheques, gratis woon-werkverkeer met het openbaar vervoer en/of fietsvergoeding.
- Gratis hospitalisatieverzekering.
- Ruime opleidingskansen.

Solliciteren :

Stuur op uiterlijk 5 november 2010 uw motivatiebrief met duidelijke vermelding van de functie, uw uitgebreid CV en een afschrift van het behaalde diploma.

- per post naar :

Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening

Directie Personeel en Organisatie

t.a.v. Ellen Sackx

Vooruitgangstraat 189

1030 Brussel

- per e-mail naar : info.personeel@vmw.be

U wordt dan uitgenodigd voor het vergelijkend aanwervingsexamen.

Voor vragen en/of inlichtingen kan u terecht op 02-238 94 34 (Mevr. Ellen Sackx).

De jurygesprekken zullen plaatsvinden op 16 november 2010.

## JOBPUNT VLAANDEREN

[C – 2010/05012]

### **Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een procesadjunct-watertechnologie te Brussel bij de Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening (VMW)**

Procesadjunct watertechnologie

Standplaats : Brussel

Organisatie :

De Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening (VMW) is het grootste drinkwaterbedrijf in Vlaanderen. Zij zijn ook een partner in de uitbouw van gemeentelijke rioleringsnetten en werken als integraal waterbedrijf projecten op maat uit voor bedrijven. De VMW levert drinkwater aan 2,6 miljoen klanten in 170 Vlaamse gemeenten, verdeeld over West- en Oost-Vlaanderen, Vlaams-Brabant en Limburg.

<http://www.vmw.be>

De VMW bestaat uit vijf centrale directies in Brussel, vier provinciale exploitatiedirecties respectievelijk in Kortrijk, Gent, Leuven en Hasselt en een Business Unit Waterketendiensten. Naast drinkwaterinstallaties (kerntaak VMW) worden ook proceswaterinstallaties voor zakelijke klanten gebouwd door de BU Waterketendiensten.

De afdeling Watertechnologie behoort tot de centrale directie Techniek en staat in voor het bundelen, ontwikkelen en valoriseren van kennis inzake waterbehandeling, hydraulica, industriële informatica en materialen, alsook voor het opstellen en actualiseren van het watervoorzieningsplan als basis voor het meerjareninvesteringsplan. De afdeling bestaat uit de cellen waterbehandeling, netwerkstudies, industriële informatica en materialen.

Functie :

De procesadjunct-watertechnologie valt onder de leiding van het afdelingshoofd en werkt nauw samen met de medewerkers van de afdeling Watertechnologie en de verschillende provinciale exploitatiediensten.

De procesadjunct-watertechnologie werkt in teamverband mee bij de praktische uitwerking van projecten omtrent waterbehandeling, elektromechanica en automatisering. Zijn/haar takenpakket bestaat onder meer uit :

- Het opmaken van de functionele analyse van processen, het programmeren van procescomputers (PLC's), dataloggers,

- Het ontwerpen en programmeren van diverse softwaretoepassingen (websites, databases,...) in JAVA, Microsoft.NET, PHP...

- Het opstarten en opvolgen, inclusief bijsturing en remediëring van piloot- en proefinstallaties voor waterbehandelingsprocessen

- Het uitvoeren van courante kwaliteitsanalyses water

- Meewerken bij de standaardisatie van de bedrijfsvoering van procesonderdelen waterbehandeling en elektromechanica

Profiel :

- Bachelordiploma (of daarmee gelijkgesteld) bij voorkeur richting elektromechanica met specialiteit automatisering of regeltechniek

- Gepassioneerd door informatica, informatiseringssystemen, computernetwerken en webtechnologie (Microsoft.NET, JAVA,...)

- Grondige kennis van laagspanningsinstallaties en procescomputers (PLC's)

- Praktische "hands-on" ingesteldheid

- Beschikken over een analytische geest

- Autonoom kunnen werken maar tevens teamgericht zijn

- Beschikken over onze kerncompetenties voortdurend verbeteren, klantgericht, betrouwbaarheid en resultaatgericht

- Werkgebied Oost- en West-Vlaanderen

- Beschikken over een rijbewijs B

Aanbod :

- Een fulltime-functie met een contract van onbepaalde duur

- Een goede werksfeer met toffe collega's

- Een tewerkstelling in een dynamische omgeving met ruime opleidingskansen

- Een brutosalaris van 2.429 EUR per maand te verhogen in functie van relevante ervaring

- Een tewerkstelling als mobiele werker met beschikking over een dienstvoertuig

- Maaltijdcheques

- Gratis hospitalisatieverzekering

Solliciteren :

Stuur op uiterlijk 5 november 2010 uw motivatiebrief met duidelijke vermelding van de functie, uw uitgebreid CV en een afschrift van het behaalde diploma.

- per post naar :

Vlaamse Maatschappij voor Watervoorziening

Directie Personeel en Organisatie

t.a.v. Ellen Sackx

Vooruitgangstraat 189

1030 Brussel

- per e-mail naar : info.personeel@vmw.be

U wordt dan uitgenodigd voor het vergelijkend aanwervingsexamen.

Voor vragen en/of inlichtingen kan u terecht op 02-238 94 34 (Mevr. Ellen Sackx).

De jurygesprekken zullen plaatsvinden op 16 november 2010.

## JOBPUNT VLAANDEREN

[2010/205706]

### **Selectie van beleidsmedewerker verkeersveiligheid - thema vrachtverkeer (m/v) (niveau A graad - adjunct van de directeur) voor het Departement Mobiliteit en Openbare Werken, beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken van de Vlaamse overheid (selectienummer 1888)**

De selectie van beleidsmedewerker verkeersveiligheid - thema vrachtverkeer (m/v) (niveau A) voor het Departement Mobiliteit en Openbare Werken, afdeling Mobiliteit en Verkeersveiligheid van de Vlaamse overheid (1888) werd afgesloten op 26 oktober 2010.

Er zijn vijf geschikte kandidaten.

## VLAAMSE MILIEUMAATSCHAPPIJ

[C - 2010/35799]

### **Technisch assistent hydrograaf (niveau D) (m/v) voor de dienst Hoogwaterbeheer van de afdeling Operationeel Waterbeheer met standplaats Leuven (AOW FS 10D031)**

De Vlaamse Milieumaatschappij is een overheidsagentschap dat schadelijke effecten bij watersystemen en de atmosfeer helpt voorkomen, beperken of ongedaan maken. De VMM rapporteert over de toestand van het leefmilieu en draagt bij tot de realisatie van de doelstellingen van het integraal waterbeleid.

Voor de afdeling Operationeel Waterbeheer van VMM zijn we op zoek naar een

Statutair technisch assistent hydrograaf - (niveau D) (m/v) - met standplaats Leuven

De uiterste inschrijvingsdatum is 10 november 2010. De functiespecifieke selectie vindt plaats op 24 november 2010.

De afdeling Operationeel Waterbeheer is bevoegd voor :

— het beheer van de onbevaarbare waterlopen, met inbegrip van investeringen, onderhoud, toezicht en ecologisch waterbeheer;

— het grondwaterbeheer, met inbegrip van het adviseren van de milieuvergunningsaanvragen grondwater;

— het lokaal waterbeheer, met inbegrip van de subsidiëring polders en wateringen en de samenwerking met de lokale besturen;

— het drinkwater en grijswaterbeheer;

— de rattenbestrijding;

— het watersysteemkennisbeheer, met inbegrip van het adviseren van de aanvragen watertoets en hoogwaterbeheer.

Op het hoofdbestuur in Brussel worden de algemene en coördinerende opdrachten van de afdeling ingevuld, in de buitendiensten gebeuren de meer uitvoerende taken.

U zal instaan voor het operationeel houden van de bestaande meetposten van het meetnet oppervlaktewater van de afdeling Operationeel Waterbeheer, het inrichten van nieuwe meetposten op het terrein, het uitvoeren van ijkingsmetingen en het uitvoeren van diverse administratieve taken. In het kader van de uitbreiding en het automatiseren van het oppervlaktewatermeetnet dient dagdagelijks onderhoud- en installatiewerkveldwerk te worden uitgevoerd. Hiervoor moeten de meetposten op het terrein frequent bezocht worden om de meettoestellen op een optimale manier te laten functioneren. De technisch assistent-hydrograaf zal in hoofdzaak meewerken met dit veldwerk.

Vanuit de standplaats Leuven zal de technisch assistent-hydrograaf terreinwerk uitvoeren verspreid over de provincies Vlaams-Brabant (oostkant van Brussel), Antwerpen en/of Limburg.

De technisch assistent-hydrograaf meetnet zal daartoe nauw samenwerken met een verantwoordelijke van de werking van het operationele meetnet op het terrein. De werkplanning wordt wekelijks opgemaakt en besproken met de verantwoordelijke. De planning gebeurt in nauw overleg met verantwoordelijken op de standplaats Leuven.

De opdracht gebeurt hoofdzakelijk vlaknaast en in de waterloop, wat betekent dat ook effectief in de waterloop (onbevaarbare waterlopen) zal gewerkt worden. Dit werk vereist een goede fysieke uithouding en kracht. De technisch assistent-hydrograaf werkt in hoofdzaak buiten, onder alle weersomstandigheden en ook op moeilijk toegankelijke terreinen. Naast deze taak behelst de functie het uitvoeren van ijkingsmetingen waarbij gebruik gemaakt wordt van gevoelige meetapparatuur die een voorzichtige ingesteldheid behoeft met oog voor accuraatheid. De administratieve taken en taken gekoppeld aan de databank omvatten het bijhouden en het opmaken van digitale plannen van de meetopstelling per locatie, het rapporteren van storings en diverse taken i.v.m. het digitaal verwerken hydrologische data dergelijke. Hiervoor is enige vertrouwdheid met pc-werk aangewezen. Voor alle facetten van de opdracht zal de nodige interne opleiding voorzien worden waardoor van de kandidaten de nodige leerbereid verwacht wordt. Het betreft dus een afwisselende job aangezien elke meetlocatie een andere aanpak vergt en in permanente evolutie is. De concrete opbouw en het realiseren van meetposten maakt de opdracht erg boeiend en komt de motivatie ten goede.

De technisch assistent-hydrograaf meetnet zal instaan voor volgende taken :

- Het meewerken in een team voor het operationeel houden van de bestaande meetposten van het meetnet oppervlaktewater (peil- en debietstations, pluviografen, meteorologische stations,...).
- Het instaan voor het uitvoeren van regelmatige en onregelmatige onderhoudstaken voor oppervlaktewatermeetposten op het terrein.
- Het uitvoeren van frequent terreinbezoek om de meettoestellen op een optimale manier te laten functioneren (visuele controle in en buiten het water, algemene controle van de meetposten, controle waarde peilschaal en waarde sensor,...).
- Het uitvoeren van veldwerk voor meetopstellingen binnen een bepaald gebied. Het behelst het onderhoud van de meetposten (regelmatige en onregelmatige onderhoudstaken), ev. ook het assisteren bij plaatsen van meetkasten en meettoestellen, het uitvoeren van bekabelingswerken,...
- Het uitvoeren van maaiwerk (oevers), kruidruiming (in de bedding), slibruiming (in de bedding),.... Het vervangen van batterijen bij meetopstellingen, vrijmaken vlotterbuis.
- Het uitvoeren van controlerende taken van werken uitgevoerd door aannemers in overleg met de leidend ambtenaar.
- Het uitvoeren van taken zoals het helpen bijhouden en het opmaken van digitale plannen van de meetopstelling per locatie, het rapporteren van storingen en dergelijke.
- Het zelfstandig uitvoeren/verlenen van assistentie bij ijkingsmetingen (laagwater en hoogwater) aan debietstations en stuwen en kaderend in de wacht- en permanentieregeling van AOW.

Onze organisatiecultuur wordt geïnspireerd door vijf waarden : klantgerichtheid, betrouwbaarheid, voortdurend verbeteren, samenwerken en milieusparend gedrag.

Voor deze functie is het bovendien belangrijk dat u nauwgezet werkt en ervaring heeft met terreinwerk (maaien, snoeien,...) en relevante ervaring en/of specifieke interesse hebt met elektromechanica, elektriciteit of elektronica.

U bezit de volgende technische bekwaamheden :

- doorgedreven gebiedskennis op vlak van watersystemen;
- kennis van meettechnieken of bereid ze te verwerven;
- affiniteit en interesse voor het uitvoeren van aansluitings- en bekabelingswerken, het opmaken van (bouw)plannen;
- affiniteit met administratieve taken per MS office, e-mail.
- beschikken voor een rijbewijs B;
- een prima fysieke conditie bezitten en bestand zijn om in « weer en wind » te werken in en langs waterlopen;

Verdere informatie hierover vindt u in de functieomschrijving en het examenreglement met de selectieprocedure op <http://www.vmm.be>. Indien u hierover vragen hebt, neem dan contact op met de heer Paul Thomas, afdelingshoofd Operationeel Waterbeheer, op het nummer 02-553 21 11.

Om te kunnen deelnemen aan deze selectieprocedure moeten de kandidaten voor de graad in kwestie al geschikt bevonden zijn in het kader van een statutaire of contractuele aanwervingsprocedure met algemene oproep (generiek deel) of momenteel als statutair tewerkgesteld zijn.

Wij bieden u de kans om mee te werken aan een beter leefmilieu in Vlaanderen. Als overheidsinstelling bieden we u naast een aantrekkelijk loon en werkzekerheid ook heel wat mogelijkheden tot ontwikkeling, maaltijdcheques, een hospitalisatieverzekering en gratis openbaar vervoer.

Solliciteren kunt u door een brief of mail te sturen samen met de ingevulde biografische vragenlijst (die u vindt op de website : <http://www.vmm.be>). Vergeet het referentienummer niet ! U stuurt uw brief en de biografische vragenlijst vóór 10 november 2010 naar :

Vlaamse Milieumaatschappij

HR Diensten

Mevr. Ann Meert

A. Van de Maelestraat 96

9320 Erembodegem

tel. : 053-72 67 61 of 053-72 67 42 (ev. aanvragen vragenlijst)

of stuurt het per mail naar [vacatures@vmm.be](mailto:vacatures@vmm.be)

Alleen volledig ingevulde biografische vragenlijsten worden in aanmerking genomen. Gelieve tevens na uw inschrijving een kopie van uw diploma op te sturen.

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

### MINISTERIE

#### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2010/31496]

**Kennisgeving zoals voorgeschreven door artikel 11 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 maart 2008 betreffende de bevordering van rationeel elektriciteits- en gasgebruik door middel van financiële steun**

Door de beslissing van de Leidende Ambtenaar van het B.I.M., op 27 oktober 2010, zullen de uitgaven voor de premies en rentevergoedingen, zoals bedoeld in het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 2008 betreffende de bevordering van rationeel elektriciteits- en gasgebruik door middel van financiële steun, slechts tot maandag 15 november inbegrepen in aanmerking worden genomen.

### MINISTÈRE

#### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2010/31496]

**Avis prescrit par l'article 11 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 mars 2008 relatif à la promotion de l'utilisation rationnelle de l'électricité et du gaz par des aides financières**

Par décision du Fonctionnaire dirigeant de l'I.B.G.E, du 27 octobre 2010, les dépenses effectuées au bénéfice des primes et des bonifications d'intérêt visées par l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 mars 2008 relatif à la promotion de l'utilisation rationnelle de l'électricité et du gaz par des aides financières, ne restent éligibles que jusqu'au lundi 15 novembre 2010 inclus.

## WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

### PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

**Decreet van 8 mei 2009  
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

*Stad Wervik*

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Koestraat

Aankondiging openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen maakt de bevolking bekend dat de gemeenteraad op 5 oktober 2010 het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan Koestraat voorlopig heeft vastgesteld. Over dit ontwerp Grup wordt een openbaar onderzoek gehouden van 8 november 2010 tot en met 7 januari 2011.

Het ontwerp Grup ligt ter inzage bij de dienst ruimtelijke ordening, Sint-Maartensplein 16, 8940 Wervik, tijdens de openingsuren van het stadhuis : iedere werkdag van 9 tot 12 uur, en woensdag eveneens van 14 tot 18 uur.

Iedereen die tegen dit ontwerp-Grup bezwaren of opmerkingen wil formuleren, dient dit schriftelijk te doen aan de Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening, uiterlijk op 7 januari 2011. U dient dit aangetekend op te sturen naar de voorzitter van de Gecoro, p/a Sint-Maartensplein 16, 8940 Wervik, ofwel tegen ontvangstbewijs af te geven op de dienst ruimtelijke ordening.

(39214)

*Gemeente Kortenberg*

Ruimtelijk uitvoeringsplan « Dorpskern Meerbeek »

Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen, overeenkomstig de bepalingen van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, van 1 september 2009, en latere wijzigingen, inzake de organisatie van de ruimtelijke ordening, maakt aan de bevolking bekend dat het RUP (Ruimtelijk uitvoeringsplan) « Dorpskern Meerbeek », met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften voorlopig werd aanvaard door de gemeenteraad in zitting van 4 oktober 2010.

Het ontwerp van het RUP « Dorpskern Meerbeek » wordt aan een openbaar onderzoek onderworpen van 1 november 2010 tot en met 30 december 2010. Het RUP « Dorpskern Meerbeek » met bijhorende stedenbouwkundige voorschriften ligt gedurende deze periode ter inzage op de dienst ruimtelijke ordening, De Walsplein 30, te 3070 Kortenberg, tijdens de openingsuren.

Al wie omtrent dit ontwerp bezwaren of opmerkingen heeft, kan deze overmaken aan Dirk Hendrickx, voorzitter van de Gecoro (Gemeentelijke Commissie voor Ruimtelijke Ordening) per adres dienst ruimtelijke Ordening, De Walsplein 30, te 3070 Kortenberg.

De bezwaren kunnen uiterlijk op 30 december 2010 per aangetekende zending worden verstuurd of afgegeven worden tegen ontvangstbewijs tijdens de openingsuren.

Kortenberg, 13 oktober 2010.

(39384)

*Gemeente Wingene*

Aanleg van riolering en een fietspad in de Rozendalestraat, dossier in samenwerking met het provinciebestuur en gemeentebestuur Wingene — Bericht van onderzoek de commodo et incommodo

Het publiek wordt ervan in kennis gesteld dat er wordt overgegaan tot een onderzoek de commodo et incommodo in verband met de aanleg van een fietspad in de Rozendalestraat, tot aan de Noordakkerstraat.

Het volledig dossier, inclusief ontwerp rooilijn- en onteigeningsplan ligt ter inzage op de gemeentelijke technische dienst, 1ste verdiep gemeentehuis Wingene, Oude Bruggestraat 13, vanaf 25 oktober 2010 tot en met 25 november 2010.

Bezwaren of opmerkingen nopens de beslissingen die het voorwerp uitmaken van het onderzoek kunnen mondeling of schriftelijk aan het gemeentebestuur worden overgemaakt, dit voor het verstrijken van de termijn die bepaald werd voor het onderzoek, aldus 25 november 2010. (39521)

## Aankondigingen – Annonces

VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**KBC Eco Fund, afgekort : « Eco Fund », naamloze vennootschap,  
openbare bevek naar Belgisch recht,  
Havenlaan 2, 1080 Brussel**

Ondernemingsnummer 0446.922.055 — RPR Brussel

*Oproepingsbericht voor de jaarlijkse algemene vergadering*

De jaarvergadering der aandeelhouders van KBC Eco Fund NV zal plaatsvinden op dinsdag 9 november 2010, om 11 uur in de gebouwen van KBC Bank NV, Havenlaan 2, 1080 Brussel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris per compartiment

2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 augustus 2010 en van het voorstel tot winstverdeling per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de jaarrekening per 31 augustus 2010 en het voorstel tot winstverdeling per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de bestuurders en de commissaris kwijting te verlenen per compartiment.

4. Bekrachtiging van de coöptatie en goedkeuring van de benoeming van de heer Hugo De Moor, tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2010.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor om de coöptatie van de heer Hugo De Moor tot bestuurder te bekrachtigen en zijn benoeming goed te keuren tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2010.

5. Benoeming van de heren Johan Dewolfs, Erik Gillis, en René Van den Berghe, tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor om de heren Johan Dewolfs, Erik Gillis, en René Van den Berghe, te benoemen tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

6. Benoeming van de heer Filip Abraham tot onafhankelijk bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.



Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor om de heer Filip Abraham, te benoemen tot onafhankelijk bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

7. Herbenoeming van de heren Geert Heuninck, Guido Billion, en Jef Vuchelen, tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de heren Geert Heuninck, Guido Billion, en Jef Vuchelen, te herbenoemen tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

8. Varia.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen.

De aandelen kunnen neergelegd worden tot 3 november 2010 in alle kantoren van KBC Bank NV, CBC Banque NV en Centea NV. De eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen moeten vijf volle dagen vóór de vastgestelde datum van de vergadering schriftelijk de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de algemene vergadering bij te wonen en van het aantal aandelen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De aandeelhouders van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de algemene vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur  
(39215)

6. Benoeming van de heer Filip Abraham, tot onafhankelijk bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor om de heer Filip Abraham, te benoemen tot onafhankelijk bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

7. Sluiting van de vereffening van vervallen compartimenten.

Voorstel van besluit : De raad van bestuur stelt voor de vereffening van de compartimenten die het afgelopen boekjaar op eindvervaldag kwamen te sluiten en deze compartimenten uit de statuten te schrappen.

8. Varia.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen.

De aandelen kunnen neergelegd worden tot 5 november 2010 in alle kantoren van KBC Bank NV, CBC Banque NV en Centea NV. De eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen moeten vijf volle dagen vóór de vastgestelde datum van de vergadering schriftelijk de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de algemene vergadering bij te wonen en van het aantal aandelen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De aandeelhouders van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de algemene vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur.  
(39216)

**KBC Equisafe, afgekort : « Equisafe », naamloze vennootschap,  
openbare bevek naar Belgisch recht,  
Havenlaan 2, 1080 Brussel**

Ondernemingsnummer 0452.377.514 RPR Brussel

*Oproepingsbericht voor de jaarlijkse algemene vergadering*

De jaarvergadering der aandeelhouders van KBC Equisafe NV zal plaatsvinden op vrijdag 12 november 2010, om 11 uur, in de gebouwen van KBC Bank NV, Havenlaan 2, 1080 Brussel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris per compartiment.

2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 augustus 2010 en van het voorstel tot winstverdeling per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de jaarrekening per 31 augustus 2010 en het voorstel tot winstverdeling per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de bestuurders en de commissaris kwijting te verlenen per compartiment.

4. Bekrachtiging van de coöptatie en goedkeuring van de benoeming van de heer Peter Buelens, tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2011.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor om de coöptatie van de heer Peter Buelens, tot bestuurder te bekrachtigen en zijn benoeming goed te keuren tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2011.

5. Benoeming van de heren Erik Gillis, en René Van den Berghe, tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor om de heren Erik Gillis, en René Van den Berghe, te benoemen tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

**KBC Master Fund, afgekort : « Master Fund »,  
naamloze vennootschap,  
openbare bevek naar Belgisch recht,  
Havenlaan 2, 1080 Brussel**

Ondernemingsnummer 0451.407.811 — RPR Brussel

*Oproepingsbericht voor de jaarlijkse algemene vergadering*

De jaarvergadering der aandeelhouders van KBC Master Fund NV zal plaatsvinden op dinsdag 9 november 2010, om 9 uur in de gebouwen van KBC Bank NV, Havenlaan 2, 1080 Brussel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris per compartiment.

2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 augustus 2010 en van het voorstel tot winstverdeling per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de jaarrekening per 31 augustus 2010 en het voorstel tot winstverdeling per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de bestuurders en de commissaris kwijting te verlenen per compartiment.

4. Bekrachtiging van de coöptatie en goedkeuring van de benoeming van de heer Wouter Vanden Eynde, tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2011.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor om de coöptatie van de heer Wouter Vanden Eynde, tot bestuurder te bekrachtigen en zijn benoeming goed te keuren tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2011.

5. Benoeming van de heren Erik Gillis, en René Van den Berghe, tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor om de heren Erik Gillis, en René Van den Berghe, te benoemen tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

6. Benoeming van de heer Filip Abraham, tot onafhankelijk bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor om de heer Filip Abraham, te benoemen tot onafhankelijk bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

7. Varia.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen.

De aandelen kunnen neergelegd worden tot 3 november 2010 in alle kantoren van KBC Bank NV, CBC Banque NV en Centea NV. De eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen moeten vijf volle dagen vóór de vastgestelde datum van de vergadering schriftelijk de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de algemene vergadering bij te wonen en van het aantal aandelen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De aandeelhouders van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de algemene vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur.  
(39217)

**KBC Select Immo, afgekort : « Select Immo »,  
naamloze vennootschap,  
openbare bevek naar Belgisch recht,  
Havenlaan 2, 1080 Brussel**

Ondernemingsnummer 0454.712.244 — RPR Brussel

*Oproepingsbericht voor de jaarlijkse algemene vergadering*

De jaarvergadering der aandeelhouders van KBC Select Immo NV zal plaatsvinden op vrijdag 12 november 2010, om 9 uur, in de gebouwen van KBC Bank NV, Havenlaan 2, 1080 Brussel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris per compartiment

2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 augustus 2010 en van het voorstel tot winstverdeling per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de jaarrekening per 31 augustus 2010 en het voorstel tot winstverdeling per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de bestuurders en de commissaris kwijting te verlenen per compartiment.

4. Bekrachtiging van de coöptatie en goedkeuring van de benoeming van de heer Wouter Vanden Eynde, tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2010.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor om de coöptatie van de heer Wouter Vanden Eynde, tot bestuurder te bekrachtigen en zijn benoeming goed te keuren tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2010.

5. Benoeming van de heren Peter Marchand, Jos Walravens, en René Van den Berghe, tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor om de heren Peter Marchand, Jos Walravens, en René Van den Berghe, te benoemen tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

6. Benoeming van de heer Filip Abraham, tot onafhankelijk bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor om de heer Filip Abraham, te benoemen tot onafhankelijk bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

7. Herbenoeming van de heren Wouter Vanden Eynde, Guido Billion, en Jef Vuchelen, tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de heren Wouter Vanden Eynde, Guido Billion, en Jef Vuchelen, te herbenoemen tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

8. Varia.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen.

De aandelen kunnen neergelegd worden tot 5 november 2010 in alle kantoren van KBC Bank NV, CBC Banque NV en Centea NV. De eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen moeten vijf volle dagen vóór de vastgestelde datum van de vergadering schriftelijk de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de algemene vergadering bij te wonen en van het aantal aandelen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De aandeelhouders van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de algemene vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur.  
(39218)

**Optimum Fund, naamloze vennootschap,  
openbare bevek naar Belgisch recht,  
Havenlaan 2, 1080 Brussel**

Ondernemingsnummer 0882.423.054 RPR Brussel

*Oproepingsbericht voor de jaarlijkse algemene vergadering*

De jaarvergadering der aandeelhouders van Optimum Fund NV zal plaatsvinden op vrijdag 12 november 2010, om 14 uur, in de gebouwen van KBC Bank NV, Havenlaan 2, 1080 Brussel.

Dagorde :

1. Verslag van de raad van bestuur en van de commissaris per compartiment

2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31 augustus 2010 en van het voorstel tot winstverdeling per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de jaarrekening per 31 augustus 2010 en het voorstel tot winstverdeling per compartiment goed te keuren.

3. Kwijting aan de bestuurders en de commissaris per compartiment.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor de bestuurders en de commissaris kwijting te verlenen per compartiment.

4. Bekrachtiging van de coöptatie en goedkeuring van de benoeming van de heren Johan Dewolfs, en Alexander Wolfers, tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2012.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor om de coöptatie van de heren Johan Dewolfs, en Alexander Wolfers, tot bestuurder te bekrachtigen en hun benoeming goed te keuren tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2012.

5. Benoeming van de heren Erik Gillis, en René Van den Berghe, tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor om de heren Erik Gillis, en René Van den Berghe, te benoemen tot bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

6. Benoeming van de heer Filip Abraham, tot onafhankelijk bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

Voorstel van besluit : de raad van bestuur stelt voor om de heer Filip Abraham, te benoemen tot onafhankelijk bestuurder tot en met de jaarvergadering van 2013, onder voorbehoud van goedkeuring door de CBFA.

7. Varia.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandelen, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. Een aandeelhouder mag zich laten vertegenwoordigen.

De aandelen kunnen neergelegd worden tot 5 november 2010 in alle kantoren van KBC Bank NV, CBC Banque NV en Centea NV. De eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen moeten vijf volle dagen vóór de vastgestelde datum van de vergadering schriftelijk de raad van bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de algemene vergadering bij te wonen en van het aantal aandelen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De aandeelhouders van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de algemene vergadering toegelaten indien ze hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van vennootschappen.

De raad van bestuur.  
(39219)

**Dexia Portfolio Advanced, bevek naar Belgisch recht,  
I.C.B. in effecten en liquide middelen,  
Rogierplein 11, 1210 Brussel**  
Ondernemingsnummer 0889.759.917

#### *Oproepingsbericht*

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de hierna gedetailleerde buitengewone algemene vergaderingen (BAV) die plaats zullen vinden op 16 november 2010, Rogierplein 11, te 1210 Brussel, om er te beraadslagen en te stemmen over de punten op hun agenda.

#### Agenda :

Wijziging van de statuten :

1. BAV van het compartiment Low om 11 uur

a. Voorstel tot vervanging van de beleggingspolitiek van het compartiment door de volgende tekst :

« De activa van het compartiment kunnen voornamelijk belegd worden in aandelen, obligaties, geldmarktinstrumenten, deposito's, liquiditeiten, met deze klassen van activa gelijk te stellen waardepapieren, en in rechten van deelneming van instellingen voor collectieve belegging die op hun beurt voornamelijk in de voormelde klassen van activa beleggen.

De activa van het compartiment kunnen ook belegd worden in afgeleide financiële instrumenten en/of in andere instrumenten/klassen van activa die in het prospectus of in de statuten vermeld worden.

Het gedeelte van de activa die rechtstreeks of onrechtstreeks in aandelen belegd wordt zal steeds het kleinst zijn en kan aanzienlijk worden verminderd, zelfs nul zijn, volgens de verwachtingen van de beheerder betreffende de evolutie van de financiële markten. »

b. Machten :

Voorstel om alle machten te verlenen aan de raad van bestuur die nodig zijn voor de uitvoering van de te nemen beslissing op de agenda.

2. BAV van het compartiment Medium om 11 u. 15 m.

a. Voorstel tot vervanging van de beleggingspolitiek van het compartiment door de volgende tekst :

« De activa van het compartiment kunnen voornamelijk belegd worden in aandelen, obligaties, geldmarktinstrumenten, deposito's, liquiditeiten, met deze klassen van activa gelijk te stellen waardepapieren, en in rechten van deelneming van instellingen voor collectieve belegging die op hun beurt voornamelijk in de voormelde klassen van activa beleggen.

De activa van het compartiment kunnen ook belegd worden in afgeleide financiële instrumenten en/of in andere instrumenten/klassen van activa die in het prospectus of in de statuten vermeld worden.

Het gedeelte van de activa die rechtstreeks of onrechtstreeks in aandelen belegd wordt kan hetzij een meerderheid, hetzij een minderheid vertegenwoordigen en kan aanzienlijk worden verminderd, zelfs nul zijn, volgens de verwachtingen van de beheerder betreffende de evolutie van de financiële markten. »

b. Machten :

Voorstel om alle machten te verlenen aan de raad van bestuur die nodig zijn voor de uitvoering van de te nemen beslissing op de agenda.

3. BAV van het compartiment High om 11 u. 30 m.

a. Voorstel tot vervanging van de beleggingspolitiek van het compartiment door de volgende tekst :

« De activa van het compartiment kunnen voornamelijk belegd worden in aandelen, obligaties, geldmarktinstrumenten, deposito's, liquiditeiten, met deze klassen van activa gelijk te stellen waardepapieren, en in rechten van deelneming van instellingen voor collectieve belegging die op hun beurt voornamelijk in de voormelde klassen van activa beleggen.

De activa van het compartiment kunnen ook belegd worden in afgeleide financiële instrumenten en/of in andere instrumenten/klassen van activa die in het prospectus of in de statuten vermeld worden.

Het compartiment zal de nadruk leggen op beleggingen in aandelen en/of aandelen ICB's. Hun gewicht kan echter een minderheid vertegenwoordigen of aanzienlijk verminderd worden, zelfs nul zijn, volgens de verwachtingen van de beheerder betreffende de evolutie van de financiële markten. »

b. Machten :

Voorstel om alle machten te verlenen aan de raad van bestuur die nodig zijn voor de uitvoering van de te nemen beslissing op de agenda en aan de instrumenterende notaris om de statuten van de Vennootschap te coördineren en de gecoördineerde versie neer te leggen op de griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel.

De aandeelhouders worden geïnformeerd dat de prospectussen dienovereenkomstig worden aangepast en dat elk compartiment ook een deel van zijn netto-activa in ICB's die zelf alternatieve strategieën volgen, kan beleggen. Niettemin zullen deze beleggingen steeds het kleinst zijn.

De aandeelhouders worden eveneens geïnformeerd van de schrapping van de drempels (uitgedrukt in %) vermeld in het doel en het beleggingsbeleid van het prospectus van elk compartiment.

De aandeelhouders die niet akkoord gaan met de bovenvermelde wijzigingen kunnen, gedurende een maand vanaf de onderhavige publicatie, de terugbetaling vragen van hun aandelen, zonder kosten (met uitzondering van de taksen en belastingen die worden geheven door de overheden van de landen waar de aandelen verkocht worden).

De BAV kunnen slechts geldig beslissen indien de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders minstens de helft van het kapitaal vertegenwoordigen. Wanneer deze voorwaarde niet vervuld is, worden nieuwe BAV bijeengeroepen, die rechtsgeldig zullen beslissen ongeacht het aandeel van het maatschappelijk kapitaal dat aanwezig of vertegenwoordigd is.

De aandeelhouders die aan de BAV willen deelnemen, worden verzocht om zich aan de statutaire bepalingen te conformeren.

De prospectussen, de vereenvoudigde prospectussen en de laatste periodieke verslagen zijn beschikbaar op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap en de financiële dienst (Dexia Bank België, Pacheco-laan 44, 1000 Brussel).

De raad van bestuur.  
(39220)

**Dexia Portfolio Advanced, sicav de droit belge,  
O.P.C. en valeurs mobilières et liquidités,  
place Rogier 11, 1210 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0889.759.917

*Avis de convocation*

Les actionnaires sont invités à assister aux assemblées générales extraordinaires (AGE) ci-dessous détaillées qui se tiendront le 16 novembre 2010, place Rogier 11, à 1210 Bruxelles, afin de délibérer et de statuer sur les points de leur ordre du jour.

Ordres du jour :

Modifications statutaires :

1. AGE du compartiment Low à 11 heures

a. Proposition de remplacer la politique d'investissement du compartiment par le texte suivant :

« Les actifs du compartiment pourront être principalement investis en actions, obligations, instruments du marché monétaire, dépôts, liquidités, valeurs assimilables à ces classes d'actifs, et en parts d'organismes de placement collectif investissant principalement eux-mêmes dans les classes d'actifs précitées.

Les actifs du compartiment pourront également être investis en instruments financiers dérivés et/ou autres instruments/classes d'actifs spécifiés dans le prospectus ou les statuts.

La part des actifs investie directement ou indirectement en actions sera toujours minoritaire et pourra être réduite fortement, voire être nulle, en fonction des attentes du gestionnaire quant à l'évolution des marchés financiers. »

b. Pouvoirs :

Proposition de conférer tous pouvoirs au Conseil d'Administration pour l'exécution de la décision à prendre à l'ordre du jour.

2. AGE du compartiment Medium à 11 h 15 m.

a. Proposition de remplacer la politique d'investissement du compartiment par le texte suivant :

« Les actifs du compartiment pourront être principalement investis en actions, obligations, instruments du marché monétaire, dépôts, liquidités, valeurs assimilables à ces classes d'actifs, et en parts d'organismes de placement collectif investissant principalement eux-mêmes dans les classes d'actifs précitées.

Les actifs du compartiment pourront également être investis en instruments financiers dérivés et/ou autres instruments/classes d'actifs spécifiés dans le prospectus ou les statuts.

La part des actifs investie directement ou indirectement en actions pourra être, soit majoritaire, soit minoritaire et pourra être réduite fortement, voire être nulle, en fonction des attentes du gestionnaire quant à l'évolution des marchés financiers. »

b. Pouvoirs :

Proposition de conférer tous pouvoirs au Conseil d'Administration pour l'exécution de la décision à prendre à l'ordre du jour.

3. AGE du compartiment High à 11 h 30 m.

a. Proposition de remplacer la politique d'investissement du compartiment par le texte suivant :

« Les actifs du compartiment pourront être principalement investis en actions, obligations, instruments du marché monétaire, dépôts, liquidités, valeurs assimilables à ces classes d'actifs, et en parts d'organismes de placement collectif investissant principalement eux-mêmes dans les classes d'actifs précitées.

Les actifs du compartiment pourront également être investis en instruments financiers dérivés et/ou autres instruments/classes d'actifs spécifiés dans le prospectus ou les statuts.

Le compartiment met l'accent sur des investissements en actions et/ou OPC d'actions. Toutefois, la part des actifs investie directement ou indirectement en actions pourrait être minoritaire ou être réduite fortement, voire être nulle, en fonction des attentes du gestionnaire quant à l'évolution des marchés financiers. »

b. Pouvoirs :

Proposition de conférer tous pouvoirs au Conseil d'Administration pour l'exécution de la décision à prendre à l'ordre du jour et au notaire instrumentant pour coordonner les statuts de la Société et en déposer le texte coordonné au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles.

Les actionnaires sont informés que les prospectus sont adaptés en conséquence et que chaque compartiment pourra également investir une partie de ses actifs nets en OPC qui suivent eux-mêmes des stratégies alternatives. Néanmoins, ces investissements seront toujours minoritaires.

Les actionnaires sont également informés de la suppression des seuils de dépassement indiqués dans les objectifs et la politique de placement qui sont repris dans le prospectus de chaque compartiment.

Les décisions entrent en vigueur à partir du jour où elles sont prises.

Les actionnaires qui ne sont pas d'accord peuvent, durant un délai d'un mois à dater de cette publication, demander le remboursement de leurs actions, sans aucun frais (à l'exception des taxes et impôts prélevés par les autorités des pays où les actions sont vendues).

Les AGE ne pourront prendre de décisions valables que si les actionnaires présents ou représentés représentent au moins la moitié du capital. Si cette condition n'est pas remplie, de nouvelles AGE seront convoquées et décideront de manière valable quelle que soit la part du capital présente ou représentée.

Les actionnaires désireux de participer aux AGE sont priés de se conformer aux prescriptions statutaires.

Les prospectus, les prospectus simplifiés, les derniers rapports périodiques et les projets de prospectus sont disponibles gratuitement au siège social de la société et du service financier (Dexia Banque Belgique, boulevard Pacheco 44, 1000 Bruxelles).

Le conseil d'administration.  
(39220)

**Groupe L.L., société anonyme,  
rue de Moha 9A, 5030 Grand-Manil**

Numéro d'entreprise 0455.023.436 — RPM Namur

Assemblée générale ordinaire le 16 novembre 2010, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Discussion et approbation des comptes annuels au 30 juin 2010. 2. Décharge. 3. Divers.

(39221)

**Black Bird, société anonyme,  
avenue Leopold III 18, 1410 Waterloo**

Numéro d'entreprise 0434.653.535 — RPM Nivelles

Assemblée générale ordinaire le 15 novembre 2010, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs.

(39222)

**VAN DE VELDE, naamloze vennootschap,  
Lageweg 4, 9260 SCHELLEBELLE**

Ondernemingsnummer 0448.746.744

*Oproeping voor de buitengewone algemene vergadering  
van dinsdag 14 december 2010*

De raad van bestuur nodigt de aandeelhouders uit, om deel te nemen aan de buitengewone algemene vergadering van de vennootschap, die zal gehouden worden op 14 december 2010, om 17 uur, op de maatschappelijke zetel.

### Voorstellen aan de buitengewone algemene vergadering

1. Wijziging van de statuten teneinde deze in overeenstemming te brengen met de wet van 6 april 2010 tot versterking van het deugdelijk bestuur bij de genoteerde vennootschappen en de autonome overheidsbedrijven en tot wijziging van de regeling inzake het beroepsverbod in de bank- en financiële sector, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 23 april 2010, en meer in het bijzonder als volgt :

a. Inlassing in fine van artikel 18 van de statuten van een tekst die de inrichting, de taken en de werking van het Remuneratiecomité regelt.

Voorstel van besluit : Renumeratiecomité : 1. Er wordt overeenkomstig het Wetboek van vennootschappen een remuneratiecomité opgericht binnen de raad van bestuur. Evenwel, indien de vennootschap hiervoor wettelijk in aanmerking komt (dit wil zeggen wanneer zij aan de voorwaarden van artikel 526*quater*, § 4, van het Wetboek van vennootschappen voldoet) kunnen de aan het remuneratiecomité toegewezen taken worden uitgevoerd door de raad van bestuur als geheel, op voorwaarde dat de vennootschap over tenminste één onafhankelijke bestuurder beschikt en dat, ingeval de voorzitter van de raad van bestuur een uitvoerend lid is, hij het voorzitterschap van dit orgaan niet waarneemt als dit optreedt in de hoedanigheid van remuneratiecomité. 2. Het remuneratiecomité is samengesteld uit niet-uitvoerende leden van de raad van bestuur waarbij aan dit begrip de betekenis wordt gegeven als bedoeld in het Wetboek van vennootschappen. Het remuneratiecomité is bovendien samengesteld uit een meerderheid van onafhankelijke bestuurders in de zin van artikel 526ter van het Wetboek van vennootschappen en beschikt over de nodige deskundigheid op het gebied van remuneratiebeleid. Het wordt voorgezeten door de voorzitter van de raad van bestuur of een andere niet-uitvoerende bestuurder. 3. Onverminderd de wettelijke opdrachten van de raad van bestuur heeft het remuneratiecomité minstens de taken voorzien door artikel 526*quater*, § 5, van het Wetboek van vennootschappen. De concrete invulling van het takenpakket van het remuneratiecomité behoort tot de beslissingsbevoegdheid van de raad van bestuur. 4. Het remuneratiecomité komt samen telkens het dit noodzakelijk acht, om zijn taken naar behoren te vervullen en minstens twee maal per jaar. Het brengt bij de raad van bestuur geregeld verslag uit over de uitoefening van zijn taken. 5. De werking en organisatie van het remuneratiecomité zal door de raad van bestuur nader gepreciseerd worden onder de vorm van een intern reglement betreffende dit comité.

b. Vervanging van artikel 37, tweede lid, eerste zin van de statuten, betreffende de afzonderlijke stemming over het remuneratieverslag binnen de schoot van de jaarvergadering.

Voorstel van besluit : na goedkeuring van de jaarrekening spreekt de algemene vergadering zich uit, bij afzonderlijke stemming, over het remuneratieverslag en over de kwijting aan de bestuurders en, desgevallend, de commissarissen.

c. Inlassing in artikel 21 van de statuten van een tweede alinea die als volgt luidt :

Voorstel van besluit : in afwijking van artikel 520ter, eerste lid, van het Wetboek van vennootschappen, kunnen aandelen door een bestuurder definitief verworven worden en kunnen aandelenopties of alle andere rechten, om aandelen te verwerven door een bestuurder uitgeoefend worden binnen een periode van drie jaar na de toekenning ervan. Deze afwijking geldt in het bijzonder in het geval dat (i) de vennootschap de mededeling van de Commissie voor het Bank- en Financieuzen ontvangt dat haar kennis is gegeven van een openbaar overnamebod op de effecten van de vennootschap of (ii) deze afwijking expliciet is voorzien in het betrokken optieplan van toepassing op de aandelenopties.

d. Inlassing in artikel 21 van de statuten van een derde alinea die als volgt luidt :

Voorstel van besluit : in afwijking van artikel 520ter, tweede lid, van het Wetboek van vennootschappen dient de variabele remuneratie voor een uitvoerend bestuurder niet voor ten minste één vierde gebaseerd te zijn op vooraf vastgelegde en objectief meetbare prestatiecriteria over een periode van minstens twee jaar en hoeft evenmin het andere vierde gebaseerd te zijn op vooraf vastgelegde en objectief meetbare prestatiecriteria over een periode van minstens drie jaar.

e. Inlassing in artikel 21 van de statuten van een vierde alinea die als volgt luidt :

Voorstel van besluit : de afwijkingen als bedoeld in tweede en derde alinea van dit artikel van de statuten gelden in afwijking van de artikelen 524bis en 525 van het Wetboek van vennootschappen eveneens voor de leden van het directiecomité, evenals voor de personen aan wie - alleen of gezamenlijk - het dagelijks bestuur wordt opgedragen als voor de andere leiders als bedoeld in artikel 96, § 3, laatste lid, van het Wetboek van vennootschappen.

2. Volmachten.

a. Volmacht aan de raad van bestuur.

Voorstel van besluit : de algemene vergadering geeft volmacht aan de raad van bestuur tot nadere uitvoering van de beslissingen genomen door de buitengewone algemene vergadering van 14 december 2010.

b. Volmacht voor formaliteiten.

Voorstel van besluit : de algemene vergadering geeft volmacht aan Mevr. Nathalie De Kerpel, Legal Counsel, met recht van indeplaatsstelling en zonder afbreuk te doen aan andere bestaande machtigingen voorzover die van toepassing zijn, om over te gaan tot (i) de coördinatie van de statuten als gevolg van de wijzigingen waarvan hierboven sprake, de ondertekening van de gecoördineerde statuten en hun neerlegging bij de bevoegde griffie van de rechtbank van koophandel (ii) het vervullen van, om het even welke andere neerleggings- en/of publicatieformaliteit met betrekking tot de voorgaande besluiten.

Om de jaarvergadering bij te wonen worden de houders van effecten verzocht zich te schikken naar de bepalingen van artikel 29 van de statuten.

De eigenaars van effecten op naam die ingeschreven staan in het register van aandelen en die de jaarvergadering wensen bij te wonen, moeten ten laatste op 9 december 2010 aan de raad van bestuur schriftelijk hun inzicht te kennen geven de jaarvergadering bij te wonen en voor welk aantal aandelen zij wensen deel te nemen aan de vergaderingen.

De eigenaars van effecten aan toonder die de jaarvergadering wensen bij te wonen, moeten ten laatste op 9 december 2010 hun effecten aan toonder neerleggen aan de loketten van een erkende bankinstelling. Zij worden tot de jaarvergadering toegelaten op voorlegging van het bewijs van deponering.

De eigenaars van gedematerialiseerde effecten moeten ten laatste op 9 december 2010 aan de loketten van een erkende bankinstelling een hetzij door een erkende rekeninghouder of door de vereffeningsinstelling opgesteld attest neerleggen waarbij de onbeschikbaarheid van de aandelen tot de algemene vergadering wordt vastgelegd.

De eigenaars van effecten kunnen zich laten vertegenwoordigen op de algemene vergadering door een gevolmachtigde, bij schriftelijk volmacht overeenkomstig het type exemplaar dat op de zetel van de vennootschap ligt. Deze volmachten dienen ten laatste op 9 december 2010 te worden neergelegd bij een erkende bankinstelling of op de zetel van de vennootschap.

Na voorlegging en goedkeuring van het bewijs van neerlegging zal een toegangkaart worden bezorgd, waarmee aan de vergadering kan worden deelgenomen.

De raad van bestuur.

(39388)

**PARICOR, naamloze vennootschap,  
bevek naar Belgisch recht - I.C.B. in effecten en liquide middelen,  
Rogierplein 11, 1210 Brussel**

Ondernemingsnummer 0448.236.703

—

*Oproepingsbericht voor de gewone algemene vergadering*

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de Gewone Algemene vergadering die gehouden zal worden op 17 november 2010, om 15 uur, op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, om er te beraadslagen en te beslissen over onderstaande agenda :

1. Lezing van het verslag van de raad van bestuur voor het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2010.

2. Lezing van het verslag van de commissaris voor het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2010.

3. Goedkeuring van de jaarrekeningen voor het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2010.

Voorstel tot beslissing : De vergadering keurt de globale jaarrekening alsook de jaarrekening van elk compartiment goed voor het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2010.

#### 4. Toewijzing van de resultaten.

Voorstel tot beslissing : De vergadering aanvaardt, per compartiment, het voorstel van de raad van bestuur betreffende de toewijzing van de resultaten van het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2010.

5. Kwijting te verlenen aan de bestuurders en de commissaris voor het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2010.

Voorstel tot beslissing : De vergadering beslist, globaal en per compartiment, kwijting te verlenen aan de bestuurders en aan de commissaris voor de uitoefening van hun mandaat tijdens het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2010.

#### 6. Statutaire benoeming.

Voorstel tot beslissing :

De vergadering beslist, om de mandaten te hernieuwen van de heren Wim Vermeir, Willy Lauwers en Marc Vermeiren, van de naamloze vennootschap Dexia Asset Management Belgium NV, vast vertegenwoordigd door Mevr. Helena Colle en van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Musenius, onafhankelijke bestuurder, vast vertegenwoordigd door de heer Wim Moesen.

Deze mandaten zullen ten kosteloze titel worden uitgeoefend, behalve dat van de onafhankelijke bestuurder waarvan de bezoldiging is vastgesteld op 2.000 EUR. Hun functies zullen een einde nemen op de Gewone Algemene vergadering van 2011.

De vergadering beslist, om het mandaat van de commissaris "Deloitte Réviseurs d'Entreprises/Bedrijfsrevisoren", met zetel te Berkenlaan 8b, 1831 Diegem, die vast zal vertegenwoordigd worden door de heer Maurice Vrolix, te hernieuwen. De vergadering stelt zijn bezoldiging vast op 2.860 EUR (zonder btw) per jaar per compartiment. Het mandaat zal een einde nemen op de Gewone Algemene vergadering van 2013.

De aandeelhouders die aan de vergadering willen deelnemen worden verzocht, om zich aan de statutaire bepalingen te conformeren.

Het prospectus, het vereenvoudigd prospectus en de laatste periodieke verslagen van Paricor zijn gratis beschikbaar op de hoofdzetel van de vennootschap en de instelling belast met de financiële dienst en zijn agentschappen, Dexia Bank België NV, Pachecolaan 44, 1000 Brussel.

De raad van bestuur.  
(39519)

**PARICOR, société anonyme,  
sicav de droit belge - O.P.C. en valeurs mobilières et liquidités,  
place Rogier 11, 1210 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0448.236.703

#### *Avis de convocation à l'assemblée générale ordinaire*

Les actionnaires sont invités, à assister, à l'Assemblée Générale Ordinaire qui se tiendra le 17 novembre 2010, à 15 heures, au siège social de la société, afin de délibérer et de statuer sur l'ordre du jour suivant :

1. Lecture du rapport du conseil d'administration sur l'exercice clôturé au 31 août 2010.
2. Lecture du rapport du commissaire sur l'exercice clôturé au 31 août 2010.
3. Approbation des comptes annuels de l'exercice clôturé au 31 août 2010.

Proposition de décision : L'Assemblée approuve, globalement et par compartiment, les comptes annuels de l'exercice clôturé au 31 août 2010.

#### 4. Affectation des résultats.

Proposition de décision : L'Assemblée approuve, par compartiment, la proposition du conseil d'administration de la répartition du résultat pour l'exercice clôturé au 31 août 2010.

5. Décharge aux administrateurs et au commissaire pour l'exercice clôturé au 31 août 2010.

Proposition de décision : L'Assemblée donne décharge, globalement et par compartiment, aux administrateurs et au commissaire pour l'exercice clôturé au 31 août 2010.

#### 6. Nominations statutaires.

Proposition de décision :

L'assemblée décide de renouveler le mandat de MM. Wim Vermeir, Willy Lauwers et Marc Vermeiren, de la société anonyme Dexia Asset Management Belgium SA, dont le représentant permanent est Mme Helena Colle et de la société privée, à responsabilité limitée Musenius, administrateur indépendant, dont le représentant permanent est M. Wim Moesen.

Le mandat des administrateurs ainsi nommés sera exercé, à titre gratuit, à l'exception de celui de l'administrateur indépendant, dont la rémunération est fixée, à 2.000 EUR. Leurs fonctions prendront fin, à l'Assemblée Générale Ordinaire de 2011.

L'assemblée décide de renouveler le mandat du commissaire "Deloitte Réviseurs d'Entreprises/Bedrijfsrevisoren", ayant son siège social Berkenlaan 8b, 1831 Diegem, dont le représentant permanent sera M. Maurice Vrolix. L'Assemblée fixe les émoluments du commissaire, à un montant total de € 2.860 (hors T.V.A.) par an par compartiment. Sa fonction prendra fin, à l'Assemblée générale ordinaire de 2013.

Les actionnaires désireux de participer, à l'Assemblée sont priés de se conformer aux prescriptions statutaires.

Le prospectus, le prospectus simplifié et les derniers rapports périodiques de Paricor sont disponibles gratuitement au siège social de la société et de l'institution chargée du service financier et ses agences, à savoir Dexia Banque Belgique SA, boulevard Pachéco 44, 1000 Bruxelles.

Le conseil d'administration.  
(39519)

**DEXIA CLICKINVEST B, bevek naar Belgisch recht,  
Categorie ICB in effecten en liquide middelen,  
Rogierplein 11, 1210 Brussel**

Ondernemingsnummer 0478.776.459

#### *Oproepingsbericht voor de gewone algemene vergadering*

De gewone Algemene vergadering der aandeelhouders van DEXIA CLICKINVEST B, bevek naar Belgisch recht zal plaatsvinden op donderdag 18 november 2010, om 15 uur op de maatschappelijke zetel van de vennootschap, om te beraadslagen over de volgende agenda-punten :

1. Lezing van het verslag van de raad van bestuur voor het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2010.
2. Lezing van het verslag van de commissaris voor het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2010.
3. Goedkeuring van de jaarrekeningen voor het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2010.

Voorstel tot beslissing : De vergadering keurt de globale jaarrekening alsook de jaarrekening van elk compartiment van het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2010 goed.

#### 4. Bestemming van het resultaat.

Voorstel tot beslissing : De vergadering aanvaardt het voorstel van de raad van bestuur betreffende de toewijzing, voor ieder compartiment, van de resultaten van het afgesloten boekjaar per 31 augustus 2010.

5. Lezing van de bijzondere verslagen van de raad van bestuur en van de commissaris betreffende de afsluiting van de compartimenten Absolute Performer 2, Top Ten 3, Top Ten 4, Absolute Crescendor 2, Top Ten 2, Absolute Crescendor, Crescendor 2, Index Linked 4 en Forex 1.

6. Lezing van de verslagen van twee bestuurders waarin de eindvervaldag van de compartimenten Absolute Performer 2, Top Ten 3, Top Ten 4, Absolute Crescendor 2, Top Ten 2, Absolute Crescendor, Crescendor 2, Index Linked 4 en Forex 1 en de statutaire wijzigingen die eruit voortvloeien vastgesteld worden.

7. Bijzondere kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris door de vergadering in het kader van de afsluiting van de compartimenten Absolute Performer 2, Top Ten 3, Top Ten 4, Absolute Crescendor 2, Top Ten 2, Absolute Crescendor, Crescendor 2, Index Linked 4 en Forex 1.

Voorstel tot beslissing : de vergadering verleent bijzondere kwijting aan de bestuurders en aan de Commissaris voor de afsluiting van de compartimenten Absolute Performer 2, Top Ten 3, Top Ten 4, Absolute Crescendor 2, Top Ten 2, Absolute Crescendor, Crescendor 2, Index Linked 4 en Forex 1.

8. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris.

Voorstel tot beslissing : De vergadering verleent kwijting, globaal en per compartiment, aan de bestuurders en aan de commissaris voor het boekjaar afgesloten op 31 augustus 2010.

9. Statutaire benoemingen.

Voorstel tot beslissing :

De vergadering beslist :

om de mandaten van Mevr. Myriam Vanneste, de heren Marc Vermeiren, Jan Vergote, Johan Wuytack, de naamloze vennootschap Dexia Asset Management Belgium, vast vertegenwoordigd door Mevr. Helena Colle en de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "Musenius", onafhankelijke bestuurder, vast vertegenwoordigd door de heer Wim Moesen te hernieuwen;

om het mandaat van de heer Frédéric Dujardin niet te hernieuwen;

om ter vervanging van het mandaat van de heer Frédéric Dujardin, de heer Willy Lauwers als nieuwe bestuurder te benoemen, onder voorbehoud van goedkeuring van de CBFA.

Deze mandaten zullen ten kosteloze titel worden uitgeoefend behalve dat van de onafhankelijke bestuurder waarvan de jaarlijkse bezoldiging is vastgesteld op 2.000 EUR. Hun functies zullen een einde nemen op de gewone algemene vergadering van 2011.

De aandeelhouders die aan de vergadering willen deelnemen worden verzocht, om zich aan de statutaire bepalingen te conformeren.

Het prospectus, het vereenvoudigd prospectus en de laatste periodieke verslagen van Dexia Clickinvest B zijn gratis beschikbaar op de hoofdzetel van de vennootschap en de instelling belast met de financiële dienst en zijn agentschappen, Dexia Bank België NV, Pacheco-laan 44, 1000 Brussel.

De raad van bestuur.  
(39520)

**DEXIA CLICKINVEST B, sicav de droit belge,  
Catégorie OPC en valeurs mobilières et liquidités,  
place Rogier 11, 1210 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0478.776.459

*Avis de convocation, à l'assemblée générale ordinaire*

L'Assemblée Générale ordinaire des actionnaires de DEXIA CLICKINVEST B, sicav de droit belge se tiendra le jeudi 18 novembre 2010, à 15 heures au siège social de la société pour délibérer sur l'ordre du jour suivant :

1. Lecture du rapport du conseil d'administration sur l'exercice clôturé au 31 août 2010.

2. Lecture du rapport du commissaire sur l'exercice clôturé au 31 août 2010.

3. Approbation des comptes annuels de l'exercice clôturé au 31 août 2010.

Proposition de décision : L'Assemblée approuve, globalement et par compartiment, les comptes annuels de l'exercice clôturé au 31 août 2010.

4. Affectation des résultats.

Proposition de décision : L'Assemblée accepte la proposition du conseil d'administration relative, à l'affectation, pour chaque compartiment, des résultats de l'exercice clôturé au 31 août 2010.

5. Lecture des rapports spéciaux du conseil d'administration et du commissaire relatifs, à l'échéance des compartiments Absolute Performer 2, Top Ten 3, Top Ten 4, Absolute Crescendor 2, Top Ten 2, Absolute Crescendor, Crescendor 2, Index Linked 4 et Forex 1.

6. Lecture des rapports de deux administrateurs constatant la clôture des compartiments Absolute Performer 2, Top Ten 3, Top Ten 4, Absolute Crescendor 2, Top Ten 2, Absolute Crescendor, Crescendor 2, Index Linked 4 et Forex 1 et les modifications statutaires qui en résultent.

7. Décharge spéciale aux administrateurs et au commissaire par l'Assemblée dans le cadre de la clôture des compartiments Absolute Performer 2, Top Ten 3, Top Ten 4, Absolute Crescendor 2, Top Ten 2, Absolute Crescendor, Crescendor 2, Index Linked 4 et Forex 1.

Proposition de décision : L'Assemblée donne décharge aux administrateurs et au commissaire dans le cadre de la clôture des compartiments Absolute Performer 2, Top Ten 3, Top Ten 4, Absolute Crescendor 2, Top Ten 2, Absolute Crescendor, Crescendor 2, Index Linked 4 et Forex 1.

8. Décharge aux administrateurs et au commissaire.

Proposition de décision : L'Assemblée donne décharge, globalement et par compartiment, aux administrateurs et au commissaire pour l'exercice clôturé au 31 août 2010.

9. Nominations statutaires.

Proposition de décision :

L'Assemblée décide :

de renouveler le mandat de Mme Myriam Vanneste, de MM. Marc Vermeiren, Jan Vergote, Johan Wuytack, de la société anonyme Dexia Asset Management Belgium, dont le représentant permanent est Mme Helena Colle, et de la société privée, à responsabilité limitée "Musenius", administrateur indépendant, dont le représentant permanent est M. Wim Moesen;

de ne pas renouveler le mandat de M. Frédéric Dujardin;

de nommer en remplacement du mandat de M. Frédéric Dujardin, M. Willy Lauwers comme nouvel administrateur, sous réserve de l'accord de la CBFA.

Le mandat des administrateurs ainsi nommés sera exercé, à titre gratuit, à l'exception de celui de l'administrateur indépendant, dont la rémunération annuelle est fixée, à € 2.000. Leurs fonctions prendront fin, à l'Assemblée Générale ordinaire de 2011.

Les actionnaires désireux de participer, à l'Assemblée sont priés de se conformer aux prescriptions statutaires.

Le prospectus, le prospectus simplifié et les derniers rapports périodiques de Dexia Clickinvest B sont disponibles gratuitement au siège social de la société et de l'institution chargée du service financier et ses agences, à savoir Dexia Banque Belgique SA, boulevard Pachéco 44, 1000 Bruxelles.

Le conseil d'administration.  
(39520)

**« SA Anciens Etablissement André frères & Broos »  
« SA André frères & Broos », société anonyme,  
rue Edouard André 15bis, 6762 Saint-Mard**

Numéro d'entreprise 0404.330.642

Les actionnaires de la société anonyme « SA André frères & Broos » André, France, et André, Catherine, sont priés d'assister à l'assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le 15 novembre 2010, à 15 heures, au siège rue Edouard André 15bis, à 6762 Saint-Mard.

## Ordre du jour :

1. Présentation du rapport du conseil d'administration.
2. Examen et approbation des comptes de l'exercice social 2009.
3. Décharge aux administrateurs.
4. Divers.

Tout actionnaire non présent peut se faire représenter par un membre du conseil d'administration par une procuration.

L'administrateur délégué, André, Philippe.  
(39523)

**Amusementsspelen Middelkamp, naamloze vennootschap, 3951900  
Kreek 5, 9130 KIELDRECHT (BEVEREN)**

Ondernemingsnummer 0441.276.457

Algemene vergadering ter zetel op 13/11/2010, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC11005716/29.10) (39524)

**APOTHEEK BONTE, naamloze vennootschap,  
Leopold I-laan 103, 8000 BRUGGE**

Ondernemingsnummer 0440.476.406

Algemene vergadering ter zetel op 20/11/2010, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-10-05058/29.10) (39525)

**BAFCO, naamloze vennootschap,  
Kaaitvaartstraat 107, 1760 ROOSDAAL**

Ondernemingsnummer 0450.131.666

Algemene vergadering op de zetel op 19/11/2010, om 20 uur. Agenda : 1. Verslagen raad van bestuur. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2010. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting bestuurders. 5. Benoemingen/ontslagnemingen. 6. Varia.

(AOPC-1-10-05310/29.10) (39526)

**BELCONA, naamloze vennootschap,  
Kortrijksesteenweg 14, 8530 HARELBEKE**

Ondernemingsnummer 0461.244.007

Algemene vergadering ter zetel op 19/11/2010, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2010. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-05361/29.10) (39527)

**BRUG-INVEST, naamloze vennootschap,  
Brug Zuid 17, 9880 AALTER**

Ondernemingsnummer 0860.357.138

Algemene vergadering ter zetel op 20/11/2010, om 15 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-05210/29.10) (39528)

**CADEM, naamloze vennootschap,  
Rietstraat 12, 8450 BREDENE**

Ondernemingsnummer 0445.009.769

Algemene vergadering ter zetel op 20/11/2010, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-05078/29.10) (39529)

**Carimo, société anonyme,  
rue de Lauwe 40, 7700 MOUSCRON**

Numéro d'entreprise 0450.049.910

Assemblée ordinaire au siège social le 19/11/2010, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-10-05285/29.10) (39530)

**COFOGES, société anonyme,  
Venelle dela Converserie 6, 1300 WAVRE**

Numéro d'entreprise 0431.604.765

Assemblée ordinaire au siège social le 18/11/2010, à 18 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-10-05616/29.10) (39531)

**COVI, société anonyme,  
rue du Chevauchoir 14, 5170 LESVES**

Numéro d'entreprise 0466.809.233

Assemblée ordinaire au siège social le 19/11/2010, à 10 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-10-05339/29.10) (39532)

**DE WIKINGS - SPORHAL, naamloze vennootschap,  
Abdijkaai 15, 8500 KORTRIJK**

Ondernemingsnummer 0421.853.790

Algemene vergadering ter zetel op 18/11/2010, om 19 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-05587/29.10) (39533)

**DEGRO INVEST, naamloze vennootschap,  
Hille-Noord 1, 8750 WINGENE**

Ondernemingsnummer 0450.108.407

Algemene vergadering ter zetel op 19/11/2010, om 17 uur. Agenda : Verslagen raad van bestuur. Bezoldiging bestuurders. Goedkeuring jaarrekening per 30 juni 2010 en aanwending resultaat. Kwijting bestuurders. Herbenoeming bestuurders.

(AOPC-1-10-05613/29.10) (39534)



**“DENYS EN VAN KEIRSBILCK INVEST”,  
commanditaire vennootschap op aandelen,  
Onze Vrouwedreef 71, 8970 POPERINGE**

Ondernemingsnummer 0449.482.558

—  
Jaarvergadering op de zetel van de vennootschap op 18/11/2010, om 20 u. Agenda : 1. Verslag zaakvoerders o.g.v. art. 96, 6°, W.Venn. 2. Goedkeuring jaarrekening per 30/06/2009. 3. Bestemming resultaat. 4. Kwijting zaakvoerders. 5. Varia. Zich richten naar de statuten.  
(AOPC-1-10-05298/29.10) (39535)

**EFF CONSULTING, naamloze vennootschap,  
Kleine Heidestraat 49, 9600 RONSE**

Ondernemingsnummer 0431.287.239

—  
Algemene vergadering ter zetel op 19/11/2010, om 16 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.  
(AOPC-1-10-05317/29.10) (39536)

**FACLA NV, naamloze vennootschap,  
Roterstraat 41, 3960 BREE**

Ondernemingsnummer 0472.620.424

—  
Algemene vergadering ter zetel op 19/11/2010. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.  
(AOPC-1-10-05293/29.10) (39537)

**FIOREMA, société anonyme,  
chaussée de Charleroi 138, 1060 BRUXELLES**

Numéro d'entreprise 0451.851.833

—  
Assemblée ordinaire au siège social le 19/11/2010, à 10 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.  
(AOPC-1-10-05303/29.10) (39538)

**FREMINA, naamloze vennootschap,  
Fremisstraat 9, 9680 MAARKEDAL**

Ondernemingsnummer 0446.280.469

—  
Algemene vergadering ter zetel op 19/11/2010, om 17 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.  
(AOPC-1-10-05137/29.10) (39539)

**IMMOBILIERE HERDIPE, naamloze vennootschap,  
Annkensstraat 85, 9150 KRUIBEKE**

Ondernemingsnummer 0435.575.827

—  
Algemene vergadering ter zetel op 20/11/2010, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.  
(AOPC-1-10-05234/29.10) (39540)

**JIM TECHNICS, naamloze vennootschap,  
Rijksweg 23, 9870 MACHELEN**

Ondernemingsnummer 0414.500.695

—  
Algemene vergadering ter zetel op 20/11/2010 om. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.  
(AOPC-1-10-05480/29.10) (39541)

**JOSTE, naamloze vennootschap,  
Kapucijnenvest 36, 2500 LIER**

Ondernemingsnummer 0451.330.211

—  
Algemene vergadering ter zetel op 19/11/2010, om 15 uur. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)benoemingen. Divers.  
(AOPC-1-10-05530/29.10) (39542)

**LAMAC, société anonyme,  
rue de Plavitout 174, 7700 MOUSCRON**

Numéro d'entreprise 0476.494.484

—  
Assemblée ordinaire au siège social le 19/11/2010, à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.  
(AOPC-1-10-05100/29.10) (39543)

**LAUWERYNS, naamloze vennootschap,  
Kuipersstraat 6, 8600 Vladslo**

Ondernemingsnummer 0480.290.847

—  
Algemene vergadering ter zetel op 20/11/2010, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.  
(AOPC-1-10-05101/29.10) (39544)

**OOSTROWOOD IMPEX, naamloze vennootschap,  
Filliersdreef 20-24, 9800 DEINZE**

Ondernemingsnummer 406.837.301

—  
Algemene vergadering ter zetel op 19/11/2010, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.  
(AOPC-1-10-05326/29.10) (39545)

**PARTICIPATIONS FINANCIERES ET IMMOBILIERES,  
en abrégé : PARTFIM, société anonyme,  
avenue Montjoie 167, bte 9, 1180 UCCLE**

Numéro d'entreprise 0425.703.801

—  
Les actionnaires sont invités à participer à l'assemblée générale extraordinaire, qui se tiendra à 1000 Bruxelles, rue Royale 55, 1<sup>er</sup> étage, le 18 novembre 2010, à 13 heures, ayant l'ordre du jour suivant :

1. Modification de l'article 9 des statuts pour remplacer le 1<sup>er</sup> et le 2<sup>e</sup> alinéa de cet article par le texte suivant : "Les actions sont nominatives ou, jusqu'au 30 novembre 2012 au porteur, au choix de l'actionnaire.

Les actions au porteur non converties en actions nominatives au 30 novembre 2012 sont converties, de plein droit, en actions nominatives le 1er décembre 2012."

2. Pouvoirs pour exécuter la décision prise sur l'objet qui précède et pour coordonner les statuts.

Les actionnaires doivent se conformer, à l'article 29 des statuts et déposer leurs titres au moins 5 jours francs avant la date de l'assemblée au siège social ou auprès de leur banque.

Le conseil d'administration.

(AXPC-1-10-05676/29.10) (39546)

**PATRIEMMO, société anonyme,**  
**rue du Carne 89, 7742 HERINNES**

Numéro d'entreprise 0436.378.947

Assemblée ordinaire au siège social le 20/11/2010, à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-10-00289/29.10) (39547)

**POM BV, naamloze vennootschap,**  
**Oude Gentweg 27, 9880 AALTER**

Ondernemingsnummer 0442.331.579

Algemene vergadering ter zetel op 20/11/2010, om 11 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Bezoldiging. Divers.

(AOPC-1-10-05439/29.10) (39548)

**RECREATIEDOMEIN SPARRENDAL LANKLAAR,**  
**naamloze vennootschap,**  
**Sparrendal 58A, 3650 DILSEN-STOKKEM**

Ondernemingsnummer 0421.639.697

Bijzondere algemene vergadering op 20/11/2010, om 10 uur, in De Jachthoorn, Dorpstraat 57A, 3650 Dilsen-Stokkem. Agenda : 1. Welkom en toelichting agenda. 2. Recht van opstal (notaris). 3. Primagaz.

(AXPC-1-10-05445/29.10) (39549)

**SERIFI, société anonyme,**  
**rue d'Angoussart 76, 1301 BIERGES**

Numéro d'entreprise 0425.088.246

Assemblée ordinaire au siège social le 20/11/2010, à 16 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-10-05102/29.10) (39550)

**ROSSEEL SERVICE STATIONS,**  
**naamloze vennootschap, in vereffening,**  
**Bellestraat 30, 9100 SINT-NIKLAAS**

Ondernemingsnummer 0448.256.893

De aandeelhouders worden uitgenodigd tot het bijwonen van de algemene vergadering welke zal gehouden worden op vrijdag 19 november 2010, om 11 uur, te 9100 Sint-Niklaas, Bellestraat 30, met als agenda :

1. Lezing verslag van de vereffenaars;
2. Toestand van het boekjaar 2009/2010.

De aandeelhouders, welke de algemene vergadering wensen bij te wonen, moeten hun aandelen of de ontvangstbewijzen afgeven op de zetel van de vennootschap overeenkomstig de bepalingen van het artikel 20 van de statuten.

(AOPC-1-10-05662/29.10) (39551)

**TOJOBIE, naamloze vennootschap,**  
**Grimstedestraat 46, 2300 TURNHOUT**

Ondernemingsnummer 0440.543.811

Algemene vergadering ter zetel op 19/11/2010, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-05151/29.10) (39552)

**TRAXECO, société anonyme,**  
**chaussée d'Aelbeke 290, 7700 MOUSCRON**

Numéro d'entreprise 0440.651.796

Assemblée ordinaire au siège social le 19/11/2010, à 17 heures. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-10-05191/29.10) (39553)

**ANEMOON TRADING COMPANY, naamloze vennootschap,**  
**Bergstraat 11, 3840 HOEPERTINGEN**

Ondernemingsnummer 0460.608.260

Algemene vergadering ter zetel op 14/11/2010, om 17 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(39554)

**JOBRI FRUIT, naamloze vennootschap,**  
**Trepstraat 31, 3570 ALKEN**

Ondernemingsnummer 0452.480.353

Algemene vergadering ter zetel op 12/11/2010, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(39555)

**LIMDAK, naamloze vennootschap,**  
**Koerweg 1A, 3600 GENK**

Ondernemingsnummer 0438.972.312

Algemene vergadering ter zetel op 03/11/2010, om 20 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(39556)

**SCHOONWINKEL, naamloze vennootschap,**  
**Stationsstraat 39, 3720 KORTESSEM**

Ondernemingsnummer 0453.326.431

Algemene vergadering ter zetel op 13/11/2010, om 15 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(39557)

**VILIMMO, naamloze vennootschap,**  
**Leuvensestraat 36, 1800 VILVOORDE**  
 Ondernemingsnummer 0451.631.307

Algemene vergadering ter zetel op 20/11/2010, om 19 uur. Agenda :  
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
 bestuurders. Divers.

(AOPC-1-10-05161/29.10) (39558)

**Molens Van der Velpen, naamloze vennootschap,**  
**Halensebaan 108, 3461 Bekkevoort (Molenbeek-Wersbeek)**  
 0435.473.085 RPR Leuven

Jaarvergadering op 22/11/2010 om 20 u. op de zetel. Agenda :  
 Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting  
 bestuurders. Diversen.

(39395)

**Orbis Management Software, société anonyme,**  
**rue de la Jouerie 50, 1495 Villers-la-Ville**  
 0437.861.265 RPM Nivelles

Assemblée ordinaire du 24/11/2010 à 18 heures, au siège social.  
 Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation des  
 comptes annuels au 31 décembre 2009. Affectation des résultats.  
 Décharge aux administrateurs. Délibération en application des art. 633  
 et 634 du Code des sociétés. Divers.

(39396)

## Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

### Administrations publiques et Enseignement technique

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

#### Openbaar Centrum voor maatschappelijk welzijn van Kampenhout

Dep. Interne Zaken  
 Administratief medewerker (75 %)

Contract onbepaalde duur en opname in een werfreserve

Functie : Je werkt binnen het departement Interne Zaken. Je staat  
 in voor de ondersteuning van de verschillende O.C.M.W.-diensten, op  
 administratief vlak.

Uw profiel : Je kan zelfstandig werken, hebt een goed organisatie-  
 vermogen en bent PC-vaardig. Je schrikt niet terug voor het nemen van  
 verantwoordelijkheid en weet van aanpakken.

Diplomavooraarden : op te vragen

Ons aanbod :

- Barema's van het lokale bestuur, loonsimulaties mogelijk;
- Flexibele uurregeling;
- Werkzekerheid;
- Maaltijdcheques 7,00 euro;

- Fietsvergoeding;
- Zeer gunstige verlofregeling;
- Hospitalisatieverzekering;
- Terugbetaling openbaar vervoer.

Dep. Welzijn  
 Maatschappelijk assistent (100 %)

Vervangingscontract

Functie : Je werkt binnen het departement Welzijn. Je staat in voor  
 algemene sociale dienstverlening (o.a. individuele hulpverlening,  
 schuldhelpverlening, vluchtelingen...).

Uw profiel : Je kan zelfstandig werken, hebt een goed organisatie-  
 vermogen en bent PC-vaardig. Je schrikt niet terug voor het nemen van  
 verantwoordelijkheid en weet van aanpakken. Je bent op de hoogte van  
 OCMW-wetgeving (leefloon, steun) en kent de sociale kaart.

Diplomavooraarden : op te vragen.

Ons aanbod :

- Barema's van het lokale bestuur, loonsimulaties mogelijk
- Flexibele uurregeling;
- Werkzekerheid;
- Maaltijdcheques 7,00 euro;
- Fietsvergoeding;
- Zeer gunstige verlofregeling;
- Hospitalisatieverzekering;
- Terugbetaling openbaar vervoer.

Thuiszorg  
 Poetsmedewerker (50 %, 80 %)

Contract onbepaalde duur en opname in een werfreserve

Functie :

Je werkt bij de poetsdienst aan huis. Je staat in voor het onderhoud  
 van woningen van senioren. Je werkt binnen de gemeente Kampen-  
 hout.

Uw profiel :

Je kan zelfstandig werken, hebt een goed organisatievermogen en  
 weet van aanpakken. De poets-technieken heb je onder de knie.

Geen diploma of studiegetuigschrift vereist

Ons aanbod :

- Barema's van het lokale bestuur, loonsimulaties mogelijk;
- Werkzekerheid;
- Maaltijdcheques 7,00 euro;
- Fietsvergoeding;
- Zeer gunstige verlofregeling;
- Hospitalisatieverzekering;
- Terugbetaling openbaar vervoer.

Woonzorgcentrum Molenstee  
 Verpleegkundigen (100 %, 50 %, 75 %)

1) Statutaire tewerkstelling (50 %)

2) Contract onbepaalde duur en opname in een werfreserve

Diploma : gebrevetteerd of bachelor.

Aanbod : halftijds, deeltijds en voltijds keuze tussen dagprestaties  
 of nachtprestaties.

Zorgkundigen (100 %, 50 %, 75 %)

Contract onbepaalde duur en opname in een werfreserve.

Diploma : attest als zorgkundige vereist

Aanbod : halftijds, deeltijds en voltijds keuze tussen dagprestaties of  
 nachtprestaties

Animator (10 u./week)

Vervangingscontract in het kader van een loopbaanonderbreking

Diploma :

- algemeen secundair onderwijs, kunstsecundair onderwijs, tech-  
 nisch secundair onderwijs;
- zevende specialisatiejaar beroepssecundair onderwijs;
- certificaat "begeleider-animator voor bejaarden".

Aanbod : 10 uur per week

Functie :

Je neemt actief deel aan de totale bewonerszorg voor zestig residenten en dit met het oog op kwalitatieve zorgverlening. Je bent een teamspeler die onze bewoners centraal stelt en je staat in voor de verpleegkundige zorg/zorgkundige/animatieve taken, gekaderd binnen een multi-disciplinaire werking.

Uw profiel :

Je kan zelfstandig werken, hebt een goed organisatievermogen en durft beslissingen nemen. Je schrikt niet terug voor het nemen van verantwoordelijkheid op je afdeling en ten aanzien van de bewoners.

Ons aanbod :

- Barema's van het lokale bestuur, loonsimulaties mogelijk;
- Werkzekerheid;
- Maaltijdcheques 7,00 euro;
- Fietsvergoeding;
- Zeer gunstige verlofregel;
- Hospitalisatieverzekering;
- Terugbetaling openbaar vervoer.

Meer info ?

administratief bediende, maatschappelijk assistent, poetsmedewerker

Departementshoofd Interne Zaken, Griet De Koninck 016-314 310 (via onthaal), administratie@ocmw-kampenhout.be.

verpleegkundige, zorgkundige, animator, Directeur woonzorgcentrum Molenstee, Terry Horckmans 016-65 75 60 (via onthaal), wzc-molenstee@ocmw-kampenhout.be

Hoe solliciteren ?

Stuur je sollicitatiebrief met het sollicitatieformulier naar O.C.M.W.-Kampenhout, t.a.v. de Voorzitter, Dorpsstraat 9, 1910 Kampenhout.

Uiterste datum voor het indienen van de sollicitatie : 16 november 2010.

(39223)

## Province de Liège

Appel public en vue du recrutement et de la constitution d'une réserve de Premier Attaché - pharmacien hospitalier (masculin/féminin) pour le Centre hospitalier spécialisé, l'accueil à Lierneux.

Titre requis :

être porteur d'un titre universitaire (licence ou master) ou assimilé spécifique.

Renseignements : Direction générale transversale - Management humain - Recrutement et Sélection - Bureau ACPAS/3.1.2. - rue Georges Clemenceau 15, à 4000 Liège, tous les jours sauf le week-end, de 10 à 12 heures et de 14 à 16 heures (téléphone : 04-220 22 05).

Candidature et dossier complet à adresser par pli recommandé à la même adresse pour le 19 novembre 2010.

(39224)

## Université de Liège

Poste d'administrateur (H/F)

Appel à candidatures

L'emploi d'administrateur à l'Université de Liège sera vacant au 1<sup>er</sup> mars 2011.

Conformément à l'article 51bis de la loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat et à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 juin 2003 instaurant un régime de mandats pour les administrateurs des universités organisées par la Communauté française, le conseil d'administration de l'Université de Liège procédera prochainement à l'élection d'un administrateur en vue d'achever le mandat actuel devenu vacant, mandat qui viendra à échéance le 30 septembre 2014.

Les missions de l'administrateur sont définies légalement ainsi que dans une lettre de mission :

— La loi du 28 avril 1953 sur l'organisation de l'enseignement universitaire par l'Etat, article 51bis, précise que :

L'administrateur assiste avec voix consultative au conseil d'administration et au bureau exécutif.

Il coordonne les activités des services administratifs généraux de l'Institution.

Il participe à l'élaboration du budget de l'université.

Il veille à l'exécution des décisions prises par le conseil d'administration et par le bureau exécutif et qui ne relèvent pas de la compétence du recteur ou qui auraient été confiées à ce dernier par délégation.

Il veille à l'instruction préalable et à l'exécution des missions qui lui sont confiées par la lettre de mission.

— L'arrêté royal du 23 octobre 1967 portant règlement général des universités et centres universitaires de l'Etat, article 24, précise que, dans le cadre des attributions prévues par la loi, l'administrateur

- prépare et exécute les décisions du conseil d'administration prévues à l'article 18, § 1<sup>er</sup>, 3, 4 et 6, de la loi du 28 avril 1953, relatives :

° à la nomination du personnel administratif, ainsi que du personnel spécialisé, personnel de maîtrise, gens de métier et de service;

° aux travaux d'entretien que nécessitent les bâtiments universitaires;

° à la disposition des crédits affectés à l'université ou au centre universitaire;

- exécute la partie administrative des décisions du conseil d'administration prévues à l'article 18, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> et 2<sup>o</sup>, de la loi du 28 avril 1953 ainsi que de celles prises en vertu des dispositions du chapitre III de la même loi, relatives :

° à la nomination des membres du personnel scientifique définitif;

° à la nomination des autres membres du personnel scientifique;

° aux décisions concernant le personnel enseignant;

- prépare l'avant-projet de budget et les éléments de contrôle budgétaire;

- instruit et exécute les missions qui lui sont confiées par le conseil d'administration aux termes de la lettre de mission.

— Le texte complet de la lettre de mission est disponible auprès du recteur, président du conseil d'administration de l'Université (place du 20-Août 7, à 4000 Liège).

Les fonctions d'administrateur sont accessibles :

1° aux agents relevant du rôle linguistique français des services de l'Etat, des services des Gouvernements de Communauté ou de Région, des Collèges de la Commission communautaire française et de la Commission communautaire commune, ainsi qu'aux agents des personnes morales de droit public qui en dépendent, et titulaires d'un grade donnant accès à un rang de fonctionnaire général;

2° à tout titulaire d'un diplôme donnant accès au niveau 1 ou au niveau 2+, et pouvant se prévaloir d'une expérience utile dans le secteur public d'au moins cinq ans dans le niveau 1, dont au moins un an minimum exercé à un grade donnant accès à un rang de fonctionnaire général. Cette expérience utile dans le secteur public doit avoir été acquise dans les services d'une institution dont le personnel est régi par un statut public;

3° aux membres du personnel académique et scientifique nommés à titre définitif des universités visées à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 28 avril 1953.

Tout candidat à une fonction d'administrateur doit également être titulaire du brevet de management visé à l'article 2, 5°, de l'arrêté du Gouvernement du 25 octobre 2002 créant une Ecole d'Administration publique en Communauté française. Les administrateurs en fonction dans un service public à la date d'entrée en vigueur du décret du 27 février 2003 relatif à l'Ecole d'Administration publique de la Communauté française et aux régimes des mandats des fonctionnaires généraux, sont réputés détenteurs du brevet.

Des exceptions à cette obligation peuvent être fixées par le Gouvernement.

Conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 juin 2003, excepté les personnes qui sont détentrices du brevet de management public au moment de leur désignation à un mandat d'administrateur, toute personne désignée à un tel mandat s'engage à suivre et à réussir la plus prochaine formation visée à l'article 2, 5°, de l'arrêté du Gouvernement du 25 octobre 2002 créant une Ecole d'Administration publique en Communauté française.

L'administrateur jouit du traitement prévu pour l'administrateur général du département de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise et de l'Education nationale et de la Culture française.

L'exercice de la fonction d'administrateur est incompatible avec l'exercice de toute autre fonction à une université ou à un centre universitaire.

Les critères de présélection des candidats établis par le conseil d'administration sont les suivants :

- capacité de gestion d'une organisation importante;
- expérience utile;
- connaissance de l'Institution;
- motivation;
- aptitudes relationnelles.

Les candidatures au poste d'administrateur de l'Université doivent être adressées par lettre recommandée au recteur, président du conseil d'administration de l'Université de Liège dans les trente jours calendriers à dater de la publication du présent avis au *Moniteur belge* (ce délai commence à courir le jour qui suit cette publication). Elles comportent une lettre de motivation, un *curriculum vitae* du candidat, et notamment un exposé des titres et expériences que les candidats font valoir pour postuler l'emploi.

Toute information utile peut être obtenue auprès du recteur, président du conseil d'administration de l'Université (place du 20-Août 7, à 4000 Liège).

(39387)

### UZ Gent

Het UZ Gent zoekt momenteel (m/v) :

Systeemingenieur

Logistiek medewerker

Sectieverantwoordelijke schoonmaak

Uiterste inschrijvingsdatum : maandag 22 november 2010.

Interesse ?

Alle informatie (een uitgebreide functiebeschrijving, de bijkomende voorwaarden, contactpersonen voor meer informatie en de mogelijkheid tot inschrijving) vind je terug op [www.uzgent.be](http://www.uzgent.be)

(39397)

## Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

### Actes judiciaires et extraits de jugements

#### Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490 van het Strafwetboek

#### Publication faite en exécution de l'article 490 du Code pénal

*Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement  
Infractions liées à l'état de faillite*

Hof van beroep te Antwerpen

Bij arrest van de vijfde kamer van het Hof van beroep te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, dat op eenzijdig verzoekschrift werd gewezen, inzake BVBA Motorenrevisie Klint, werd de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op een collectief akkoord geopend verklaard.

Aan BVBA Motorenrevisie Klint, met maatschappelijke zetel gevestigd te 2950 Kapellen, Starrenhoflaan 29, bus 19, en ingeschreven in de kruispuntpank der ondernemingen onder het nummer 0875.254.061, werd de opschorting toegestaan gedurende een periode van zes maanden.

Deze vennootschap is gespecialiseerd in de revisie van benzine- en dieselmotoren en herstellingen van sportwagens.

Bij beschikking, d.d. 19 augustus 2010, werd de heer Peter Snyers, rechter in handelszaken, als gedelegeerd rechter aangesteld.

Antwerpen, 22 oktober 2010.

(Get.) V. Vriens, griffier-hoofd van dienst.

(39225)

#### Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

#### Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup> du Code civil

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder  
Désignation d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederecht Antwerpen-5, verleend op 12 oktober 2010, werd de heer Dauwe, François, echtgenote van Mevr. Liliane De Wachter, geboren te Antwerpen op 4 mei 1926, verblijvende in het R.V.T. De Swane, te 2000 Antwerpen, Sint-Jacobsmarkt 38, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Mevr. De Wachter, Liliane M.P., wonende te 2660 Antwerpen, Folke Bernadottelaan 11.

Antwerpen, 21 oktober 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Huysmans, François.

(72767)

## Vrederecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking, d.d. 13 oktober 2010, gewezen op verzoekschrift van 21 september 2010, heeft de vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat Meert, Christiane, geboren te Aalst op 21 juli 1938, wonende te 8300 Knokke (Knokke-Heist), Meerminlaan 3/0021, verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis O.-L.-Vrouw, Koning Albert I-laan 8, te 8200 Sint-Michiels (Brugge), niet in staat verklaard is zelf haar goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder: Mr. Verhoyen, Lieve, advocaat te 8310 Assebroek (Brugge), Bergjesbos 1.

Brugge, 21 oktober 2010.

De griffier, (get.) Impens, Nancy.

(72768)

## Vrederecht van het eerste kanton Gent

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 15 oktober 2010, werd Pennamen, Marguerite, geboren te Treboul (Frankrijk) op 10 augustus 1921, wonende te 9000 Gent, Gustaaf Callierlaan 132, verblijvende te 9000 Gent, AZ Jan Palfijn, Henri Dunantlaan 5, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Abbeloos, Ilse, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Fortlaan 28.

Gent, 21 oktober 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(72769)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 15 oktober 2010, werd Audenaert, Ronny, geboren te Gent op 1 september 1957, wonende te 9000 Gent, Poperingestraat 39, verblijvende te 9000 Gent, AZ Jan Palfijn (Site 2), Koningin Fabiola-laan 57, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Abbeloos, Ilse, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Fortlaan 28.

Gent, 21 oktober 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(72770)

## Vrederecht van het kanton Haacht

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Haacht, verleend op 21 oktober 2010, werd Eduard Alfons Christina Geeraerts, geboren te Keerbergen op 17 mei 1951, wonende te 3140 Keerbergen, Haachtsebaan 50/A, niet in staat zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Anja Celis, advocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Vital Decosterstraat 46/6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 september 2010.

Haacht, 21 oktober 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Discart, Mia.

(72771)

## Vrederecht van het kanton Hoogstraten

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 13 oktober 2010, werd Braspenning, Adrianus Franciscus, geboren te Minderhout op 8 november 1937, wonende te 2310 Rijkevorsel, Rusthuis Den Brem, Bremstraat 26, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, zijn echtgenote: Jochems, Joanna Catharina, geboren te Meerle op 10 maart 1941, wonende te 2322 Minderhout (Hoogstraten), Beemden 15.

Hoogstraten, 20 oktober 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Van Gils, Herman.

(72772)

## Vrederecht van het kanton Kapellen

Vonnis, d.d. 19 oktober 2010, Jacqueline Willeme, geboren te Essen op 5 juli 1927, verblijvende in het R.V.T. Sint-Michael, te 2910 Essen, Moerkantsebaan 81, werd bij bovenvermeld vonnis, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Keuppens, Marc, geboren te Essen op 31 oktober 1957, arbeider, wonende te 2910 Essen, Dr. J. Goossenaertsstraat 14.

Kapellen, 21 oktober 2010.

De griffier, (get.) Cathy Smout.

(72773)

Vonnis, d.d. 19 oktober 2010, Emiel Dolhain, geboren te Borgerhout op 2 oktober 1941, wonende te 2930 Brasschaat, Bredabaan 802, verblijvende wzc De Bijster, te 2910 Essen, Nollekensstraat 15, werd bij bovenvermeld vonnis, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: De Meulder, Maria Josepha, geboren te Zandhoven op 11 mei 1941, wonende te 2930 Brasschaat, Bredabaan 802.

Kapellen, 21 oktober 2010.

De griffier, (get.) Cathy Smout.

(72774)

## Vrederecht van het kanton Kontich

Beschikking, d.d. 19 oktober 2010, verklaart Van Hoeymissen, Denise Hortense Jeannine, geboren te Merchtem op 2 januari 1949, wonende te 1980 Zemst, Stijn Streuvelsbaan 186, verblijvende UZA, te 2650 Edegem, Wilrijkstraat 10, niet in staat zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopig bewindvoerder: Van Hemelryck, Louis Henri, geboren te Londerzeel op 25 juli 1947, wonende te 1980 Zemst, Stijn Streuvelsbaan 186.

Kontich, 21 oktober 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert.

(72775)

## Vrederecht van het eerste kanton Kortrijk

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het eerste kanton Kortrijk, verleend op 18 oktober 2010, werd Casselein, Georgette, geboren te Heule op 21 augustus 1933, weduwe van Vromant, Gilbert, wonende te 8501 Heule (Kortrijk), Peperstraat 141, verblijvend te Hendrik Dewildestraat 10, 8501 Kortrijk, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Mr. Casier, Philippe, advocaat, met kantoor te 8500 Kortrijk, Louis Verweestraat 2.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Katrien Quaghebeur.

(72776)

## Vrederecht van het tweede kanton Kortrijk

Op 18 oktober 2010 heeft de vrederechter van het tweede kanton Kortrijk, de volgende beschikking verleend : « Benoemen Jan Dheedene (wonende te 8570 Anzegem, Eegalstraat 16) als voorlopig bewindvoerder over Karel Dheedene (geboren te Waregem op 11 augustus 1973 en wonende te 8570 Anzegem, Eegalstraat 18) met de navolgende opdracht :

1. De bewindvoerder is als enige bevoegd om met betrekking tot de hiernavolgende goederen die tot het vermogen van Karel Dheedene behoren, in samenspraak en mits voorafgaande schriftelijke toestemming van Karel Dheedene, daden van beheer te stellen in het belang van Karel Dheedene, en laatstgenoemde tegenover derden en in rechte te vertegenwoordigen :

- de onroerende goederen of rechten behorend tot het vermogen van Karel Dheedene;
- de spaartegoeden van Karel Dheedene;
- de effecten behorend tot het vermogen van Karel Dheedene.

Karel Dheedene blijft zelf handelingsbekwaam om zijn beroepsinkomsten te ontvangen en te besteden en om de tegoeden op zijn zichtrekening(en) te besteden en te beheren zonder daarvoor de toestemming van de voorlopig bewindvoerder te moeten vragen.

Onder meer voor de volgende beheersdaden (niet limitatief opgesomd in artikel 488 bis-f, § 3 van het Burgerlijk Wetboek) moet de voorlopig bewindvoerder de machtiging van de vrederechter bekomen :

- a) de beschermde persoon in rechte vertegenwoordigen als eiser bij de andere rechtsplegingen en handelingen dan die bedoeld in de artikelen 1150, 1180-1°, 1187, tweede lid, en 1206, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek en andere dan die met betrekking tot huurcontracten, tot bewoning zonder akte of bewijs, tot sociale wetgeving ten gunste van de beschermde persoon en tot de burgerlijke partijstelling;
- b) de onroerende goederen, spaartegoeden en effecten van de beschermde persoon vervreemden;
- c) leningen aangaan en hypotheeken toestaan alsook toestemming geven tot het doorhalen van een hypothecaire inschrijving, met of zonder kwijting, en van de overschrijving van een bevel tot uitvoerend beslag zonder betaling;
- d) berusten in een vordering betreffende onroerende rechten;
- e) een nalatenschap, een algemeen legaat of een legaat onder algemene titel verwerpen of aanvaarden, wat slechts onder voorrecht van boedelbeschrijving kan geschieden;
- f) een schenking, of een legaat onder bijzondere titel aanvaarden;
- g) een prachtovereenkomst of een handelshuurovereenkomst sluiten alsook een handelshuurovereenkomst hernieuwen en een huurovereenkomst voor een duur van meer dan negen jaar sluiten;
- h) een dading aangaan;
- i) een onroerend goed aankopen.

Op het stuk van de wettelijke bevoegdheden van de bewindvoerder verwijzen wij voor het overige naar artikel 488 bis-f van het Burgerlijk Wetboek.

2. Wij leggen de bewindvoerder de verplichting op, zonodig of op vraag van diegenen die met het vermogen en het beheer van de beschermde persoon in aanraking komen; een afschrift ter hand stellen van deze beschikking, ten bewijze van zijn/haar aanstelling en bevoegdheden.

3. De spaartegoeden en effecten van de beschermde persoon, moeten door de voorlopige bewindvoerder na zijn/haar aanstelling zo spoedig mogelijk geblokkeerd worden bij de bankinstelling waar die persoon een dergelijk vermogen heeft, met uitzondering van de zichtrekening.

Geblokkeerde rekeningen kunnen enkel gedeblokkeerd worden met onze voorafgaandelijke schriftelijke machtiging.

Kortrijk, 20 oktober 2010.

De griffier, (get.) Claus, Nathalie.

(72777)

## Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het kanton Merelbeke, verleend op 18 oktober 2010, werd beslist dat De Raedt, Lydie, geboren te Ledeberg op 18 juli 1921, wonende te 9050 Gent, Lieven Delaruestraat 3, thans verblijvende in de instelling Provinciaal Zorgcentrum Lemberge, Salisburylaan 100, 9820 Merelbeke, niet in staat zelf haar goederen te beheren en voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Herssens, Marc, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Recollettenlei 3.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) De Veirman, Christiaan.

(72778)

## Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Oostende, verleend op 7 oktober 2010, werd Meleman, Suzanne, geboren op 21 april 1927, wonende te 8400 Oostende, R.V.T. Sint-Elisabeth, Zwaluwenstraat 2, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Sercu, Ivan, advocaat te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 206.

Oostende, 20 oktober 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Thierry Debruyne.

(72779)

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Oostende, verleend op 10 september 2010, werd Borghs, Koenraad, geboren op 19 maart 1937 te Gent, wonende te 8400 Oostende, Zwaluwenstraat 2, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Van Gheluwe, Marianne, advocaat te 8400 Oostende, Rogierlaan 31.

Oostende, 20 oktober 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Thierry Debruyne.

(72780)

## Vrederecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde van 21 oktober 2010, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 5 oktober 2010, werd Verboomen, Rachel Marie Christine, geboren te Berg op 8 maart 1932, wonende te 1910 Kampenhout, Grootveldstraat 76, verblijvende in het woonzorgcentrum « Molenstee », te 1910 Kampenhout, Gemeenteplein 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Verboomen, Emma Maria, geboren te Berg op 10 juli 1942, wonende te 2820 Bonheiden, Bareelveld 10.

De hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendriks.

(72781)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde van 21 oktober 2010, verleend op het verzoekschrift alhier neergelegd op 5 oktober 2010, werd Legrand, Lucrecia, geboren op 3 september 1935, wonende te 1800 Vilvoorde, Hendrik I-lei 28, bus 3/02, verblijvende in het AZ Jan, Portaels-Paaz-afdeling, te 1800 Vilvoorde, Gendarmeriestraat 65, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Pas, Veerle, advocaat met kantoor te 1840 Londerzeel, Gildenstraat 52.

De hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendriks.

(72782)

## Vrederegerecht van het kanton Zandhoven

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 21 oktober 2010, ingevolge het verzoekschrift ter griffie neergelegd op 22 september 2010, werd aan Agnes Rosa Emerence Wendelen, van Belgische nationaliteit, weduwe, geboren te Antwerpen op 19 november 1922, wonende te 2980 Zoersel, Boterbloemlaan 61, thans verblijvende in Verpleeginrichting De Dennen, Nooitrust 18, te 2390 Malle, als voorlopige bewindvoester toegevoegd: haar schoondochter, Diane Charlotte Inez Borghgraef, geboren te Antwerpen op 11 maart 1946, wonende te 2520 Ranst, Herentalsebaan 4.

Zandhoven, 21 oktober 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Willy Van Thielen.

(72783)

## Vrederegerecht van het kanton Wetteren-Zele, zetel Zele

Bij vonnis, d.d. 29 september 2010, met rolnummer 10A332, van de heer vrederechter van het vrederegerecht van het kanton Wetteren-Zele, met zetel te Zele, werd Mr. Greta Van Keer, met kantoor te 9290 Berlare, Donklaan 77/12, aangewezen als voorlopig bewindvoerder over Van Langenhove, Marcel Philemon, geboren te Zele op 13 september 1931, wonende te 9240 Zele, A. Van der Moerenstraat 82, doch verblijvende te 9240 Zele, Koevliet 3, welke niet in staat werd verklaard zijn goederen te beheren.

Zele, 21 oktober 2010.

De griffier, (get.) Scheire, Katrien.

(72784)

## Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 14 octobre 2010, la nommée Mme Ayoub, Anaïs (10A4783), née à Wilrijk le 6 mai 1991, domiciliée à 1070 Anderlecht, avenue Eugène Ysaye 85, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant: Mme Arrabito, Flora, domiciliée à 1070 Anderlecht, avenue Eugène Ysaye 85.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Helga Asselman.

(72785)

## Justice de paix du second canton de Braine-l'Alleud

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du second canton de Braine-l'Alleud, rendue le 29 septembre 2010, M. Willy Decraene, de nationalité belge, né à Ypres le 15 mai 1937, domicilié à 1410 Waterloo, avenue Neptune 34, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été désignée en qualité d'administrateur provisoire, Me Claudine Vroonen, avocate, dont le cabinet est établi à 1410 Waterloo, rue de la Station 61A.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Philippe Foucart.

(72786)

## Justice de paix du quatrième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Bruxelles, du 10 septembre 2010, Mme Dewael, Hildegardis, née le 7 novembre 1948, domiciliée à 1640 Rhode-Saint-Genèse, avenue Octave Michot 3, résidant à 1000 Bruxelles, boulevard du Jardin Botanique 32, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Dauvrin, Anne, avocat à 1040 Bruxelles, rue Jonniaux 14.

Bruxelles, le 20 octobre 2010.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) Davide Tempio.

(72787)

## Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Suite à la requête déposée le 24 septembre 2010, par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 6 octobre 2010, le nommé Baeskens, William, né le 2 avril 1953, domicilié à 7800 Ath, rue du Château-Bourlu 7, résidant actuellement à 1020 Bruxelles, «CTR-Brugmann», place Van Gehuchten 4, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant: Leclerc, Patrick, avocat, domicilié à 1030 Schaerbeek, avenue Ernest Cambier 39.

Le greffier délégué, (signé) Virginie Michel.

(72788)

Suite à la requête déposée le 30 août 2010, par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles, rendue en date du 19 octobre 2010, le nommé Meyhui, Pierre, né le 21 juillet 1928, domicilié à 1020 Laeken, Vuurkruisenlaan 275, résidant actuellement à 1020 Bruxelles, rue Alfred Stevens 11, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant: De Ridder, Fabienne, domiciliée à 1020 Laeken, rue Th. De Baisieux 201.

Le greffier délégué, (signé) Virginie Michel.

(72789)

## Justice de paix du canton de Fléron

Suite à la requête déposée le 28 septembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 14 octobre 2010, Mme Schmetz, Marie-Thérèse, née à Moresnet le 11 octobre 1924, pensionnée, domiciliée à 4620 Fléron, Parc du Bay-Bonnet 3/28, résidant au C.H.U. «Peltzer-La Tourelle», à 4800 Verviers, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Evrard, Jean-Yves, avocat, domicilié à 4020 Liège, quai Van Beneden 4.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth.

(72790)

Suite à la requête déposée le 28 septembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le 12 octobre 2010, Mme Charron, Georgette, née le 4 octobre 1932, domiciliée à 4030 Liège, square E. Catheris 3/7, résidant au «Jardin du Coeur», rue de Magnée 82, à 4620 Fléron, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Battiston, Marlène, domiciliée à 4560 Clavier, rue Aux Champs 1.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) Joseph Leruth.

(72791)

## Justice de paix du canton de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 18 octobre 2010, le nommé Thirion, Franz, né à Charleroi le 1<sup>er</sup> novembre 1937, domicilié à 6180 Courcelles, rue Benne-Sans-Fosse 9, résidant actuellement à 6183 Trazegnies, «Home du Parc», rue de Gosselies 175, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant: Me Virginie Luise, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93.

Requête déposée et visée le 16 septembre 2010.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) Martine Métillon.

(72792)



Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque, en date du 18 octobre 2010, la nommée Poroli, Georgette Ernestine Ghislaine, née à Chimay le 19 avril 1928, domiciliée et résidant à 6180 Courcelles, centre « Spartacus Huart », rue Baudouin I<sup>er</sup> 121, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me Brigitte Dubuisson, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 93/2.

Requête déposée et visée le 6 août 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martine Métillon. (72793)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 23 septembre 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 20 octobre 2010, Mme Gabrielle Copette, née à Falisolle le 2 novembre 1930, domiciliée à 5640 Mettet, rue de Montigny 33, résidant à la résidence « Saint-Jean », rue du Noir Chien 7, à 5640 Mettet, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. René Huberty, sans profession, domicilié à 5640 Mettet, rue de Montigny 33.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Paul Watelet. (72794)

Suite à la requête déposée le 22 septembre 2010, par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 20 octobre 2010, Mme Jenny Brichart, née à Auvelais le 3 mars 1932, domiciliée à 5060 Sambreville, résidence « Le Gai Logis », rue de l'Institut 5, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Guy Legros, logisticien manufacturing, domicilié à 6031 Charleroi, allée des Saules 22.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Paul Watelet. (72795)

Justice de paix du canton d'Hamoir

Suite à la requête déposée le 24 septembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton d'Hamoir, rendue le 14 octobre 2010, Gretz, René, né le 26 novembre 1957 à Hamoir, domicilié à 4180 Hamoir, quai du Batty 13, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Donne, Marielle, avocat, dont le cabinet est établi à 4171 Poulseur (Comblain-au-Pont), place Puissant 13.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryse, Simon. (72796)

Justice de paix du canton de Jette

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jette, en date du 8 octobre 2010, suite à la requête déposée au greffe le 29 septembre 2010, la nommée Goubout-Guillemyn, Joséphine, née le 27 mars 1928, domiciliée à 1090 Jette, avenue des Démineurs 2, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Valvekens, Sandrine, avocat, domiciliée à 1050 Ixelles, rue de Livourne 45.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Hubrich, Véronica. (72797)

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Jodoigne

Suite à la requête déposée le 24 septembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Jodoigne, rendue le 14 octobre 2010, la nommée Van Obberghen, Marie-Thérèse, née à Schaerbeek le 21 octobre 1926, domiciliée et résidant à la « Résidence du Parc », à 1390 Grez-Doiceau, avenue des Sapins 27/000H, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Van Zandycke, Danièle, domiciliée à 1325 Dion-Valmont, chemin des Glaneurs 7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vanessa Vandenplas. (72798)

Justice de paix du troisième canton de Liège

Par décision rendue en date du 15 octobre 2010, le juge de paix du troisième canton de Liège, a mis fin à la mission confiée par ordonnance du 23 septembre 2008, à Me Benoit Herbiet, en qualité d'administrateur provisoire de M. Jonathan Tilman, né à Liège le 14 novembre 1981, domicilié à 4000 Liège, place des Béguinages 9/7B, résidant à 4450 Juprelle, rue des Aubépines 2, « Etablissement pénitentiaire de Lantin ».

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hackin, Stéphane. (72799)

Justice de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut

Par ordonnance du juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, rendue le 19 octobre 2010, Mme Duchesne, Germaine, née le 16 mai 1921 à Autre-Eglise, domiciliée au home « Le Renouveau de Saint-Joseph », à 7904 Willaupuis, rue du Roi Chevalier 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Nicolas Delecluse, avocat à 7500 Tournai, rue de l'Athénée 12.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pascale Wallez. (72800)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, rendue le 19 octobre 2010, Mme De Craene, Odette, née le 24 juillet 1943 à Blaton, domiciliée à 7900 Leuze-en-Hainaut, avenue de la Wallonie 15, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Malice, Milène, domiciliée à 7900 Leuze-en-Hainaut, avenue de la Wallonie 15.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pascale Wallez. (72801)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 14 octobre 2010, la nommée Pieters, Martine, née à Watermael-Boitsfort le 30 octobre 1962, domiciliée à 1000 Bruxelles, cité du Sureau 10, bte 10, et résidant à 1210 Bruxelles, clinique « Sanatia », rue du Moulin 27-29, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Oliviers, Gilles, avocat, dont le cabinet est établi à 1040 Etterbeek, avenue de la Chasse 132.

Le greffier délégué, (signé) Damien Lardot. (72802)

## Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 5 octobre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing, rendue le 20 octobre 2010 :

Constatons que M. Henrard, Etienne, de nationalité belge, né à Seraing le 5 août 1989, sans profession, célibataire, domicilié à 4100 Seraing (Bonnelles), rue du Houx 58, n'est pas apte à assurer la gestion de ses biens.

Désignons Mme Solagna, Silvana Amabile, née à Seraing le 30 janvier 1958, domiciliée à 4100 Seraing, rue du Houx 58, en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil. L'administrateur exercera la gestion des comptes bancaires, dossiers titres et coffres-forts ouverts au nom de la personne protégée dans les conditions et limites prévues aux dispositions particulières de la présente décision.

Ordonnons la publication du dispositif qui précède au *Moniteur belge*.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge. (72803)

## Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 15 octobre 2010, en suite de la requête déposée le 4 octobre 2010, M. Frédéric Swalus, né à Berchem-Sainte-Agathe le 8 juin 1976, domicilié à 1180 Uccle, chaussée d'Alsemberg 377/10, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Defays, Christiane, avocate, dont le cabinet est sis à 1190 Forest, rue du Vignoble 44.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (72804)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 15 octobre 2010, en suite de la requête déposée le 23 septembre 2010, Mme Gisèle Lestrade, née à Thulin le 22 février 1930, domiciliée à 1190 Forest, avenue de Monte Carlo 100/10, résidant au home « Brugmann », à 1180 Uccle, rue Egide Ophem 3, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Feys, Dominique-Andrée, avocate, dont le cabinet est sis à 1050 Ixelles, rue Paul Emile Janson 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (72805)

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 20 octobre 2010, en suite de la requête déposée le 3 juin 2010, M. Jean Joseph André Philips, né à Ixelles le 10 mai 1944, domicilié à 1180 Uccle, avenue de l'Aulne 93/22, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Feys, Dominique-Andrée, avocate, dont le cabinet est sis à 1050 Ixelles, rue Paul Emile Janson 11.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (72806)

## Justice de paix du canton de Verviers 1-Herve, siège de Verviers 1

Par ordonnance du juge de paix du canton de Verviers 1-Herve, siège de Verviers 1, rendue le 3 octobre 2007, M. Thierry Jean Pierre Noël Fethler, né à Verviers le 9 octobre 1982, domicilié à 4800 Verviers, rue Pierre Fanchamps 36/2ét., a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Leroy, Frédéric, avocat, dont les bureaux sont établis rue du Palais 64, à 4800 Verviers.

Par ordonnance du 18 octobre 2010, cette mesure a été prorogée pour une nouvelle période d'un an à partir du 4 octobre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Heinrichs, Chantal. (72807)

## Justice de paix du second canton de Verviers

Par décision de M. le juge de paix du second canton de Verviers, rendue en date du 20 octobre 2010, suite à la requête déposée le 16 septembre 2010, Mme Pottier, Renée, née à Sart-lez-Spa le 16 février 1928, domiciliée à 4845 Jalhay, Arzelier 26, résidant à 4845 Jalhay, rue de l'Hermitage 48, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Heins, Renaud, avocat, ayant son cabinet avenue Victor David 75, à 4830 Limbourg.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hendrick, Christine. (72808)

*Mainlevée d'administration provisoire  
Opheffing voorlopig bewind*

## Vrederegrecht van het eerste kanton Antwerpen

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 20 oktober 2010 werd vastgesteld dat aan de opdracht van Vanderzande, Karin, advocaat, met kantoor te 2600 Antwerpen (Berchem), Elisabethlaan 1, bus 11, als voorlopig bewindvoerder toegewezen aan Lermusieau, Georges, geboren te Antwerpen op 8 oktober 1936, wonende in het RVT De Zavel, te 2060 Antwerpen, Duinstraat 21, bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen op 17 juni 2005 (rolnummer 05A526 - Rep. R. 1759/2005 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 1 juli 2005, blz. 30498, en onder nr. 66212), een einde is gekomen op datum van 3 juli 2010, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Antwerpen, 20 oktober 2010.

De griffier, (get.) Wouters, Valerie. (72809)

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 20 oktober 2010 werd vastgesteld dat aan de opdracht van Vanderzande, Karin, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Antwerpen (Berchem), Elisabethlaan 1, bus 11, als voorlopig bewindvoerder toegewezen aan Galliaert, Josepha, geboren te Borgerhout op 1 februari 1932, wonende in het rusthuis De Manevinke te 2100 Antwerpen (Deurne), Bisschoppenhoflaan 361/363, bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen op 13 oktober 2006 (rolnummer 06A820 - Rep. R. 2634/2006 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 oktober 2006, blz. 56731 en onder nr. 70487), een einde is gekomen op datum van 22 mei 2010, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Antwerpen, 20 oktober 2010.

De griffier, (get.) Wouters, Valerie. (72810)

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 21 oktober 2010 werd vastgesteld dat aan de opdracht van Vande Zande, Reiner, geboren te Linz (Oostenrijk) op 28 april 1966, boekhouder, wonende te 2930 Brasschaat, Vuurkruisenlei 50, als voorlopige bewindvoerder toegewezen aan Vande Zande, Louis, geboren te Antwerpen op 30 september 1940, wonende te 2170 Merksem, Jaak De Boeckstraat 6, bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton te Antwerpen op 10 september 2004 (rolnummer 04A792 - Rep. R. 2279/2004), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 september 2004 blz. 67995 en onder nr. 67998), een einde is gekomen op datum van 3 april 2010, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op de datum.

Antwerpen, 21 oktober 2010.

De griffier, (get.) Zys, Els.

(72811)

Vrederegerecht van het kanton Eeklo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo, verleend op 19 oktober 2010, werd een einde gesteld aan de opdracht van Antoine Van Hoecke, wonende te 9900 Eeklo, Stationsstraat 90/3, als voorlopige bewindvoerder over de goederen van : Maria Bonckaert, geboren te Ursel op 22 mei 1929, laatst wonende te 9900 Eeklo, WZC Sint-Elisabeth, Tieltsesteenweg 25, gezien de beschermde persoon overleden is te Eeklo op 3 september 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Sabrina De Pauw.

(72812)

Vrederegerecht van het kanton Grimbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen, verleend op 21 oktober 2010, werd een einde gesteld aan de opdracht van : Mevr. Horckmans, Geneviève, wonende te Nijverheidsstraat 43, 1930 Zaventem, als voorlopig bewindvoerder over Mevr. Van Paeschen, Joanna Maria, geboren te Humbeek op 25 augustus 1930, laatst wonende in de Seniorie « Den Bogaet » te 1851 Grimbergen, Dorpsstraat 1, overleden te Vilvoorde op 30 juli 2010.

Grimbergen, 21 oktober 2010.

De hoofdgriffier, (get.) Christiane Vanden Wyngaert.

(72813)

Vrederegerecht van het kanton Harelbeke

Bij beschikking van het vrederegerecht Harelbeke op 23 september 2010 (rolnummer 10B192-Rep. R. 1405/2010) werd Mr. Backaert, Rosanne, toegevoegd als voorlopig bewindvoerder ter vervanging van Kohli, Bahari over Kohli, Sadesh, met ingang van 21 oktober 2010, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon in staat van verlengde minderjarigheid verklaard werd bij vonnis de dato 8 december 2005, uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk.

De griffier, (get.) Caroline Deklerk.

(72814)

Vrederegerecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het kanton Lier, verleend op 20 oktober 2010, werd : Tom Meeus, geboren te Duffel op 27 april 1986, wonende te 2570 Duffel, Katelijnesteenweg 138/b, opnieuw in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier op 16 september 2009 (A.R. 09A1594 - Rep. R. 4702/2009, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 september 2009, blz. 64001, en onder nr. 70904), waarbij Denis Raveschot, advocaat, met kantoor te 2570 Duffel, Mechelsebaan 203, aangesteld werd tot voorlopige bewindvoerder ophoudt uitwerking te hebben op heden.

Lier, 20 oktober 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Maria Moeyersoms.

(72815)

Vrederegerecht van het kanton Westerlo

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Westerlo, verleend op 21 oktober 2010, werd gezegd voor recht dat de opdracht van Plu, Jan Henri, geboren op 18 februari 1971 te Geel, technisch assistent, wonend te 3980 Tessenderlo, Heggebossenweg 33, aangesteld bij beschikking van Ons, vrederechter d.d. 11 augustus 2010, (rolnummer 09A489 - Rep. nr. 1160/2009) tot voorlopige bewindvoerder over de goederen van :

De Becker, Josef Jan, geboren op 6 juni 1919, te Oevel, laatst wonend in het rust- en verzorgingstehuis « Parel der Kempen », te 2260 Westerlo, Verlorenkost 22, wordt opgeheven gezien de beschermde persoon overleden is te Westerlo op 17 oktober 2010.

Westerlo, 21 oktober 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier i.o. (get.) Josephina Brems.

(72816)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 13 octobre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 21 octobre 2010, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire confiée à Me Marie-Luce Pourbaix, avocat, dont le cabinet est établi à 7300 Boussu, rue Adolphe Mahieu 122, en ce qui concerne la mesure prise à l'égard de Mme Bachaoui, Malika, née à Mons le 20 juin 1966, domiciliée à 7012 Mons, rue Nouvelle Chasse 26.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen.

(72817)

Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 18 octobre 2010, il a été mis fin au mandat de M. Delplancke, André, en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme Marguerite Sylvie Colombie, née le 3 juillet 1922 à Ixelles, domiciliée de son vivant à 1090 Jette, rue Pierre Verschelden 10/OM/H, mais résidant de son vivant à 1190 Forest, avenue du Domaine 13, à la séniorie « Vesper », cette personne étant décédée, en date du 16 septembre 2010.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.

(72818)

Justice de paix du canton de Grâce-Hollogne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 5 octobre 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 16 octobre 2008, à l'égard de Mme Léopoldine Albertine Antoinette Decoeur, née à Jemeppe le 30 novembre 1927, domiciliée en son vivant à la maison de repos « Les Fougères », à 4400 Flémalle, chaussée de Ramet 204, décédée à Flémalle le 12 avril 2010, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Bruno Hubart, avocat, dont le cabinet est établi à 4000 Liège, avenue de l'Observatoire 124.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray.

(72819)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 5 octobre 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 29 avril 2010, à l'égard de Mme Odette Cartuyvels, née à Liège le 9 septembre 1932, domiciliée en son vivant à 4340 Awans, rue François Cornet 44, résidant à la maison de repos « Le Rayon de Soleil », à 4000 Liège, rue du Calvaire 172, décédée à Liège le 28 juillet 2010, il a été mis fin, en conséquence, à la

mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. André Mathienne, secrétaire du CPAS de Grâce-Hollogne, dont les bureaux sont établis à 4460 Grâce-Hollogne, rue Grande 75.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray. (72820)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 5 octobre 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 8 mai 2008, à l'égard de M. Elia Facella, né à Lercara Friddi (Italie) le 5 décembre 1948, domicilié en son vivant à 4400 Flémalle, rue Roncevoie 40, décédé à Seraing le 26 août 2010, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Sonia Claes, domiciliée à 4400 Flémalle, rue Roncevoie 40.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray. (72821)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 5 octobre 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 4 mai 2010, à l'égard de Mme Joséphine Nelis, née à Seraing le 30 juillet 1917, domiciliée en son vivant à la maison de repos « Domaine des Blés dorés », à 4340 Awans, rond du Roi Albert 16, décédé à Awans, en date du 4 juillet 2010, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Dominique Charlier, avocat, dont le cabinet est établi à 4101 Seraing, rue de la Station 9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray. (72822)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 5 octobre 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 23 mars 2007, à l'égard de M. Jean-Pierre Dubois, né à Oupeye le 4 avril 1988, domicilié en son vivant au foyer d'accueil « Maison familiale ASBL », à 4460 Grâce-Hollogne, rue de l'Hôtel Communal 97, résidant au centre d'hébergement et de réinsertion sociale « Oxygène », à 4020 Liège, rue Jean d'Outremeuse 64, décédé à Liège le 17 septembre 2010, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Dominique Charlier, avocat, dont le cabinet est établi à 4101 Seraing, rue de la Station 9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray. (72823)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 5 octobre 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 16 octobre 2003, à l'égard de Mlle Antonietta Guglielmi, née à Cassinascio (Italie) le 23 septembre 1952, domiciliée de son vivant à 4460 Grâce-Hollogne, rue Marie 11, décédée à Liège le 3 juillet 2010. Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : M. Eddy Guglielmi, domicilié à 4460 Grâce-Hollogne, rue Marie 19/3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray. (72824)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 7 octobre 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 9 mars 2010, à l'égard de M. René Hubert Henri Moray, né à Seraing le 26 décembre 1927, domicilié en son vivant à 4400 Flémalle, rue Houlbouse 32, résidant à 4400 Flémalle, rue des Hospitaliers 13/1, décédé à Flémalle le 3 juillet 2010. Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Giuseppina Giovanna Maria Moi, domiciliée à 4400 Flémalle, rue Houlbouse 32.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray. (72825)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 5 octobre 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 2 mars 2010, à l'égard de Mme Irène Marie Agnès Michel, née à Liège le 18 octobre 1923, domiciliée de son vivant à la maison de repos « Les Blés Dorés », à 4340 Awans, Rond du Roi Albert 16, décédée le 6 juillet 2010, à Awans. Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Arlette Dina Thérèse Lambert, domiciliée à 4340 Awans, rue de l'Yser 50.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray. (72826)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 5 octobre 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 19 janvier 2010, à l'égard de Mme Alida Jeanne Mueller, née à Seraing le 26 décembre 1925, domiciliée de son vivant à 4100 Seraing, rue de la Vecquée 496, résidant à la maison de repos « Arc-en-Ciel », à 4460 Grâce-Hollogne, rue Mathieu de Lexhy 148, décédée à Liège, en date du 30 juin 2010. En conséquence, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Anne-Françoise Haenen, avocat, juge de paix suppléant, dont le cabinet est établi à 4000 Liège, avenue Blondin 74-76/012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray. (72827)

Par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne, rendue le 5 octobre 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 6 septembre 2007, à l'égard de M. Joël Albert René Léo Begon, né à Seraing le 27 mars 1953, domicilié en son vivant à 4540 Amay, chaussée Roosevelt 148, résidant à 4020 Liège, quai de Longdoz 79, décédé à Flémalle le 22 juin 2010. Il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Dominique Charlier, avocat, dont le cabinet est établi à 4101 Seraing, rue de la Station 9.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Simon Dosseray. (72828)

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Perwez

Suite à la requête déposée le 18 octobre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Perwez, rendue le 18 octobre 2010, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 3 février 2010, et publiée au *Moniteur belge* du 12 février 2010, à l'égard de M. Jules Despontin, né à Liernu le 20 janvier 1933, domicilié à 1367 Ramillies, chaussée Olivier Dehasse 45, décédé en date du 4 octobre 2010. Il a été mis fin en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Ann-Sophie Libouton, avocat, domiciliée à 1370 Jodoigne, avenue Fernand Charlot 5A.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Courtauche. (72829)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur, prononcée en date du 19 octobre 2010 (Rep. n° 5132/2010), il a été mis fin à la mesure d'administration provisoire prononcée le 3 août 1998, à l'égard de M. Rocteur, Michel, né le 30 septembre 1951, domicilié à 5002 Namur (Saint-Servais), rue de Gembloux 157, et Mme Sophie Muller, dont les bureaux sont établis à 5100 Namur (Wépion), chemin des Vignerons 9, a été déchargée de son mandat d'administrateur provisoire.

Namur, le 21 octobre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Capelle, Angélique. (72830)

*Remplacement d'administrateur provisoire*  
*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vrederegerecht van het eerste kanton Aalst

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 6 oktober 2010, werd Mr. Callebaut, Joost, advocaat, te 9300 Aalst, Binnenstraat 39, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij onze beschikking, d.d. 21 januari 2002, over Verhulst, Catharina, geboren te Aalst op 5 juli 1962, wonende te 9300 Aalst, Arendstraat 18, verblijvende te 9340 Ledde, PC Zoete Nood Gods, Reymeersstraat 13A, ontlast van zijn ambt en voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Mr. Cottyn, Mar, advocaat te 9300 Aalst, Leopoldlaan 32A, 1/2.

Aalst, 20 oktober 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Veerle Van Den Abbeele.

(72831)

Vrederegerecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het kanton Lier, verleend op 13 oktober 2010, werd Herman Hauquier, wonende te 2500 Lier, Beemdstraat 15, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier op 25 januari 2006 (Rolnummer 06B24-Rep. R. 388/2006), tot voorlopige bewindvoerder over Johnny Hendrixx, geboren te Bilzen op 2 oktober 1967, wonende te 2500 Lier, Leeuwstraat 4 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 februari 2006, blz. 7027, en onder nr. 61472), met ingang van heden ontslagen verklaard van zijn opdracht en voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Hilde Wuyts, advocaat, met kantoor te 2500 Lier, Mechelsesteenweg 19.

Lier, 21 oktober 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Maria Moeyersoms.

(72832)

Vrederegerecht van het eerste kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederegerecht van het eerste kanton Oostende, verleend op 14 oktober 2010, werd Batsleer, Frank, advocaat te 8400 Oostende, Kemmelbergstraat 11, ontslaan van zijn opdracht als voorlopig bewindvoerder over Doms, Stephane, geboren te Sint-Joost-ten-Node op 24 januari 1969, wonende te 8400 Oostende, Aartshertogstraat 47, verblijvend Psychiatrisch Centrum Sint-Amandus, Reigerloostraat 10, 8730 Beernem, en vervangen door Weyts, Hans, advocaat, kantoorhoudende te 8310 Brugge, Dampoortstraat 5.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 14 oktober 2010.

Oostende, 15 oktober 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Marleen Wybo.

(72833)

Vrederegerecht van het kanton Vilvoorde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde, van 21 oktober 2010, kreeg Mevr. Tesseur, Anna Margareta, geboren te Vilvoorde op 2 november 1923, wonende te 1800 Vilvoorde, Hondenbergstraat 23, verblijvende in het R.V.T. « Ter Linde », te 1800 Vilvoorde, Vlaanderenstraat 4, toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Yves Noben, advocaat, met kantoor te 1800 Vilvoorde, F. Rooseveltlaan 70, in vervanging van de heer Tesseur, Hendrik, gepensioneerde, geboren te Vilvoorde op 15 januari 1935, wonende te 1800 Vilvoorde, Hondenbergstraat 23.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Henriette Hendrixx.

(72834)

Justice de paix du second canton d'Anderlecht

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 20 septembre 2010, Me Philippe Charlot, avocat, dont les bureaux sont établis à 1180 Uccle, avenue Hippolyte Boulenger, administrateur des biens de Mme Kumps, Paula, veuve de Nemeth Deszo, née à Limal le 13 septembre 1930, résidant au home « Parc Astrid », rue de Neerpède à Anderlecht, a été déchargée de sa mission d'administrateur provisoire et a été remplacé par Me Françoise Quackels, avocat, dont les bureaux sont établis à 1050 Ixelles, avenue F. Roosevelt 143, bte 21.

Le greffier en chef, (signé) Jeanny Bellemans.

(72835)

Justice de paix du canton de Boussu

Me Aude Dufour, avocat, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue Jules Destrée 142, a été désignée en qualité d'administrateur de Mme Catena Virzi, née le 6 janvier 1937, domiciliée à 7390 Quaregnon, résidence « Le Petit Paradis », rue Rieu du Cœur 150, et ce, en remplacement de Me Bruno De Felicis, avocat à 7370 Dour, rue d'Elouges 23.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen.

(72836)

Suite à la requête déposée le 20 avril 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 14 octobre 2010, Me Aude Dufour, avocat, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue Jules Destrée 142, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de Mme Carmelina Lombardo, née à Caltanissetta (Italie) le 23 novembre 1950, résidant à 7000 Mons, chemin du Chêne aux Haies 24, et ce, en remplacement de Me Bruno De Felicis, avocat à 7370 Dour, rue d'Elouges 23.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen.

(72837)

Suite à la requête déposée le 1<sup>er</sup> avril 2005, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 14 octobre 2010, Me Aude Dufour, avocat, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue Jules Destrée 142, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de M. Maximin François, né à Elouges le 16 janvier 1925, foyer « Notre-Dame de la Paix », à 7382 Quiévrain, Petite Place 1, et ce, en remplacement de Me Bruno De Felicis, avocat à 7370 Dour, rue d'Elouges 23.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen.

(72838)

Suite à la requête déposée le 4 juin 2008, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 14 octobre 2010, Me Aude Dufour, avocat, domiciliée à 7390 Quaregnon, rue Jules Destrée 142, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire de Mme Colette Carpentier, née à Angre le 28 janvier 1945, domiciliée à 7382 Quiévrain, foyer

« Notre-Dame de la Paix », Petite Place 1, et ce, en remplacement de Me Bruno De Felicis, avocat à 7370 Dour, rue d'Elouges 23.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen.

(72839)

Justice de paix du canton de Châtelet

Par ordonnance du juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 19 octobre 2010, Mme Vinciane Bodart, née à Ham-sur-Sambre le 1<sup>er</sup> mars 1963, domiciliée à 6200 Châtelet, rue du Calvaire 53/3, a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire (en remplacement de Mme Yvette Delatte, domiciliée à 6200 Châtelet, Grand'Rue 64), étant : Me Delphine Bourtembourg, avocat, dont le cabinet est sis à 6200 Châtelet, rue du Rempart 11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Marie De Trai.

(72840)

Justice de paix du canton de Liège IV

Suite à l'inscription d'office par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 5 octobre 2010, il a été mis fin à la mission de Mme Deuzan, Sylvie, domiciliée à 4000 Liège, rue Eugène Houdret 1A, désignée à ces fonctions par jugement du juge de paix céans, en date du 30 juillet 2008, et publié au *Moniteur belge* le 14 août 2008, en tant qu'administrateur provisoire de Mme Moreau, Jacqueline Christiane Antoinette Catherine, née à Grivegnée le 29 juillet 1938, domiciliée à 4020 Liège, rue Belvaux 112, résidant à 4020 Liège, rue de l'Ourthe 12, la personne protégée a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire, à savoir : Me Drion, Xavier, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, rue Hullos 103-105.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frankinet, Régine.

(72841)

Justice de paix du canton de Schaerbeek

Par ordonnance du juge de paix du canton de Schaerbeek, en date du 4 octobre 2010, il a été mis fin au mandat de Muhadri, Pushtrig, avocat, dont le cabinet est établi à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambert 138/2, en sa qualité d'administrateur provisoire de Vercheval, Catherine, née à Rocourt le 7 mars 1966, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue de la Poste 260; un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Van Den Broeck, Luc-Jean, avocat, dont le cabinet est établi à 1070 Anderlecht, boulevard Paepsem 20.

Pour copie conforme : le greffier délégué, (signé) Michaël Schippefilit.

(72842)

### Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

#### Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving  
Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Bij verklaring, afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 15 oktober 2010, heeft Mevr. Religa, Malgorzata, geboren te Annopol (Polen) op 4 oktober 1965, wonende te 2020 Antwerpen, Edgard Casteleinstraat 23, in haar hoedanigheid van

moeder, wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar minderjarig kind, Pawlowski, Jonas, ongehuwd, geboren te Antwerpen op 19 september 2003, wonende te 2020 Antwerpen, Edgard Casteleinstraat 23, hiertoe gemachtigd door de beschikking van de vrederechter van het derde kanton te Antwerpen, de dato 7 oktober 2010, de nalatenschap van wijlen de heer Pawlowski, Wieslaw, geboren te Krasnik (Polen) op 12 februari 1971, overleden te Antwerpen op 21 september 2010, in leven wonend te 2660 Antwerpen (Hoboken), Hobeuchemstraat 11, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Timmerman, Van de Wervestraat 63, 2060 Antwerpen.

(Get.) Peter Timmerman, notaris.

(39226)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 18 oktober 2010, heeft Mevr. Arens, Annick, jurist-medewerker op het kantoor van notaris Louis Steenackers, te Antwerpen, geboren te Soest (Duitsland) op 11 januari 1980, en wonende te 9090 Melle, Schauwegemstraat 128, handelend als gevolmachtigde van Mevr. D'Hondt, Sylvia Francisca Maria, geboren te Oppuurs op 17 augustus 1943, en wonende te 2018 Antwerpen, Balansstraat 15/38, handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettig beheerder over de persoon en de goederen van de in staat van verlengde minderjarigheid verklaarde zoon, hiertoe aangesteld bij vonnis verleend door de rechter van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 26 oktober 1992, de heer Lambrechts, Erwin Lucien Roza, geboren te Borgerhout op 30 juni 1973, wonende bij zijn moeder, te 2018 Antwerpen, Balansstraat 15/38, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer Lambrechts, Pierre Louis Théodore, geboren te Antwerpen op 23 mei 1932, in leven laatst wonende te 2018 Antwerpen, Balansstraat 15/38l, en overleden te Antwerpen op 6 juli 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Louis Steenackers, notaris, met kantoor te 2018 Antwerpen, Clementinastraat 24.

(Get.) Louis Steenackers, notaris.

(39227)

Bij akte nr. 10-2247, d.d. 27 oktober 2010, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, heeft Mr. Ann De Kerpel, advocaat te 1860 Meise, Wijnberg 22, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over de goederen van Mevr. D'Hondt, Serafina, geboren op 2 februari 1928, wonende te 1083 Ganshoren, Van Overbekelaan 160l, Residentie Classic, aangesteld bij beschikking van de heer vrederechter van het kanton Jette, d.d. 13 juli 2010, verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap van Immers, Paul, geboren te Brussel op 16 juni 1924, in leven wonende te Machelen, Goudstraat 15, bus 03, en overleden te Jette op 30 maart 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van advocaat Ann De Kerpel, voornoemd.

Meise, 22 oktober 2010.

(Get.) Ann De Kerpel, voorlopig bewindvoerder.

(39228)

## Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op 18 oktober 2010, is voor ons, N. Wolput, griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen: Van Dierdonck, Magda Maria, geboren te Vinkt op 27 oktober 1936, wonende te 2550 Kontich, Beemdenlaan 24, bus 4, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, d.d. 14 september 2010, over de goederen van Pauwels, Jan Antoon Jules, geboren te Antwerpen op 30 mei 1934, wonende in het R.V.T. Hof ten Dorpe, te 2160 Wommelgem, Welkomststraat 61.

Verschijnster verklaart ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Van Der Stee, Constantinus, geboren te Zandvliet op 11 maart 1932, in leven laatst wonende te 2018 Antwerpen-1, Ketsstraat 40, en overleden te Antwerpen (district Antwerpen) op 23 september 2010, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris Helderweirt, Jacqueline, te 2600 Berchem, Grote Steenweg 525.

Verschijnster legt ons de beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, d.d. 8 oktober 2010, voor, waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en ons griffier.

(Get.) Van Dierdonck, M.; Wolput, N.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijnster: de griffier, (get.) N. Wolput.

(39229)

## Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Volgens akte (akte nr. 10-2219), verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 21 oktober 2010: Mevr. Sabine Schouppe, wonende te Borsbeke, Wijteveldstraat 40, in hoedanigheid van volmachtdraagster krachtens één hierbijgevoegde volmacht, gedateerd van 4 oktober 2010, en gegeven door de heer Modrie, David Marie Constant, wonende te 8660 De Panne, Wilgenpad 1, bus 0204, Mevr. Modrie, Inge Marie France, wonende te 1790 Affligem, Azalealaan 25, heeft verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen Modrie, Yves Roland José Marie C., geboren te Uccle op 17 november 1952, in leven wonende te Bruxelles-1, rue de la Briqueterie 21, en overleden op 29 maart 2010 te Bruxelles.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend bericht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van onderhavige opnemings, gericht aan notaris Agnes Costa, H. Limburglaan 54, te 1070 Anderlecht.

Brussel, 21 oktober 2010.

De griffier, (get.) Nathalie Minnen.

(39230)

Volgens akte (akte nr. 10-2205), verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 20 oktober 2010: Mevr. Van De Voorde, Sylvie Marie Thérèse P., de heer Lataer, Patrick François C., samenwonende te 9040 Sint-Amandsberg, Verkortingstraat 16, handelende in eigen naam en in hun hoedanigheid van dragers van het ouderlijk gezag over hun minderjarige kinderen:

— Lataer, Mathias, geboren te Gent op 23 oktober 1992;

— Lataer, Thomas, geboren te Gent op 18 december 1996.

Toelating: beschikking van de vrederechter van het vierde kanton Gent, d.d. 7 oktober 2010, hebben verklaard de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van Lataer, Michel Marcel, geboren te Gent op 16 maart 1965, in leven wonende te Koekelberg, avenue Segers 113/GV00 en overleden op 28 januari 2010 te Koekelberg.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend bericht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van onderhavige opnemings, gericht aan Mr. Bael, Jan, Drabstraat 47, te 9000 Gent.

Brussel, 20 oktober 2010.

De griffier, (get.) Nathalie Minnen.

(39231)

## Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 22 oktober 2010, heeft Thienpont, Nele Margaretha, geboren te Gent op 22 juli 1985, en wonende te 9820 Merelbeke, Varendries 16, handelend als gevolmachtigde van Vanden Broecke, Frank Firmin, geboren te Gent op 1 augustus 1957, en wonende te 9070 Destelbergen, Admiraalhof 15, handelend in zijn hoedanigheid van voogd van de verlengd minderjarige zijnde Verhelst, Geert, geboren te Gent op 25 oktober 1972, en wonende te 9040 Sint-Amandsberg (Gent), Moerlandstraat 14, verblijvende in het Orthoagogisch Centrum Broeder Ebergiste, te 9890 Vurst (Gavere), Leenstraat 31-35, in staat van verlengd minderjarigheid verklaard bij vonnis van de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, d.d. 21 mei 1990, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Verhelst, Johannes Adriana, geboren te Ruephen (Nederland) op 4 april 1946, in leven laatst wonende te 9040 Gent (Sint-Amandsberg), Moerlandstraat 14, en overleden te Gent op 6 juli 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Angélique Vandaele, notaris, met kantoor te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), Driekoningestraat 9.

Gent, 22 oktober 2010.

De griffier, (get.) Kim Huughe.

(39232)

## Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 21 oktober 2010, blijkt dat:

Nijs, Jozef Winand H., geboren te Hoeselt op 1 februari 1953, en wonende te 3550 Heusden-Zolder, Schansstraat 192, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van vrederechter A. Haesevoets, plaatvervangend vrederechter van het vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren, d.d. 18 augustus 2010 (Rolnr. 10A1213 en Rolnr. 10A1214-Rep. nr. 2227/2010 en 2228/2010), over Nijs, Jolande, geboren te Heusden op 27 oktober 1956, en wonende te 3550 Heusden-Zolder, Naaldert 88, doch verblijvende 't Weyerke, De Heg 82, te 3580 Beringen, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren, d.d. 7 oktober 2010 (Rolnr. 10B214-Rep. nr. 2611/2010).

Nijs, Marina, geboren te Heusden op 14 december 1957, en wonende te 3550 Heusden-Zolder, Naaldert 88, doch verblijvende 't Weyerke, Domherenstraat 3, te 3550 Heusden-Zolder, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het kanton Houthalen-Helchteren, d.d. 7 oktober 2010 (Rolnr. 10B215-Rep. nr. 2613/2010), in het Nederlands verklaard heeft, de nalatenschap van wijlen Bombay, Catharina Theresia, geboren te Hoeselt op 22 september 1929, in leven laatst wonende te 3550 Heusden-Zolder, Naaldert 98, en overleden te Hasselt op 5 mei 2010, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van Mr. Hendrickx, Marij, notaris, met standplaats 3550 Heusden-Zolder, Koeltorenlaan 11.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 21 oktober 2010.

De griffier, (get.) M. Schoofs.

(39233)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

Heden, 22 oktober 2010, is ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, en voor ons, Alain Van den Neste, griffier, verschenen : Halfmaerten, Marc Jerome E., geboren te Poperinge op 9 mei 1956, wonende te 8480 Ichtegem, Aug. Vermeylenstraat 19, optredende in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over :

1. Deroo, Simonne Madeleine, geboren te Westvleteren op 28 mei 1928, wonende te 8970 Poperinge, Woon- en Zorgcentrum, Ieperstraat 130, aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, d.d. 8 oktober 2009, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, d.d. 14 oktober 2010, waarvan kopie hierbij gevoegd., en tevens optrende als volmachtdrager van :

2. Halfmaerten, Annie Maria Martha, geboren te Poperinge op 20 mei 1953, wonende te 8970 Poperinge, Sint-Bertinusstraat 54;

3. Halfmaerten, Luc Roger Corneel, geboren te Poperinge op 16 april 1961, wonende te 8970 Poperinge, Deken de Bolaan 22;

4. Halfmaerten, Carine Paula Cornelia, geboren te Kortrijk op 16 mei 1964, wonende te 8970 Poperinge, Casselstraat 199;

5. Halfmaerten, Christine Annie Cornelia, geboren te Poperinge op 27 september 1970, wonende te 9180 Moerbeke-Waas, Statiestraat 11.

Hij heeft in die hoedanigheid namens hen verklaard de nalatenschap van wijlen Halfmaerten, Roger Jules Cornelis, geboren te Poperinge op 29 april 1923, in leven laatst wonende te 8970 Poperinge, Lanceloot Blondeelstraat 81, en overleden te Ieper op 18 augustus 2009, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht aan het kantoor van de heer notaris Jan Boedts, te Ichtegem (Eernegem), te doen kennen.

Waarvan deze akte werd opgemaakt, die door de comparant en ons, griffier, na voorlezing werd ondertekend.

(Get.) Marc Halfmaerten; Alain Van den Nest.

Ieper, 22 oktober 2010.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) A. Van den Neste.

(39234)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 22 oktober 2010, heeft verklaard Callewaert, Hilde Godelieve, geboren te Kortrijk op 25 november 1967, en wonende te 8531 Harelbeke (Bavikhove), Elfbunderen 31, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige dochter : Callebaut, Chinouk Greet, geboren te Kortrijk op 22 januari 2003, bij haar inwonend, handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Callebaut, Eddy Julien Alphonse, geboren te Kortrijk op 24 april 1954, in leven laatst wonende te 8531 Harelbeke (Bavikhove), Elfbunderen 31, en overleden te Kortrijk op 3 september 2010.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking van 14 oktober 2010 van de vrederechter van het kanton Harelbeke, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van haar voornoemde minderjarige dochter Callebaut, Chinouk Greet, de nalatenschap van wijlen Callebaut, Eddy Julien Alphonse, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Michel Vandamme, notaris te 8200 Brugge, Gistelsesteenweg 138, bus 1.

Kortrijk, 22 oktober 2010.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(39235)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 22 oktober 2010, heeft verklaard Vandserstraeten, Bart André Daniël, geboren te Gent op 25 juni 1974, en wonende te 9620 Zottegem, Molenkouter 118, handelend in zijn hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarige dochter : Vanderstraeten, Tine, geboren te Tielt op 16 oktober 2004, bij hem inwonend, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Werbrouck, Katie Paula, geboren te Roeselare op 17 augustus 1975, in leven laatst wonende te 8780 Oostrozebeke, Verreginstestraat 7, en overleden te Gent op 13 mei 2010.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beschikking van 22 juli 2010 van de vrederechter van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van zijn voornoemde minderjarige dochter Vanderstraeten, Tine, de nalatenschap van wijlen Werbrouck, Katie Paula, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Kristof Berlangé, geassocieerd notaris te 9620 Zottegem, Buke 19.

Kortrijk, 22 oktober 2010.

De griffier, (get.) Marc Audoor.

(39236)

Rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Oudenaarde, op 22 oktober 2010, hebben :

— Vanwichelen, Bernadette, geboren te Halle op 31 oktober 1955, wonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, Diegestraat 63;

— Vanwichelen, Dominique, geboren te Halle op 1 januari 1962, wonende te 7850 Edingen, Margrietendreef 12,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vanwichelen, Mutien Marie Alidor Irène, geboren te Halle op 4 september 1954, in leven laatst wonende te 9500 Geraardsbergen (Viane), Tragstraat 20, en overleden te Geraardsbergen op 23 mei 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van de opneming in het *Belgisch Staatsblad* van de onderhavige bekendmaking, bij aangetekend schrijven te richten aan de voormelde gekozen woonplaats.

Oudenaarde, 22 oktober 2010.

De griffier, (get.) Jo Machtelinckx.

(39237)



## Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Op 19 oktober 2010, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout, voor ons, S. Nietvelt, afgevaardigd griffier bij dezelfde rechtbank, is verschenen: De Keyser, Ludo, advocaat, kantoorhoudende te 2350 Vosselaar, Bolk 57, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het kanton Turnhout, de dato 2 juni 2009, en tevens handelend ingevolge de bijzondere machtiging van dezelfde voornoemde vrederechter, de dato 5 oktober 2010, over Coenraerds, Renaat Appolonia Jan, geboren te Arendonk op 24 juni 1933, wonende te 2350 Vosselaar, Stoktsebaan 62.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid als voorlopig bewindvoerder, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Coenraerds, Marten Jozef Maria Anastasia, geboren te Arendonk op 2 november 1935, in leven laatst wonende te 2370 Arendonk, Vrijheid 100, en overleden te Arendonk op 26 juli 2009.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een kopie van de voormelde bijzondere machtiging overhandigd.

Waarvan akte, na voorlezing, ondertekend door comparant, met ons, afgevaardigd griffier.

(Get.) S. Nietvelt; Mr. De Keyser, L.

De afgevaardigd griffier, (get.) S. Nietvelt.

(39238)

Sur ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre datée du 16 septembre 2010 et par acte n° 10-2049 dressé au greffe des successions du tribunal de première instance de Bruxelles le 29 septembre 2010, Me Quentin Rey, avocat au barreau de Bruxelles, en sa qualité d'administrateur provisoire (publication au *Moniteur belge* du 20 août 2010) de M. Joseph Levis, né à Corroy-le-Grand le 30 mai 1921, domicilié à 1332 Genval, rue Bois Pirart 127, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de sa feuë épouse, Mme Marcelle Mayne, née à Mont-Saint-Guibert le 12 mars 1923, domiciliée de son vivant à 1560 Hoeilaart, Sloesveldstraat 4, et décédée à Rixensart le 2 septembre 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente publication par avis recommandé adressé à l'étude du notaire Gérard Indekeu, avenue Louise 126, à 1050 Ixelles.

(Signé) Quentin Rey, avocat.

(39239)

## Tribunal de première instance de Bruxelles

Déclaration faite le 24 septembre 2010, par Godfrind, Vincent, avocat à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132, en qualité de mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée datée du 10 septembre 2010 et donnée par Oliviers, Gilles, avocat à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132, en sa qualité d'administrateur provisoire, nommé à ces fonctions par ordonnance du juge de paix d'Ixelles du 10 septembre 2009, des biens de De Vestel, Jean-Luc, né le 15 juillet 1962, résidant à 1050 Bruxelles, avenue Georges Bergmann 74.

Autorisation : ordonnance du juge de paix d'Ixelles du 20 août 2010.

Objet de la déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de Vanderbeck, Micheline Marie Henriette, née à Gand le 7 octobre 1936, de son vivant domiciliée à Uccle, avenue du Lycée Français 6, et décédée le 25 juillet 2010 à Anderlecht.

Dont acte, signé, après lecture.

Le greffier délégué, (signé) Gert Schaijllé.

(39240)

(Cet avis annule et remplace celui paru au *Moniteur belge* du 13 octobre 2010, n° 36998, page 61407)

Déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire devant le greffier du tribunal de première instance de Bruxelles, faite le 5 octobre 2010 par M. Debeffe, Didier, domicilié à 1601 Ruisbroek, Terwenschoofstraat 2, en qualité de mandataire, porteur d'une procuration sous seing privé datée du 9 septembre 2010 et donnée par Mme Vandenhoute, Véronique Lucie Marcelle, née à Namur le 19 décembre 1959 et domiciliée à 1180 Uccle, avenue Moscicki 12, agissant en sa qualité de mère, exerçant l'autorité parentale sur sa fille mineure Pornel, Amélie Bénédicte Marie Olivia, née à Uccle le 7 mars 1997.

Autorisation : ordonnance prononcée par le juge de paix du canton d'Uccle, en date du 23 septembre 2010.

Objet de la déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de Pornel, Bruno Marie Servais, né à Etterbeek le 8 janvier 1959, de son vivant domicilié à Uccle, avenue Moscicki 12, et décédé le 13 août 2010 à Tabanan.

Tous les créanciers et légataires sont invités à se faire connaître par lettre recommandée adressée au notaire Sophie Maquet, avenue Louise 534, 1050 Bruxelles, dans un délai de trois mois.

Dont acte, signé, après lecture.

Le greffier, (signé) Nathalie Minnen.

(39241)

## Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 22 octobre 2010, aujourd'hui, le 22 octobre 2010, comparait au greffe civil du tribunal de première instance séant à Charleroi, province du Hainaut et par-devant Nous, Kania, Tamara, greffier, Mme De Vuyst, Bernadette, née le 10 octobre 1965 à Binche, domiciliée à 7120 Estinnes, rue Gris-Tienne 7, en sa qualité de mère et de représentante légale de son enfant mineure Cuschera, Alice, née à La Louvière le 30 septembre 2003, et à ce dûment autorisée par ordonnance de M. le juge de paix de Binche en date du 19 octobre 2010, laquelle comparante déclare, en langue française, accepter mais sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Cuschera, Giuseppe, né le 11 décembre 1965, de son vivant domicilié à Estinnes-au-Mont, rue Gris-Tienne 7, et décédé le 10 mai 2010 à Estinnes-au-Mont.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à M. le notaire Germain Cuignet, de résidence à 7100 La Louvière, rue A. Warocqué 78.

Charleroi, le 22 octobre 2010.

Pour le greffier chef de service, le greffier, (signé) Kania, Tamara.

(39242)

## Tribunal de première instance de Liège

L'an 2010, le 22 octobre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Delanaye, Marie Laure, née à Liège le 12 février 1961, domiciliée rue des Priesses 346, à 4400 Flémalle, agissant en qualité d'administratrice provisoire des biens de M. Neven, Henri, né à Seraing le 11 mai 1926, domicilié à 4400 Flémalle, rue Vallée 25, résidant à la maison de repos « Le Château de Ramioul », désignée à cette fonction par ordonnance de Mme le juge de paix suppléant du canton de Grâce-Hollogne, rendue en date du 9 juillet 2010, et à ce autorisée par ordonnance de M. le juge de paix dudit canton, rendue en date du 12 octobre 2010.

Ordonnances toutes deux produites en photocopie et qui resteront annexées au présent acte.

Laquelle comparante a déclaré ès qualités accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Comhair, Suzanne Marie Catherine, née à Mons-lez-Liège le 18 décembre 1922, de son vivant domiciliée à Flémalle, rue Vallée 25, et décédée le 7 juin 2010 à Flémalle.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Van Den Berg, Alain, notaire, rue du Commerce 1, à 4100 Seraing.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention de la déclarante sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible.) (39243)

L'an 2010, le 22 octobre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu Helain, Philippe, né à Mons, le 21 avril 1958, demeurant à Jeneffe (Donceel), rue La Roue 49, porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de Cousin, Marc, né à Ougrée le 4 mai 1976, agissant en qualité de porteur de l'autorité parentale sur Cousin, Olivia, née à Liège le 28 avril 2010, tous deux domiciliés à 4140 Sprimont, Fraiture 116A, à ce autorisé par ordonnance de la justice de paix du canton de Sprimont rendue en date du 30 juillet 2010, ordonnance produite en copie conforme, et qui restera annexée au présent acte.

Lequel comparant a déclaré ès qualités accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Lardinois, Catherine Aurore Marie, née à Liège le 11 juin 1980, de son vivant domiciliée à Sprimont, rue de Fraiture 116A, et décédée le 29 avril 2010 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Christian Bovy, notaire à 4170 Comblain-au-Pont, quai de l'Ourthe 30.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible.) (39244)

Tribunal de première instance de Namur

L'an 2010, le 22 octobre, au greffe du tribunal de première instance de Namur et par-devant nous, Georges Henry, greffier, a comparu M. Clembos, Emile Léon E. (fils du défunt), né à Jodoigne-Souveraine le 2 février 1952, domicilié à 1370 Jodoigne-Souveraine, rue Tienne Stricheau 50.

Lequel comparant a déclaré en langue française, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Clembos, Armand Eugène Ghislain Emile Jean Baptiste, né à Thorembais-les-Béguines le 30 janvier 1922, domicilié en son vivant à 5310 Eghezée, rue de la Gare 21, et décédé à Namur (Bouge) en date du 28 janvier 2010.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, Georges Henry, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Frédéric Jentges, notaire à 1300 Wavre, avenue des Mésanges 4.

Namur, le 22 octobre 2010.

Le greffier en chef, (signé) Dominique Robe. (39245)

Tribunal de première instance de Tournai

Par acte n° 10-556 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 21 octobre 2010 :

d'Ursel, Barbara Edouardine P., née à Ath, le 30 mai 1957, domiciliée à 1180 Uccle, avenue Dolez 466A, laquelle comparante a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de de Spoelberch, Nadine Françoise Jeanne Thérèse, née le 19 octobre 1922 à Grez-Doiceau, en son vivant domiciliée à Ath, place Henri Stourme 1, décédée à Wavre le 21 février 2007.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Laurent Barnich, notaire de résidence à Ath, rue Isidore Hotton 23.

Tournai, le 21 octobre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden. (39246)

#### Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikelen 118 en 119 van het Burgerlijk Wetboek

#### Publication faite en exécution des articles 118 et 119 du Code civil

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Mevr. Busselen, Wendy, wonende te Lariksenlaan 46, bus 3, 8400 Oostende, vordert bij verzoekschrift, d.d. 1 oktober 2010, neergelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, d.d. 1 oktober 2010, de afwezigheidsverklaring uit te spreken over de heer Reyngoudt, Laurens, geboren te Oostende op 7 maart 1973, laatst wonende te Dorpsstraat 69, te 8470 Gistel, verdwenen sedert 1 juli 2008.

Brugge, 21 oktober 2010.

De hoofdgriffier van de rechtbank, (get.) G. De Zutter. (39246)

Tribunal de première instance de Mons

Un jugement du tribunal de première instance de Mons, rendu le 6 octobre 2010, à la requête de M. Michel Louis Moulin, domicilié à 7333 Saint-Ghislain, rue de Tournai 123, a constaté l'absence de Mme Myriam Brohée, épouse de Michel Moulin, logopède, née à Boussu le 8 octobre 1958, de nationalité belge, domiciliée rue de Tournai 123, à 7333 Saint-Ghislain.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) M.-J. Saucez. (39247)

#### Gerechtigde reorganisatie – Réorganisation judiciaire

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, derde kamer, d.d. 19 oktober 2010, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van Callewaert, Patrick (handeldrijvende onder de benaming Style),

wonende voorheen te 9831 Deurle, Pontstraat 92A, thans te 9831 Deurle, Lijnstraat 24, met ondernemingsnummer 0871.744.146, de duur van de opschorting verlengd van 9 november 2010 tot en met 31 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.)  
C. Van Kerckhove.

(39248)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, derde kamer, d.d. 19 oktober 2010, werd de procedure gerechtelijke reorganisatie van Temmerman, Johan, wonende te 9990 Maldegem, Halledreef 5A, en handeldrijvende onder de benaming « Real Estate JTM », met zetel, te 9990 Maldegem, Kleitkalseide 113, met ondernemingsnummer 0739.343.304, open verklaard en de duur van de opschorting bepaald vanaf 19 oktober 2010 tot 18 januari 2011.

Bevestigt de aanwijziging van de heer Firmin Bulté, rechter in handelszaken, in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.)  
C. Van Kerckhove.

(39249)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, derde kamer, d.d. 19 oktober 2010, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van Verhofste, Jean Marie, bakker, wonende te 9940 Evergem, Nachtegaalstraat 8/A000, met ondernemingsnummer 0588.716.358, de duur van de opschorting verlengd met drie maanden vanaf 15 oktober 2010 om te verstrijken op 18 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.)  
C. Van Kerckhove.

(39250)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 19 octobre 2010, le tribunal de commerce de Liège, a homologué, le plan de réorganisation du 29 septembre 2010, de la SA Laman, dont le siège social est situé à 4121 Neupré, route du Condroz 130, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0466.474.186 et a clôturé la procédure, sous réserve des contestations, de l'exécution du plan.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(39251)

Par jugement du 19 octobre 2010, le tribunal de commerce de Liège, proroge, le sursis accordé à la SPRL Ribs, dont le siège social est situé à 4031 Angleur, route du Condroz 502B, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0477.418.855 jusqu'au 22 décembre 2010.

Le même jugement fixe au décembre 2010, à 10 h 30 m, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(39252)

Par jugement du 19 octobre 2010, le tribunal de commerce de Liège, proroge, le sursis accordé à la SPRL Cassicall, dont le siège social est situé à 4681 Hermalle-sous-Argenteau, rue de la Résistance 26, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0894.951.989, jusqu'au 22 janvier 2011.

Le même jugement fixe au 11 janvier 2011, à 10 h 30 m, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(39253)

Par jugement du 19 octobre 2010, le tribunal de commerce de Liège, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en a octroyé le bénéfice à Mme Anne Michaux, domiciliée à 4350 Remicourt, rue de Momelette 62, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0882.961.009.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 19 octobre 2010 pour se terminer le 19 avril 2011.

Le même jugement fixe au mardi 29 mars 2011, à 9 h 45 m, à l'audience de la troisième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué: M. Daniel Hay, juge consulaire, désigné par ordonnance du 30 septembre 2010.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(39254)

Par jugement du 19 octobre 2010, le tribunal de commerce de Liège, a homologué, le plan de réorganisation du 4 octobre 2010, de la SPRL Transports Raymackers, dont le siège social est établi à 4367 Crisnée, Grand-Route 36, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0406.710.310 et a clôturé la procédure, sous réserve des contestations, de l'exécution du plan.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(39255)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du 18 octobre 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de la SCS Sanidis, dont le siège social est établi à 1300 Wavre, avenue du Ruisseau 3, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0893.742.756.

Juge délégué: Smet, Roger.

Un sursis prenant cours le 18 octobre 2010 et venant à échéance le 21 février 2011, a été accordé à l'entreprise.

La cause est refixée à l'audience du 14 février 2011, à 9 heures, en l'auditoire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) B. Busquin.

(39256)

Par jugement du 18 octobre 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire au nom de la SA Alfac, dont le siège social est établi à 1400 Nivelles, rue de l'Industrie 12, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0423.783.595.

Juge délégué: Smet, Roger.

Un sursis prenant cours le 18 octobre 2010, et venant à échéance le 17 janvier 2011, a été accordé à l'entreprise.

Refixe la cause à l'audience du 10 janvier 2011, à 9 heures, en l'auditoire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles.

Pour extrait conforme: le greffier, (signé) B. Busquin.

(39257)

Par jugement du 18 octobre 2010, le tribunal de commerce de Nivelles:

ordonne la prorogation du sursis octroyé le 15 juillet 2010, à la SPRL Biological Dental Technology, dont le siège social est établi à 1301 Bierges, avenue des Hêtres 3, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0444.012.550;

dit que le sursis prorogé prend cours le 18 octobre 2010, pour se terminer le 28 mars 2011;

fixe au lundi 21 mars 2011, à 9 heures, en l'auditoire de la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, l'audience à laquelle il sera procédé au vote sur le plan et statué sur l'homologation.

Le greffier, (signé) B. Busquin.

(39258)

Tribunal de commerce de Tournai

Par jugement prononcé le 21 octobre 2010, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Tournai, a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire, par accord collectif, de la SA Naos Design, dont le siège social est sis à 7500 Tournai, quai Taille Pierre 27, et le siège d'exploitation à 1190 Bruxelles, rue Berthelot 154, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0432.453.714 et ayant pour activité commerciale l'activité de graphisme, a désigné M. Jean-Paul Ponchau, Estafflers 8bis, à 7520 Templeuve, en qualité de juge délégué et accordé un sursis jusqu'au 20 avril 2011.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation que le débiteur envisage de proposer à ses créances est fixé au mardi 12 avril 2011, à 11 heures, devant la première chambre du tribunal de commerce de Tournai siégeant au lieu ordinaire de ses audiences publiques, palais de justice, place du Palais de Justice au dit Tournai.

En application de l'article 26, § 1, LCE.

Tournai, le 21 octobre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M. Sénéchal.

(39259)

Par jugement prononcé le 21 octobre 2010, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Tournai, a prolongé le sursis accordé à M. André Scholart, domicilié à 7900 Leuze-en-Hainaut, rue Emile Fontaine 2, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0656.241.127, par le jugement du 27 mai 2010, jusqu'au 20 février 2011.

Le vote et les débats sur le plan de réorganisation que le débiteur envisage de proposer à ses créances est fixé au mardi 15 février 2011, à 11 heures, devant la première chambre du tribunal de commerce de Tournai siégeant au lieu ordinaire de ses audiences publiques, palais de justice, place du Palais de Justice au dit Tournai.

En application de l'article 26, § 1, LCE.

Tournai, le 21 octobre 2010.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) M. Sénéchal.

(39260)

**Faillissement – Faillite**

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 19 oktober 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Roggbiv BVBA, Quinten Metsijslaan 1, 1861 Wolvertem.

Ondernemingsnummer 0867.677.767.

Faillissementsnummer : 20080826.

Curateur : Mr. Mombaers, Jos.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M.

(39261)

Bij vonnis van 19 oktober 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van New Transport Dimension BVBA, Abeelstraat 81, 1800 Vilvoorde.

Ondernemingsnummer 0476.164.882.

Faillissementsnummer : 20021368.

Curator : Mr. Duerinck, Nadine.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.M.

(39262)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 19 octobre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Montana L.L.V. CV, avenue de Broqueville 297/5, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Numéro d'entreprise 0444.990.270.

Numéro de faillite : 20060604.

Curateur : Me Mombaers, Jos.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(39263)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 19 oktober 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Montana L.L.V. CV, Broquevillelaan 297/5, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Ondernemingsnummer 0444.990.270.

Faillissementsnummer : 20060604.

Curator : Mr. Mombaers, Jos.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(39263)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 19 octobre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par faute d'actif, la faillite de Atlas Business Consultancy BVBA et/ou ABC, boulevard Monplaisir 99, bte 39, 1030 Schaerbeek.

Numéro d'entreprise 0859.929.348.

Numéro de faillite : 20080824.

Curateur : Me Mombaers, Jos.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.

(39264)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 19 oktober 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij gebrek aan actief, het faillissement van Atlas Business Consultancy BVBA en/of ABC, Monplaisirlaan 99, bus 39, 1030 Scharbeek.

Ondernemingsnummer 0859.929.348.

Faillissementsnummer : 20080824.

Curator : Mr. Mombaers, Jos.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(39264)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 19 octobre 2010, le tribunal de commerce de Bruxelles a déclaré close, par liquidation, la faillite de Rovatex BVBA, rue Metsys 94, 1030 Schaerbeek.

Numéro d'entreprise 0415.817.422.

Numéro de faillite : 20000028.

Curateur : Me Van Doosselaere, Thierry.

Liquidateur : inconnu.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (39265)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 19 oktober 2010, gewezen door de rechtbank van koophandel te Brussel, werd gesloten verklaard, bij vereffening, het faillissement van Rovatex BVBA, Metsysstraat 94, 1030 Schaarbeek.

Ondernemingsnummer 0415.817.422.

Faillissementsnummer : 20000028.

Curator : Mr. Van Doosselaere, Thierry.

Vereffenaar : onbekend.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (39265)

## Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, op datum van 21 oktober 2010, is de datum van staking der betalingen in het faillissement P.D.J. BVBA, Koning Albertstraat 2, 2610 Wilrijk (Antwerpen), ondernemingsnummer 0466.481.413, met curator : Mr. Vandendriessche, Geert, advocaat, Schildersstraat 27A, 2000 Antwerpen-1, uitgesproken op 25 maart 2010, op 25 september 2009 teruggebracht.

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers. (Pro deo) (39266)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Hairdrummers CVOA, Hertoginstraat 3, 2018 Antwerpen-1, detailhandel in cosmetica en toiletartikelen in gespecialiseerde winkels, ondernemingsnummer 0885.445.001, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Kildonck, Karel, Belgiëlei 196, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (39267)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is I.S.G. NV, Lange Lobroekstraat 173, 2060 Antwerpen-6, schilderen van gebouwen, ondernemingsnummer 0476.239.316, op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Kildonck, Karel, Belgiëlei 196, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (39268)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is :

Contractservices Services - Aquilifer VOF, met zetel te 2070 Zwijndrecht, Polderstraat 136, niet-gespecialiseerde groothandel, ondernemingsnummer 0477.898.907;

Van der Velde, Ronald Sidonie, geboren te Niel op 19 november 1958, wonende te 2070 Zwijndrecht, Polderstraat 138, vennoot;

Verveckken, Carina Maria, geboren te Antwerpen op 11 september 1967, wonende te 2070 Zwijndrecht, Polderstraat 138, vennoot,

op bekentenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Ingelghem, Daniel, Amerikalei 160, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (39269)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is :

Dostlar GCV, met zetel te 2060 Antwerpen, Lange Stuivenbergstraat 28-30, groothandel in kranten, boeken en tijdschriften, ondernemingsnummer 0886.801.516;

Ciftci Ayhan, geboren te Aksaray (Turkije) op 15 oktober 1984, wonende te 2060 Antwerpen, Lange Stuivenbergstraat 28, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Passel, Marc, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier. (Pro deo) (39270)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Lisandro VOF, Erwtstraat 14A, 2060 Antwerpen-6, cafés en bars, ondernemingsnummer 0896.471.822, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Sant, Paul, Justitiestraat 27, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39271)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Target Kart Racing BVBA, Kapellei 42, 2980 Zoersel, handelsbemiddeling in motorvoertuigen, ondernemingsnummer 0893.593.494, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Sant, Paul, Justitiestraat 27, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39272)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Riverside BVBA, Van Hovestraat 41, verdieping 3, 2100 Deurne (Antwerpen), schrijnwerk, ondernemingsnummer 0470.417.435, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Verfaillie, Christine, Amerikalei 128, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39273)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is :

Paul Versyp Management GCV, met zetel te 2100 Deurne, Aimé de Graevestraat 3, adviesbureaus op het gebied van bedrijfsvoering en beheer, ondernemingsnummer 0472.522.533;

Paul Versyp, werkende vennoot, voorheen wonende te 2100 Deurne, Aimé De Graevestraat 3, thans te 2930 Brasschaat, Boskapellei 97, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Verfaillie, Christine, Amerikalei 128, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39274)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Danscafé Marina BVBA, Sint-Bartholomeusstraat 124, 2170 Merksem (Antwerpen), cafés en bars, ondernemingsnummer 0810.495.178, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Verstraeten, Peter, Kielsevest 2-4, bus 1, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39275)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Europa Plus BVBA, Grotesteeweg 38, 2600 Berchem (Antwerpen), gespecialiseerde bouwwerkzaamheden, ondernemingsnummer 0883.697.120, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Verstraeten, Peter, Kielsevest 2-4, bus 1, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39276)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Stange Consulting Group BVBA, Burchtsestraat 88, 2070 Burcht (Zwijndrecht), computerconsultancy-activiteiten, ondernemingsnummer 0883.684.351, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Wouters, Louis, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39277)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Vergauwen Belsa BVBA, Bourlastraat 17, bus 3, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0890.869.378, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Wouters, Louis, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39278)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Un-Int Ltd, vennootschap naar buitenlands recht, Brusselstraat 51, 2018 Antwerpen-1, discotheken, dancings en dergelijke, ondernemingsnummer 0894.566.266, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Pretre, Luc, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39279)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Urfa BVBA, Brederodestraat 148, 2018 Antwerpen-1, cafés en bars, ondernemingsnummer 0882.281.712, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Aernaudts, Linda, Frankrijklei 37, bus 12, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39280)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Mece BVBA, Gasstraat 23, 2060 Antwerpen-6, detailhandel in huismeubilair in gespecialiseerde winkels, ondernemingsnummer 0809.256.944, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Bergmans, Jan, Eikenstraat 80, 2840 Rumst.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39281)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Kussnacht BVBA, Uitbreidingstraat 80, 2600 Berchem (Antwerpen), eetgelegenheden met beperkte bediening, ondernemingsnummer 0866.497.238, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Bergmans, Jan, Eikenstraat 80, 2840 Rumst.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39282)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Algemene Interieurinnovatie BVBA, Marialei 74, 2018 Antwerpen-1, werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen, ondernemingsnummer 0440.683.965, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Boeynaems, Steven, Amerikalei 191, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39283)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Eco-Dak BVBA, boulevard Piercot 5, 4000 Liège-1, bouwrijp maken van terreinen, ondernemingsnummer 0878.445.262, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Boeynaems, Steven, Amerikalei 191, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39284)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Solvidus BVBA, Maatsstraat 57, 2060 Antwerpen-6, computerconsultancy-activiteiten, ondernemingsnummer 0862.964.260, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Bruneel, Gregory, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39285)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Juno BVBA, Halenstraat 59, 2060 Antwerpen-6, verhuur en exploitatie van eigen of geleased niet-residentieel onroerend goed, exclusief terreinen, ondernemingsnummer 0460.664.876, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Bruneel, Gregory, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.  
(Pro deo) (39286)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Trust BVBA, Statiestraat 24, 2018 Antwerpen-1, eetgelegenheden met volledige bediening, ondernemingsnummer 0439.262.124, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Bruneel, Jacques, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.  
(Pro deo) (39287)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Jarvis Enterprise BVBA, Verschansingstraat 57, 2000 Antwerpen-1, cafés en bars, ondernemingsnummer 0891.604.006, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Bruneel, Jacques, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.  
(Pro deo) (39288)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is De Leeuw, Yves, handelaar, geboren te Antwerpen op 9 januari 1971, wonende te 2000 Antwerpen, Verbondstraat 32, thans voorstel tot ambtelijke schrapping, werkzaamheden in verband met de afwerking van gebouwen, ondernemingsnummer 0860.583.703, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Bruneel, Tomas, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.  
(Pro deo) (39289)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is :

Casa Food GCV, met zetel te 6000 Charleroi, boulevard Jacques Bertrand 53, bus 1, detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen, ondernemingsnummer 0883.393.450;

Bashir, Azam, geboren te Lawhore (Verenigd Koninkrijk) op 5 april 1970, laatst gedomicilieerd te 6000 Charleroi, rue de Marcinelle 18, bus OOES, doch sedert 30 september 2008 ambtelijk geschrapt van dit adres en momenteel zonder gekende woonplaats, noch verblijfplaats, noch gekozen woonplaats, noch in België, noch in het buitenland,

bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Claes, Dominique, Everdijstraat 43, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.  
(Pro deo) (39290)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Oiggio BVBA, Gerard Le Grellelaan 10, 2020 Antwerpen-2, reiniging van gebouwen en industriële reiniging, ondernemingsnummer 0892.190.063, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Bruneel, Tomas, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.  
(Pro deo) (39291)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is WB Advies BVBA, Henri Van Heurckstraat 15, 2000 Antwerpen-1, adviesbureaus op het gebied van bedrijfsbeheer en bedrijfsvoering, ondernemingsnummer 0465.181.712, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Claes, Dominique, Everdijstraat 43, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.  
(Pro deo) (39292)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Eye-Q Media BVBA, Middelmolenlaan 175, bus 64, 2100 Deurne (Antwerpen), mediarepresentatie, ondernemingsnummer 0477.660.662, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Cools, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6e verd., 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.



Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39293)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Best Build BVBA, Tweemontstraat 236, 2100 Deurne (Antwerpen), installatie van verwarming, klimaatregeling en ventilatie, ondernemingsnummer 0478.398.753, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Coolse, Veerle, Mechelsesteenweg 12, 6e verd., 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39294)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is RB Engineering BVBA, Catershoffaan 33, 2170 Merksem (Antwerpen), ingenieurs en aanverwante technische adviseurs, exclusief landmeters, ondernemingsnummer 0461.007.049, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Cornille, Peter, Koninklijkelaan 60, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39295)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Safi CVOA, Torenstraat 3, 2070 Burcht (Zwijndrecht), detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen, ondernemingsnummer 0882.851.933, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Cornille, Peter, Koninklijkelaan 60, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39296)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Carl Leenaerts BVBA, Fruithoflaan 116, appartement 50, 2600 Berchem (Antwerpen), detailhandel in uurwerken en sieraden in gespecialiseerde winkels, ondernemingsnummer 0863.580.211, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Bie, Eduard, Lange Lozanastraat 145-147, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39297)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Mega-Market BVBA, Kapelstraat 65, 2660 Hoboken (Antwerpen), detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voeding en genotmiddelen overheersen, ondernemingsnummer 0876.290.278, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Bie, Eduard, Lange Lozanastraat 145-147, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39298)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Dragueur BVBA, De Keyserlei 5, bus 58, 2018 Antwerpen-1, groothandel in metalen en metaalartsen, ondernemingsnummer 0881.490.765, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Haes, Inge, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39299)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Exim Jewels BVBA, Hoveniersstraat 50-52, bus 9, 2018 Antwerpen-1, groothandel in diamant en andere edelstenen, ondernemingsnummer 0458.832.368, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Haes, Inge, Frankrijklei 146, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39300)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Clean & Clear BVBA, Carnotstraat 120, 2060 Antwerpen-6, reiniging van gebouwen en industriële reiniging, ondernemingsnummer 0892.419.004, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Dejosse, Wim, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39301)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is :

Hapsnap GCV, met zetel te 2060 Antwerpen, Van Stralenstraat 6, detailhandel in gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen,

ondernemingsnummer 0880.922.425;

Muhammad Younis, zaakvoerder, geboren te Kopra Khurd (Pakistan) in 1971, wonende te 2060 Antwerpen, Veldstraat 105/03, Belgische nationaliteit, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. Dejosse, Wim, Schermersstraat 30, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39302)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is A & R Fastpack BVBA, Cruyslei 54, 2140 Borgerhout (Antwerpen), verpakkingsbedrijven, ondernemingsnummer 0817.515.307, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Leur, Karen, Alice Nahonlei 74, 2900 Schoten.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39303)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Ajdayn BVBA, Turnhoutsebaan 215, 2140 Borgerhout (Antwerpen), detailhandel in elektrische huishoudapparaten in gespecialiseerde winkels, ondernemingsnummer 0872.460.560, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Leur, Karen, Alice Nahonlei 74, 2900 Schoten.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39304)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Dutch Rebuilders BVBA, Generaal Slingeneyerlaan 92, bus A, 2100 Deurne (Antwerpen), algemene bouw van residentiële gebouwen, ondernemingsnummer 0898.373.616, bij dagvaarding, failliet verklaard.

Curator : Mr. De Pretre, Luc, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39305)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 21 oktober 2010, is Wilro BVBA, Tommelbergweg 22, 2990 Wuustwezel, installatiebedrijf, ondernemingsnummer 0884.826.971, op beken-tenis, failliet verklaard.

Curator : Mr. Van Moorleghe, Stephane, Everdijstraat 43, 2000 Antwerpen-1.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie : vóór 19 november 2010.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 17 december 2010, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72bis en artikel 72ter Fail.W.).

De griffier, R. Gentier.

(Pro deo) (39306)

#### Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 18 oktober 2010, werd Van Camp, Serge, sportvoeding RN afslanking, Elsenborghlaan 7, 2650 Edegem, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0516.769.676.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curatoren : Mr. Lieven D'Hooghe, 9100 Sint-Niklaas, Vijfstraten 57; Mr. Pieter Wauman, 9100 Sint-Niklaas, Vijfstraten 57.

Datum staking van betaling : 18 oktober 2010, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie, op vrijdag 26 november 2010.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (artikel 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10 wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) S. Van Nuffel. (39307)

---

Rechtbank van koophandel te Gent

---

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 20 oktober 2010, op bekenenis, vierde kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake Tokmak BVBA, eetgelegenheid met volledige bediening (activiteit gestopt 3 augustus 2009), met maatschappelijke zetel te 9000 Gent, Sleepstraat 8, ondernemingsnummer 0897.809.432.

Rechter-commissaris : de heer Van Hoecke, Hugo.

Datum staking der betalingen : 12 mei 2010.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401E, 9000 Gent, vóór 17 november 2010.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 1 december 2010.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (artikel 72bis en artikel 72ter F.W.).

De curator : Mr. Lardinoit, Christian, advocaat, kantoorhoudende te 9000 Gent, Gouvernementstraat 20.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove. (39308)

---

Rechtbank van koophandel te Hasselt

---

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 21 oktober 2010, de faillietverklaring, op bekenenis, uitgesproken van New Style BVBA, Kempische Steenweg 3, te 3500 Hasselt.

Ondernemingsnummer 0429.977.739.

Handelswerkzaamheid : hostessen/publiciteit.

Dossiernummer : 6981.

Rechter-commissaris : de heer De Meester, C.

Curator : Mr. Bussers, Patrick, Visserijstraat 4, te 3590 Diepenbeek.

Tijdstip ophouden van betaling : 21 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 21 november 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 2 december 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (39309)

---

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 21 oktober 2010, de faillietverklaring, op bekenenis, uitgesproken van Rojo Events BVBA, Naaldert 30/1, te 3550 Heusden (Limburg).

Ondernemingsnummer 0449.805.430.

Handelswerkzaamheid : evenementenbureau.

Dossiernummer : 6982.

Rechter-commissaris : de heer H. Bours.

Curatoren : Mr. Berghs, Hubert, Dijkbeemdenweg 32, te 3520 Zonhoven; Mr. Driessen, Herman, Catharinaplein 5, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 21 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 21 november 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 2 december 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (39310)

---

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 21 oktober 2010, de faillietverklaring, op bekenenis, uitgesproken van B & R Grauls Tuning BVBA, Sint-Truidersteenweg 88, te 3500 Hasselt.

Ondernemingsnummer 0866.344.216.

Handelswerkzaamheid : herstel & onderhoud moto's.

Dossiernummer : 6980.

Rechter-commissaris : de heer De Meester, C.

Curator : Mr. Bussers, Patrick, Visserijstraat 4, te 3590 Diepenbeek.

Tijdstip ophouden van betaling : 21 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 21 november 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 2 december 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (39311)

---

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 21 oktober 2010, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Alaerts, Jan Maurice Wilfried, Schoterweg 274, te 3980 Tessenderlo.

Ondernemingsnummer 0637.706.011.

Dossiernummer : 6977.

Rechter-commissaris : de heer H. Bours.

Curatoren : Mr. Berghs, Hubert, Dijkbeemdenweg 32, te 3520 Zonhoven; Mr. Driessen, Herman, Catharinaplein 5, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 21 november 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 2 december 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (39312)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 21 oktober 2010, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Vermeulen, Romanus Albert, met benaming : De Eglantier, Stationsstraat 23, te 3800 Sint-Truiden.

Ondernemingsnummer 0817.303.489.

Handelswerkzaamheid : danscafé.

Dossiernummer : 6979.

Rechter-commissaris : de heer H. Bours.

Curatoren : Mr. Berghs, Hubert, Dijkbeemdenweg 32, te 3520 Zonhoven; Mr. Driessen, Herman, Catharinaplein 5, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 21 november 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 2 december 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (39313)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 21 oktober 2010, de faillietverklaring, op bekentenis, uitgesproken van Gybec BVBA, Kogelstraat 5, te 3800 Sint-Truiden.

Ondernemingsnummer 0422.209.920.

Handelswerkzaamheid : aannemer wegenbouw.

Dossiernummer : 6978.

Rechter-commissaris : de heer H. Bours.

Curatoren : Mr. Berghs, Hubert, Dijkbeemdenweg 32, te 3520 Zonhoven; Mr. Driessen, Herman, Catharinaplein 5, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 21 april 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 21 november 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 2 december 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (39314)

De rechtbank van koophandel te Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 21 oktober 2010, de faillietverklaring, op dagvaarding, uitgesproken van Boflo VOF; Willems, Chantal, en Vanheel, Rudi, Elfde-Julilaan 5, te 3550 Heusden (Limburg).

Ondernemingsnummer 0886.529.322.

Dossiernummer : 6976.

Rechter-commissaris : de heer H. Bours.

Curatoren : Mr. Berghs, Hubert, Dijkbeemdenweg 32, te 3520 Zonhoven; Mr. Driessen, Herman, Catharinaplein 5, te 3500 Hasselt.

Tijdstip ophouden van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen van de schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van koophandel te Hasselt, Havermarkt 10, vóór 21 november 2010.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 2 december 2010, om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikelen 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. Bossens. (39315)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 21 oktober 2010, werd het faillissement van Reynaert, Jan Omer, Stormestraat 100, bus 2, te 8790 Waregem, geboren op 21 december 1958, ondernemingsnummer 0533.403.196, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) Chantal Busschaert. (39316)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 21 oktober 2010, werd het faillissement van Standaert, Carlos, J. Duthoystraat 61, bus 7/6, te 8790 Waregem, geboren op 17 september 1945, ondernemingsnummer 0782.021.423, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd hierbij verschoonbaar verklaard.

De griffier, (get.) Chantal Busschaert. (39317)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting eerste kamer, d.d. 21 oktober 2010, werd het faillissement van Kroissanske NV, Bavikhoofsestraat 127, te 8520 Kuurne, ondernemingsnummer 0427.210.368, door vereffening beëindigd.

Als vermoedelijke vereffenaar wordt beschouwd : Mevr. Nicole Vanyzere, 8520 Kuurne, Rodekruisplein 30, bus 4.

De griffier, (get.) Chantal Busschaert. (39318)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 20 oktober 2010, werd bij dagvaarding, failliet verklaard : Ksanadoe BVBA, Doorniksesteenweg 210, te 8500 Kortrijk.

Ondernemingsnummer 0478.041.635.

Eetgelegenheden met beperkte bediening.

Rechter-commissaris : De Leenheer, Isabelle.

Curator : Mr. Lauwers, Dries, Bornstraat 42, 8800 Roeselare.

Datum der staking van betaling : 20 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 17 november 2010.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 15 december 2010, te 9 u. 30 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(39319)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 21 oktober 2010, werd op bekentenis, failliet verklaard : Sophie CVBA, Gentsestraat 42, bus 1, te 8870 Izegem.

Ondernemingsnummer 0443.340.478.

Handelsbemiddeling.

Rechter-commissaris : De Leenheer, Isabelle.

Curator : Mr. Debusschere, Sofie, Pres. Rooseveltplein 1, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 21 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 17 november 2010.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 15 december 2010, te 11 uur, in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) K. Engels.

(39320)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 20 oktober 2010, werd bij dagvaarding, failliet verklaard : Sunshine VOF, Lauwestraat 64, te 8560 Wevelgem.

Ondernemingsnummer 0898.629.675.

Cafés en bars.

Verhelst, Soraya, laatst wonende te 8560 Wevelgem, Lauwestraat 64, doch thans zonder gekende woon- of verblijfplaats geboren op 17 december 1986, niet ingeschreven in de kruispuntbank van ondernemingen, doch in haar hoedanigheid van vennoot van de VOF Sunshine.

Saadallah, Stephanie, laatst wonende te 8560 Wevelgem, Lauwestraat 64, doch thans zonder gekende woon- of verblijfplaats, geboren op 9 december 1985, niet ingeschreven in de kruispuntbank van ondernemingen, doch in haar hoedanigheid van vennoot van de VOF Sunshine.

Rechter-commissaris : De Leenheer, Isabelle.

Curator : Mr. Bekaert, Johan, Mgr. De Haerlelaan 62, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 20 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 17 november 2010.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 15 december 2010, te 10 uur, in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen

die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(Pro deo) (39321)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, vijfde kamer, d.d. 20 oktober 2010, werd bij dagvaarding, failliet verklaard : Creadak BVBA, Noordabeelstraat 2, te 8830 Hooglede.

Ondernemingsnummer 0478.950.564.

Dakwerkzaamheden.

Rechter-commissaris : De Leenheer, Isabelle.

Curator : Mr. Lauwers, Dries, Bornstraat 42, 8800 Roeselare.

Datum der staking van betaling : 20 oktober 2010.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 17 november 2010.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 15 december 2010, te 9 u. 45 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(Pro deo) (39322)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 21 oktober 2010, werd op bekentenis, het faillissement uitgesproken van BVBA Joka Limited naar Engels recht, met zetel te Suite B29 Harley Street - W1G9QR London UK, met filiaal te 9506 Geraardsbergen, Rijtstraat 8, met ondernemingsnummer 0866.662.237, voor de uitbating van een superette met handelsbenaming Prima Joka, de uitbating van een drankgelegenheid genaamd De Loods en de uitvoering van betonwerken (alle activiteiten werden uitgeoefend in het bovenstaand filiaal).

De datum staking van betaling is vastgesteld op 30 september 2010.

Rechter-commissaris : rechter in handelszaken Mevr. Dominique Vanmalleghem.

Curatoren : Mr. Lieven De Moor, advocaat, te 9660 Brakel, H. Decoenestraat 10 en Mr. Leen Hubo, advocate, te 9500 Geraardsbergen, Gentsestraat 106.

Indienen van de schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 21 november 2010.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curatore neergelegd worden op dinsdag 21 december 2010 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 21 april 2011, 21 augustus 2011, 21 december 2011 en 21 april 2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maand vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben besteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en patrimonium is (artikel 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) Marijke Fostier.

(39323)

---

Tribunal de commerce de Charleroi

---

Par jugement du 19 octobre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Mme Chantal Deflandre, domiciliée à 7134 Leval-Trahegnies, rue Bricteux 3, enregistrée à la B.C.E. sous le numéro 0653.701.905, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, en date du 9 septembre 2008.

Dit ne pas avoir lieu à accorder le bénéfice de l'excusabilité à la dame Chantal Deflandre.

Accorde le bénéfice de la gratuité de la procédure.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.

(39324)

Par jugement du 19 octobre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de M. Giuseppe Spoto, domicilié à 6280 Gerpinnes, rue des Ecoles 33, enregistré à la B.C.E. sous le numéro 0786.151.148, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, en date du 15 décembre 2004.

Dit ne pas avoir lieu à accorder le bénéfice de l'excusabilité au sieur Giuseppe Spoto.

Accorde le bénéfice de l'assistance aux fins des opérations de clôture et de publication.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.

(39325)

Par jugement du 19 octobre 2010, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a prononcé un jugement de clôture, pour insuffisance d'actif, de la faillite de Mme Virginie Wiets, domiciliée à 6041 Charleroi (section de Gosselies), faubourg de Charleroi 14/000/AA, mais résidant effectivement en France à une adresse inconnue, enregistrée à la B.C.E. sous le numéro 0873.720.867, déclarée par jugement de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi, en date du 14 décembre 2009.

Dit ne pas avoir lieu à accorder le bénéfice de l'excusabilité à la dame Virginie Wiets.

Accorde le bénéfice de la gratuité de la procédure.

Pour extrait conforme: le greffier délégué, (signé) M.-L. Devillers.

(39326)

---

Tribunal de commerce de Liège

---

Par jugement du 21 octobre 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL L.S. Brasserie, B.C.E. n° 0898.294.927.

Type d'activités: cafés et bars sous la dénomination: « Le Mouton Blanc », dont le siège social est situé à 4000 Liège, rue du Mouton Blanc 4.

Curateur: Me Raphaël Davin, avocat à 4000 Liège, rue des Augustins 32.

Juge-commissaire: M. Christophe Habets.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot « Saint-Michel », rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 2 décembre 2010.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(39327)

Par jugement du 21 octobre 2010, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la SA D.I.M. & Cie, dont le siège social est établi à 4101 Jemeppe-sur-Meuse, rue de la Meuse 43.

Activité: travaux de démolition. B.C.E. n° 0892.638.738.

Curateur: Me Frédéric Kerstenne, avocat à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7C.

Juge-commissaire: M. Alfred Mean.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège à 4000 Liège, îlot « Saint-Michel », rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au 2 décembre 2010.

Pour extrait conforme: le greffier en chef, (signé) M. Godin.

(39328)

Par jugement du tribunal de commerce de Liège du 19 octobre 2010, a été déclaré close, par liquidation, la faillite de M. Armand Bollingh, né le 27 janvier 1948, domicilié à 4000 Liège, rue de la Poule 12, B.C.E. n° 0602.799.075, faillite déclarée par jugement du 11 février 2008.

Le failli a été déclaré excusable.

Le curateur, Me Roland Props, rue des Augustins 26, à 4000 Liège - Tél: 04-223 58 38 - Fax: 04-222 34 20.

(Signé) Roland Props, curateur.

(39329)

Par jugement du 19 octobre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SPRL News Services, ayant eu son siège social à 4031 Liège, rue Camille Lemonnier 26, B.C.E. 0460.228.970, déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce de Liège du 29 août 2002.

Le tribunal donne décharge aux curateurs, Me André Renette, avocat à 4000 Liège, rue Paul Delvaux 2, et Me Jean-Jacques Germeau, avocat à 4000 Liège, place de Bronckart 1, de leur mission.

En application de l'article 81 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, le tribunal déclare la société inexcusable.

En conséquence, conformément à l'article 83 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, déclare ladite société dissoute, prononce la clôture immédiate de sa liquidation, et en application de l'article 185 du Code des sociétés, indique en qualité de liquidateur Lydia Czagiël, rue Camille Lemonnier 26, à 4031 Angleur, organe dirigeant de la société faillie.

(Signé) André Renette, avocat.

(39330)

Par jugement du 19 octobre 2010, le tribunal de commerce de Liège a clos la faillite prononcée en date du 24 mars 1982, faillite qui avait été clôturée le 9 décembre 1996 et rouverte le 24 mars 1997, à charge de Modeste Foulon (Decorbel), domicilié à 4920 Aywaille, rue de Chezy 19, d'où il a été radié d'office le 9 juillet 2010, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° ...

Type de clôture : par liquidation.

Failli : excusable.

Le curateur désigné à cette faillite était Me Sophie Bertrand.

(Signé) Sophie Bertrand, curateur.

(39331)

Par jugement du 19 octobre 2010, le tribunal de commerce de Liège a clos la faillite prononcée en date du 11 décembre 2003, à charge de la SA Tew & Cie ayant eu son siège social à 4360 Oreye, rue Louis Maréchal 180, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0442.485.789.

Type de clôture : par liquidation.

Failli : inexcusable.

Le curateur désigné à cette faillite était Me Sophie Bertrand.

(Signé) Sophie Bertrand, curateur.

(39332)

#### Tribunal de commerce de Nivelles

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de Surkyn, Eugène John, avenue des Perdrix 45, à 1410 Waterloo.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80 §2 de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire Jaucot, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, le lundi 29 novembre 2010, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.

(39333)

Par jugement du 18 octobre 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a prononcé l'excusabilité de Bouton, René Jean J., rue Charles Jaumotte 45/A, à 1300 Wavre, dont la faillite a été déclarée ouverte par jugement du 22 décembre 2008.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Busquin.

(39334)

Par jugement du 11 octobre 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a ordonné la clôture, par liquidation, de Charlier, Michel, Vieux Chemin de Soignies 1, à 1400 Nivelles, déclarée ouverte par jugement du 14 mai 2001.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Busquin.

(39335)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 18 octobre 2010, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SA R.G. Consult, Champ de Presenne 30, à 1390 Grez-Doiceau.

N° B.C.E. 0450.162.548.

Activité : entreprise de secrétariat et bureautique.

Juge-commissaire : M. Quoidbach, Lievin.

Curateur : Me Speidel, Marc-Alain, avocat à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 6 décembre 2010.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.  
(39336)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 18 octobre 2010, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL D.V.V., rue François Libert 13, à 1410 Waterloo.

N° B.C.E. 0867.220.877.

Activité : rénovation des bâtiments.

Juge-commissaire : M. Jaucot, Jean-Pierre.

Curateur : Me Jossart, Dominique, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 6 décembre 2010.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.  
(39337)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 18 octobre 2010, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Vinet, Didier Georges A., rue du Mole 19/1, à 1420 Braine-l'Alleud.

N° B.C.E. 0611.627.659.

Date de naissance : 30 janvier 1954.

Activité : paveur.

Juge-commissaire : M. Jaucot, Jean-Pierre.

Curateur : Me Cools-Doumont, Annette, avocat à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45/A.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 6 décembre 2010.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.  
(39338)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 18 octobre 2010, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Piens, Alain Maurice Victor Luc, rue de la Procession 37, à 1310 La Hulpe.

N° B.C.E. 0780.264.832.

Date de naissance : 9 octobre 1975.

Juge-commissaire : M. Jaucot, Jean-Pierre.

Curateur : Me Cools-Doumont, Annette, avocat à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45/A.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 6 décembre 2010.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.  
(39339)

Faillite de : Full Mode SPRLU.

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 18 octobre 2010, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Full Mode SPRLU, boulevard de France 9, 1420 Braine-l'Alleud.

N° B.C.E. : 0478.551.973.

Juge-commissaire : M. Quoidbach, Lievin.

Curateur : Me Roosen, Laurence, avocate, à 1341 Cérroux-Mousty, avenue des Iris 101.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 6 décembre 2010.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.  
(39340)

Faillite de : Luxe Cars International Renting SA de droit luxembourgeois.

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles, du 18 octobre 2010, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Luxe Cars International Renting SA de droit luxembourgeois en abrégé LCI, Val Sainte Croix 7, L 1371 Luxembourg (grand-duché de Luxembourg), établissement situé à 1390 Grez-Doiceau, Champ de Presenne 30.

Activité : location de véhicules automobiles.

Juge-commissaire : M. Quoidbach, Lievin.

Curateur : Me Speidel, Marc-Alain, avocat, à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe : au plus tard le 6 décembre 2010.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.  
(39341)

Faillite de : Laudwin SPRL.

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles, du 18 octobre 2010, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Laudwin SPRL, avenue Pasteur 6H, 1300 Wavre.

N° B.C.E. : 0883.489.262.

Juge-commissaire : M. Quoidbach, Lievin.

Curateur : Me Roosen, Laurence, avocate, à 1341 Cérroux-Mousty, avenue des Iris 101.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 6 décembre 2010.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.  
(39342)

Faillite de : Euro-Pneus Nivelles SCRL.

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles, du 18 octobre 2010, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Euro-Pneus SCRL, rue de Mons 86, 1400 Nivelles.

N° B.C.E. : 0431.590.414.

Activité : commerce de détail de pneus.

Juge-commissaire : M. Jaucot, Jean-Pierre.

Curateur : Me Cools-Doumont, Annette, avocate, à 1490 Court-Saint-Etienne, rue des Fusillés 45A.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe : au plus tard le 6 décembre 2010.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.  
(39343)

Faillite de : General Intermediate Marketing Services SA de droit luxembourgeois.

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles, du 18 octobre 2010, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de General Intermediate Marketing Services SA de droit luxembourgeois, en abrégé GIMS, Val Sainte Croix 7, L 1371 Luxembourg (grand-duché de Luxembourg), établissement situé à 1390 Grez-Doiceau, Champ de Presenne 30.

Activité : location de véhicules automobiles.

Juge-commissaire : M. Quoidbach, Lievin.

Curateur : Me Speidel, Marc-Alain, avocat, à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe : au plus tard le 6 décembre 2010.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.  
(39344)

Faillite de : Know Market SPRL.

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles, du 18 octobre 2010, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Know Market SPRL, Laie aux Daims 8, 1300 Wavre, résidant en fait à 1380 Lasne, rue Belle Vue 2.

N° B.C.E. : 0476.715.804.

Activité : exploitation d'un bureau de consultance.

Juge-commissaire : M. Jaucot, Jean-Pierre.

Curateur : Me Jossart, Dominique, avocat, à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe : au plus tard le 6 décembre 2010.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau.  
(39345)



Failite de : Carmax Renting SA de droit luxembourgeois.

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles, du 18 octobre 2010, a été déclarée ouverte, sur aveu, la failite de Carmax Renting SA de droit luxembourgeois, Val Sainte Croix 7, L 1371 Luxembourg (grand-duché de Luxembourg), établissement situé à 1390 Grez-Doiceau, Champ de Presenne 30.

Activité : location de véhicules automobiles.

Juge-commissaire : M. Quoidbach, Lievin.

Curateur : Me Speidel, Marc-Alain, avocat, à 1380 Lasne, chaussée de Louvain 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la failite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe : au plus tard le 6 décembre 2010.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les failites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef f.f., (signé) P. Fourneau. (39346)

### Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Uit een akte, verleden voor notaris Johan De Bruyn, te Zemst, op 21 oktober 2010, blijkt dat de heer Brike, Joris Marcus Alfons, geboren te Leuven op 3 september 1978, en zijn echtgenote, Mevr. Dosfel, Ann, geboren te Mechelen op 30 mei 1979, samenwonende te 1981 Zemst (Hofstade), Steppeke 11, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, dit stelsel behouden, met inbreng door de heer Briké, Joris en Mevr. Dosfel, Ann van een woning gelegen te Zemst (Hofstade), Steppeke 11, en inlassing van een keuzebeding.

Zemst, 21 oktober 2010.

(Get.) Johan De Bruyn, notaris.

(39347)

Uit een akte, verleden voor notaris Johan De Bruyn, te Zemst, op 22 oktober 2010, blijkt dat de heer De Ketelaere, Rumoldus Franciscus, geboren te Hombeek op 21 juni 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Mathijs, Huguette Marie-Louise, geboren te Zemst op 20 maart 1943, samenwonende te 1980 Zemst, Kleine Baan 47, oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Jozef De Bondt, te Sint-Katelijne-Waver, op 16 juli 1965, dit stelsel behouden met inbreng door de heer De Ketelaere, Rumoldus, van een woning gelegen te Zemst (Hofstade), Maniestraat 20, en inlassing van een keuzebeding.

Zemst, 22 oktober 2010.

(Get.) Johan De Bruyn, notaris.

(39348)

Bij akte, verleden voor notaris Jan Boeykens, te Antwerpen, op 29 september 2010, hebben de heer Arthur Vandervee, geboren te Antwerpen op 10 februari 1940, en zijn echtgenote, Mevr. Liliane Alfonsine Van de Perre, geboren te Mortsel op 9 juli 1943, samenwonende te 2000 Antwerpen, Drukkerijstraat 26/102, een kleine wijziging aan hun huwelijksstelsel ondertekend.

(Get.) Jan Boeykens, notaris.

(39349)

Bij akte, verleden voor notaris Jan Boeykens, te Antwerpen, op 24 september 2010, hebben de heer Schepers, Gabriël August Joseph, geboren te Lier op 26 oktober 1937, en zijn echtgenote, Mevr. Denckens, Maria Augusta, geboren te Massenhoven op 19 januari 1936, samenwonende te 2240 Zandhoven, een wijziging aan hun huwelijksstelsel ondertekend.

Het wijzigend contract bevat het behoud van hun bestaand huwelijksvermogensstelsel en een toevoeging van een keuzebeding onder last.

(Get.) Jan Boeykens, notaris.

(39350)

Bij akte, verleden voor notaris René Van Kerkhoven, te Broechem (Ranst), op 15 oktober 2010, hebben Roevens, Jan August, geboren te Nijlen op 22 maart 1925, en zijn echtgenote, Mevr. Nuyts, Yvonne Rosalia Constant, geboren te Kessel op 27 januari 1929, samenwonende te 2560 Kessel (Nijlen), Oude Bevelsesteenweg 25, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door inbreng door Nuyts, Yvonne, van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) R. Van Kerkhoven, notaris.

(39351)

Op 11 oktober 2010 werd voor het ambt van notaris Geraldine Cops, te Maaseik, en akte inhoudende wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden, tussen de heer Van Druten, Pim Marcel, geboren te Amsterdam (Nederland) op 29 september 1962, van Nederlandse nationaliteit, nationaalnummer 62.09.29-577.15, en zijn echtgenote, Mevr. Van Druten (geboren Liznerova) Marketa, geboren te Praag (Tsjechië) op 14 augustus 1976, van Tsjechische nationaliteit, nationaalnummer 76.08.14-364.92, wonende te 2460 Kasterlee, Merellaan 2.

Deze akte werd geregistreerd te Maaseik op 22 oktober 2010, boek 539, blad 83, vak 19.

Voor de verzoekers : (get.) Geraldine Cops, notaris.

(39352)

Bij akte, verleden voor notaris Annelies Verstraete, te Sint-Niklaas (Sinaai) op 19 oktober 2010, hebben de heer Verhelst, Werner-Aloysius-Maria, geboren te Sint-Niklaas op 8 juni 1921, en zijn echtgenote, Mevr. Jacob, Maria-Magdalena-Carolus, geboren te Sint-Niklaas op 5 maart 1922, beiden wonend te 9100 Sint-Niklaas, Koningin Astridlaan 4, die gehuwd zijn te Sint-Niklaas op 19 december 1944, zonder huwelijkscontract, gewijzigd blijkens akte wijziging huwelijksstelsel, verleden voor notaris Jan Verstraete, te Sinaai, op 16 januari 1978, de op hen toepasselijke huwelijksvermogensregeling nogmaals gewijzigd zonder dat deze wijziging leidt tot vereffening van hun huidig stelsel.

Blijkens de wijzigingsakte worden een aantal eigen goederen van de heer Verhelst ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Sint-Niklaas (Sinaai), 21 oktober 2010.

(Get.) Annelies Verstraete, notaris.

(39353)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract, opgemaakt voor notaris Patrice Bohyn, met standplaats te Haasdonk, op 8 oktober 2010, blijkt dat de heer Van Haver, Antoine Emiel Adrienne Rita, geboren te Waasmunster op 25 november 1947, en zijn echtgenote, Mevr. Portaels, Marie Louise Pierre, geboren te Hamme op 28 juli 1948, samenwonend te 9120 Beveren, Leo Metslaan 1, gehuwd onder het stelsel van de wettige gemeenschap van goederen blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Joseph De Geyter, te Hamme, op 26 november 1968, de op hen toepasselijke vermogensregeling gewijzigd hebben door schrapping en vervanging van het beding van voorafname opgenomen in artikel 2 van hun voormeld huwelijkscontract.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Patrice Bohyn, notaris.

(39354)

Bij akte, verleden voor notaris Luc Tournier, te Beringen, standplaats Beverlo, op 28 september 2010, hebben de heer Odeurs, Michiel Pierre Anne Marie Ghislaine, geboren te Sint-Truiden op 9 november 1984, rijksregisternummer 841109-11303, wonende te 3800 Sint-Truiden, Luikersteenweg 19, doch feitelijk verblijvend te 3500 Hasselt, Tulpinstraat 89, en zijn echtgenote, Mevr. Alen, Isabelle Lieve Céline, geboren te Hasselt op 28 september 1983, rijksregisternummer 830928-09694, wonende te 3500 Hasselt, Tulpinstraat 89, een wijziging aan hun huwelijkscontract aangebracht.

De wijziging heeft niet de vereffening van het bestaand huwelijksvermogensstelsel tot gevolg, maar wel een verandering in de samenstelling van hun vermogens en de wijziging van het overlevingsbeding.

Namens de echtgenoten : (get.) Luc Tournier, notaris te Beringen (Beverlo).

(39355)

Bij akte, verleden voor notaris Joost Vanderlinden, te Brakel, op 22 oktober 2010, hebben de heer Vandewalle, Jean-Pierre, geboren te Opbakel op 10 juli 1945, en zijn echtgenote, Mevr. Van de Maele, Ursula, geboren te Wiedenbrück (Duitsland) op 29 april 1946, samenwonende te 9660 Brakel, Opbakelsestraat 73, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende inbreng door de heer Vandewalle, Jean-Pierre, van een eigen onroerend goed gelegen te Brakel (Nederbrakel), Opbakelsestraat 73, in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) Joost Vanderlinden, notaris.

(39356)

Bij akte, verleden voor het ambt van notaris Pierre Moulin, geassocieerd notaris, te Destelbergen, op 5 oktober 2010, hebben de heer Hanssens, Jan Lieve Karel Esther, geboren te Gent op 5 december 1973, en zijn echtgenote, Mevr. Vercamer, Blijde Margriet, geboren te Gent op 7 februari 1979, samenwonend te 9070 Destelbergen (Heusden), Neerheide 102, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, doch met behoud van stelsel houdende onder meer de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door Mevr. Vercamer, Blijde, van een onroerend goed.

(Get.) Pierre Moulin, geassocieerd notaris.

(39357)

Er blijkt uit een akte, verleden voor notaris Patrick Maere, te Deinze, op 18 oktober 2010 « Geregistreerd drie bladen, geen verzendingen te Deinze, op 5 oktober 2010, boek 501, blad 74, vak 19. Ontvangen : vijftiëntwintig euro (€ 25,00). De eerstaanwezende inspecteur, S. Gillioen », dat de heer van der Heijden, Michiel Arnoud Jan, geboren te Eindhoven op 4 juni 1962 (nationaalnummer 62 06 04-539 06, identiteitskaartnummer 0448012 66), wonend te 9800 Deinze, Albert Saverysstraat 5, en zijn echtgenote, Mevr. Vermaercke, Anna Marie Nora Daniël, geboren te Deinze op 30 november 1959 (nationaalnummer 59 11 30-298 21, identiteitskaartnummer 590 6425367 16), wonend te 9800 Deinze, Albert Saverysstraat 5, gehuwd te Deinze op 3 juni 1994, onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen ingevolge huwcontract, verleden voor notaris Pascal Vandemeulebroecke, te Sint-Martens-Latem, op 5 mei 1994, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel inhoudende 1/ toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen; 2/ inbreng van een onroerend goed door Mevr. Vermaercke, Anna Marie in het intern gemeenschappelijk vermogen; 3/ inbreng door de echtgenoten van roerende goederen in het intern gemeenschappelijk vermogen; 3/ toevoeging van een keuzebeding ter verdeling van het gemeenschappelijk vermogen ingeval van overlijden; 4/ toevoeging van een contractuele erfstelling.

Voor ontledend uittreksel opgemaakt door notaris Patrick Maere, te Deinze, op 22 oktober 2010.

(Get.) Patrick Maere, notaris.

(39358)

Bij akte, verleden voor notaris Jacques Hulbosch, te De Pinte, op 4 oktober 2010, houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Vandewalle, Josephus Achiël, geboren te Dentergem op 10 december 1930, en zijn echtgenote, Mevr. Fejtova, Hana, geboren te Praag (Tsjechische Republiek) op 8 maart 1964, samenwonende te 9800 Deinze, Vaartlaan 22, hebben de echtgenoten Vandewalle-Fejtova, verklaard het stelsel van scheiding van goederen verder aan te nemen als huwelijksvermogensstelsel mits de toevoeging van een beperkt intern gemeenschappelijk vermogen, de inbreng van eigen onroerend goed door de heer Josephus Vandewalle, en de invoering van een verblijvingsbeding.

De Pinte, 22 oktober 2010.

Voor de echtgenoten Josephus Vandewalle-Fejtova, Hana : (get.) Jacques Hulbosch, notaris.

(39359)

Bij akte, verleden voor notaris Frits Guisson, notaris, met standplaats te Aalter, op 27 september 2010, hebben de heer Thienpondt, Willy Gustaaf, loodgieter, geboren te Aalter op 17 september 1952, en zijn echtgenote, Mevr. Antheunis, Rita Martha, geboren te Gent op 26 oktober 1956, samenwonende te 9880 Aalter, Tielsteseeweg 4, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Gent op 9 augustus 1978, onder het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Jean Goeminne, te Aalter, op 17 januari 1978, gebruik gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksvermogensstelsel te wijzigen. Krachtens voormelde wijzigende akte werden onroerende goederen of rechten ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen, zonder dat voor het overige wijzigingen werden aangebracht aan het huwelijksstelsel.

(Get.) Frits Guisson, notaris.

(39360)

Bij akte verleden voor Paul van den Hove d'Ertsenryck, notaris, ter standplaats Zandhoven, op 24 september 2010, hebben de heer Elen, Walter Anselmus Louiza, geboren te Oostham op 27 april 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Van Buggenhout, Maria Anna Celina Theresia, geboren te Zandhoven op 25 februari 1941, samenwonende te 2240 Zandhoven, Liersebaan 1/B000, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, inhoudende onder meer de inbreng door één van de echtelieden van een onroerend goed in de gemeenschap met keuzebeding voor de langstlevende echtgenoot.

Namens de echtelieden Walter Elen en Maria Van Buggenhout : (get.) Paul van den Hove d'Ertsenryck, notaris ter standplaats Zandhoven.

(39361)

Bij akte verleden voor notaris Joris Boedts, te Ichtegem (Eernegem), op 28 september 2010, hebben de heer Abbas, Rachid, geboren te Oudenburg op 31 maart 1964 (identiteitskaart nummer 590-9570106-15 geldig van 16 juni 2009 tot 16 juni 2014, rijksregister nummer 64.03.31-379.56), en zijn echtgenote, Mevr. Tanghe, Pascale Thérèse, geboren te Oostende op 20 mei 1966 (identiteitskaart nummer 590-7694157-46, geldig van 14 april 2008 tot 14 april 2013, rijksregister nummer 66.05.20-352.81), samenwonende te 8480 Ichtegem (Bekegem), Bruggestraat 406, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

De wijziging omvat de overgang van het stelsel van de scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten naar het stelsel van de zuivere scheiding van goederen, met de vereffening van het vorige stelsel, de toebedeling van gemeenschappelijke goederen aan één der echtgenoten, of aan de beide echtgenoten onverdeeld, en de opmaak van een volledig nieuw huwelijkscontract.

Namens de echtgenoten Rachid Abbas-Tanghe, Pascale : (get.) Joris Boedt, notaris, te Ichtegem (Eernegem).

(39362)

Van de heer Polus, Koen, geboren te Hasselt op 13 juni 1973, en zijn echtgenote, Mevr. Carmans, Martine, geboren te Hasselt op 25 juni 1974, samenwonende te 3520 Zonhoven, Turfstraat 10, opgevoerd door notaris Natalie Cabes, te Houthalen-Helchteren, op 20 oktober 2010, in uitvoering van artikel 1396, § 1, lid 1, van het burgerlijk wetboek, met het oog op bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Uit deze akte, verleden voor notaris Natalie Cabes, te Houthalen-Helchteren, op 5 oktober 2010, « Geregistreerd drie bladen, geen verzendingen, te Houthalen-Helchteren, op 14 okt. 2010, boek 119, blad 20, vak 1. Ontvangen : drieduizend vijfhonderd euro (3 500 EUR).

De e.a. inspecteur (getekend) L. Vanderhoeydong », blijkt dat de echtgenoten Polus-Carmans, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangebracht die de vereffening van het vorige stelsel tot gevolg heeft evenals een dadelijke verandering in de samenstelling van de vermogens, namelijk de overstap van het wettelijk stelsel naar het stelsel van scheiding van goederen.

Voor ontleidend uittreksel: (get.) Natalie Cabes, notaris, te Houthalen-Helchteren.

(39363)

Bij akte verleden voor notaris Hans Derache, te Tessengerlo, op 30 september 2010, hebben de heer Bruggeman, Dany Hector, geboren te Temse op 25 april 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Verelst, Anna-Maria, geboren te Leuven op 17 augustus 1954, samenwonende te 3980 Tessengerlo, Lindenstraat 11, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Karel Laquet, te Herent, op 17 juli 1981, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, zonder dat deze wijziging heeft geleid tot de vereffening van hun huidige stelsel. Ingevolge deze akte wordt aan het bestaande stelsel een toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen toegevoegd, gevolgd door een inbreng in dat toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen van onroerende goederen door beide echtgenoten. Tevens werd een beding van vooruitmaking naar keuze toegevoegd.

Tessengerlo, 25 oktober 2010.

Voor de verzoekers: (get.) Hans Derache, notaris.

(39364)

Aux termes de l'acte reçu par Me Olivier Jamar, notaire à Chaumont-Gistoux, le 4 octobre 2010, contenant modification du régime matrimonial des époux Olivier Thierry Vlemincx et Nathalie Pierre, demeurant à 1315 Incourt, rue de la Liberté 13, Mme Nathalie Pierre a fait apport d'un bien immobilier à la communauté existant entre eux à défaut de contrat de mariage.

Pour les époux, (signé) Olivier Jamar, notaire.

(39365)

D'un acte reçu par le notaire Bernard Champion résidant à Bertrix, le 30 septembre 2010, enregistré à Paliseul, le 7 octobre 2010, volume 287, folio 65, case 10, 3 rôles, sans renvoi, qui a perçu pour droits la somme de 25 euros, il résulte que M. Gouverneur, Fabian André, né à Libramont le 26 avril 1976, registre national n° 76042620557, et son épouse Mme Pucelle, Stéphanie Yveline Aline, née à Angers (France) le 26 mai 1981, registre national n° 81052649474, domiciliés à 6880 Orgeo, rue de Minimpré 60, mariés devant l'officier de l'Etat civil de la commune de Bertrix le 8 septembre 2007, sous le régime légal de communauté à défaut de contrat de mariage, ont modifié leur régime matrimonial.

Pour extrait conforme: (signé) Bernard Champion, notaire à Bertrix.

(39366)

Les époux M. Vittor, Dominique Bernard Odette, né à Namur le 25 décembre 1985, et son épouse, Mme de Fays, Gwendoline Jeanne Jacquine, née à Namur le 4 juillet 1984, domiciliés à 5060 Sambreville (Arsimont), rue du Palton 114, ont modifié leur régime matrimonial par acte dressé par le notaire Patrick Hugard, notaire associé à la résidence de Sambreville (Tamines) en date du 29 septembre 2010.

Le contrat modificatif maintient le régime légal et contient apport d'un immeuble propre appartenant à M. Dominique Vittor au patrimoine commun et une clause d'attribution de communauté au survivant.

Fait à Sambreville (Tamines), le 13 octobre 2010.

(Signé) Patrick Hugard, notaire.

(39367)

Aux termes d'un acte de mon ministère du 6 octobre 2010, M. Delhaise, Bernard Lucien Jules Joseph Ghislain, né à Huy le 17 février 1950, et son épouse, Mme Gemine, Odette Josée Joseph Ghislaine, née à Héron, le 23 juin 1952, domiciliés à Landenne, rue de l'Amicale 358B, ont modifié leur régime matrimonial sans qu'il intervienne toutefois de liquidation du régime préexistant.

(Signé) Marc Henry, notaire.

(39368)

Aux termes d'un acte de modification de régime matrimonial entre M. Fontaine, Michel Jean Joseph, né à Liège le 26 septembre 1968 et son épouse, Mme König, Sophie Albert Christiane, née à Liège le 30 mai 1972, domiciliés et demeurant ensemble à 4040 Herstal, rue des Monteux 37, reçu par le notaire Philippe Crismer, à Fexhe-le-Haut-Clocher, en date du 22 octobre 2010, les époux Fontaine-König, mariés sous le régime de la communauté des biens ont liquidé leur régime et ont adopté leur régime de la séparation de biens pure et simple.

Pour M. et Mme Fontaine-König, (signé) Philippe Crismer, notaire à Fexhe-le-Haut-Clocher.

(39369)

Par acte reçu le 21 octobre 2010 par Me François Herinckx, notaire associé à Bruxelles, M. Thierry Edouard Henri Meunier, né à Uccle le 4 mai 1957, et son épouse, Mme Ariane Marie Pauline Ghislaine Staudt, née à Namur le 13 novembre 1962, domiciliés à 1653 Beersel (Dworps), Destelheidestraat 57, ont modifié leur contrat de mariage. Cet acte contient apport à la communauté accessoire d'un immeuble par l'époux.

(Signé) François Herinckx, notaire.

(39370)

D'un acte reçu par Me Remi Caprasse, notaire à Auvelais, commune de Sambreville, le 1<sup>er</sup> octobre 2010 (enregistré à Fosses-la-Ville le 7 octobre 2010, volume 565, folio 47, case 02, deux rôles, sans renvoi, reçu vingt-cinq euros (€ 25). L'inspecteur principal: Fosty, B), il est résulté que M. Quewet, Claude Achille, né à Chapelle-lez-Herlaimont le 2 juillet 1932 (numéro national: 32.07.02-029.50), et son épouse, Mme Vanhespen, Irène Joséphine, née à Auvelais le 29 octobre 1923 (numéro national: 23.10.29-020.51), domiciliés et demeurant ensemble à 5060 Sambreville (Auvelais), rue des Auges 32, conjoints mariés devant l'Officier de l'Etat civil de la commune d'Auvelais le 21 août 1954, sous le régime de la communauté réduite aux acquêts aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Léon Petit, alors à Auvelais, le 20 août 1954; régime pour lequel ils n'ont effectué aucune déclaration de maintien et auquel ils n'ont apporté aucune modification, ont apporté une modification conventionnelle à leur régime matrimonial.

Cette modification porte notamment sur un apport immobilier fait par Mme Vanhespen au patrimoine commun.

Pour extrait analytique conforme à la minute, dressé par Nous Remi Caprasse, notaire à Auvelais, le 22 octobre 2010.

(Signé) Remi Caprasse, notaire.

(39371)

Durch Urkunde vom 7. Juli 2010 haben die Eheleute Ludwig, Pascal Ghislain, geboren zu Verviers am 6. November 1974, und Raes, Katharina Klothilde, geboren zu Eupen am 30. Juni 1972, zusammen wohnhaft in Lontzen, Henri Schils Straße 20, ihren Güterstand der Gütertrennung abgeändert.

Diese Abänderungsurkunde enthielt eine Einbringung in die Gesellschaft durch Frau Katharina Raes von 80% in vollem Eigentum der ihr gehörenden Immobilien.

Für die Eheleute: (gez.) Renaud Lilien, Notar.

(39372)

### Onbeheerde nalatenschap – Succession vacante

Bij beschikking, d.d. 7 oktober 2010, van de derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, gekend onder AR 10/1567/B, werd de heer Philippe Beuselinck, advocaat, met kantoor, te 9000 Gent, Zilverhof 2B, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Marc Declercq, geboren te Roeselare op 21 juli 1956, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Kon. Maria Hendrikaplein 66 en overleden te Gent op 29 augustus 2009.

(Get.) Ph. Beuselinck, curator.

(39373)

Bij beschikking, d.d. 7 oktober 2010, van de derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, gekend onder AR 10/1599/B, werd de heer Philippe Beuselinck, advocaat, met kantoor, te 9000 Gent, Zilverhof 2B, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Dobbelaere, Henri, geboren te Gent op 4 mei 1932, in leven laatst wonende te 9070 Destelbergen, Solariumdreef 7 en overleden te Destelbergen op 4 november 2000.

(Get.) Ph. Beuselinck, curator.

(39374)

Bij de beschikking van de derde burgerlijke kamer bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent, verleend op 7 oktober 2010, werd de heer Marnix Moerman, advocaat, met kantoor, te 9930 Zomergem, Deke-nijstraat 6, aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Gilbert Van West, geboren te Antwerpen op 15 mei 1931, laatst wonende te Wondelgem, overleden te Gent op 26 mei 2010.

Alle schuldeisers dienen zich binnen de drie maanden vanaf heden kenbaar te maken aan de curator.

(Get.) Marnix Moerman, curator.

(39375)

### Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Het blijkt uit een vonnis uitgesproken op 30 september 2010, door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Nele De Reuse, advocaat, te 9160 Lokeren, Roomstraat 40, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Spitaels, Francine Marie Seraphine, geboren te Lokeren op 17 maart 1925, laatst wonende te 9160 Lokeren, Eksaarde, Eksaardedorp 88 en overleden te Lokeren op 7 februari 2010.

Dendermonde, 22 oktober 2010.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Sonja Lievens.

(39376)

Het blijkt uit een vonnis uitgesproken op 30 september 2010, door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Nathalie Verstuyft, advocate, te 9230 Wetteren, Begijnneweidestraat 17, werd aangesteld als curator over

de onbeheerde nalatenschap van wijlen Van Hende, Maurice François Joseph, geboren te Wetteren op 28 oktober 1950, laatst wonende te 9260 Wichelen (Serskamp), Dorpstraat 60 en overleden te Wichelen op 13 maart 2009.

Dendermonde, 22 oktober 2010.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Sonja Lievens.

(39377)

Het blijkt uit een vonnis uitgesproken op 30 september 2010, door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Ann Mergaerts, advocate, te 9340 Lede, Kasteeldreef 48, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen De schrijver, André Roger, geboren te Aalst op 3 december 1953, laatst wonende te 9340 Lede, Watermolenstraat 21 en overleden te Brussel op 21 juni 2009.

Dendermonde, 22 oktober 2010.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Sonja Lievens.

(39378)

Het blijkt uit een vonnis uitgesproken op 30 september 2010, door de eerste kamer der rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, zitting houdende in burgerlijke zaken, dat Mr. Melissa Lams, advocate, te 9100 Sint-Niklaas, Vijfstraten 57, werd aangesteld als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Bogaert, Giovanni, geboren te Sint-Niklaas op 23 december 1983, laatst wonende te 9100 Sint-Niklaas, Aerschotstraat 105 en overleden te Edegem op 20 december 2007.

Dendermonde, 22 oktober 2010.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Sonja Lievens.

(39379)

Par ordonnance délivrée en chambre du conseil par la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, le 7 octobre 2010, Me Luc Noirhomme, avocat, juge suppléant au tribunal, dont l'étude est établie rue Vinàve 32, à 4030 Liège (Grivegnée), a été désigné en qualité de curateur à la succession réputée vacante de Mme Paulette Augusta Henriette Rouffin, née à Aywaille le 1<sup>er</sup> février 1924, en son vivant domiciliée, à 4920 Aywaille, rue Gros Thier 10, et décédée à Aywaille le 3 août 2009.

Les créanciers sont invités à prendre contact avec le curateur dans les trois mois de la présente insertion.

(Signé) Luc Noirhomme, avocat.

(39380)

Par ordonnance rendue le 7 octobre 2010, par M. le président du tribunal de première instance de Huy, Me Cécile Lannoy, avocate, dont le cabinet est sis à 4500 Huy, rue Delperée 5, a été nommée curateur à la succession déclarée vacante de Mme Léonie Von Den Driesch, née à Seraing le 12 février 1932, domiciliée en dernier lieu, à 4550 Nandrin, rue des Trihettes 10A, et décédée à Nandrin le 30 janvier 2010.

Les créanciers de la succession sont invités à faire leur déclaration de créance par lettre recommandée au curateur, dans les trois mois de la présente insertion.

Huy, le 21 octobre 2010.

(Signé) Cécile Lannoy, avocate.

(39381)

**Bekendmaking gedaan in uitvoering van de wet van 6 augustus 1990  
betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen****Publication faite en exécution de la loi du 6 août 1990  
relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités****Christelijke Mutualiteit Oostende**

Gevestigd te Oostende, Ieperstraat 12  
Aangesloten bij de Landsbond der Christelijke Mutualiteiten

*Samenstelling van de raad van bestuur*

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen heeft de algemene vergadering in zijn zitting van 18 juni 2010 de hierna volgende bestuurders verkozen.

## Bestuurder :

- Ampe, Hilde, P. Bortierlaan 9, te 8470 Gistel, lidnummer 660418 040M57.  
Beeckmans, Jan, Warande 52, 8430 Middelkerke, lidnummer 47015 455 01.  
Beernaert, Christine, Beerststraat 14, 8600 Vladslo, lidnummer 621225 074M76.  
Borloo, Cyriac, Stuiverstraat 242, 8400 Oostende, lidnummer 670419 359 21.  
Bouvry, Kurt, Scharstraat 1, 8460 Oudenburg, lidnummer 681020 111 11.  
Breyne, Petra, Hogebrugstraat 38, 8647 Lo-Reninge, lidnummer 670427 242 92.  
Casselman, Paul, Ammanswallestraat 44, 8670 Oostduinkerke, lidnummer 520502 283 08.  
Claeys, Micheline, Veurnestraat 237, 8660 De Panne, lidnummer 541122 332 25.  
Clays, Joel, Sint-Denisplaats 10/6, 8630 Veurne, lidnummer 421225 257 56.  
De Prince, Mario, Kairostraat 55, 8400 Oostende, lidnummer 640615 047 46.  
De Schryvere, Carla, Middelstraat 20, 8680 Koekelare, lidnummer 640528 506 33.  
Deforche, Christine, Pluvierenerf 2, 8450 Bredene, lidnummer 630205 190 27.  
Degheele, Ronny, Stuiverstraat 212, 8400 Oostende, lidnummer 530602 253 66.  
Degryse, William, Merkemstraat 65, 8650 Houthulst, lidnummer 490616 163M39.  
Desaver, Mark, Romanestraat 21, 8647 Lo, lidnummer 640131 071M58.  
Devoldere, Michel, Zarren-Lindestraat 12, 8610 Zarren, lidnummer 480123 339 83.  
D'Haene, Godelieve, Boterstraat 10, 8630 Bulskamp, lidnummer 520801 424 15.  
Gaerdelen, Marijke, Oudstationstraat 1, 8400 Oostende, lidnummer 780116 066M31.  
Herreman, Johan, Fortem 7, 8690 Alveringem, lidnummer 531116 055M72.  
Hinderijckx, Anthony, Passchijnstraat 12A, 8400 Oostende, lidnummer 410907 003 32.  
Kokelenberg, Patricia, Sprookjespad 12, 8400 Oostende, lidnummer 521009 224 86.  
Laleman, Dirk, Permekelaan 13, 8480 Ichtegem, lidnummer 571003 109M97.  
Maes, Leo, A. Franskinlaan 29, 8420 De Haan, lidnummer 380805 137 82.  
Moenaert, Maurits, Azaleastraat 12, 84334 Middelkerke, lidnummer 411001 101 24.  
Pauwels, Martijn, Dorpsstraat 7, 8470 Gistel, lidnummer 831209 119 80.  
Ryon, Monique, Ringlaan 26, 8680 Koekelare, lidnummer 380523 949M05.  
Scharlaken, Johan, Schoorbakkestraat 54, 8600 Pervijze, lidnummer 530507 047M17.  
Seldenslach, Hubert, Fortuinstraat 10, 8400 Oostende, lidnummer 470327 015 86.  
Stragier, Jan, Oostendelaan 38 1 VD, 8430 Middelkerke, lidnummer 490830 183 02.  
Strubbe, Willy, Stadenstraat 17, 8610 Zarren, lidnummer 470305 063M18.  
Surmont, Jorik, Zevokoteheirweg 38A, 8479 Gistel, lidnummer 880323 163 46.  
Synaeeve, Hubert, Klimoplaan 8, 8400 Oostende, lidnummer 480828 217M06.  
Tordeurs, Guy, Koerslaan 2/3, 8450 Bredene, lidnummer 391113 099 19.  
Van Eenhooge, Adelin, Reestraat 10, 8400 Oostende, lidnummer 500705 275 92.  
Van Labeke, Arlette, Hyacintenlaan 29, 8400 Oostende, lidnummer 480321 212M89.  
Vandecasteele, Kris, Schipstraat 63, 8620 Nieuwpoort, lidnummer 700111 121 56.

Vandekerckhof, Hilde, Dr. Bruwierlaan 70, 8480 Ichtegem, lidnummer 581205 072M12.

Vandenabeele, Suzanne, Beversluisstraat 3, 8650 Merkem, lidnummer 450604 346 36.

Vandewoude, Johan, Galloperstraat 29, 8670 Koksijde, lidnummer 630329 257 23.

Vanhee, Jules, Provincieweg 125, 8470 Gistel, lidnummer 440319 043M40.

Vanhove, Filip, Amersveldestraat 88, 8610 Kortemark, lidnummer 690310 415 76.

Vanlandschoot, Eric, Duinkerkestraat 20, 8620 Nieuwpoort, lidnummer 410914 199 14.

Vansteene, Luc, Ganzestraat 24, 8450 Bredene, lidnummer 560421 079M09.

Vermeir, Marc, Nieuwpoortlaan 143/401, 8660 De Panne, lidnummer 490117 401 28.

Vermout, Monique, Wijngaerdestraat 10, 8600 Diksmuide, lidnummer 491123 076M48.

Vitse, Hendrik, Lanvendelstraat 11, 8600 Diksmuide, lidnummer 510414 247M43.

Vlaemynck, Luc, Ed. Laponstraat 22, 8400 Oostende, lidnummer 550408 077M89.

Wouters, Maria, Distellaan 3, 8400 Oostende, lidnummer 530502 016 05.

Waarnemer :

Bogaert, Julien, Limbalaan 7, 8400 Oostende, lidnummer 360821 137 45.

Brodeoux, Claudine, Stationstraat 102, 8400 Oostende, lidnummer 511201 234 18.

Nys, Karen, Derbylaan 1, 8400 Oostende, lidnummer 880104 152 31.

Raadgever :

Vanderbeke, Hilde, Kan. Dr. L. Colensstraat 7, 8400 Oostende.

Verkest, Noel, Antwerpenstraat 44, 8450 Bredene, lidnummer 501217 267 66.

Verstraete, Gaby, Veurnestraat 64C, 8600 Pervijze, lidnummer 520211 271 20.

Wanzeele, Dirk, Notelaarslaan 7, 8400 Oostende, lidnummer 531114 089 02.

Expert :

Coussement, Frans, Haenestraat 3, 8630 Veurne, lidnummer 580110 361 79.

Aanvullend :

Vandenabeele, Luc, Nieuwe Dokstraat 46, 8400 Oostende.

Aanvullend / personeelslid :

Casteleyn, An, Begonialaan 8, 8400 Oostende, lidnummer 640509 024 18.

Lejeune, Bertrand, Bredevoorde 15, 8400 Oostende, lidnummer 580922 189 44.

Roose, Anja, Oude Brugseweg 237, 8460 Oudenburg, lidnummer 711226 276 34.

T'Jampens, Rik, Duinenstraat 244, 8450 Bredene, lidnummer 580412 055M54.

Van de Walle, Martine, Stokerijdreef 1, 8680 Koekelare, lidnummer 590723 416 85.

Vander Cruyssen, Benny, 8400 Oostende, lidnummer 590329 315 75.

In zijn zitting van 16 september 2010 heeft de raad van bestuur de mandaten als volgt verdeeld :

Voorzitter :

Laleman, Dirk, ambtenaar, Permekelaan 13, 8480 Ichtegem, geboren op 3 oktober 1957.

Ondervoorzitter :

Breyne, Petra, bediende, Hogebrugstraat 38, 8647 Lo-Reninge, geboren op 27 april 1967.

Synaeve, Hubert, ambtenaar, Klimoplaan 8, 8400 Oostende, geboren op 28 augustus 1948.

Secretaris :

Van de Walle, Martine, personeel, Stokerijdreef 1, 8680 Koekelare, geboren op 23 juli 1959.

Bestuurder :

Casselmann, Paul, bediende, Ammanswallestraat 44, 8670 Oostduinkerke, geboren op 2 mei 1952.

Gardelen, Marijke, ambtenaar, Oudstationstraat 1, 8400 Oostende, geboren op 16 januari 1978.

Strubbe, Willy, ambtenaar, Stadenstraat 17, 8610 Zarren, geboren op 5 maart 1947.

Vanlandschoot, Eric, bediende, Duinkerkestraat 20, 8620 Nieuwpoort, geboren op 14 september 1941.

## Raadgever :

Vandenabeele, Luc, pasteur, Nieuwe Dokstraat 46, 8400 Oostende, geboren op 14 augustus 1957.

## Expert :

Coussement, Frans, bediende, Haenestraat 3, 8630 Veurne, geboren op 10 januari 1958.

Oostende, 17 september 2010.

(39382)

**Mutualité chrétienne Hainaut Picardie**

Etablie à 7500 Tournai, rue Saint-Brice 44  
Affiliée à l'Alliance nationale des Mutualités chrétiennes

*Composition du conseil d'administration*

Conformément aux dispositions légales et statutaires, l'assemblée générale a lors de sa séance du 14 juin 2010 élu les administrateurs suivants. Lors de sa séance du 13 septembre 2010, le conseil d'administration a octroyé les mandats suivants :

## Président :

Bracaval, Guy, fonctionnaire, né le 24 décembre 1960, avenue du Parc 51, 7700 Mouscron.

## Vice-présidents :

Vandeputte, Catherine, chef de service - infirmière, née le 23 mars 1959, rue de la Barberie 147, 7712 Herseaux.

Homerin, Jean, chef de service psychiatrie - infirmier, né le 13 juillet 1953, Petit Colroy 3, 7050 Herchies.

Guerin, Michel, fonctionnaire, né le 15 mai 1955, Grand-Chemin 3, 7531 Havinnes.

## Secrétaire (avec voix consultative) :

Dusoulier, Luc, membre, né le 24 septembre 1955, rue Clercamps 21, 7500 Tournai.

## Trésorier (avec voix consultative) :

Houtteman, Guy, membre, né le 18 juin 1953, rue de la Briqueterie 49, 7700 Mouscron.

## Administrateurs :

Battard, Véronique, enseignante, née le 12 décembre 1955, chemin du Vicinal 6, 7083 Bouvignies.

Bottiau, Benoît, enseignant, né le 27 septembre 1967, rue du Queniau 32A, 7350 Thulin.

Brooms, Jean-Marie, prépensionné, né le 8 juin 1946, Grande Drève 5, 7950 Ladeuze.

Corsez, Philippe, retraité, né le 9 juillet 1947, rue des Carrières 21, 7041 Havay.

Couvreur, Sylvie, contractuelle, née le 29 octobre 1965, rue Albert I<sup>er</sup> 32, F - 59600 Cognies-Chaussée.

Dauchy, Marie Paule, avocate, née le 31 mars 1965, rue de la Munque 10, 7782 Ploegsteert.

De Greef, Yves, fonctionnaire, né le 6 novembre 1949, rue Bruenne 20, 7502 Esplechin.

Decaluwe, Xavier, enseignant, né le 24 février 1955, rue de Warnaffe 30, 7500 Saint-Maur.

Delcoigne, Yves, retraité, né le 30 novembre 1951, rue Hergibette 1, 7910 Arc-Wattripont.

Delhonte, Geoffrey, directeur-adjoint home, né le 14 avril 1973, rue Ancien Château 104, 7712 Herseaux.

Deprost, Françoise, directrice-adjointe IMP, née le 30 septembre 1955, rue des Roseaux 8, 7730 Estaimpuis.

D'Hooghe, Monique, invalide, née le 26 novembre 1951, rue des Mottes 7, 7900 Grandmetz.

Doclot, Jean-Pierre, prépensionné, né le 9 septembre 1946, square G. Paternoster 9, 7850 Enghien.

Dragoni, Linda, assistante sociale, née le 17 mai 1979, rue de la Joncière 1, 7301 Hornu.

Duhayon, Olivier, employé, né le 7 avril 1968, rue Verte Louche 13, 7600 Péruwelz.

Duquesne, Daniel, pharmacien hospitalier, né le 16 août 1955, rue de Frasnès 29, 7890 Ellezelles.

Fileccia, Bruno, employé, né le 8 juillet 1963, rue Camille Toussaint 93, 7021 Havré.

Ghilbert, Patricia, fonctionnaire, née le 17 juillet 1969, rue du Viaduc 42, 7500 Tournai.

Gruson, Charlotte, enseignante, née le 11 octobre 1983, chaussée de Warneton 297, 7784 Bas-Warneton.

Homerin, Yves, pensionné, né le 16 juin 1945, rue Astrid 31, 7600 Péruwelz.

Hullaert, Paul, enseignant, né le 29 juillet 1963, Résidence Ma Campagne 20, 7781 Houthem.

Leman, Marc, instituteur, né le 16 mai 1957, rue du Bilemont 160, 7700 Mouscron.

Mariage, Jean-Paul, prépensionné, né le 12 avril 1947, rue Eglise Saint-Elleuthère 8, 7522 Blandain.

Marlaire, Philippe, comptable, né le 3 novembre 1955, rue Louis Ansiaux 4, 7331 Baudour.

Menet, Thierry, enseignant, né le 30 mars 1966, rue de Roulers 146, 7700 Mouscron.

Pestieau, Vincent, directeur/prés. Haute Ecole, né le 2 novembre 1946, boulevard Albert-Elisabeth 119, 7000 Mons.

Pletinckx, Isabelle, enseignante, née le 13 août 1970, rue d'Hérinnes 42, 7850 Hérinnes.

Richard, Sabine, sans emploi, née le 27 août 1947, rue des Combattants 13B, 7520 Templeuve.

Rigaut, Christine, employée, née le 23 avril 1963, chemin Saint-Martin 8, 7618 Taintignies.

Sieux, Marc, employé, né le 14 novembre 1950, rue de Menin 323, 7700 Mouscron.  
Tinant, Anne-Marie, directrice ASD, née le 6 février 1947, chemin à Baraques 76, 7000 Mons.  
Tomme, Magda, invalide, née le 28 septembre 1948, rue des Pâtures 1B, 7621 Lesdain.  
Urbain, Didier, opérateur de production, né le 8 février 1963, rue des Grands Prés 39, 7000 Mons.  
Van Wymersch, Anne, employée, née le 7 janvier 1957, rue du Pont Demeur 37, bte 303, 1480 Tubize.  
Vantomme, Patrick, employé, né le 3 mai 1949, rue Saint-Roch 16, 7730 Evregnies.  
Verzele, Philippe, instituteur, né le 25 décembre 1956, rue Terrienne 2, 7711 Dottignies.  
Tournai, le 13 septembre 2010.

(39383)

**Romea, naamloze vennootschap,  
Franklin Rooseveltlaan 180, 8790 Waregem**

Ondernemingsnummer 0402.749.542 — RPR Kortrijk

Buitengewone algemene vergadering op 16 november 2010, om 10 uur, op het kantoor van notaris Antoon Dusselier te Meulebeke.  
Agenda : 1. Verslagen door de raad van bestuur en de bedrijfsrevisor over de voorgestelde inbreng in natura. 2. Eerste verhoging van het kapitaal, met EUR 4.245.580,69, om het te brengen van EUR 5.000.000,00 op EUR 9.245.280,69, door het creëren van 34.453 nieuwe aandelen op naam, zonder aanduiding van nominale waarde, doch elk 1/75.031e van het kapitaal vertegenwoordigende, door inbreng van een schuld-vordering op een derde en van een schuld-vordering in rekening-courant. Deze nieuwe aandelen zullen worden uitgegeven a pari van

EUR 4.245.580,69 voor al deze nieuwe aandelen samen, bedrag te verhogen met een globale uitgiftepremie van EUR 4.754.719,31 voor deze 34.453 nieuwe aandelen samen, zijnde 1/34.453e per aandeel. De nieuwe aandelen die volkomen gelijk zullen zijn aan de bestaande aandelen, zullen dezelfde rechten en voordelen genieten en in de winsten delen vanaf de verwezenlijking der kapitaalverhoging. 3. Inschrijving. 4. Tweede verhoging van het kapitaal, met EUR 4.754.719,31, om het te brengen van EUR 9.245.280,69 op EUR 14.000.000,00, door inlijving bij het kapitaal van voormelde uitgiftepremie van EUR 4.754.719,31, zonder uitgifte van nieuwe aandelen. 5. Vaststelling dat de kapitaalverhogingen verwezenlijkt zijn. 6. Statutenwijzigingen.

(39669)